

政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

警察總局

公告

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的规定，為填補本局人員編制內第一職階一等翻譯員一缺，以文件審閱、有限制方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單，正張貼於澳門南灣大馬路730至804號中華廣場十六樓警察總局資源管理廳。有關開考之招考公告已刊登於二零一零年二月二十四日第八期《澳門特別行政區公報》第二組內。

根據上述通則第五十七條第五款之規定，該名單被視為確定名單。

二零一零年三月十一日於警察總局

局長 白英偉

(是項刊登費用為 \$950.00)

SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada, no Departamento de Gestão de Recursos dos Serviços de Polícia Unitários, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 730-804, Edifício China Plaza, 16.º andar, a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 8, II Série, de 24 de Fevereiro de 2010, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor.

A referida lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado Estatuto.

Serviços de Polícia Unitários, aos 11 de Março de 2010.

O Comandante-geral, *José Proença Branco*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

海關

公告

為填補澳門海關關員編制一般基礎職程第一職階關務督察十一缺，根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經由十二月二十八日第62/98/M號法令所修訂之《澳門公共行政工作人員通則》，連同經第2/2008號法律修訂的第3/2003號法律及經第14/2008號行政法規修訂的第1/2004號行政法規之規定，以考核方式進行晉升開考，錄取十二名合格者就讀培訓課程，並將開考通告張貼在澳門海關人力資源處及各單位設施通告版以供查閱。投考報名表自本公告在《澳門特別行政區公報》公布之日緊接第一個辦公日起計十五天內遞交。

二零一零年三月九日於海關

關長 徐禮恆

(是項刊登費用為 \$1,047.00)

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Anúncio

Faz-se público que se encontra afixado, no quadro de aviso da Divisão de Recursos Humanos e das instalações nas subunidades orgânicas dos Serviços de Alfândega, o aviso de abertura do concurso de acesso, de prestação de provas, para a admissão dos doze candidatos considerados aptos, com destino à frequência do curso de formação destes Serviços, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, conjugado com a Lei n.º 3/2003 com a redacção dada pela Lei n.º 2/2008 e o Regulamento Administrativo n.º 1/2004, com a redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 14/2008, para o preenchimento de onze lugares de inspector alfandegário, 1.º escalão, da carreira geral de base do quadro de pessoal alfandegário dos referidos Serviços, com quinze dias de prazo para a apresentação da ficha de inscrição a concurso, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Alfândega, aos 9 de Março de 2010.

O Director-geral, *Choi Lai Hang*.

(Custo desta publicação \$ 1 047,00)

行政暨公職局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA

名單

Lista

行政暨公職局為填補人員編制技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員一缺，經二零零九年十二月十六日第五十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的形式進行一般晉升開考的招考公告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
王淑仙.....	9.34

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零一零年三月五日行政法務司司長的批示確認)

二零一零年二月十一日於行政暨公職局

典試委員會：

主席：戴雪梅

委員：劉更生

李瑞蘭

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 50, II Série, de 16 de Dezembro de 2009:

Candidato aprovado:	valores
Wong Sok Sin Susan	9,34

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 5 de Março de 2010).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 11 de Fevereiro de 2010.

O Júri:

Presidente: Tai Sut Mui.

Vogais: Lao Kang Sang; e

Lei Soi Lan.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

商業及動產登記局

CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

2010年02月之商業登記 **Registo comercial relativo ao mês de Fevereiro de 2010**

自然人商業企業主之首次登記 registo inicial do empresário comercial, pessoa singular

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳蓮出版社
 葡文 português : MACAU LOTUS PRESS
 自然人住所 domicílio : 澳門連勝馬路163號9-A座
 登記編號 N.º do registo: 21883 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 王珏個人企業主

自然人住所 domicílio : 中國上海市黃浦區白渡路 2 8 8 弄 7 號 1 7 0 2 室
登記編號 N° do registo: 21884 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃慧明個人企業主
葡文 português : HUANG HUIMING E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門殷皇子大馬路 2 9 號華榕大廈 9 樓 D 座
登記編號 N° do registo: 21885 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁嘉毅個人企業主
葡文 português : LEONG KA NGAI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門連勝街 4 1 — 4 3 號銘彬大廈 1 樓 B
登記編號 N° do registo: 21886 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁婉青
葡文 português : LIANG WANQING
英文 inglês : LIANG WANQING
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔米尼奧街鴻發花園 1 座 1 4 W Rua do Minho, Edifício Hung Fat, 14° andar
W, Bloco 1, Taipa, em Macau
登記編號 N° do registo: 21887 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瑞昇水電工程行
自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪大馬路金馬大廈 5 樓 J 座
登記編號 N° do registo: 21888 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 彭美平個人企業主
葡文 português : PANG MEI PING LILI E.I.
自然人住所 domicílio : Rua Luís Gonzaga Gomes, 136, Edifício Lei San, 15° H, em Macau
登記編號 N° do registo: 21889 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 羅碧花
葡文 português : LAW BIK FA IVY
自然人住所 domicílio : 澳門區神父街 2 0 5 號八達新邨兆發樓 8 樓 A H 室
登記編號 N° do registo: 21890 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 溫樹婷個人企業主
葡文 português : WAN SU TENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街 1 8 1 號躍龍閣 2 2 樓 N 座
登記編號 N° do registo: 21891 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁嘉婷
葡文 português : LEONG KA NENG
自然人住所 domicílio : 澳門菜園涌街 2 1 0 號建富新邨第 3 座安富閣 P / 1 7
登記編號 N.º do registo: 21892 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 許龍偉個人企業主
葡文 português : HOI LONG WAI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔海洋花園大馬路海洋花園 1 3 樓 H
登記編號 N.º do registo: 21893 (CO)

商業名稱 Firma
葡文 português : LEÃO ATELIER ARQUITECTURA
自然人住所 domicílio : Avenida Praia Grande, n.º 291, Edifício Hou Van, 13.º andar B, em Macau
登記編號 N.º do registo: 21894 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蔡美雲 (A) 個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路金海山花園第 4 座 1 7 樓 D 座
登記編號 N.º do registo: 21895 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 龔傑雄個人企業主
葡文 português : KONG KIT HONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門羅神父街幸運閣 B 座 1 1 K
登記編號 N.º do registo: 21896 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 曾富德
葡文 português : CHANG FU TAK
自然人住所 domicílio : 澳門南灣湖景大馬路湖景豪庭第 1 座 1 3 / J
登記編號 N.º do registo: 21897 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳思斯
葡文 português : CHAN SI SI
自然人住所 domicílio : 澳門新口岸高美士街利新大廈 1 5 樓 C
登記編號 N.º do registo: 21898 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳六妹個人企業主
葡文 português : CHAN LUK MUI E.I.

英文 inglês : CHAN LUK MUI
自然人住所 domicílio : 澳門海邊馬路海景花園麗景閣 4 樓 B 座
登記編號 N° do registo: 21899 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 駱美蘭個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環永寧廣場 9 3 號百利新邨第 4 座 7 / E A
登記編號 N° do registo: 21900 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 余馥芳個人企業主
葡文 português : U FOK FONG E.I.
自然人住所 domicílio : Avenida de Artur tamagnini Barbosa, s/n°, 11° andar D, Kat Cheong Kok, em Macau
登記編號 N° do registo: 21901 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳劍鋒個人企業主
葡文 português : CHAN KIM FUNG E.I.
自然人住所 domicílio : 香港荃灣德士古道 1 6 8 號德豐大廈 1 座 1 9 1 3 室
登記編號 N° do registo: 21902 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 榮藝裝修
自然人住所 domicílio : 澳門永寧廣場 9 3 號百利新邨第 4 座 2 樓 E A
登記編號 N° do registo: 21903 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 羅嘉堯
葡文 português : LO KA YIU
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭海邊街 1 8 1 號雅新大廈 2 1 樓 C 室
登記編號 N° do registo: 21904 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 童繼美
自然人住所 domicílio : 中國廣東省珠海市前山前信街嘉信苑 1 棟 1 3 0 3
登記編號 N° do registo: 21905 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 周劍光
葡文 português : CHAO KIM KUONG
英文 inglês : CHAO KIM KUONG
自然人住所 domicílio : 澳門馬交石斜路 9 號新益花園大廈第 6 座 1 9 樓 A A
登記編號 N° do registo: 21906 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄭日湘
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環海邊馬路 3 4 8 號東華新邨 1 4 座 1 2 樓 F 室
登記編號 N° do registo: 21907 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林漢生個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門教師里9號地下 Beco do Professor, n.º 9, em Macau
登記編號 N.º do registo: 21908 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁安琪
葡文 português : LEUNG ON KEI ANGELA
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路雍景灣第2座11樓E室
登記編號 N.º do registo: 21909 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 甘立個人企業主
葡文 português : GAN LI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔埃武拉街88號花城牡丹花園1座7樓I室
登記編號 N.º do registo: 21910 (CO)

商業名稱 Firma
葡文 português : KIM SUNG HO
自然人住所 domicílio : 澳門上海街75D怡寶閣6樓H
登記編號 N.º do registo: 21911 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳榮陸
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭海邊街利昌大廈20F
登記編號 N.º do registo: 21912 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 麥健成
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙灣蓮峰街88號南方花園4座5/C
登記編號 N.º do registo: 21913 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 楊日多個人企業主
葡文 português : IEONG IAT TO E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基北街111號多寶花園金寶閣5樓A C座
登記編號 N.º do registo: 21914 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李建南個人企業主
葡文 português : LEI KIN NAM E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門燒灰爐口22號麗景花園8樓B座
登記編號 N.º do registo: 21915 (CO)

常設代表處之關閉 encerramento de representações permanentes

商業名稱 Firma
英文 inglês : TOP IMPACT ASSOCIATES LIMITED
法人住所 sede : Rua de Nam Keng, Edifício Prince Flower City (Lai Cai Kok), Bloco 3, 38.º andar
L, Taipa, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 18423 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : GESTÃO DA RIQUEZA GLOBAL THORNTON SUCURSAL DE MACAU
 英文 inglês : THORNTON GLOBAL WEALTH MANAGEMENT LIMITED - MACAU BRANCH
 法人住所 sede : Rua Seng Tou, n° 479, Hou Keng Garden, Bl 29, 36/F D, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 25010 (SO)

商業名稱 Firma
 英文 inglês : GSMC LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 429, Edifício Centro Comercial da Praia Grande, 25° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 30649 (SO)

法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門企保有限公司
 葡文 português : ENSEC MACAU, LIMITADA
 英文 inglês : ENSEC MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門亞美打利庇廬大馬路 2 9 6 號大豐銀行大廈 6 0 1 室 Avenida Almeida Ribeiro, n° 296, Edifício Banco Tai Fung, Apartamento 601, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 35291 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : P A L A T I U M 進出口有限公司
 葡文 português : PALATIUM IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO, LIMITADA
 英文 inglês : PALATIUM IMPORT AND EXPORT LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Amizade, Edifício Landmark, n° 555, 13° andar, Sala 1308, em Macau
 資本 capital : MOP\$26.000,00
 登記編號 N° do registo: 35292 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 民安電子保安有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SEGURANÇA ELECTRÓNICA MEN ON LIMITADA
 英文 inglês : MEN ON ELECTRONIC SECURITY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門東望洋新街 2 6 9 號—2 7 1 號勝興大廈地下 A 舖
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 35293 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 憶丞車行一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環斜路 9 號新益花園 3 座 2 6 樓 G
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35294 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美易科技有限公司
葡文 português : MME TECNOLOGIA LDA.
英文 inglês : MME TECHNOLOGY LTD.
法人住所 sede : 澳門沙嘉都喇賈罷麗街 2 7 號 A 地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 35295 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盧緯綸唐謀士建築規劃有限公司
葡文 português : LD PERCY THOMAS ARQUITETURA E PLANEAMENTO LIMITADA
英文 inglês : LD PERCY THOMAS ARCHITECTURE AND PLANNING LTD.
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 2 5 號互助會大廈 5 樓 3 7 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35296 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大明國際研究及服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PESQUISA E SERVIÇO TAI MENG LDA.
英文 inglês : TAI MENG INTERNATIONAL RESEARCH & SERVICE LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士前地 1 2 0 號永堅工業大廈 5 樓 B — C 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 35297 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泓環物業代理有限公司
葡文 português : WANG KENG - AGÊNCIA IMOBILIÁRIA, LDA.
英文 inglês : WANG KENG - PROPERTY AGENCY, LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔飛便度街華南大廈第 8 座 A 舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 35298 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 知明貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO ZHI MING LIMITADA
英文 inglês : ZHI MING TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街濠庭都會第 7 座 1 9 樓 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35299 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恒豐食品廠有限公司
葡文 português : FÁBRICA DE ALIMENTOS HANG FONG LIMITADA
法人住所 sede : 澳門圓台街 7 5 — 1 0 1 號中紡工業大廈第 1 座 1 2 樓 B
資本 capital : MOP\$38.000,00
登記編號 N.º do registo: 35300 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 燊峰工程有限公司
葡文 português : ENGENHARIA WONDERFUL LIMITADA
英文 inglês : WONDERFUL ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔拉哥斯街 1 9 號雄昌花園第 3 座 8 樓 S 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 35301 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寵物大師有限公司
葡文 português : MASTER PET COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : MASTER PET COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門惠愛街 7 號興運大廈 4 樓 O
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 35302 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金陵貿易一人有限公司
葡文 português : GLOBALINK MARKETING, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : GLOBALINK MARKETING LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 5 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 35303 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門羅安投資一人有限公司
葡文 português : ROBERT YASUKAWA INVESTIMENTO MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : ROBERT YASUKAWA INVESTMENT MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A—3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 O 4 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 35304 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 全球視覺一人有限公司
葡文 português : GLOBAL VISION SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : GLOBAL VISION LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A—3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 O 4 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 35305 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 七洋企業一人有限公司
葡文 português : SEVEN OCEAN EMPRESA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : SEVEN OCEAN ENTERPRISE LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A—3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 O 4 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 35306 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 英傑工程有限公司
法人住所 sede : 澳門青草街 1 8 號 A 地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 35307 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 自強電單車維修有限公司
法人住所 sede : 澳門筷子基北街宏開大廈156—186號第5座D鋪地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35308 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳龍建築工程有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場帝景苑3/K
資本 capital : MOP\$120.000,00
登記編號 N.º do registo: 35309 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恒鍵有限公司
葡文 português : K & H LIMITADA
英文 inglês : K & H COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門菜園路77號新寶花園第1座地下A F座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35310 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 榮浩國際貿易有限公司
葡文 português : W.K. COMÉRCIO INTERNACIONAL LDA.
英文 inglês : W.K. INTERNATIONAL TRADING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門提督馬路157號樂意居地下C鋪
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35311 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 景仲建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA KENG CHONG LDA.
英文 inglês : KENG CHONG CONSTRUCTION AND ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸羅馬街181號恒基花園第3座地下A G鋪
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 35312 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 學勤教育中心有限公司
葡文 português : CENTRO DE EDUCAÇÃO STUDY HARD LDA.
英文 inglês : STUDY HARD EDUCATION CENTRE LIMITED
法人住所 sede : 澳門飛能便度街39B地舖
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 35313 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 昊廣告製作有限公司
葡文 português : COOL PRODUÇÃO DE PUBLICIDADE LIMITADA
英文 inglês : COOL ADVERTISING PRODUCTION LIMITED
法人住所 sede : 澳門吉慶巷37號吉慶商業中心1樓
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N.º do registo: 35314 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 騰駿實業(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA COMERCIAL E INDUSTRIAL RISE SMART (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : RISE SMART COMMERCIAL AND INDUSTRIAL (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 至 8 0 4 號中華廣場 1 8 樓 J 2 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 35315 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門硅谷能源科技網絡有限公司
 葡文 português : SILICON VALLEY REDE INFORMÁTICA DE ENERGIA, CIÊNCIA E TECNOLOGIA DE MACAU, LDA.
 英文 inglês : MACAU SILICON VALLEY NETWORK OF ENERGY, SCIENCE AND TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 7—5 3 號澳門廣場 7 樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 35316 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中澳康壽王科技有限公司
 葡文 português : CHINA-MACAU PARAGONA DE SAÚDE E LONGEVIDADE, CIÊNCIA E TECNOLOGIA, LDA.
 英文 inglês : CHINA-MACAU HEALTH AND LONG LIFE PARAGON, SCIENCE AND TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 7—5 3 號澳門廣場 7 樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 35317 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中澳保安科技系統工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE SISTEMA DE SEGURANÇA E TECNOLOGIA CHUNG OU, LDA.
 英文 inglês : CHUNG OU SECURITY SYSTEM AND TECHNOLOGY ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路南光大廈 1 3 樓 C
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 35318 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 匯正工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA WUI CHING LDA.
 英文 inglês : WUI CHING ENGINEERING COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門西望洋巷 1 9 3 號西望洋花園第 1 3 座地下 A
 資本 capital : MOP\$90.000,00
 登記編號 N° do registo: 35319 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 國際環保工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA ENGENHARIA AMBIENTAL INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : INTERNATIONAL ENVIRONMENTAL ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路南灣半島地下 P 座 Avenida Comercial de Macau, Edifício Nam Van Península, Bloco 4, r/c P, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 35320 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永輝電器工程有限公司

葡文 português : VENG FAI OBRAS ELECTRICAS LIMITADA
英文 inglês : VENG FAI ELECTRICS ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 3 8 號建興龍廣場 1 3 樓 O
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35321 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 展銘地產投資發展有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路 1 5 4 A 至 1 7 6 號南新花園第 5 座地下 B
資本 capital : MOP\$60.000,00
登記編號 N.º do registo: 35322 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 柏立 (澳門) 有限公司
葡文 português : SP (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : SP (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 N 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 35323 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 唯搏高一人有限公司
葡文 português : REBIRGO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : REBIRGO LTD.
法人住所 sede : 澳門得勝斜路 7 5 號金龍閣 1 7 樓 I 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35324 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天安國際置業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL SMART CHOICE INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : SMART CHOICE INTERNATIONAL REAL ESTATE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 6 0 6 E 號中富大廈 6 樓 C 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35325 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富力東方顧問一人有限公司
葡文 português : CONSULTORIA RICH POWER SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : RICH POWER CONSULTANCY LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環祐漢新村第 8 街泉碧花園第 1 期 4 樓 A C 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35326 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 皇灝工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA WILCO, LDA.
英文 inglês : WILCO ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新勝街 5 — G 新星大廈地下 B 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 35327 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新澳門傳媒集團出版社有限公司
 葡文 português : NOVO MACAU MEDIA E PUBLICAÇÃO GRUPO, LIMITADA
 英文 inglês : NEW MACAO MEDIA AND PUBLISHING GROUP, LTD.
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 2 8 號啓基閣 2 樓 F
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 35328 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 廣州特種設備壓力容器檢測(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INSPECÇÃO DE EQUIPAMENTOS ESPECIAIS E CONTENTORES DE PRESSÃO GUANGZHOU (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : GUANGZHOU SPECIAL EQUIPMENT PRESSURE CONTAINER INSPECTION (MACAU) CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號置地廣場 2 3 樓 2 3 0 1—2 3 0 2 室 Avenida da Amizade, n° 555, Macau Landmark, 23° andar, Salas 2301-2302, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 35329 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 曉達物流(香港)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE LOGISTICA AGI (HONG KONG), LIMITADA
 英文 inglês : AGI LOGISTICS (HONG KONG) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 2 2 3—2 2 5 號南光大廈 8 樓 J 2
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35330 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : C E L 工程顧問有限公司
 葡文 português : CEL, CONSULTADORIA DE ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : CEL CONSULTANCY ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門民國大馬路 2 6 號文德大廈地下 Avenida da República, n° 26, Edifício Man Tak, rés-do-chão, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 35331 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 福盛建築有限公司
 葡文 português : EMPRESA DE CONSTRUÇÃO CIVIL FU SHENG LIMITADA
 英文 inglês : FU SHENG CONSTRUCTION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 5 號龍輝大廈 1 4 樓 D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35332 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聲動有限公司
 葡文 português : SOUND DOME COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : SOUND DOME CO., LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 4 樓 G
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 35333 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美時娛樂製作有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DIVERSÃO E PRODUÇÃO MAX, LIMITADA
英文 inglês : MAX ENTERTAINMENT PRODUCTION LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 3 號恆昌大廈地下 A 舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 35334 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利厚珠寶錶飾有限公司
葡文 português : LEI HAO JOALHARIA E RELOJOARIA LIMITADA
英文 inglês : LEI HAO JEWELLERY AND WATCHES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Rua Terminal Marítimo, n.º 83, Fase A, Edifício Centro Internacional de Macau, rés-do-chão BL, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 35335 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : L A R R Y 製作有限公司
葡文 português : LARRY PRODUÇÃO LIMITADA
英文 inglês : LARRY PRODUCTION COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 — 5 4 號中福商業中心 8 樓 D 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35336 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳葡護理安老院有限公司
葡文 português : CENTRO DE CUIDADOS PARA IDOSOS LUSO MACAU, LIMITADA
英文 inglês : LUSO MACAU ELDERLY CARE CENTRE, LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 5 9 — 2 0 7 號光輝集團商業大廈 3 樓 E — F 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 35337 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門人力資源培訓及發展有限公司
葡文 português : FORMAÇÃO E DESENVOLVIMENTO DE RECURSOS HUMANOS DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAU HUMAN RESOURCES TRAINING & DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街廣福祥花園第 6 座 C E 及 C F 地下
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 35338 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 頂發國際有限公司
葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL TENG FAT LIMITADA
英文 inglês : TENG FAT INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 9 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35339 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東盛控股有限公司

葡文 português : UTÓPICO MILLENNIUM GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA
 英文 inglês : UTOPIAN MILLENNIUM HOLDINGS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 3 1 — 1 4 1 號寶豐工業大廈 1 1 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 35340 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 百業有限公司
 葡文 português : MILLIONTRADE LIMITADA
 英文 inglês : MILLIONTRADE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 0 3 號怡德商業中心 1 9 樓 B 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35341 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 康聯有限公司
 葡文 português : LONG BASE LIMITADA
 英文 inglês : LONG BASE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 0 3 號怡德商業中心 1 9 樓 B 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35342 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門美斯貿易一人有限公司
 葡文 português : MES MACAU COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : MES MACAO TRADING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門永定街 3 4 號泉碧商場地下 I 舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 35343 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 匯智樂一人有限公司
 葡文 português : WUI CHI LOK SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : WUI CHI LOK LIMITED
 法人住所 sede : 澳門波爾圖街 4 3 5 號光輝苑地下 A F Rua Cidade do Porto, n° 435, Edifício Jardim
 Brilhantismo, r/c - AF, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35344 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 寶馬貴賓會一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔徐日昇賓公馬路中福花園麗景閣 1 2 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35345 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 匯富珠寶首飾(澳門)有限公司
 葡文 português : JÓIAS DE MACAU HUI FU, LDA.
 英文 inglês : HUI FU JEWELRY (MACAO) CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 5 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo: 35346 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 青龍電腦設計一人有限公司
葡文 português : DRAGON DESIGN DO COMPUTADOR SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : DRAGON COMPUTER DESIGN LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35347 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亞洲莫名一人有限公司
葡文 português : INCOGNITO ASIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : INCOGNITO ASIA LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35348 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 名門博彩中介一人有限公司
葡文 português : MENG MUN PROMOÇÃO DE JOGOS - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : MENG MUN GAMING PROMOTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路 3 0 5 號獲多利大廈 G F 樓 A T 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35349 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 顯能建築社會企業有限公司
葡文 português : EMPRESA SOCIAL DA CONSTRUÇÃO DO BRILHO LIMITADA
英文 inglês : SHINE CONSTRUCTION SOCIAL ENTERPRISE LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路 5 6 8 號華南工業大廈 2 樓 C
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N.º do registo: 35350 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信電機電工程有限公司
葡文 português : SONIDEN ENGENHARIA ELÉCTRICA E MECÂNICA, LIMITADA
英文 inglês : SONIDEN ELECTRICAL & MECHANICAL ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 0 8 A — 2 0 8 B 號八達新村 A L — A Q 舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 35351 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美妍時尚文化有限公司
葡文 português : BIO CULTURA DA BELEZA LIMITADA
英文 inglês : BIO BEAUTY CULTURE LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 1 6 樓 1 6 0 5 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 35352 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 誠信保安有限公司
 葡文 português : SINCERO SEGURANÇA LIMITADA
 英文 inglês : SINCERE SECURITY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門畢士達大馬路 2 6 號中福商業中心 1 3 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 35353 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 啓世有限公司
 葡文 português : KIWAY LIMITADA
 英文 inglês : KIWAY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 5 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 35354 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 啓帆(香港)有限公司
 葡文 português : YARDWAY (HONG KONG) LIMITADA
 英文 inglês : YARDWAY (HONG KONG) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 5 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 35355 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鴻凱工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA HONGHOI, LIMITADA
 英文 inglês : HONGHOI ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門關閘廣場新寶花園 1 2 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 35356 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 嘉雄一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 8 5 號澳門工業中心 9 樓 B 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35357 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 全球商業國際有限公司
 葡文 português : GLOBAL NEGÓCIOS INTERNACIONAL LDA.
 英文 inglês : GLOBAL BUSINESS INTERNATIONAL LTD.
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A—3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35358 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 阿迅科研有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PESQUISA TECNOLÓGICA ACTIONS LIMITADA
 英文 inglês : ACTIONS TECHNOLOGY RESEARCH COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街 2 1 號 2 樓 C 座

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35359 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 濠鋒珠寶押一人有限公司
葡文 português : HOU FONG JOALHARIA E CASA PENHOR - SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : KS - TIARA JEWELRY & PAWNSHOP LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路澳門新濠鋒酒店地下
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 35360 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 飛萬里博彩中介人一人有限公司
葡文 português : VICTORMAP PROMOTOR DE JOGO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : VICTORMAP JUNKET PROMOTER LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街202A—246號金融中心17樓A座 Rua de Pequim, n.ºs 202A -
246, Edifício Macau Finance Centre, 17.º andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35361 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 簡易通有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TRANSTRADE LIMITADA
英文 inglês : TRANSTRADE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Estrada de Sete Tanques, n.º 40, Edifício Vista Linda, 3.º andar D, Taipa, em
Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 35362 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 駿杰機電工程(澳門)有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA MECÂNICA E ELÉCTRICA CHON KIT (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : JUN KIT MACHINERY & ELECTRICAL ENGINEERING (MACAU) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街111號花城第3座利豐大廈22樓O室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 35363 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瀛德國際有限公司
葡文 português : YING TAK INTERNACIONAL, LIMITADA
英文 inglês : YING TAK INTERNATIONAL CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門筷子基南街寶翠花園利耀閣26樓K
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35364 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 精明能源(澳門)有限公司
葡文 português : ENERGIA INTELIGENTE (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : SMART POWER (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門西坑街9號亨興閣地下D
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 35365 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 偉熙工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA WAI HEI, LIMITADA
 英文 inglês : WAI HEI ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門得勝街 6 號 A 馬寶樓地下
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 35366 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 博科科學儀器有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CIENTÍFICA INSTRUMENTO POK FO, LIMITADA
 英文 inglês : POK FO SCIENTIFIC INSTRUMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 9 樓 R
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 35367 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 好萊塢(澳門)娛樂發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENTRETENIMENTO E DESENVOLVIMENTO HOLLYWOOD (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : HOLLYWOOD (MACAU) ENTERTAINMENT DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路中福商業中心 1 2 樓 G 座 Avenida de Marciano Baptista, Edifício Chong Fok Centro Comercial, 12° andar G, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35368 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天瑞顧問有限公司
 葡文 português : TYREL CONSULTORIA LIMITADA
 英文 inglês : TYREL CONSULTING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門東望洋街 3 號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35369 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 卡夏爾(澳門)化妝品有限公司
 葡文 português : CASHARE (MACAU) COSMÉTICOS LDA.
 英文 inglês : CASHARE (MACAO) COSMETICS CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門青草街 9 2 號輝威大廈地下 A 座
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 35370 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 環球突破顧問有限公司
 葡文 português : GLOBAL BREAKTHROUGH CONSULTADORIA LIMITADA
 英文 inglês : GLOBAL BREAKTHROUGH CONSULTING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A 至 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35371 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 西洋集團（澳門）有限公司
葡文 português : XIYANG GRUPO (MACAU) COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : XIYANG GROUP (MACAO) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門漁翁街海洋工業大廈第 1 期 8 樓 H 座
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N.º do registo: 35372 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門永樂娛樂有限公司
葡文 português : MACAU VING LOK DIVERSÕES, LIMITADA
英文 inglês : MACAU VING LOK ENTERTAINMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場東南亞商業中心 6 樓 E 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção,
Comercial Center South-East Asia, 6.º andar E, em Macau
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 35373 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 全知全能投資一人有限公司
葡文 português : INVESTIMENTO MASTER WILL SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : MASTER WILL INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35374 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 快樂世界一人有限公司
葡文 português : WORLD PLEASANT SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : WORLD PLEASANT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35375 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永裕投資有限公司
葡文 português : AFFLUENCE INVESTIMENTOS LIMITADA
英文 inglês : AFFLUENCE INVESTMENTS LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 至 5 4 — B 號中福商業中心 1 0 樓 D 座 Avenida de Marciano
Baptista, n.ºs 26 a 54-B, Centro Comercial Chong Fok, 10.º andar D, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35376 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高堡建築工程有限公司
葡文 português : CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA KO PO LDA.
英文 inglês : KO PO CONSTRUCTION & ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門老人院前地 3 0 D 至 3 2 號培聖大廈地下 C
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 35377 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 森滙國際有限公司
 葡文 português : ICEWOOD INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : ICEWOOD INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路 1 1 6 號 A 輝亮大廈地下 A 座 Estrada do Repouso, n° 116-A, Edifício
 Fai Leong, rés-do-chão, Loja A, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 35378 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門飛鷹淨化科技工程投資有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA DE PURIFICAÇÃO E ENGENHARIA E INVESTIMENTO EAGLE
 (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : EAGLE PURIFY TECHNOLOGY ENGINEERING INVESTMENT (MACAU) COMPANY, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門永華街 2 3 號僑光大廈地下
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 35379 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 藝力製作有限公司
 葡文 português : NGAI LEK PRODUÇÃO, LIMITADA
 英文 inglês : L A PRODUCTION LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 4 樓 E
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 35380 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 祖兒馬戲團有限公司
 葡文 português : CIRCO DA JOJO COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : JOJO'S CIRCUS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Rua dos Jardins do Oceano, n° 4, Edifício Ocean Garden - Magnolia Court, 16°
 andar G, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35381 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 諾研有限公司
 葡文 português : ROVA LDA.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路 8 A 號祐昇大廈第 2 座地下
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 35382 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : E V O L U T I O N H R 諮詢有限公司
 葡文 português : EVOLUTIONHR CONSULTADORIA LIMITADA
 英文 inglês : EVOLUTIONHR CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 5 地段澳門財富中心 5 樓 1 8 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35383 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 通行勞務有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE EMPREGO DUNCAN MACAU LIMITADA
英文 inglês : DUNCAN EMPLOYMENT SERVICE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場中土大廈7樓G—H座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 35384 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中國會所有限公司
葡文 português : CLUBE DE CHINA LIMITADA
英文 inglês : CHINA CLUB LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場411—417號皇朝廣場大廈12樓K—M座 Alameda Dr.
Carlos D'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício Dynasty Plaza, 12.º andar K-M, em Macau
資本 capital : MOP\$60.000,00
登記編號 N.º do registo: 35385 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永利環球移民投資顧問有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA DE INVESTIMENTO DE MIGRAÇÃO PROSPERIDADE GLOBAL LIMITADA
英文 inglês : PROSPERITY GLOBAL MIGRATION INVESTMENT CONSULTANCY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場181—187號光輝商業中心21樓I室
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 35386 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 隆鑫國際工程(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL ENGENHARIA (MACAU) LONG XIN LIMITADA
英文 inglês : LONG XIN INTERNATIONAL ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門教師里9號佳運大廈地下E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35387 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 匯立集團投資有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO WUI LAP GRUPO, LIMITADA
英文 inglês : WUI LAP GROUP INVESTMENT CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門筷子基船澳街230—260號綠楊花園第4座利和閣地下B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35388 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 世界電子工程有限公司
葡文 português : SAI KAI INSTALAÇÃO ELECTRÓNICA LDA.
法人住所 sede : 澳門新埗頭街7號C地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35389 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 力嘉地產有限公司
法人住所 sede : 澳門新埗頭街10A號金富閣地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35390 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 長明工程(港澳)有限公司
 葡文 português : CHEONG MENG ENGENHARIA (HK E MO) LDA.
 英文 inglês : CHEUNG MING ENGINEERING (HK & MO) LTD.
 法人住所 sede : 澳門筷子基海灣南街 3 1 3 號威翠花園 C 座 3 / A L
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35391 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盛國國際有限公司
 葡文 português : SHENG GUO INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : SHENG GUO INTERNATIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路保利達工業中心第 1 期 7 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 35392 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 綜合會展服務有限公司
 葡文 português : M & K EXPOSIÇÃO SERVIÇOS LDA.
 英文 inglês : M & K EXHIBITION SERVICES LTD.
 法人住所 sede : 澳門亞豐素雅布基街 2 8 號 C 地下
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 35393 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門光伏能源有限公司
 葡文 português : MACAU ENERGIA FOTOVOLTAICA LIMITADA
 英文 inglês : MACAO PHOTOVOLTAIC ENERGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 5 5 號中土大廈 7 樓 K 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 35394 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 和日投資顧問有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E CONSULTADORIA VOYAGE LIMITADA
 英文 inglês : VOYAGE INVESTMENT & CONSULTANCY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔永誠街 4 2 3 號萬暉花園地下 E 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35395 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華記裝修工程有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS DE DECORAÇÃO WA KEI, LIMITADA
 英文 inglês : WA KEI DECORATION ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門牧場街 6 1 號新城市工業大廈 2 樓 E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35396 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 柒豐園藝發展(澳門)有限公司
 葡文 português : QI FONG JARDINAGEM E DESENVOLVIMENTO (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : QI FONG GARDENING & DEVELOPMENT (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街103號怡德商業中心19樓B座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35397 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : T A 全力一人有限公司
 葡文 português : TA-SUPPORT SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : TA-SUPPORT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35398 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : U N O 澳門國際有限公司
 葡文 português : UNO INTERNACIONAL MACAU LDA.
 英文 inglês : UNO INTERNATIONAL MACAU LTD.
 法人住所 sede : 澳門東方斜巷15號偉基大廈A座地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35399 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永不投降有限公司
 葡文 português : COMPANHIA NEVER SURRENDER LIMITADA
 英文 inglês : NEVER SURRENDER LTD.
 法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路38號二龍大廈4樓C室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35400 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門澳比服飾有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE VESTUÁRIO MACAU AOBÍ, LIMITADA
 英文 inglês : MACAU AOBÍ FASHION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門華大新村第二街38號華安樓地下 Rua Dois do Bairro Vá Tai, n.º 38, Edifício Wah On, r/c, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35401 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新遠成博彩中介人一人有限公司
 葡文 português : XIN YUAN CHENG PROMOTOR DE JOGO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : XIN YUAN CHENG JUNKET PROMOTER LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街9號皇子商業大廈15樓 Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.º 9, Edifício Comercial Infante, 15.º andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35402 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 安華一國際顧問服務一人有限公司
 葡文 português : ELPHA - SERVIÇOS DE CONSULTADORIA INTERNACIONAL, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : ELPHA - INTERNATIONAL CONSULTANCY SERVICES LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 265, Edifício Kam Lai Kok, 3° andar A e B, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 35403 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 派對禮服飾品有限公司
法人住所 sede : 澳門東望洋斜巷 3 號通曦閣 5 樓 F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 35404 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 威爾斯醫療服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA SERVIÇOS MÉDICA WALES LIMITADA
英文 inglês : WALES MEDICAL SERVICE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門雅廉訪蓮莖巷 2 8 號 A 地下
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N° do registo: 35405 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門環保電動車開發研究中心有限公司
葡文 português : CENTRO DE PESQUISA DE VEÍCULOS ECOLÓGICOS A BATERIA MACAU LDA.
英文 inglês : ECOLOGICAL BATTERY VEHICLES RESEARCH CENTER MACAU LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔永誠街 3 0 0 至 3 2 1 號地下 Rua de Viseu, n°s 300 a 321, r/c, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 35406 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 港安保險代理有限公司
葡文 português : HAVEN AGÊNCIA DE SEGUROS LDA.
英文 inglês : HAVEN INSURANCE SERVICES LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 0 9 號南粵商業中心 8 樓 B 座 Avenida da Praia Grande, n° 309, Edifício Centro Comercial Nam Yue, 8° andar B, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 35407 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 貝莎國際有限公司
葡文 português : BELAIR INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : BELAIR INTERNACIONAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 3 至 6 3 9 號時代商業中心地下 L 5 及 L 6
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 35408 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門(中山)新感覺集團有限公司
葡文 português : SOCIEDADE NEW FEELING MACAU (ZHONG SHAN) GRUPO LIMITADA
英文 inglês : MACAO (ZHONG SHAN) NEW FEELING GROUP COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 5 2 號華寶工業大廈 2 樓 A
資本 capital : MOP\$27.000,00
登記編號 N° do registo: 35409 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新天藝音響燈光有限公司
法人住所 sede : 澳門祐漢祐成工業大廈第2座9樓D C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35410 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉洛電子有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 6 3號中土大廈6樓N座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35411 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安浩集團有限公司
葡文 português : GRUPO ICON VENTURE LIMITADA
英文 inglês : ICON VENTURE GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場1 6 0至2 0 6號東南亞廣場1 4樓I座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 35412 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美好世界(集團)有限公司
葡文 português : MARAVILHOSO MUNDO (GRUPO) LIMITADA
英文 inglês : WONDERFUL WORLD (GROUP) LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場4 1 1至4 1 7號皇朝廣場1 8樓O室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 35413 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 奧越科技藥業有限公司
葡文 português : INDÚSTRIA DE TECNOLOGIA FARMACÊUTICA AO YUE, LIMITADA
英文 inglês : AO YUE PHARMACY TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅馬街9 6號東南亞花園1 6樓A H座 Rua de Roma, n.º 96, Edifício Tong Nam Ah
Comercial Central, 16.º andar AH, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 35414 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 晉泰有限公司
葡文 português : JIN TAI, LDA.
英文 inglês : JIN TAI CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路4 0 5號中國法律大廈2 7樓A座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 35415 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬生海味食品有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE PRODUTOS ALIMENTARES E MARISCO SECO MAN SANG, LIMITADA
英文 inglês : MAN SANG DRY SEAFOOD AND FOOD STUFF LIMITED
法人住所 sede : 澳門海邊新街3 4 2號地下
資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 35416 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 億澳實業有限公司
 法人住所 sede : 澳門海邊新街 4 5 號中勝大廈 3 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 35417 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 東寶國際健康產品有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS DE SAÚDE INTERNACIONAL TONG BAO LDA.
 英文 inglês : TONG BAO INTERNATIONAL HEALTH PRODUCTS CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 — E 號第一國際商業中心 P 2 0 — 0 4
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35418 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 駿日顧問(澳門)有限公司
 葡文 português : SA CONSULTADORIA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : SA CONSULTING (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 1 3 樓 1 3 0 2 室 Avenida da Praia Grande, n°
 429, Centro Comercial Praia Grande, 13° andar, sala 1302, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35419 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 沙利文食品有限公司
 葡文 português : SALMAR ALIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : SOLMAR FOODS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 5 5 號灣景大廈 7 樓 F
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 35420 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 南楓貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL AUDREA COMPANHIA LDA.
 英文 inglês : AUDREA TRADING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門媽閣第三巷 1 — 3 號駿輝樓閣樓
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 35421 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 無雙禮品及獎品有限公司
 葡文 português : COMPANHIA PRESENTE PRÉMIO ORIGINAL LDA.
 英文 inglês : UNIQUE GIFT & PREMIUM CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門媽閣第三巷 1 — 3 號駿輝樓地下 A
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 35422 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 永利室內設計工程有限公司
葡文 português : VICTOR'S DESIGN DE INTERIORES E ENGENHARIA COMPANHIA LDA.
英文 inglês : VICTOR'S INTERIOR DESIGN & ENGINEERING COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門媽閣第三巷 1 — 3 號駿輝樓地下 A
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 35423 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 群益廣告制作有限公司
葡文 português : QUEENIE'S PUBLICIDADE E PRODUÇÃO COMPANHIA LDA.
英文 inglês : QUEENIE'S ADVERTISING & PRODUCTION CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門媽閣第三巷 1 — 3 號駿輝樓地下 A
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 35424 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聯泰地產有限公司
葡文 português : LINKO FOMENTO PREDIAL COMPANHIA LDA.
英文 inglês : LINKO PROPERTY CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門媽閣第三巷 1 — 3 號駿輝樓地下
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 35425 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永鴻裝飾工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO E ENGENHARIA WINHALL LDA.
英文 inglês : WINHALL DECORATION & ENGINEERING COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門媽閣第三巷 1 — 3 號駿輝樓地下 A
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 35426 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 方圓會議展覽有限公司
葡文 português : FUNDAMENTOS CONVENÇÃO E EXPOSIÇÃO COMPANHIA LDA.
英文 inglês : FUNDAMENTAL CONVENTION & EXHIBITION CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門媽閣第三巷 1 — 3 號駿輝樓閣樓
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 35427 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 環美印刷有限公司
葡文 português : WEN MEI TIPOGRAFIA LDA.
英文 inglês : PERFECT PRINTING LTD.
法人住所 sede : 澳門士多紐拜斯大馬路 3 5 號珍德樓 4 樓 D
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 35428 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聯和綜合制作有限公司
葡文 português : LINCO PRODUÇÃO INTEGRADA COMPANHIA LDA.
英文 inglês : LINCO INTEGRATED PRODUCTION CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門士多紐拜斯大馬路 3 5 號珍德樓 4 樓 D
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 35429 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金石文化傳播有限公司
 葡文 português : PEDRA DE OURO CULTURA COMUNICAÇÃO COMPANHIA LDA.
 英文 inglês : GOLDEN STONE CULTURE COMMUNICATION CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門媽閣第三巷 1—3 號駿輝樓閣樓
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 35430 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中國大漢地產投資有限公司
 葡文 português : CHINA TAI HAN - INVESTIMENTOS EM PROPRIEDADES, LIMITADA
 英文 inglês : CHINA TAI HAN PROPERTY INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路 3 0 號第 5 座華寶花園 7 樓 A B 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 35431 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 路加美容控股有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES E SERVIÇOS DE EMBELEZAMENTO DR. FACE, LIMITADA
 英文 inglês : DR. FACE BEAUTY SERVICES HOLDINGS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 B 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 35432 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 江盛建設工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE OBRAS E CONSTRUÇÃO KONG SING LIMITADA
 英文 inglês : KONG SING CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門看台街 2 1 8 號信託花園銀城閣 2 7 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 35433 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 軾媒體一人有限公司
 葡文 português : ZIX MEDIA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : ZIX MEDIA LTD.
 法人住所 sede : 澳門士多烏拜斯大馬路 1 號東曦閣 1 2 樓 A
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 35434 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 高斯設計有限公司
 葡文 português : GLOSS DESIGN LDA.
 英文 inglês : GLOSS DESIGN LTD.
 法人住所 sede : 澳門菜園路 5 2 9 號唯德大廈 3 座 2 5 樓 Q
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 35435 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 紫鑒有限公司
葡文 português : CHIGAN LDA.
英文 inglês : CHIGAN LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 7 樓 F 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 35436 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 易達誌服務有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE SERVIÇOS I TAT CHI, LIMITADA
英文 inglês : EASY RICH SERVICE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門涼水街 3 0 號地下
資本 capital : MOP\$40.000,00
登記編號 N.º do registo: 35437 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 派亞有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE EPIEA LIMITADA
英文 inglês : EPIEA COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門千年利街 8 — 1 0 號華德大廈 5 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35438 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新永富投資有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO NEW WINFULL, LIMITADA
英文 inglês : NEW WINFULL INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門漁翁街 2 8 號海景豪園第 2 座 1 1 樓 E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35439 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永利環球企業顧問有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA DE COMÉRCIO DE PROSPERIDADE GLOBAL LIMITADA
英文 inglês : PROSPERITY GLOBAL BUSINESS CONSULTING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門亞美打利庇盧大馬路 6 1 號中央廣場 1 7 樓 1 7 1 0 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35440 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 楹峯投資有限公司
法人住所 sede : 澳門高偉樂街 5 號 B 地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 35441 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 光貿易有限公司

法人住所 sede : 澳門牧場街新城市工業大廈 5 樓 L
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35442 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 品牌影響有限公司
 葡文 português : BRAND IMPACT LIMITADA
 英文 inglês : BRAND IMPACT LIMITED
 法人住所 sede : Rua Central da Areia Preta, Bloco V, Edifício La Cité, 39° andar B, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35443 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 順發投資一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門何光萊巷 1 4 號地下 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35444 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 寶島貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO POU TOU, LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園二馬路 1 0 一 C 號永意大廈地下 C 座
 資本 capital : MOP\$60.000,00
 登記編號 N° do registo: 35445 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 思達諮詢管理有限公司
 葡文 português : START CONSULTADORIA GESTÃO LIMITADA
 英文 inglês : START CONSULTANCY MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 4 7 號南方大廈第 3 座 6 樓 P 座
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N° do registo: 35446 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : T T J P 一人有限公司
 葡文 português : TTJP SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : TTJP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環東北大馬路寰宇天下第 2 座 2 2 樓 C
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 35447 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : K H S & S 澳門有限公司
 葡文 português : KHS&S MACAU LIMITADA
 英文 inglês : KHS&S MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 5 樓 C 室
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 35448 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 進源貿易有限公司
葡文 português : CY COMERCIO LIMITADA
英文 inglês : CY TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心5樓E座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 35449 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新李栢記長生發客殯儀服務有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE VENDA DE CAIXÕES E DE PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS FUNERÁRIOS SAN LEI PAK KEI, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷9號地下B座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 35450 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 穎德有限公司
葡文 português : CHRIS & RAF LIMITADA
英文 inglês : CHRIS & RAF COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路105號珠光大廈11樓C室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 35451 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恆建工程有限公司
葡文 português : HANG KIM ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : HANG KIM ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門菜園路242號百利商場地下U舖
資本 capital : MOP\$130.000,00
登記編號 N.º do registo: 35452 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 台億食品集團有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ALIMENTO TOI YICK GRUPO LIMITADA
英文 inglês : TAI I FOODS GROUP LTD.
法人住所 sede : 澳門河邊新街153號地下後座
資本 capital : MOP\$45.000,00
登記編號 N.º do registo: 35453 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 博華軟件工程有限公司
葡文 português : BRAVO ENGENHARIA DE PROGRAMAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : BRAVO SOFTWARE ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門戲院斜巷3號昌龍樓1樓A座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 35454 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泓天服飾(澳門)有限公司
葡文 português : WAN TIN VESTUÁRIO DE MODA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : WAN TIN FASHION (MACAO) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門沙梨頭令毛巷福興大廈 5 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35455 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門富業國際有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL MACAU FUYE, LIMITADA
 英文 inglês : MACAU FUYE INTERNATIONAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸馬六甲街澳門國際中心 7 幢 3 樓 C 座 Rua de Malaca, Centro Internacional de Macau, Torre VII, 3° andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$80.000,00
 登記編號 N° do registo: 35456 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 縱橫文化有限公司
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 2 1 4 裕華大廈第 1 0 座地下 B 舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 35457 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中浩建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA CHONG HAO, LIMITADA
 英文 inglês : CHONG HAO ENGINEERING & CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙灣大馬路製造廠巷 1 3 號信興大廈 I 座地下
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 35458 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 綠地移動集團有限公司
 葡文 português : MOBIZERO GRUPO, LIMITADA
 英文 inglês : MOBIZERO GROUP CO., LTD.
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n° 258, Edifício Kin Heng Long Plaza, 16° andar T, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 35459 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 得豐有限公司
 葡文 português : TAK FUNG COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : TAK FUNG COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門青洲里 6 2 號青洲工業大廈 2 樓 H 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 35460 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 首恆投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO SAO HANG LIMITADA
 英文 inglês : SAO HANG INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門孫逸仙博士大馬路百利寶花園第 2 座 5 樓 H 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35461 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 延承企業(亞洲)有限公司
葡文 português : EMPRESA IN SENG, (ASIA) LDA.
英文 inglês : IN SENG ENTERPRISE (ASIA) CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2—3 6 2號誠豐商業中心3樓K
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35462 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 源利投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO UN LEI, LIMITADA
英文 inglês : UN LEI INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路6 3號恒昌大廈地下A—B舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 35463 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : D L顧問一人有限公司
葡文 português : D L CONSULTADORIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : D L CONSULTING LIMITED
法人住所 sede : 澳門平線巷1號勝昌商業大廈3樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 35464 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : G O N D A L貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL DE GONDAL LIMITADA
英文 inglês : GONDAL TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Beco da Baía, Edifício Hoi Wan, Bloco II, 5.º andar AK, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 35465 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 五十三參貿易有限公司
葡文 português : COMÉRCIO DE 53 ADVICES LDA.
英文 inglês : 53 ADVICES TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路4 0 5號中國法律大廈2 7樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35466 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : C M I娛樂服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENTRETENIMENTO CMI LDA.
英文 inglês : CMI ENTERTAINMENT CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路3 1 6號南岸花園地下X室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35467 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雅米加地產代理及服務有限公司
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路4 7—5 3號澳門廣場8樓M

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 35468 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門廉源紡織品有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS DE TÊXTEIS LIAN YUAN (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : LIAN YUAN (MACAU) TEXTILE PRODUCTS CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門馬交石炮台馬路 3 — 2 1 號昌龍工業大廈 2 樓 E 座

資本 capital : MOP\$500.000,00

登記編號 N° do registo: 35469 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 泰富有限公司

法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 4 1 1 號皇朝廣場 1 8 樓 E 室

資本 capital : MOP\$60.000,00

登記編號 N° do registo: 35470 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 包羅萬象成衣精品有限公司

法人住所 sede : 澳門沙欄仔街 2 7 號利得大廈地下 A

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 35471 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 滙和置業發展有限公司

葡文 português : EMPRESA DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL WUI WO, LIMITADA

英文 inglês : WUI WO PROPERTY AND DEVELOPMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門東望洋新街 9 7 號地下

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 35472 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 安順項目管理有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE PROJECTOS ADMINISTRATIVOS ANGELO LIMITADA

英文 inglês : ANGELO PROJECT MANAGEMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路 1 1 3 號荷蘭花園大廈 2 5 樓 P 座 Avenida do Conselheiro Ferreira de Almeida, n° 113, Edifício Holland Garden, 25° andar P, em Macau

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo: 35473 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 葡潮創新(中國)有限公司

葡文 português : SOCIEDADE PORTUGUESA DE INOVAÇÃO (CHINA) LIMITADA

法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 759, 5° andar, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 35474 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 壹號湖畔服務式住宅管理有限公司

葡文 português : ONE CENTRAL ADMINISTRAÇÃO DE APARTAMENTOS LIMITADA

英文 inglês : ONE CENTRAL SERVICES APARTMENTS MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 398, Edifício CNAC, 11.º andar, NAPE, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35475 (SO)

解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma
 中文 chinês : A P G R C (澳門) 有限公司
 葡文 português : APGRC (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : APGRC (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 N 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 263, Edifício China Civil Plza, 6.º andar N, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 23193 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 佩詩有限公司
 葡文 português : PUI SZE LDA.
 英文 inglês : PUI SZE LTD.
 法人住所 sede : 澳門連勝馬路 9 5 號 A 地下
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 32786 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 亞非澳門離岸商業服務有限公司
 葡文 português : AFASIA COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : AFASIA MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心二樓 2 0 2 室 Avenida da Praia Grande, n.º 429, Edifício Centro Comercial da Praia Grande, 2.º andar, Sala 202, em Macau
 資本 capital : MOP\$400.000,00
 登記編號 N.º do registo: 20869 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 黃氏醫務所一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門筷子基北街綠楊花園第 3 座 4 2 2 一 B 利祥閣地下 S 舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 26775 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 美國立新世紀 (澳門) 有限公司
 葡文 português : UNICITY MACAU LIMITADA
 英文 inglês : UNICITY MACAU, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 N 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 263, Edifício China Civil Plaza, 6.º andar N, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 15919 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宏建泰工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA WANG KIN TAI, LIMITADA

英文 inglês : WANG KIN TAI ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 2 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$30,000,00
 登記編號 N° do registo: 27801 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 建億豐貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO KIN YEK FONG, LIMITADA
 英文 inglês : KIN YEK FONG IMPORT & EXPORT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 2 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$30,000,00
 登記編號 N° do registo: 27800 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門威得建工程顧問有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE ENGENHARIA WAI TAK KIN MACAU, LIMITADA
 英文 inglês : WAI TAK KIN MACAU ENGINEERING CONSULTANT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 2 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$30,000,00
 登記編號 N° do registo: 27803 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 豐運貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL FUNG WUN, LIMITADA
 英文 inglês : FUNG WUN TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門大興街 2 2 號地下
 資本 capital : MOP\$25,000,00
 登記編號 N° do registo: 26835 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 穗星地產有限公司
 葡文 português : FOMENTO PREDIAL SOI STAR LDA.
 英文 inglês : SOI STAR PROPERTY AGENCY CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節大馬路 3 7 0 號 A 金海山花園第 7 座地下 F 舖
 資本 capital : MOP\$25,000,00
 登記編號 N° do registo: 34881 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 摘星機車店有限公司
 法人住所 sede : 澳門吉慶一圍 3 號地下
 資本 capital : MOP\$70,000,00
 登記編號 N° do registo: 33481 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : P · L · 翻譯顧問有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TRADUÇÃO E CONSULTADORIA P.L., LIMITADA
 英文 inglês : P.L. TRANSLATIVE CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 1 3 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$40,000,00
 登記編號 N° do registo: 32254 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 柏榮洋行有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PAK VENG LIMITADA
英文 inglês : PAK VENG COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 2 1 — A 號亞洲工業大廈 7 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 23207 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 兆豪製衣廠有限公司
羅馬拼音 romanização: SIU HOU CHAI I CHONG IAO HAN CONG SI
葡文 português : FÁBRICA DE VESTUÁRIO NORTHWELL LIMITADA
英文 inglês : NORTHWELL GARMENT FACTORY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路 1 5 至 6 9 號福泰工業大廈 1 0 樓 A 座 1 2 樓 C 座 Avenida Leste do Hipódromo, n.ºs 15-69, Edifício Industrial Fok Tai, 10.º andar A, 12.º andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N.º do registo: 3000 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 才俊有限公司
葡文 português : TALENTO MISTO LIMITADA
英文 inglês : TALENT MIX LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 0 6 室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 20657 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寶康風刀中央空調清洗技術 (澳門) 有限公司
葡文 português : POU HONG FONG TOU, TÉCNICAS DE LIMPEZA DE CENTRAIS DE AR CONDICIONADO (MACAU) LIMITADA
法人住所 sede : 澳門河邊新街 2 0 號至 2 0 號 A 威富閣地下 A 座
資本 capital : MOP\$60.000,00
登記編號 N.º do registo: 25210 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 日利防水工程有限公司
葡文 português : YAT LEI OBRAS DE IMPERMEABILIZAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : YAT LEI WATERPROOFING ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : Rua Cinco Bairro da Areia Preta, s/n.º, Edifício Industrial Man Fong, r/c 1A, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 27643 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宇芯電子科技 (澳門) 有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA ELECTRÓNICA U SAM (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : GENERAL SAT ELECTRONIC (MACAU) TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街寰宇天下第 2 座 3 9 樓 D
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 32982 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : R & T—進口與出口(澳門)有限公司
 葡文 português : R & T - IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO (MACAU) LDA.
 英文 inglês : R & T - IMPORT & EXPORT (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 429, Edifício Centro Comercial da Praia Grande, 26° andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 34658 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聚濠珠寶玉石有限公司
 葡文 português : RICO JOALHARIA, LIMITADA
 英文 inglês : THE RICH JEWELLERY, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路寶龍花園地下E座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 34484 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: TENHON TAU CHI IAO HAN CONG SI
 葡文 português : TENHON INVESTIMENTOS E GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES, LIMITADA
 英文 inglês : TENHON INVESTMENTS, LIMITED
 法人住所 sede : em Macau, na Avenida da Amizade n° 918, Edifício World Trade Centre, 13° andar
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 10164 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 津橋投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO OXBRIDGE, LIMITADA
 英文 inglês : OXBRIDGE INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路918號世貿中心12樓A—B座 Avenida da Amizade, n° 918, Edifício World Trade Centre, 12° andar A e B, em Macau
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 24454 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 森達美澳門信昌機器工程有限公司
 葡文 português : SIME DARBY MACAU CEL MAQUINARIA LIMITADA
 英文 inglês : SIME DARBY MACAU CEL MACHINERY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門漁翁街120至158號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27940 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: KIN HUEN TAU CHI IAO HAN CONG SI
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTOS KIN HUEN, LIMITADA
 英文 inglês : KIN HUEN INVESTMENTS LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Infante D. Henrique, n° 40-C, 2° andar
 資本 capital : MOP\$260.000,00
 登記編號 N° do registo: 2664 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 有信貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL W.L. LIMITADA
 英文 inglês : W.L. TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路934號海洋花園一焜苑F1座16樓A室 Avenida dos Jardins do Oceano, n.º 934, Edifício Kuan Un, 16.º andar A, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 18902 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 諾婕帶服飾一人有限公司
 葡文 português : AVEDA VESTUÁRIO SOCIEDADE UNIPessoAL, LIMITADA
 英文 inglês : AVEDA CLOTHING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號祐興中心5樓
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 15424 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 裕景運輸有限公司
 葡文 português : YOUNG - MAX TRANSPORTE LIMITADA
 英文 inglês : YOUNG - MAX TRANSPORT LTD.
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路廣福安花園第3座3樓R
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 34857 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 和旺國際投資有限公司
 葡文 português : INVESTIMENTO INTERNACIONAL DE HE WANG, LDA.
 英文 inglês : HE WANG INTERNATIONAL INVESTMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈27樓A座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 32788 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: YE SAT IAT SAI KEI FÓ KEI CONG CHENG IAO HAN CONG SI
 葡文 português : EMPREENDIMENTOS DE ENGENHARIA ELECTROTÉCNICA SÉCULO 21, LIMITADA
 英文 inglês : 21ST CENTURY ELECTRONIC ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Xangai, n.º 175, 13.º andar, H-K
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 13174 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宏安地產置業有限公司
 葡文 português : FOMENTO PREDIAL WANG ON LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街37號地下B舖
 資本 capital : MOP\$60.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19469 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 利信達澳門離岸商業服務有限公司
 葡文 português : LE SAUNDA COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : LE SAUNDA MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED

法人住所 sede : 澳門板樟堂街 1 6 — I 號顯利商業中心 7 字樓 E — 8 2 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 15698 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 清華保健茶(澳門)有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE CHÁ SAUDÁVEL QINGHUA (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : QINGHUA HEALTH PRODUCTS (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路中國銀行大廈 2 7 樓 C 室
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 28000 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 臺灣鹽業(澳門)有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE SALÍCOLA TAIYEN (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : TAIYEN (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路中國銀行大廈 2 7 樓 C 室
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 27997 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 愛潔(澳門)有限公司
 葡文 português : OKAY (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : OKAY (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路中國銀行大廈 2 7 樓 C 室
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 28685 (SO)

法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 雪寶貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL SUT POU LIMITADA
 英文 inglês : SUT POU TRADING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門罈些喇提督市北街 1 7 號豪智大廈地下 A 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35116 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宏基百貨廣場有限公司
 葡文 português : CENTRO COMERCIAL VANG KEI, LIMITADA
 英文 inglês : VANG KEI SUPER STORE CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街 2 3 4 至 2 5 8 號百老匯中心閣樓 A
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 32960 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 匯樾有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE VUI UT, LDA.
 英文 inglês : VUI UT COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門關前後街 3 9 號恆樂大廈 G F 樓 A 室

資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 24465 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天豪世紀置業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PROPRIEDADES SÉCULO DE TIN HOU LIMITADA
英文 inglês : THE CENTURY OF TIN HOU PROPERTY SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門飛良詔街良德大廈地下 1 0 — C 舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 33759 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宇宙衛星通信服務股份有限公司
葡文 português : TELESAT - COMUNICAÇÕES POR SATÉLITE S.A.
英文 inglês : TELESAT - SATELLITE COMMUNICATIONS LIMITED
法人住所 sede : 澳門路環衛星路 2 5 6 號
資本 capital : MOP\$30.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 8312 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中澳建築工程有限公司
羅馬拼音 romanização: CHONG OU KIN CHOK CONG CHENG IAO HAN CONG SI
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CHINA-MACAU LIMITADA
英文 inglês : CHINA-MACAU CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida Dr. Francisco Vieira Machado n.º 417, Edifício Chong Fong, Bloco 2, 7.º andar B7, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 4851 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : T S S L 通訊和安全系統有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMUNICAÇÃO E DE SEGURANÇA DE SISTEMA TSSL, LDA.
英文 inglês : TSSL - TELECOMMUNICATIONS & SECURITY SYSTEMS LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓 2 0 3 7 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27676 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新澳陸顧問服務有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 5 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 23491 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 裕達速遞一人有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路 4 5 號保利達工業中心第 1 期 6 樓 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 32861 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 先科石化設備工程有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA DE EQUIPAMENTOS PETROQUÍMICOS SINFO, LIMITADA
 英文 inglês : SINFOR PETROLEUM AND CHEMICAL EQUIPMENT CONSTRUCTION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔北安大馬路無門牌富豪海景花園地下 C 座
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 20848 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 供應大王商用物資供應有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FORNECEDORES DE MATERIAIS DE COMERCIO UNITY SUPPLIES LDA.
 英文 inglês : UNITY SUPPLIES LTD.
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 3 9 至 1 4 5 號南益工業大廈 9 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 33310 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 博建有限公司
 葡文 português : PROJEXASIA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : PROJEXASIA (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 1 6 樓 D 座 Avenida da Praia Grande, n° 599, Edifício Comercial Rodrigues, 16° andar D, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 20094 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永勝清潔服務有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE SERVIÇOS DE LIMPEZA WENG SENG, LIMITADA
 英文 inglês : WENG SENG CLEANING SERVICE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 5 6 6 號寰宇天下 3 座 1 8 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 26142 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 五友地產置業有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL NG IAO, LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節大馬路廣福祥花園第 5 座 9 樓 A O 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 29696 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新偉鴻建築(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO NEW WAI HUNG (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : NEW WAI HUNG CONSTRUCTION (MACAU) CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路泉鴻花園碧苑 1 3 樓 R 室
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 23914 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 偉鴻行工程(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA WAI HUNG HONG (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : WAI HUNG HONG ENGINEERING (MACAU) CO., LTD

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝 (集團) 商業中心 2 1 樓 I 室
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 21283 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 偉鴻行裝飾及設計有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DECORACAO PLANEAR WAI HUNG HONG (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : WAI HUNG HONG DECORATION AND DESIGN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝 (集團) 商業中心 2 1 樓 I 室
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 25537 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 先達標誌 (澳門) 一人有限公司
葡文 português : SIGN-TECH SÍMBOLO (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : SIGN-TECH SYMBOL (MACAU) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 34204 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 志豪工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CHI HOU, LIMITADA
英文 inglês : CHI HOU ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 6 7 號豐盛大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 16764 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 義升國際澳門有限公司
葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL NOBLELIFE MACAU LIMITADA
英文 inglês : NOBLELIFE INTERNATIONAL MACAO COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門亞美打利庇盧大馬路 6 1 號中央廣場 1 7 樓 1 7 0 9 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 32877 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 順昌樓宇設施 (澳門) 有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INSTALAÇÕES PREDIAIS SHUN CHEONG (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : SHUN CHEONG BUILDING SERVICES (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 4 1 1 — 4 1 7 號皇朝廣場 5 樓 D — G 座 Alameda Dr. Carlos
D'Assumpção, n.ºs 411-417, Praça Wong Chio, 5.º andar D-G, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 16633 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高士德集團有限公司
葡文 português : GRUPO KOUSITAK LIMITADA
法人住所 sede : Rua de Bragança, Edifício Nova Taipa Garden, Bloco 32, 17.º andar C, Taipa, em
Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 35203 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 海光物業管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO IMOBILIÁRIA HOI KUONG, LIMITADA
 英文 inglês : HOI KUONG PROPERTY MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門佛山街 5 1 號新建業商業中心 1 9 樓 L—P 座 Rua de Foshan, n° 51, Centro
 Comercial San Kin Yip, 19° andar L-P, em Macau
 資本 capital : MOP\$60.000,00
 登記編號 N° do registo: 12349 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永洪工程顧問有限公司
 葡文 português : VENG HUNG ENGENHARIA E CONSULTADORIA, LIMITADA
 英文 inglês : WENG HUNG ENGINEERING & CONSULTANCY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門同安街 1 7 號根成大廈 5 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 35111 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 海聯工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA HARBOR UNITED LDA.
 英文 inglês : HARBOR UNITED ENGINEERING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2—8 0 4 號中華廣場 1 3 樓 G 座 Avenida da Praia Grande, n°s
 762-804, China Plaza, 13° andar G, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27161 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 泰極久環保科技發展(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE TECNOLOGIA DE PROTECÇÃO DO AMBIENTE TECHECO
 (MACAU), LDA.
 英文 inglês : TECHECO ENVIRONMENTAL TECHNOLOGY DEVELOPMENT (MACAO) CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 5 7 號激成工業中心第 2 期 9 樓 P 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 33741 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬豪科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA MAXGAIN, LIMITADA
 英文 inglês : MAXGAIN TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街寰宇天下第 2 座 7 樓 D Rua Central da Areia Preta, Edifício La
 Cite, Blk. 2, 7D, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 23021 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盈德有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PROSPER WORLD LIMITADA
 英文 inglês : PROSPER WORLD COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門關閘馬路 1 0 1—1 0 5 號太平工業大廈第 1 期 1 2 樓 B 座

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 23329 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澤昌貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL PROSPER PACIFIC, LIMITADA
英文 inglês : PROSPER PACIFIC TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門關閘馬路 1 0 1 — 1 0 5 號太平工業大廈第 1 期 1 2 樓 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 16448 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 有成出入口有限公司
葡文 português : EURO-FASHION IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : EURO-FASHION IMPORT & EXPORT LIMITED
法人住所 sede : 澳門關閘馬路 1 0 1 — 1 0 5 號太平工業大廈第 1 期 1 2 樓 B 座
資本 capital : MOP\$60.000,00
登記編號 N.º do registo: 1892 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 星藝製作有限公司
羅馬拼音 romanização: SENG NGAI CHAI CHOK YAO HAN CONG SI
葡文 português : STARDOM - SOCIEDADE DE PRODUÇÃO DE ESPECTÁCULOS, LIMITADA
英文 inglês : STARDOM PRODUCTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門山水園斜巷 1 6 號 A 興泰樓地下 F 舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 7681 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 達靈有限公司
葡文 português : TEKLINK LIMITADA
英文 inglês : TEKLINK LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路 2 6 3 — 2 6 7 號花城牡丹花園地下 T 座 Avenida Olimpica, n.ºs 263-267, Flower City, Peonia, r/c T, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 33842 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 威科 (G) 管理澳門有限公司
葡文 português : WEIKE (G) GESTÃO MACAU LIMITADA
英文 inglês : WEIKE (G) MANAGEMENT MACAU LIMITED
法人住所 sede : Rua do Foshan, Centro Comercial San Kin Yip, 2.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 33552 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 喜盈盈投資集團有限公司
葡文 português : GRUPO INVESTIMENTOS HAPPY LIMITADA
英文 inglês : HAPPY INVESTMENTS GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門爐石塘 1 至 5 號信澤軒 1 樓 A 座 Rua de Camilo Pessanha, n.ºs 1 a 5, Edifício Son Chak Hin, 1.º andar A, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 33779 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 全界發展一人有限公司
 葡文 português : INDEPENDENT WORLD DESENVOLVIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : INDEPENDENT WORLD DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門台山菜園涌邊街威園花園大廈 C 座 1 6 A A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32644 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 橋傳媒有限公司
 葡文 português : PONTE MEDIA LDA.
 英文 inglês : BRIDGE MEDIA LTD.
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 34999 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 祥泰貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL CHEONG TAI LDA.
 英文 inglês : CHEUNG TAI TRADING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門飛良韶街良德大廈地下 1 0 — C 舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 30653 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 匯信投資發展有限公司
 葡文 português : HUIXIN INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO, LIMITADA
 英文 inglês : HUIXIN INVESTMENT AND DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 429, Centro Comercial da Praia Grande, 3° andar, Apartamento 305, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 18164 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 威信旅行社有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO VINCENT, LIMITADA
 英文 inglês : VINCENT TRAVEL AND TOURISM COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4、2 4 6 號澳門金融中心 8 樓 K 座
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 10146 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 加達系統有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SISTEMA GTA, LIMITADA
 英文 inglês : GTA SYSTEM COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Amizade, 1023, Edifício Nam Fong, 1° andar AA, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 35244 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 卓越顧問商業服務有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS COMERCIAIS E CONSULTADORIA EXCELLENT, LIMITADA
 英文 inglês : EXCELLENT CONSULTANT & COMMERCIAL SERVICE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心12樓D座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 26026 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創意基因傳播及製作(澳門)有限公司
 葡文 português : I-DNASIA COMUNICAÇÃO E PRODUÇÃO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : I-DNASIA COMMUNICATIONS AND PRODUCTION (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈11樓K座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 29819 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : P H O E N I X 翻譯一人有限公司
 葡文 português : FÊNIX TRADUÇÕES, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : PHOENIX TRANSLATIONS, LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Kwong Tung, 167, Edifício The Hillsville, 21.º andar E, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 31710 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 李察米爾(澳門)有限公司
 葡文 português : RICHARD MILLE (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : RICHARD MILLE (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔望德聖母灣大馬路無門牌號澳門威尼斯人渡假村大運河購物中心1002商舖
 Estrada da Baía de N. Senhora da Esperança, s/n, Shop 1002, Grand Canal
 Shoppes, Venetian Macau Resort Hotel, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N.º do registo: 26212 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 明華工程(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA MING WAH (MACAU) LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路泉鴻花園碧苑13樓R室
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N.º do registo: 31359 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 碧寶有限公司
 葡文 português : BIG BLUE LIMITADA
 英文 inglês : BIG BLUE LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 16.º andar B3, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 22903 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 偉澳投資有限公司

葡文 português : RED OAK INVESTIMENTOS, LDA.
 英文 inglês : RED OAK INVESTMENTS LTD.
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 16° andar B2, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 15495 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 昆士蘭物業投資有限公司
 葡文 português : QUEENSLAND - INVESTIMENTOS IMOBILIÁRIOS, LIMITADA
 英文 inglês : QUEENSLAND - PROPERTY INVESTMENTS, LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 16° andar B1, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 13755 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聯合駕駛學校有限公司
 羅馬拼音 romanização: LUEN HAP KA SAI HOK HAU IAO HAN CONG SI
 葡文 português : ESCOLA DE CONDUÇÃO DE AUTOMÓVEIS E MOTOCICLOS LUEN HAP, LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門青洲大馬路 3 5 8 號 A 輝滿閣地下
 資本 capital : MOP\$240.000,00
 登記編號 N° do registo: 13102 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鉅澤貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL WANG CHAK LIMITADA
 英文 inglês : WANG CHEK TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門關前後街 3 9 號恆樂大廈地下 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 32890 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 幸展有限公司
 葡文 português : GOLDEN START LIMITADA
 英文 inglês : GOLDEN START LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 0 3 號怡德商業中心 5 樓 C 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 16929 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : SPODEP - SOCIEDADE DE PREPARAÇÃO E ORGANIZAÇÃO DOCUMENTAL DE PROJECTOS LIMITADA
 法人住所 sede : Pátio da Adivinhação, n° 1-B, Edifício Weng Keong, r/c A, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 21669 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : V.L.B. ARQUITECTURA E PLANEAMENTO, LIMITADA
 法人住所 sede : Pátio da Adivinhação, n° 1-B, Edifício Weng Keong, r/c A, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 25042 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 名人(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MIN REN (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : MIN REN (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔潮州街樂駿盈軒1座11樓I室 Rua de Chiu Chan, Edifício Happy Valley, Bloco 1, 11.º andar I, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 23497 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中建南方工程(澳門)有限公司
葡文 português : CHONG KIN NAM FONG, COMPANHIA DE ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA
法人住所 sede : Avenida Olímpica, n.º 33, Edifício Wa Bao, Bloco 3, 33.º andar M, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N.º do registo: 24232 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 置盈投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO CHI YAN LIMITADA
英文 inglês : CHI YAN INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路555號置地廣場住宅14樓C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 30775 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 麥牛廣告製作有限公司
葡文 português : COMPANHIA MCCOW PUBLICIDADE E PRODUÇÃO LIMITADA
英文 inglês : MCCOW ADVERTISING AND PRODUCTION COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600—E號第一國際商業中心10樓P10—07至P10—08室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 29043 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華東金屬工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE WAH TUNG METAL ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : WAH TUNG METAL ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 30484 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安民遠東(澳門離岸商業服務)有限公司
葡文 português : ACUNA ENERGY (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
英文 inglês : ACUNA ENERGY (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心12樓B
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 19066 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 榮民航空保險中介有限公司

葡文 português : WING MAN - MEDIAÇÃO DE SEGUROS DE AVIAÇÃO, LDA.
 英文 inglês : WING MAN - AVIATION INTERMEDIATE INSURANCE, LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街至尊花城第 2 座 3 2 / E Rua de Seng Tou, Supreme Flower City, Block 2, 32E, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 30570 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 卓霖貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO MIGA, LIMITADA
 英文 inglês : MIGA TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬統領街 3 2 號澳門廠商會大廈 1 0 樓 A 座 Rua do Comandante Mata e Oliveira, n° 32, Edifício Associação Industrial de Macau, 10° andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 22967 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 台美投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環涌河新街裕華大廈第 6 座地下 B 舖 2 5 3 至 2 5 7
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 27469 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 濠日飲食貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMIDAS E COMERCIO HOU IAT LDA.
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈 1 樓 A E 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 18044 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 健滙醫療有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TRATAMENTO DE SAÚDE GENESIS LDA.
 英文 inglês : GENESIS HEALTHCARE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 1 5 樓 Avenida da Praia Grande, n° 599, Edifício Comercial Rodrigues, 15° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$660.000,00
 登記編號 N° do registo: 27443 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 冠宇貿易(澳門離岸商業服務)有限公司
 葡文 português : ALKIRA COMÉRCIO (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : ALKIRA TRADING (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 3 0 7 — 3 2 3 號中國銀行大廈 1 8 樓 A 1 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 26990 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 亞太紙業澳門離岸商業服務有限公司
 葡文 português : APRIL PAPEL ÓPTIMO COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : APRIL FINE PAPER MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 3 0 7 — 3 2 3 號中國銀行大廈 1 8 樓 A 2 座

資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 26485 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亞聯貿易（澳門離岸商業服務）有限公司
葡文 português : ALLOY UNIVERSAL COMÉRCIO (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
英文 inglês : ALLOY UNIVERSAL TRADING (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路307—323號中國銀行大廈18樓B2座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 29501 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : A P 企業（澳門）離岸商業服務有限公司
葡文 português : A P EMPREENDIMENTO COMERCIAL OFFSHORE DE (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : A P ENTERPRISES (MACAO) COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路307—323號中國銀行大廈18樓C1座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 15598 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 森達機械有限公司
羅馬拼音 romanização: SAM TAT KEI H'AI IAO HAN CONG SI
葡文 português : SAM TAT FERRAGENS, LIMITADA
英文 inglês : SAM TAT MACHINERY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門河邊新街59號A森達大廈地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 6715 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 威拓工程服務有限公司
葡文 português : EUROMETRO ENGENHARIA SERVIÇO LDA.
英文 inglês : EUROMETRO ENGINEERING SERVICE LTD.
法人住所 sede : 澳門扣鈕巷5號景怡花園地下C Travessa do Colchete, n.º 5, Edifício Keng I Garden, r/c, C, em Macau
資本 capital : MOP\$27.000,00
登記編號 N.º do registo: 19642 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉福工程（澳門）有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA BYME (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : BYME ENGINEERING (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, China Law Building, 16.º andar, B5, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 24985 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : T O P B R A 日系精美內衣專門店有限公司
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路43—53號澳門廣場閣樓B鋪
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N.º do registo: 32110 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新禧地產有限公司
 羅馬拼音 romanização: SAN HEI TEI CHAN IAO HAN KONG SI
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL SAN HEI, LIMITADA
 英文 inglês : SAN HEI REAL PROPERTY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路珠光大廈 10 樓 A 座 Avenida Xian Xing Hai, s/n°, Edifício Zhu Kuan, 10° andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 3838 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : I K O N 方案有限公司
 葡文 português : IKON SOLUÇÕES LDA.
 英文 inglês : IKON SOLUTIONS LTD.
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 180, Edifício South East Asia Plaza, 7° andar K, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 31030 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 博柏利澳門有限公司
 葡文 português : BURBERRY MACAU LIMITADA
 英文 inglês : BURBERRY MACAU LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Dr. Sun Yat Sen, s/n°, Edifício One Central, 1° andar, lojas 125-127, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 30147 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 光發聯合投資有限公司
 羅馬拼音 romanização: KUONG FAT LUEN HAP TAO CHI IAO HAN CONG SI
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO IMOBILIÁRIO KUONG FAT LUEN HAP, LIMITADA
 英文 inglês : KUONG FAT LUEN HAP INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路珠光大廈 10 樓 A 座 Avenida Xian Xing Hai, s/n°, Edifício Zhu Kuan, 10° andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 6933 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 愛芙羅黛蒂花園有限公司
 葡文 português : JARDIM DE AFRODITE, LIMITADA
 英文 inglês : APHRODITE'S GARDEN, LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Nam Keng, s/n°, Prince Flower City, Bloco 3, Lai Choi Kok, 25° andar K, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 30291 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華爾登酒店有限公司
 葡文 português : HOTEL WALTON, LIMITADA
 英文 inglês : WALTON HOTEL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 180 號東南亞商業中心 19 樓 A 座

資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 16198 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 億成置業投資貿易有限公司
葡文 português : YI CHENG INVESTIMENTO PREDIAL E IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : YI CHENG PROPERTY INVESTMENT AND TRADE LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街 2 9 號華寶花園地下 F 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 21039 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 民誠商貿顧問有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL E CONSULTADORIA MAN ZENG, LIMITADA
英文 inglês : MAN ZENG COMMERCE CONSULTING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門和隆街 3 4 號加富閣第 2 座 1 C
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 32463 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鵬宇航空服務有限公司
葡文 português : PARCEIRO-AÉREO SERVIÇOS DE AVIAÇÃO, LIMITADA
英文 inglês : AERO-PARTNER AVIATION SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街 3 4 5 號金利達花園第 1 座 8 樓 G 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 33173 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新興華置業有限公司
葡文 português : FOMENTO PREDIAL SAN HING WA, LIMITADA
英文 inglês : SAN HING WA PROPERTY INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路新駿成花園 4 8 4 號地下 G 舖
資本 capital : MOP\$180.000,00
登記編號 N.º do registo: 5572 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 帕馬斯迪利沙澳門有限公司
葡文 português : PERMASTEELISA MACAU LIMITADA
英文 inglês : PERMASTEELISA MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝商業中心 1 0 樓 A、B、X 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 19759 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 栢星建築工程一人有限公司
葡文 português : STAR WELL CONSTRUÇÃO ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : STAR WELL CONSTRUCTION ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門城市日大馬路 2 0 號海景花園利景閣 1 5 樓 K 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 31698 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 紅參專門店有限公司
 葡文 português : ESTABELECIMENTO DE GINSENG RED LIMITADA
 英文 inglês : RED GINSENG LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔徐日昇寅公馬路 8 8 9 號新世紀酒店地下 A 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 33618 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 奧美沙模型有限公司
 葡文 português : OMEXA MODELOS LIMITADA
 英文 inglês : OMEXA MODELS LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Xian Xing Hai, n° 105, Edifício Zhu Kuan, 11° andar, Escritórios I, J, K, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 33002 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 優質收藏品貿易有限公司
 葡文 português : PREMIUM - OBJECTOS COLECCIONÁVEIS, IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO, LIMITADA
 英文 inglês : PREMIUM AND COLLECTIBLES TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Xian Xing Hai, n° 105, Edifício Zhu Kuan, 11° andar, Escritórios I, J, K, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 13900 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : P C T 一收藏有限公司
 葡文 português : PCT - INDÚSTRIA DE COLECCIONÁVEIS LIMITADA
 英文 inglês : PCT - COLLECTIBLES INDUSTRY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Xian Xing Hai, n° 105, Edifício Zhu Kuan, 11° andar, Escritórios I, J, K, em Macau
 資本 capital : MOP\$900.000,00
 登記編號 N° do registo: 34602 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金百利工程有限公司
 葡文 português : KAM PAK LEI ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : GOOD PROFIT ENGINEERING LTD.
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路 2 8 6 一 3 0 0 號太平工業大廈 2 期 1 0 樓
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 20665 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門凱旋知識產權代理有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA DE PROPRIEDADE INTELECTUAL DE MACAU VICTORY , LIMITADA
 英文 inglês : MACAO VICTORY INTELLECTUAL PROPERTY AGENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 5 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 28426 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雙威廣地基礎工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE FUNDAÇÕES E ENGENHARIA SUNWAY GD, LIMITADA
英文 inglês : SUNWAY GD FOUNDATION ENGINEERING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 1 7 — 4 2 9 號南灣商業中心 1 7 樓 E 座 Avenida da Praia Grande, n.ºs 417-429, Edifício Praia Grande Commercial Centre, 17.º andar E, em Macau
資本 capital : MOP\$31.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 22950 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 星夢婚禮有限公司
葡文 português : SONHO CASAMENTO LDA.
英文 inglês : DREAM WEDDING LTD.
法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街 2 6 A 地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 30744 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宏潤（澳門）國際投資集團有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTOS WANG ION INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : WANG ION (MACAU) INTERNATIONAL GROUP INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 3 3 號南灣大廈後座地下 Avenida da Praia Grande, n.º 733, Edifício Nam Van, Bloco Traseiro, r/c, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 9205 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 長泓國際實業有限公司
葡文 português : SOCIEDADE COMERCIAL E INDUSTRIAL INTERNACIONAL LONGEVIDADE E GRANDEZA, LIMITADA
英文 inglês : LONG GREATNESS INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 5 7 號激成工業中心第 2 期 7 樓 N 單位
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 31584 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 太平森基控股有限公司
葡文 português : PACÍFICO BASE FORTE HOLDING GESTÃO E PRESTAÇÕES, LIMITADA
英文 inglês : PACIFIC STRONG BASES (HOLDING) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 8 8 號英皇娛樂酒店地下
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 10139 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 柏雅工程顧問有限公司
葡文 português : BAHH CONSULTORIA ENGENHARIA, LDA.
英文 inglês : BAHH ENGINEERING CONSULTING, LTD.
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 9 1 8 號世界貿易中心 1 4 樓 C 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 21824 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 施利華葡式貨品有限公司
 葡文 português : SILVA - COMPANHIA DE PRODUTOS PORTUGUESES, LIMITADA
 英文 inglês : SILVA PORTUGUESE GOODS CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路星海豪庭 4 3 0 號 1 樓 A 1、B 1 及 C 1 舖
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 25371 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 和旺國際投資有限公司
 葡文 português : INVESTIMENTO INTERNACIONAL DE HE WANG, LDA.
 英文 inglês : HE WANG INTERNATIONAL INVESTMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 5 中國法律大廈 2 7 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 32432 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新海豐汽車服務中心有限公司
 葡文 português : XIN HOI FUNG SERVIÇO DE AUTO CENTRO LIMITADA
 英文 inglês : XIN HOI FUNG (MOTOR SERVICE CENTRE) LTD.
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 1 7—2 1 9 號南方工業大廈第 1 座地下 D 舖 Avenida Venceslau de
 Morais, n° 217, Lj.D, Edifício Industrial Nam Fong, Bloco 1, r/c, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 32231 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新浦東置業有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL SAN POU TONG, LIMITADA
 英文 inglês : SAN POU TONG REAL ESTATE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門關閘馬路 1 0 1—1 0 5 號太平工業大廈第 1 期 1 2 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 29240 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 振鑫建築設計有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ARQUITECTURA E DESIGN CHAN KAM LIMITADA
 英文 inglês : KAM DESIGN ARCHITECTS LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1—1 8 7 號光輝(集團)商業中心 1 1 樓 R 座
 資本 capital : MOP\$28.000,00
 登記編號 N° do registo: 18226 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華夏國際投資管理有限公司
 葡文 português : CSI GESTÃO DE INVESTIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : CSI INVESTMENT MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 1 6 樓 1 6 0 5 室 Avenida da Praia Grande, n°
 429, Centro Comercial Praia Grande, 16° andar, Room 1605, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 32494 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創宏物業投資發展有限公司

葡文 português : INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO IMOBILIÁRIO CHEONG WAN, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 2 3 樓 F 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 23671 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 都會世界地產諮詢有限公司
葡文 português : MUNDO PEQUENO - CONSULTORIA IMOBILIÁRIA, LIMITADA
英文 inglês : SMALLWORLD PROPERTY CONSULTING LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 16.º andar B28, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 29628 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 歐亞諮詢管理顧問服務有限公司
葡文 português : EURO-ASIA - SERVIÇOS DE CONSULTADORIA E GESTÃO DE EMPRESAS, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門新馬路平線巷 1 號勝昌商大廈 3 樓
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 14991 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華銘發展有限公司
法人住所 sede : 澳門擺華巷 1 至 3 號德泰大廈第 3 期 3 樓 E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35090 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 超凡國際有限公司
葡文 português : SUPER PARK INTERNACIONAL COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : SUPER PARK INTERNATION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 8 8 號英皇娛樂酒店地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 20312 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 志強電器服務中心有限公司
葡文 português : CHI KEONG CENTRO DE SERVIÇO ELÉCTRICO LIMITADA
英文 inglês : CHI KEONG ELECTRIC SERVICE CENTRE LIMITED
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈 V 4
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 31500 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門華翔貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL WA CHEONG, MACAU, LIMITADA
英文 inglês : MACAO WA CHEONG TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 6 樓 I 座 Avenida Marciano Baptista, n.º 26, Edifício Chong Fok Com. Centre, 6.º andar I, em Macau
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 18971 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 駿達集團有限公司
 羅馬拼音 romanização: CHON TAT CHAP TUEN IAO HAN CONG SI
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E FOMENTO PREDIAL E CONSTRUÇÃO CIVIL CHINA-GIANTS GRUPO, LIMITADA
 英文 inglês : CHINA-GIANTS GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 2 9 號華榕大廈 7 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N° do registo: 12104 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 海外城市(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA CITY OVERSEAS (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : CITY OVERSEAS (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 160-206, Centro Comercial Tong Nam Ah, 11° andar J, em Macau
 資本 capital : MOP\$27.000,00
 登記編號 N° do registo: 24492 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : H O T L A V A 有限公司
 葡文 português : COMPANHIA HOT LAVA LIMITADA
 英文 inglês : HOT LAVA LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 6 5 — A 號 3 樓 B 座 Avenida do Infante D. Henrique, 65, 3/F, Unit B, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 24606 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 冷冰有限公司
 葡文 português : COMPANHIA COOL ICE LIMITADA
 英文 inglês : COOL ICE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 6 5 — A 號 3 樓 B 座 Avenida do Infante D. Henrique, 65, 3/F, Unit B, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 24608 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 易伸有限公司
 葡文 português : SPEED TO MARKET LIMITADA
 英文 inglês : SPEED TO MARKET LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 6 5 — A 號 3 樓 B 座 Avenida do Infante D. Henrique, 65, 3/F, Unit B, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 23996 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 躍進管理顧問有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE GESTÃO FORWARD, LIMITADA
 英文 inglês : FORWARD MANAGEMENT CONSULTANCY CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 6 樓 A Rua de Xangai, n° 175, Edifício da Associação Comercial de Macau, 16° andar A, em Macau

資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 32320 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永豐隆（集團）國際投資有限公司
葡文 português : WENG FONG LONG (GRUPO) INTERNACIONAL INVESTIMENTO E FOMENTO COMERCIAL, LIMITADA
英文 inglês : WENG FONG LONG INTERNATIONAL (GROUP) INVESTMENT AND TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心22樓2208室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 12161 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 隆興製衣廠有限公司
葡文 português : FÁBRICA DE VESTUÁRIO LONG HENG LIMITADA
英文 inglês : LONG HENG GARMENT FACTORY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路123號協華工業大廈7樓B座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 17159 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利富貿易投資集團有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路大中華廣場綠湖居13樓D座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 30023 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新永雄工程一人有限公司
葡文 português : OBRAS SAN WENG HONG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : SUN WING HUNG ENGINEERING LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸皇朝區光輝商業中心10樓S室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 32371 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金輪汽車有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE AUTOMOVEL VOLANTE LIMITADA
法人住所 sede : Avenida de Horta e Costa, n.º 18, Lojas D, E, r/c, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 30419 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 建業精誠工作坊有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CHINNEY P & H STUDIO LIMITADA
英文 inglês : CHINNEY P & H STUDIO CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場411—417號皇朝廣場5樓D—G座
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 31243 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東駿建材工程一人有限公司

葡文 português : EASTBOUND - OBRAS E MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : EASTBOUND (MACAU) ENGINEERING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔拉哥斯街 1 9 號雄昌花園第 3 座 8 樓 S 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 26387 (SO)

所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 雋念建築設計有限公司
 葡文 português : JUN IDEIA - DESIGN ARQUITECTURAL LDA.
 英文 inglês : JUN IDEA ARCHITECTURAL DESIGN LTD.
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第八街信託花園金成閣 2 3 樓 K
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 19585 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永聲工程有限公司
 葡文 português : JK Irmãos ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : JK BROTHERS ENGINEERING COMPAMY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 4 5 號聯興工業大廈 3 樓
 資本 capital : MOP\$1.200.000,00
 登記編號 N° do registo: 23682 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 馬格納斯保安(澳門)有限公司
 葡文 português : MAGNUS SERVIÇOS DE SEGURANÇA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : MAGNUS SECURITY (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門和樂街 6 1 號宏德工業大廈第 1 座 9 樓 B
 資本 capital : MOP\$250.000,00
 登記編號 N° do registo: 33815 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 領域人事顧問(澳門)有限公司
 葡文 português : CONSULTADORIA DE RECRUTAMENTO LINKS (MACAU) LDA.
 英文 inglês : LINKS RECRUITMENT CONSULTANTS (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 6 0—2 0 6 號東南亞商業中心 1 1 樓 L 室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 22722 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 嘉里建設(澳門)有限公司
 葡文 português : KERRY CONSTRUÇÕES (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : KERRY PROPERTIES (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門佛山街 5 1 號新建業商業中心 1 9 樓 A 室 Rua de Foshan, n° 51, Centro Comercial San Kin Yip, 19° andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 10441 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 信通科技工程有限公司

葡文 português : SON TONG TECNOLOGIA E ENGENHARIA COMPANHIA LDA.
 英文 inglês : SON TONG TECHNOLOGY & ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路208A / 208B號八達新村亨通樓地下A L — A Q舖
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N.º do registo: 20214 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新恒傑置業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO SAN HANG KIT, LIMITADA
 英文 inglês : SAN HANG KIT PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門白馬行2A—4D號信達城10樓 Rua de Pedro Nolasco da Silva, n.ºs 2A-2D, Edifício Son Tat Seng, 10.º andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 12664 (SO)

公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 美昌建築有限公司
 葡文 português : EMPRESA CONSTRUTORA MEI CHEONG, LIMITADA
 英文 inglês : MEI CHEONG CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場258號建興龍廣場14樓A、Q至T室 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 258, Edifício Kin Heng Long Plaza, 14.º andar A, Q-T, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.050.000,00
 登記編號 N.º do registo: 1423 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新世紀旅遊推廣有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PROMOÇÃO TURÍSTICA NEW CENTURY, LIMITADA
 英文 inglês : NEW CENTURY TOURISM PROMOTION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路葡京酒店閣樓3至4號舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 34979 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : SAPEC AGRO 澳門有限公司
 葡文 português : SAPEC AGRO MACAU, LIMITADA
 英文 inglês : SAPEC AGRO MACAU LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 759, 5.º andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N.º do registo: 29642 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 國泰旅行社有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO KOK THAI LDA.
 英文 inglês : KOK THAI CITIZENS TRAVEL SERVICES LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場5樓P座
 資本 capital : MOP\$2.400.000,00
 登記編號 N.º do registo: 22090 (SO)

二零一零年三月八日於商業及動產登記局——登記官 譚佩雯

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, aos 8 de Março de 2010.

A Conservadora, *Tam Pui Man*.

(是項刊登費用為 \$129,183.00)
 (Custo desta publicação \$ 129,183,00)

經濟局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

通告

商標之保護

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第二百一十條之規定，公布下列在澳門特別行政區提出的商標註冊申請，並按照相同法規第二百一十一條第一款，由通告公布之日起計兩個月期限內提出聲明異議。

商標編號：N/46137 類別： 1
 申請人：Inverness Medical Switzerland GmbH, Bahnhofstrasse 28, 6300 Zug, Switzerland.
 國籍：瑞士
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/11/10
 產品：科學和醫學研究用的化學品及試劑；化學檢測紙；科學和醫學研究用的蛋白質陣列和核苷酸陣列；臨床或醫學實驗室使用的診斷製劑；科學或研究用的診斷製劑；科學和醫學研究用的抗體；用於標示蛋白質的螢光化合物；用於標示蛋白質的金溶膠；以研究為目的的試樣；緩衝溶液；檢驗溶液；科學器材及儀器用的控制試劑。

商標構成：

ALERE

優先權日期：2009/10/02；優先權國家/地區：瑞士；優先權編號：60848/2009。

Aviso

Protecção de marcas

De acordo com os artigos 10.º e 210.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de marcas para a RAEM e da data da publicação do aviso, começa a contar-se o prazo de dois meses para a apresentação de reclamações, em conformidade com o n.º 1 do artigo 211.º do mesmo diploma.

Marca n.º N/46 137 Classe 1.ª
 Requerente: Inverness Medical Switzerland GmbH, Bahnhofstrasse 28, 6300 Zug, Switzerland.
 Nacionalidade: suíça
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/11/10
 Produtos: químicos e reagentes para uso em pesquisa científica e médica; papel químico de prova; «arrays» de proteínas e «arrays» de nucleótidos para pesquisa científica e médica; preparações de diagnósticos para uso de laboratório clínico ou médico; preparações de diagnósticos para uso científico ou de pesquisa; anticorpos para uso em pesquisa científica e médica; compostos fluorescentes para uso em etiquetagem de proteínas; «gold sols» para uso em etiquetagem de proteínas; ensaios para fins de pesquisa; soluções tampão; soluções de controlo; reagentes de controlo para uso com aparelhos e instrumentos científicos.

A marca consiste em:

ALERE

Data de prioridade: 2009/10/02; País/Território de prioridade: Suíça; n.º de prioridade: 60848/2009.

商標編號：N/46138 類別： 5
 申請人：Inverness Medical Switzerland GmbH, Bahnhofstrasse 28, 6300 Zug, Switzerland.
 國籍：瑞士
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/11/10
 產品：醫療或獸醫用的化學試劑；醫療診斷試劑；獸醫診斷試劑；醫療用試劑；用於醫療診斷的化學和生物抗原；臨床醫療試劑；藥物製劑；獸醫用製劑；醫療用單細胞繁殖抗體；診

Marca n.º N/46 138 Classe 5.ª
 Requerente: Inverness Medical Switzerland GmbH, Bahnhofstrasse 28, 6300 Zug, Switzerland.
 Nacionalidade: suíça
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/11/10
 Produtos: reagentes químicos para fins médicos ou veterinários; reagentes de diagnóstico médico; reagentes de diagnóstico veterinário; reagentes para uso médico; antígenos químicos e

斷檢測組合主要包括醫療診斷用試劑和化學品；家庭和醫療用生育及懷孕檢測組合；家庭和醫療用癌症檢測診斷檢測盒；細菌性陰道炎醫療診斷試劑組合；家庭用診斷製劑及試劑；家庭和醫療用醫療診斷試紙；體液檢測用的醫療診斷試劑和試樣；家庭和醫療用毒品和酒精檢測組合主要包括體液檢測用的醫療診斷試劑和試樣。

商標構成：

ALERE

優先權日期：2009/10/02；優先權國家/地區：瑞士；優先權編號：60848/2009。

biológicos para uso em diagnósticos médicos; reagentes médicos clínicos; preparações farmacêuticas; preparações veterinárias; anticorpos monoclonais para uso médico; conjuntos de testes de diagnóstico consistindo principalmente em reagentes e químicos para diagnósticos médicos; conjuntos de testes de fertilidade e gravidez para uso doméstico e médico; estojos de testes de diagnóstico prova uso doméstico e médico para detecção do cancro; conjuntos de testes de diagnóstico médico para infecções vaginais bacterianas; preparações e reagentes para diagnósticos para uso doméstico; tiras de testes diagnósticos médicos para uso doméstico e médico; reagentes e ensaios de diagnóstico médico para testar fluidos corpóreos; conjuntos de testes para drogas e álcool para uso doméstico e médico compreendendo principalmente reagentes e ensaios de diagnóstico médico para testar fluidos corpóreos.

A marca consiste em:

ALERE

Data de prioridade: 2009/10/02; País/Território de prioridade: Suíça; n.º de prioridade: 60848/2009.

商標編號：N/46139

類別： 9

申請人：Inverness Medical Switzerland GmbH, Bahnhofstrasse 28, 6300 Zug, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2009/11/10

產品：螢光計；醫療診斷測試用的電子閱讀器；測試分析物用的實驗室器材及儀器；實驗室設備，如管道，管蓋，吸液管，實驗室人手操作的壓機，實驗室樣品容器存放架；檢測診斷的幻燈片；血液檢測儀器；藥物檢測用非醫療性的設備，如放入標本杯檢測存在濫用藥物的設備；電腦硬件；顯示醫療檢測設備轉換數據的電腦軟件；管理醫療診斷測試信息的電腦軟件；在健康領域管理與病人接收、處理、出院和開立發票有關數據的電腦軟件；透過電腦網絡獲取醫療過程記錄的電腦軟件；透過電腦網絡和不同電腦系統之間傳輸電子信息和數據的

Marca n.º N/46 139

Classe 9.^a

Requerente: Inverness Medical Switzerland GmbH, Bahnhofstrasse 28, 6300 Zug, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/11/10

Produtos: «fluorometers»; leitores electrónicos para uso com testes de diagnóstico médico; aparelhos e instrumentos de laboratório para testar para analitos; equipamento de laboratório, nomeadamente tubos, tampas de tubos, pipetas, prensas de laboratório operadas manualmente, prateleiras de laboratório para armazenamento de vasos de amostras; lâminas de diagnóstico de ensaios; aparelhos para análises de sangue; dispositivos não-médicos para detecção de drogas, nomeadamente dispositivos embutidos numa taça espécime para detectar a presença de abuso de drogas; «hardware» de computador; «software» de computador para mostrar dados transferidos de dispositivos de testes médicos; «software» de computador para gestão de informação de testes de diagnóstico médico; «software» de computador no campo da saúde para gestão de dados relacionados com a admissão, o tratamento, a alta e a facturação dos pacientes; «software» de computador para fornecer acesso a registos de processos médicos via redes de computador; «software» de computador para transmitir mensagens electrónicas e dados através de redes de computador e entre sistemas de computa-

電腦軟件；編排醫療診斷及醫療設備使用預約的電腦軟件；製作醫務人員輪班當值表的電腦軟件；管理與醫學研究、實驗室檢測結果及醫療診斷有關數據的電腦軟件；製作處方及管理處方記錄的電腦軟件；創建醫學圖像檔案的電腦軟件；管理與臨床事故及提出改進建議有關數據的電腦軟件；提取和分析統計資料的電腦軟件。

商標構成：



優先權日期：2009/10/02；優先權國家/地區：瑞士；優先權編號：60848/2009。

dores diferentes; «software» de computador para programar consultas médicas e marcações para o uso de equipamento médico; «software» de computador para gerar escalas de serviço de pessoal médico; «software» de computador para gestão de dados relacionados com pesquisa médica, resultados de testes de laboratório e consultas médicas; «software» de computador para gerar receitas e gerir registos de receitas; «software» de computador para criar e organizar arquivos médicos de imagem; «software» de computador para a gestão de dados relacionados com incidentes clínicos e sugestões para melhoria; «software» de computador para a extracção e análise de informação estatística.

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2009/10/02; País/Território de prioridade: Suíça; n.º de prioridade: 60848/2009.

商標編號：N/46140

類別：10

Marca n.º N/46 140

Classe 10.ª

申請人：Inverness Medical Switzerland GmbH, Bahnhofstrasse 28, 6300 Zug, Switzerland.

Requerente: Inverness Medical Switzerland GmbH, Bahnhofstrasse 28, 6300 Zug, Switzerland.

國籍：瑞士

Nacionalidade: suíça

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/11/10

Data do pedido: 2009/11/10

產品：醫療診斷器材；藥物濫用檢測醫療器材；檢測和測量體液中物質水平的醫療器材；給藥系統；將藥物製劑施放入人體及測量劑量的醫療器材；用於檢測懷孕、生育監測、心血管疾病診斷和監測以及傳染病檢測的醫療器材；用於監測和報告哮喘、糖尿病、肥胖、高血壓、腎臟疾病和慢性阻塞性肺疾病患者的體重、血壓、血糖、血液化學數據、心率、心電圖、凝血時間、峰值流量和呼吸功能數據的醫療器材；手術刀，採血針，採血器，注射器，注射針頭。

Produtos: aparelhos de diagnóstico médico; aparelhos médicos para detecção de abuso de drogas; aparelhos médicos para detecção e medição do nível de substâncias em fluidos corpóreos; sistemas de administração de drogas; aparelhos médicos para administrar preparações farmacêuticas no corpo humano e medir dosagens; aparelhos e instrumentos médicos para testes de gravidez, controlo de fertilidade, diagnóstico e controlo de doenças cardiovasculares e detecção de doenças infecciosas; aparelhos médicos usados para o controlo e informação de dados, tais como o peso, pressão sanguínea, níveis de glucose no sangue, dados químicos do sangue, ritmo cardíaco, «EKG», tempo de coagulação, «peak flow» e função respiratória em pacientes com doenças tais como asma, diabetes, obesidade, hipertensão, doenças renais e doenças pulmonares obstrutivas crónicas; lanças, lancetas, dispositivos para lancetar, seringas, agulhas hipodérmicas.

商標構成：

A marca consiste em:




優先權日期：2009/10/02；優先權國家/地區：瑞士；優先權
編號：60848/2009。

Data de prioridade: 2009/10/02; País/Território de prioridade:
Suíça; n.º de prioridade: 60848/2009.

商標編號：N/46141 類別： 35
申請人：Inverness Medical Switzerland GmbH, Bahnhofstrasse
28, 6300 Zug, Switzerland.
國籍：瑞士
活動：商業及工業
申請日期：2009/11/10
服務：健康護理業務管理；健康護理業務管理範疇的諮詢。

商標構成：

ALERE

優先權日期：2009/10/02；優先權國家/地區：瑞士；優先權
編號：60848/2009。

Marca n.º N/46 141 Classe 35.^a
Requerente: Inverness Medical Switzerland GmbH, Bahnhofstrasse
28, 6300 Zug, Switzerland.
Nacionalidade: suíça
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2009/11/10
Serviços: gestão de negócios de cuidados de saúde; consulta-
doria no campo de gestão de negócios de cuidados de saúde.
A marca consiste em:

ALERE

Data de prioridade: 2009/10/02; País/Território de prioridade:
Suíça; n.º de prioridade: 60848/2009.

商標編號：N/46142 類別： 42
申請人：Inverness Medical Switzerland GmbH, Bahnhofstrasse
28, 6300 Zug, Switzerland.
國籍：瑞士
活動：商業及工業
申請日期：2009/11/10
服務：醫療和科學研究；醫藥研究和開發；替他人進行抗體
開發；開發以診斷為目的的試樣；醫療實驗室；進行臨床試
驗；資訊科技諮詢服務；醫療及保健技術範疇的諮詢服務；血
液分析服務；數據挖掘。

ALERE

優先權日期：2009/10/02；優先權國家/地區：瑞士；優先權
編號：60848/2009。

Marca n.º N/46 142 Classe 42.^a
Requerente: Inverness Medical Switzerland GmbH, Bahnhofstrasse
28, 6300 Zug, Switzerland.
Nacionalidade: suíça
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2009/11/10
Serviços: pesquisa médica e científica; pesquisas e desenvol-
vimento farmacêutico; desenvolvimento de anticorpos para
outros; desenvolvimento de ensaios para fins de diagnóstico; la-
boratórios médicos; condução de testes clínicos; serviços de con-
sultadoria IT; serviços de consultadoria no campo da tecnologia
médica e de cuidados de saúde; serviços de análises de sangue;
mineração de dados.
A marca consiste em:

ALERE

Data de prioridade: 2009/10/02; País/Território de prioridade:
Suíça; n.º de prioridade: 60848/2009.

商標編號：N/46143 類別： 44
申請人：Inverness Medical Switzerland GmbH, Bahnhofstrasse
28, 6300 Zug, Switzerland.
國籍：瑞士
活動：商業及工業
申請日期：2009/11/10

Marca n.º N/46 143 Classe 44.^a
Requerente: Inverness Medical Switzerland GmbH, Bahnhofstrasse
28, 6300 Zug, Switzerland.
Nacionalidade: suíça
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2009/11/10

服務：健康護理服務；醫療服務；獸醫服務；醫療診斷報告和檢測服務；提供醫療顧問、諮詢和信息服務；健康範疇的諮詢服務；藥物查詢服務；有關醫療診斷器材及儀器的諮詢；有關診斷製劑的諮詢；外科診斷服務；血庫服務；美容及衛生服務；動物培育；提供醫療健康資訊；提供載有醫療資訊的網站；提供載有健康、營養和飲食資訊的網站；提供載有與健康檢測結果和健康風險評估資訊的網站；通過互聯網提供健康護理資訊；醫療和健康在線服務，如透過全球電腦網絡提供一個醫療裝置使用者與健康專業人員之間信息交換的互動式數據庫；為消費者、健康專業人員、健康機構、藥房及藥品製造商提供健康檢查、健康風險評估、個人健康檔案、及健康評估服務。

商標構成：

ALERE

優先權日期：2009/10/02；優先權國家/地區：瑞士；優先權編號：60848/2009。

Serviços: serviços de cuidados de saúde; serviços médicos; serviços de veterinários; serviços de relatórios e de testes de diagnósticos médicos; provisão de serviços de aconselhamento, de consultadoria e de informação médica; serviços de consultadoria no campo da saúde; serviços de consulta farmacêutica; consultadoria em relação a aparelhos e instrumentos de diagnóstico médico; consultadoria em relação a preparações de diagnóstico; serviços de diagnóstico cirúrgico; serviços de bancos de sangue; cuidados de beleza e higiene; «animal grooming»; provisão de informação sobre saúde; provisão de «website» com informações médicas; provisão de «website» com informações sobre saúde, nutrição e dietética; provisão de «website» com informação relacionada com resultados de testes de saúde e avaliações de riscos de saúde; provisão de informação de cuidados de saúde via Internet; serviços de saúde e médicos on-line, nomeadamente provisão de uma base de dados interactiva para troca de informação entre um utilizador de um dispositivo médico e profissionais de saúde, providenciada através de uma rede global de computador; provisão de serviços de «health screening», de avaliações de riscos de saúde, perfis pessoais de saúde e avaliações de saúde para consumidores, profissionais de saúde, instituições de saúde, farmácias e fabricantes farmacêuticos.

A marca consiste em:

ALERE

Data de prioridade: 2009/10/02; País/Território de prioridade: Suíça; n.º de prioridade: 60848/2009.

商標編號：N/46322

類別：28

Marca n.º N/46 322

Classe 28.ª

申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales 2066, Australia.

Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales 2066, Australia.

國籍：澳大利亞

Nacionalidade: australiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/11/25

Data do pedido: 2009/11/25

產品：遊戲機及電子撲克牌機，遊戲用吃角子老虎機；電子連結的遊戲機及撲克牌機。

Produtos: máquinas de jogo e de póquer electrónicas, caça-níqueis para o jogo; máquinas de jogo e de póquer ligadas electronicamente.

商標構成：

A marca consiste em:

AMAZON TEMPLE

AMAZON TEMPLE

優先權日期：2009/06/02；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1302079。

Data de prioridade: 2009/06/02; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1302079.

商標編號：N/46323 類別： 28
 申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales 2066, Australia.

國籍：澳大利亞
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/11/25
 產品：遊戲機及電子撲克牌機，遊戲用吃角子老虎機；電子連結的遊戲機及撲克牌機。

商標構成：

BONE-BONUS

優先權日期：2009/06/02；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1302085。

Marca n.º N/46 323 Classe 28.^a
 Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales 2066, Australia.

Nacionalidade: australiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/11/25
 Produtos: máquinas de jogo e de póquer electrónicas, caça-níqueis para o jogo; máquinas de jogo e de póquer ligadas electronicamente.

A marca consiste em:

BONE-BONUS

Data de prioridade: 2009/06/02; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1302085.

商標編號：N/46324 類別： 28
 申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales 2066, Australia.

國籍：澳大利亞
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/11/25
 產品：遊戲機及電子撲克牌機，遊戲用吃角子老虎機；電子連結的遊戲機及撲克牌機。

商標構成：

GREAT FORTUNE

優先權日期：2009/06/02；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1302080。

Marca n.º N/46 324 Classe 28.^a
 Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales 2066, Australia.

Nacionalidade: australiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/11/25
 Produtos: máquinas de jogo e de póquer electrónicas, caça-níqueis para o jogo; máquinas de jogo e de póquer ligadas electronicamente.

A marca consiste em:

GREAT FORTUNE

Data de prioridade: 2009/06/02; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1302080.

商標編號：N/46325 類別： 28
 申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales 2066, Australia.

國籍：澳大利亞
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/11/25
 產品：遊戲機及電子撲克牌機，遊戲用吃角子老虎機；電子連結的遊戲機及撲克牌機。

Marca n.º N/46 325 Classe 28.^a
 Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales 2066, Australia.

Nacionalidade: australiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/11/25
 Produtos: máquinas de jogo e de póquer electrónicas, caça-níqueis para o jogo; máquinas de jogo e de póquer ligadas electronicamente.

商標構成：



優先權日期：2009/06/02；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1302071。

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2009/06/02; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1302071.

商標編號：N/46326

類別：28

Marca n.º N/46 326

Classe 28.ª

申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales 2066, Australia.

Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales 2066, Australia.

國籍：澳大利亞

活動：商業及工業

申請日期：2009/11/25

產品：遊戲機及電子撲克牌機，遊戲用吃角子老虎機；電子連結的遊戲機及撲克牌機。

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/11/25

Produtos: máquinas de jogo e de póquer electrónicas, caça-níqueis para o jogo; máquinas de jogo e de póquer ligadas electronicamente.

商標構成：

A marca consiste em:

KING COBRA

KING COBRA

優先權日期：2009/06/02；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1302081。

Data de prioridade: 2009/06/02; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1302081.

商標編號：N/46327

類別：28

Marca n.º N/46 327

Classe 28.ª

申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales 2066, Australia.

Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales 2066, Australia.

國籍：澳大利亞

活動：商業及工業

申請日期：2009/11/25

產品：遊戲機及電子撲克牌機，遊戲用吃角子老虎機；電子連結的遊戲機及撲克牌機。

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/11/25

Produtos: máquinas de jogo e de póquer electrónicas, caça-níqueis para o jogo; máquinas de jogo e de póquer ligadas electronicamente.

商標構成：

A marca consiste em:

STUCK ON YOU

STUCK ON YOU

優先權日期：2009/06/02；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1302078。

Data de prioridade: 2009/06/02; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1302078.

商標編號：N/46328 類別： 28
 申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71
 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales 2066, Australia.

國籍：澳大利亞
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/11/25
 產品：遊戲機及電子撲克牌機，遊戲用吃角子老虎機；電子
 連結的遊戲機及撲克牌機。

商標構成：

WHO'S GOT THE CASH

優先權日期：2009/06/02；優先權國家/地區：澳大利亞；優
 先權編號：1302073。

Marca n.º N/46 328 Classe 28.^a
 Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71
 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales 2066, Australia.

Nacionalidade: australiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/11/25
 Produtos: máquinas de jogo e de póquer electrónicas, caça-níqueis
 para o jogo; máquinas de jogo e de póquer ligadas electronicamente.

A marca consiste em:

WHO'S GOT THE CASH

Data de prioridade: 2009/06/02; País/Território de prioridade:
 Austrália; n.º de prioridade: 1302073.

商標編號：N/46330 類別： 36
 申請人：CREDIT AGRICOLE ASSET MANAGEMENT
 (CAAM), 90 Boulevard Pasteur 75015, Paris, France.

國籍：法國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/11/25
 服務：保險；保險諮詢及資訊；保險服務；人壽險；信用保
 險服務；儲蓄銀行；財政估值及評估；精算服務；財務；銀行
 業務；金融業務；財務諮詢；財務資訊、分析、評估；融資服
 務；財務營運及交易；信用；租賃；保證貸款，抵押貸款，信
 貸擔保；追債服務；增資及資本投資；儲蓄；直接銀行；資產
 管理公司；管理房地產持股，財富管理，金融投資組合管理，
 金融產品，共同基金，可轉讓證券之集體投資計畫管理，開放
 型投資公司；不動產投資公司；不動產集合投資計劃；外匯兌
 換機構；保證金；保險箱；電匯；金融營運；外匯兌換交易；
 財務清算；股票交易報價；證券經紀業；等值憑證、旅行支票
 及信用狀之發行；借方卡及信用卡服務；房地產業；資產管
 理；房地產估價；房地產經紀（銷售及出租商業用資產及建築
 物）；財務資助及贊助。（全屬第36類服務）

Marca n.º N/46 330 Classe 36.^a
 Requerente: CREDIT AGRICOLE ASSET MANAGE-
 MENT (CAAM), 90 Boulevard Pasteur 75015, Paris, France.

Nacionalidade: francesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/11/25
 Serviços: seguros; consultadoria e informações de seguros; ser-
 viços de seguros; seguros de vida; serviços de seguros de crédito;
 bancos de poupança; valorimetria e avaliação de finanças; ser-
 viços de actuário; finanças; negócios bancários; negócios finan-
 ceiros; consultoria financeira; informações, análises e avaliações
 financeiras; serviços de financiamento; exploração e transacção
 financeiras; crédito; locação; empréstimo de garantia, emprésti-
 mo de hipoteca, garantia de crédito; serviços de recuperação de
 dívida; aumento de capitais e investimento de capitais; poupan-
 ças; banca directa; sociedades de gestão de activos; administração
 de acções prediais, administração de fortuna, gestão de carteira
 de investimentos financeiros, produtos financeiros, fundo co-
 mum, administração de esquemas de investimentos colectivos de
 títulos transmissíveis, sociedades de investimento abertas; socie-
 dades de investimentos imobiliários; projecto de investimentos
 em esquema de investimento colectivo de imóveis; instituição de
 câmbio de divisas; caução; cofres; transferência postal por tele-
 grama; exploração financeira; transacções de câmbio de divisas;
 liquidação financeira; cotações da bolsa de valores; corretagem
 de títulos; emissão de títulos de equivalência, de cheques de via-
 gem e de cartas de crédito; serviços de cartão de débito e de car-
 tão de crédito; actividades de fomento predial; gestão de activos;
 avaliação de prédios; corretagem de fomento predial (venda e
 aluguer de bens comerciais e de construções); apoio e patrocínio
 financeiros (todos incluídos nos serviços da classe 36.^a).

商標構成：

AMUNDI

優先權日期：2009/06/04；優先權國家/地區：法國；優先權
編號：09 3 654 657。

A marca consiste em:

AMUNDI

Data de prioridade: 2009/06/04; País/Território de prioridade:
França; n.º de prioridade: 09 3 654 657.

商標編號：N/46544

類別：16

申請人：American International Assurance Company,
Limited, AIA Building, n.º 1, Stubbs Road, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/02

產品：文具或家庭用黏合劑；美術用品；裝訂材料；日曆；
紙板及其製品（不屬別類）；目錄；證書；圖表；通告板；檔
案夾（文具）；辦公用文件層壓機；信封；檔案夾（辦公用
品）；財務計劃的印刷指南；文件夾（辦公用品）；檔案夾
（文具）；表格（印製好的）；賀卡；支票簿；教育或教學
材料（儀器除外）；信；紙張分類器（紙用夾）；雜誌（期
刊）；手冊（指南）；會員用資訊單張；會員用醫療卡；鈔
票夾；資訊集；報章；記事本；號碼機；辦公用品（傢俱除
外）；本子（辦公用品）；畫筆；傳單；紙；期刊；照片；紙
製獨立分隔品；包裝用塑料（不屬別類）；印刷品；與財務計
劃、投資分析、證券組合給予及金融工具選擇的引介的服務有
關的印刷品，資訊集，雜誌，定期報告，書籍，投資者報告及
使用者手冊；印刷出版物；印刷時刻表；印刷鉛字；印版；說
明書；間尺；文具；紙製的桌布（杯及瓶墊）；打字機及辦公
用品（傢俱除外）；備忘本。

商標構成：



顏色之要求：紅色及白色。

Marca n.º N/46 544

Classe 16.ª

Requerente: American International Assurance Company,
Limited, AIA Building, n.º 1, Stubbs Road, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/02

Produtos: adesivos para papelaria ou para uso doméstico; ma-
terial para artistas; artigos para encadernação; calendários; cartão
e produtos nestas matérias, não incluídos noutras classes; catálo-
gos; certificados; gráficos; quadros de avisos; dossiês (papelaria);
laminadores de documentos para escritórios; envelopes; arquivos
(artigos de escritório); guias de planeamento financeiro impres-
sos; pastas (artigos de escritório); pastas de arquivo (papelaria);
formulários (impressos); cartões de felicitações; porta-livros de
cheques; materiais de instrução e de ensino (excepto aparelhos);
cartas; classificadores para folhas de papel (pastas para papéis);
revistas (periódicas); manuais (guias); folhetos informativos para
membros; cartões médicos para membros; porta-notas; boletins
informativos; jornais; bloco de notas; numeradores; artigos de
escritório (excepto móveis); blocos (artigos de escritório); pincéis;
folhetos; papel; periódicos; fotografias; individuais em papel; ma-
térias plásticas para a embalagem (não incluídas noutras classes);
produtos de impressão; materiais impressos relacionados com o
planeamento financeiro, análises de investimentos, serviços de
atribuição de carteiras de títulos e recomendações para a selecção
de instrumentos financeiros, boletins informativos, revistas, rela-
tórios periódicos, livros, relatórios de investidores e manuais de
utilizador; publicações impressas; horários impressos; caracteres
de imprensa; blocos para impressoras; prospectos; régua; papela-
ria; guardanapos de mesa em papel (bases para copos e garrafas);
máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção dos
móveis); blocos de apontamentos.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho e branco.

商標編號：N/46545

類別： 35

Marca n.º N/46 545

Classe 35.^a

申請人：American International Assurance Company, Limited,
AIA Building, n.º 1, Stubbs Road, Hong Kong.

Requerente: American International Assurance Company,
Limited, AIA Building, n.º 1, Stubbs Road, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/02

Data do pedido: 2009/12/02

服務：會計；訂購的行政處理；審計；簿記；商業評估；與貿易有關的資訊服務；貿易調查；貿易研究；關於貿易的管理及組織的諮詢；於貿易管理的輔助；企業組織諮詢；貿易調查；消費者的資訊及建議（消費者的資訊中心）；工業或商業企業指導的輔助；電腦數據庫的資訊匯編；統計匯編；諮詢；成本價格分析；帳目摘錄的製作；經濟預測的製作；效能專家；人事管理諮詢；價格比較服務；貿易範疇的專業諮詢；與上述提及服務有關的諮詢、顧問及資訊提供的服務。

Serviços: contabilidade; tratamento administrativo de encomendas de compras; auditoria; escrituração comercial; avaliações comerciais; serviços de informação sobre negócios; pesquisas de negócios; investigações de negócios; consultoria sobre a gestão e organização de negócios; assistência na gestão de negócios; consultoria de organização de empresas; investigação de negócios; informações e conselhos para consumidores (centro de informações ao consumidor); assistência à direcção de empresas industriais ou comerciais; compilação de informação para bases de dados informáticos; compilação de estatísticas; consultoria; análises de preços de custo; elaboração de extractos de contas; elaboração de previsões económicas; peritos em eficiência; consultoria de gestão de pessoal; serviços de comparação de preços; consultoria profissional em matéria de negócios; serviços de consultoria, assessoria e fornecimento de informações relacionadas com os serviços acima referidos.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：紅色及白色。

Reivindicação de cores: vermelho e branco.

商標編號：N/46546

類別： 36

Marca n.º N/46 546

Classe 36.^a

申請人：American International Assurance Company, Limited,
AIA Building, n.º 1, Stubbs Road, Hong Kong.

Requerente: American International Assurance Company,
Limited, AIA Building, n.º 1, Stubbs Road, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/02

Data do pedido: 2009/12/02

服務：承購防意外保險；精算服務；銀行服務；經紀；結算及貿易進行（金融貿易）服務；資本投資服務；資本管理服務；財務清算；信用卡服務；金融貿易；金融分析；財務諮詢；金融評估（保險、銀行貿易、不動產）；金融資訊；金融管理；財務計劃，投資分析，證券組合給予的服務，透過全球電腦網絡提供與財務計劃、投資分析、證券組合的給予及金融工具選擇的引介有關的資訊；金融服務；財務顧問服務；財務服務；火災保險；稅務專家鑑定；基金投資；健康保險；保

Serviços: subscrição de apólices de seguros contra acidentes; serviços de actuários; serviços bancários; corretagem; serviços de liquidação e realização de negócios (negócios financeiros); serviços de investimentos em capital; serviços de gestão de capital; liquidação financeira; serviços de cartões de crédito; negócios financeiros; análises financeiras; consultoria financeira; avaliação financeira (seguros, bancário, imóvel); informação financeira; gestão financeira; planeamento financeiro, análises de investimento, serviços de atribuição de carteiras de títulos, fornecimento de informações relativas ao planeamento financeiro, análises de investimentos, atribuição de carteiras de títulos e re-

險；保險經紀；保險諮詢；保險資訊；保險服務；保險承購；信用卡的發行；租賃購買的財務融資；不動產出租；承保人壽保險；貨幣貿易；互助基金；不動產事務；不動產評估；不動產物業經紀；不動產管理；租金託收；辦公室出租（不動產）；分層樓宇的出租；獨立單位出租；退休金支付服務；上述服務的諮詢及顧問服務及有關資訊的提供。

商標構成：



顏色之要求：紅色及白色。

comendações para a selecção de instrumentos financeiros através de uma rede informática global; serviços financeiros; serviços de assessoria financeira; serviços de financiamento; seguros contra incêndios; peritagens fiscais; investimento de fundos; seguros de saúde; seguros; corretagem de seguros; consultoria de seguros; informação de seguros; serviços de seguros; subscrição de seguros; emissão de cartões de crédito; financiamento para compra em leasing; arrendamento de imóveis; subscrição de seguros de vida; negócios monetários; fundos mútuos; negócios imobiliários; avaliação de bens imobiliários; corretagem de propriedades imobiliárias; gestão de imóveis; cobrança de rendas; arrendamento de escritórios (imóveis); arrendamento de apartamentos; arrendamento de fracções autónomas; serviços de pagamento de pensões de reforma; serviços de consultoria e assessoria e fornecimento de informações relacionadas com os serviços acima referidos.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho e branco.

商標編號：N/46547 類別： 16
 申請人：American International Assurance Company, Limited,
 AIA Building, n.º 1, Stubbs Road, Hong Kong.
 國籍：根據香港法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/02
 產品：文具或家庭用黏合劑；美術用品；裝訂材料；日曆；紙板及其製品（不屬別類）；目錄；證書；圖表；通告板；檔案夾（文具）；辦公用文件層壓機；信封；檔案夾（辦公用品）；財務計劃的印刷指南；文件夾（辦公用品）；檔案夾（文具）；表格（印製好的）；賀卡；支票簿；教育或教學材料（儀器除外）；信；紙張分類器（紙用夾）；雜誌（期刊）；手冊（指南）；會員用資訊單張；會員用醫療卡；鈔票夾；資訊集；報章；記事本；號碼機；辦公用品（傢俱除外）；本子（辦公用品）；畫筆；傳單；紙；期刊；照片；紙

Marca n.º N/46 547 Classe 16.ª
 Requerente: American International Assurance Company, Limited, AIA Building, n.º 1, Stubbs Road, Hong Kong.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/02
 Produtos: adesivos para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; artigos para encadernação; calendários; cartão e produtos nestas matérias, não incluídos noutras classes; catálogos; certificados; gráficos; quadros de avisos; dossiês (papelaria); laminadores de documentos para escritórios; envelopes; arquivos (artigos de escritório); guias de planeamento financeiro impressos; pastas (artigos de escritório); pastas de arquivo (papelaria); formulários (impressos); cartões de felicitações; porta-livros de cheques; materiais de instrução e de ensino (excepto aparelhos); cartas; classificadores para folhas de papel (pastas para papéis); revistas (periódicas); manuais (guias); folhetos informativos para membros; cartões médicos para membros; porta-notas; boletins informativos; jornais; bloco de notas; numeradores; artigos de escritório (excepto móveis); blocos (artigos de escritório); pincéis; folhetos; papel; periódicos; fotografias; individuais em papel; matérias plásticas para a embalagem (não incluídas noutras classes); produtos de impressão; materiais

製獨立分隔品；包裝用塑料（不屬別類）；印刷品；與財務計劃、投資分析、證券組合給予及金融工具選擇的引介的服務有關的印刷品，資訊集，雜誌，定期報告，書籍，投資者報告及使用者手冊；印刷出版物；印刷時刻表；印刷鉛字；印版；說明書；間尺；文具；紙製的桌布（杯及瓶墊）；打字機及辦公用品（傢俱除外）；備忘本。

商標構成：



impressos relacionados com o planeamento financeiro, análises de investimentos, serviços de atribuição de carteiras de títulos e recomendações para a selecção de instrumentos financeiros, boletins informativos, revistas, relatórios periódicos, livros, relatórios de investidores e manuais de utilizador; publicações impressas; horários impressos; caracteres de imprensa; blocos para impressoras; prospectos; régua; papelaria; guardanapos de mesa em papel (bases para copos e garrafas); máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção dos móveis); blocos de apontamentos.

A marca consiste em:



商標編號：N/46548

類別： 35

申請人：American International Assurance Company, Limited, AIA Building, n.º 1, Stubbs Road, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/02

服務：會計；訂購的行政處理；審計；簿記；商業評估；與貿易有關的資訊服務；貿易調查；貿易研究；關於貿易的管理及組織的諮詢；於貿易管理的輔助；企業組織諮詢；貿易調查；消費者的資訊及建議（消費者的資訊中心）；工業或商業企業指導的輔助；電腦數據庫的資訊匯編；統計匯編；諮詢；成本價格分析；帳目摘錄的製作；經濟預測的製作；效能專家；人事管理諮詢；價格比較服務；貿易範疇的專業諮詢；與上述提及服務有關的諮詢、顧問及資訊提供的服務。

商標構成：



Marca n.º N/46 548

Classe 35.^a

Requerente: American International Assurance Company, Limited, AIA Building, n.º 1, Stubbs Road, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/02

Serviços: contabilidade; tratamento administrativo de encomendas de compras; auditoria; escrituração comercial; avaliações comerciais; serviços de informação sobre negócios; pesquisas de negócios; investigações de negócios; consultoria sobre a gestão e organização de negócios; assistência na gestão de negócios; consultoria de organização de empresas; investigação de negócios; informações e conselhos para consumidores (centro de informações ao consumidor); assistência à direcção de empresas industriais ou comerciais; compilação de informação para bases de dados informáticos; compilação de estatísticas; consultoria; análises de preços de custo; elaboração de extractos de contas; elaboração de previsões económicas; peritos em eficiência; consultoria de gestão de pessoal; serviços de comparação de preços; consultoria profissional em matéria de negócios; serviços de consultoria, assessoria e fornecimento de informações relacionadas com os serviços acima referidos.

A marca consiste em:



商標編號：N/46549 類別： 36
 申請人：American International Assurance Company, Limited,
 AIA Building, n.º 1, Stubbs Road, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/02

服務：承購防意外保險；精算服務；銀行服務；經紀；結算及貿易進行（金融貿易）服務；資本投資服務；資本管理服務；財務清算；信用卡服務；金融貿易；金融分析；財務諮詢；金融評估（保險、銀行貿易、不動產）；金融資訊；金融管理；財務計劃，投資分析，證券組合給予的服務，透過全球電腦網絡提供與財務計劃、投資分析、證券組合的給予及金融工具選擇的引介有關的資訊；金融服務；財務顧問服務；財務服務；火災保險；稅務專家鑑定；基金投資；健康保險；保險；保險經紀；保險諮詢；保險資訊；保險服務；保險承購；信用卡的發行；租賃購買的財務融資；不動產出租；承保人壽保險；貨幣貿易；互助基金；不動產事務；不動產評估；不動產物業經紀；不動產管理；租金託收；辦公室出租（不動產）；分層樓宇的出租；獨立單位出租；退休金支付服務；上述服務的諮詢及顧問服務及有關資訊的提供。

商標構成：



Marca n.º N/46 549 Classe 36.ª
 Requerente: American International Assurance Company,
 Limited, AIA Building, n.º 1, Stubbs Road, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/02

Serviços: subscrição de apólices de seguros contra acidentes; serviços de actuários; serviços bancários; corretagem; serviços de liquidação e realização de negócios (negócios financeiros); serviços de investimentos em capital; serviços de gestão de capital; liquidação financeira; serviços de cartões de crédito; negócios financeiros; análises financeiras; consultoria financeira; avaliação financeira (seguros, bancário, imóvel); informação financeira; gestão financeira; planeamento financeiro, análises de investimento, serviços de atribuição de carteiras de títulos, fornecimento de informações relativas ao planeamento financeiro, análises de investimentos, atribuição de carteiras de títulos e recomendações para a selecção de instrumentos financeiros através de uma rede informática global; serviços financeiros; serviços de assessoria financeira; serviços de financiamento; seguros contra incêndios; peritagens fiscais; investimento de fundos; seguros de saúde; seguros; corretagem de seguros; consultoria de seguros; informação de seguros; serviços de seguros; subscrição de seguros; emissão de cartões de crédito; financiamento para compra em leasing; arrendamento de imóveis; subscrição de seguros de vida; negócios monetários; fundos mútuos; negócios imobiliários; avaliação de bens imobiliários; corretagem de propriedades imobiliárias; gestão de imóveis; cobrança de rendas; arrendamento de escritórios (imóveis); arrendamento de apartamentos; arrendamento de fracções autónomas; serviços de pagamento de pensões de reforma; serviços de consultoria e assessoria e fornecimento de informações relacionadas com os serviços acima referidos.

A marca consiste em:



商標編號：N/46550 類別： 16
 申請人：American International Assurance Company, Limited,
 AIA Building, n.º 1, Stubbs Road, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/02

產品：文具或家庭用黏合劑；美術用品；裝訂材料；日曆；紙板及其製品（不屬別類）；目錄；證書；圖表；通告板；檔

Marca n.º N/46 550 Classe 16.ª
 Requerente: American International Assurance Company,
 Limited, AIA Building, n.º 1, Stubbs Road, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/02

Produtos: adesivos para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; artigos para encadernação; calendários;

案夾（文具）；辦公用文件層壓機；信封；檔案夾（辦公用品）；財務計劃的印刷指南；文件夾（辦公用品）；檔案夾（文具）；表格（印製好的）；賀卡；支票簿；教育或教學材料（儀器除外）；信；紙張分類器（紙用夾）；雜誌（期刊）；手冊（指南）；會員用資訊單張；會員用醫療卡；鈔票夾；資訊集；報章；記事本；號碼機；辦公用品（傢俱除外）；本子（辦公用品）；畫筆；傳單；紙；期刊；照片；紙製獨立分隔品；包裝用塑料（不屬別類）；印刷品；與財務計劃、投資分析、證券組合給予及金融工具選擇的引介的服務有關的印刷品，資訊集，雜誌，定期報告，書籍，投資者報告及使用者手冊；印刷出版物；印刷時刻表；印刷鉛字；印版；說明書；間尺；文具；紙製的桌布（杯及瓶墊）；打字機及辦公用品（傢俱除外）；備忘本。

cartão e produtos nestas matérias, não incluídos noutras classes; catálogos; certificados; gráficos; quadros de avisos; dossiês (papeleria); laminadores de documentos para escritórios; envelopes; arquivos (artigos de escritório); guias de planeamento financeiro impressos; pastas (artigos de escritório); pastas de arquivo (papeleria); formulários (impressos); cartões de felicitações; porta-livros de cheques; materiais de instrução e de ensino (excepto aparelhos); cartas; classificadores para folhas de papel (pastas para papéis); revistas (periódicas); manuais (guias); folhetos informativos para membros; cartões médicos para membros; porta-notas; boletins informativos; jornais; bloco de notas; numeradores; artigos de escritório (excepto móveis); blocos (artigos de escritório); pincéis; folhetos; papel; periódicos; fotografias; individuais em papel; matérias plásticas para a embalagem (não incluídas noutras classes); produtos de impressão; materiais impressos relacionados com o planeamento financeiro, análises de investimentos, serviços de atribuição de carteiras de títulos e recomendações para a selecção de instrumentos financeiros, boletins informativos, revistas, relatórios periódicos, livros, relatórios de investidores e manuais de utilizador; publicações impressas; horários impressos; caracteres de imprensa; blocos para impressoras; prospectos; régua; papeleria; guardanapos de mesa em papel (bases para copos e garrafas); máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção dos móveis); blocos de apontamentos.

商標構成：



顏色之要求：紅色及白色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho e branco.

商標編號：N/46551

類別： 35

申請人：American International Assurance Company, Limited, AIA Building, n.º 1, Stubbs Road, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/02

服務：會計；訂購的行政處理；審計；簿記；商業評估；與貿易有關的資訊服務；貿易調查；貿易研究；關於貿易的管理及組織的諮詢；於貿易管理的輔助；企業組織諮詢；貿易調查；消費者的資訊及建議（消費者的資訊中心）；工業或商業企業指導的輔助；電腦數據庫的資訊匯編；統計匯編；諮詢；

Marca n.º N/46 551

Classe 35.^a

Requerente: American International Assurance Company, Limited, AIA Building, n.º 1, Stubbs Road, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/02

Serviços: contabilidade; tratamento administrativo de encomendas de compras; auditoria; escrituração comercial; avaliações comerciais; serviços de informação sobre negócios; pesquisas de negócios; investigações de negócios; consultoria sobre a gestão e organização de negócios; assistência na gestão de negócios; consultoria de organização de empresas; investigação de negócios; informações e conselhos para consumidores (centro de informações ao consumidor); assistência à direcção de empresas industriais ou comerciais; compilação de informação

成本價格分析；帳目摘錄的製作；經濟預測的製作；效能專家；人事管理諮詢；價格比較服務；貿易範疇的專業諮詢；與上述提及服務有關的諮詢、顧問及資訊提供的服務。

商標構成：



顏色之要求：紅色及白色。

para bases de dados informáticos; compilação de estatísticas; consultoria; análises de preços de custo; elaboração de extractos de contas; elaboração de previsões económicas; peritos em eficiência; consultoria de gestão de pessoal; serviços de comparação de preços; consultoria profissional em matéria de negócios; serviços de consultoria, assessoria e fornecimento de informações relacionadas com os serviços acima referidos.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho e branco.

商標編號：N/46552 類別： 36
 申請人：American International Assurance Company, Limited,
 AIA Building, n.º 1, Stubbs Road, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/02

服務：承購防意外保險；精算服務；銀行服務；經紀；結算及貿易進行（金融貿易）服務；資本投資服務；資本管理服務；財務清算；信用卡服務；金融貿易；金融分析；財務諮詢；金融評估（保險、銀行貿易、不動產）；金融資訊；金融管理；財務計劃，投資分析，證券組合給予的服務，透過全球電腦網絡提供與財務計劃、投資分析、證券組合的給予及金融工具選擇的引介有關的資訊；金融服務；財務顧問服務；財務服務；火災保險；稅務專家鑑定；基金投資；健康保險；保險；保險經紀；保險諮詢；保險資訊；保險服務；保險承購；信用卡的發行；租賃購買的財務融資；不動產出租；承保人壽保險；貨幣貿易；互助基金；不動產事務；不動產評估；不動產物業經紀；不動產管理；租金託收；辦公室出租（不動產）；分層樓宇的出租；獨立單位出租；退休金支付服務；上述服務的諮詢及顧問服務及有關資訊的提供。

Marca n.º N/46 552 Classe 36.ª
 Requerente: American International Assurance Company,
 Limited, AIA Building, n.º 1, Stubbs Road, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/02

Serviços: subscrição de apólices de seguros contra acidentes; serviços de actuários; serviços bancários; corretagem; serviços de liquidação e realização de negócios (negócios financeiros); serviços de investimentos em capital; serviços de gestão de capital; liquidação financeira; serviços de cartões de crédito; negócios financeiros; análises financeiras; consultoria financeira; avaliação financeira (seguros, bancário, imóvel); informação financeira; gestão financeira; planeamento financeiro, análises de investimento, serviços de atribuição de carteiras de títulos, fornecimento de informações relativas ao planeamento financeiro, análises de investimentos, atribuição de carteiras de títulos e recomendações para a selecção de instrumentos financeiros através de uma rede informática global; serviços financeiros; serviços de assessoria financeira; serviços de financiamento; seguros contra incêndios; peritagens fiscais; investimento de fundos; seguros de saúde; seguros; corretagem de seguros; consultoria de seguros; informação de seguros; serviços de seguros; subscrição de seguros; emissão de cartões de crédito; financiamento para compra em leasing; arrendamento de imóveis; subscrição de seguros de vida; negócios monetários; fundos mútuos; negócios imobiliários; avaliação de bens imobiliários; corretagem de propriedades imobiliárias; gestão de imóveis; cobrança de rendas; arrendamento de escritórios (imóveis); arrendamento de apartamentos; arrendamento de fracções autónomas; serviços de pagamento de pensões de reforma; serviços de consultoria e assessoria e fornecimento de informações relacionadas com os serviços acima referidos.

商標構成：



顏色之要求：紅色及白色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho e branco.

商標編號：N/46553

類別： 16

申請人：American International Assurance Company, Limited,
AIA Building, n.º 1, Stubbs Road, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/02

產品：文具或家庭用黏合劑；美術用品；裝訂材料；日曆；紙板及其製品（不屬別類）；目錄；證書；圖表；通告板；檔案夾（文具）；辦公用文件層壓機；信封；檔案夾（辦公用品）；財務計劃的印刷指南；文件夾（辦公用品）；檔案夾（文具）；表格（印製好的）；賀卡；支票簿；教育或教學材料（儀器除外）；信；紙張分類器（紙用夾）；雜誌（期刊）；手冊（指南）；會員用資訊單張；會員用醫療卡；鈔票夾；資訊集；報章；記事本；號碼機；辦公用品（傢俱除外）；本子（辦公用品）；畫筆；傳單；紙；期刊；照片；紙製獨立分隔品；包裝用塑料（不屬別類）；印刷品；與財務計劃、投資分析、證券組合給予及金融工具選擇的引介的服務有關的印刷品，資訊集，雜誌，定期報告，書籍，投資者報告及使用者手冊；印刷出版物；印刷時刻表；印刷鉛字；印版；說明書；間尺；文具；紙製的桌布（杯及瓶墊）；打字機及辦公用品（傢俱除外）；備忘本。

商標構成：



Marca n.º N/46 553

Classe 16.^aRequerente: American International Assurance Company,
Limited, AIA Building, n.º 1, Stubbs Road, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/02

Produtos: adesivos para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; artigos para encadernação; calendários; cartão e produtos nestas matérias, não incluídos noutras classes; catálogos; certificados; gráficos; quadros de avisos; dossiês (papelaria); laminadores de documentos para escritórios; envelopes; arquivos (artigos de escritório); guias de planeamento financeiro impressos; pastas (artigos de escritório); pastas de arquivo (papelaria); formulários (impressos); cartões de felicitações; portafolhos de cheques; materiais de instrução e de ensino (excepto aparelhos); cartas; classificadores para folhas de papel (pastas para papéis); revistas (periódicas); manuais (guias); folhetos informativos para membros; cartões médicos para membros; porta-notas; boletins informativos; jornais; bloco de notas; numeradores; artigos de escritório (excepto móveis); blocos (artigos de escritório); pincéis; folhetos; papel; periódicos; fotografias; individuais em papel; matérias plásticas para a embalagem (não incluídas noutras classes); produtos de impressão; materiais impressos relacionados com o planeamento financeiro, análises de investimentos, serviços de atribuição de carteiras de títulos e recomendações para a selecção de instrumentos financeiros, boletins informativos, revistas, relatórios periódicos, livros, relatórios de investidores e manuais de utilizador; publicações impressas; horários impressos; caracteres de imprensa; blocos para impressoras; prospectos; régua; papelaria; guardanapos de mesa em papel (bases para copos e garrafas); máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção dos móveis); blocos de apontamentos.

A marca consiste em:



商標編號：N/46554 類別： 35
 申請人：American International Assurance Company, Limited,
 AIA Building, n.º 1, Stubbs Road, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/02

服務：會計；訂購的行政處理；審計；簿記；商業評估；與貿易有關的資訊服務；貿易調查；貿易研究；關於貿易的管理及組織的諮詢；於貿易管理的輔助；企業組織諮詢；貿易調查；消費者的資訊及建議（消費者的資訊中心）；工業或商業企業指導的輔助；電腦數據庫的資訊匯編；統計匯編；諮詢；成本價格分析；帳目摘錄的製作；經濟預測的製作；效能專家；人事管理諮詢；價格比較服務；貿易範疇的專業諮詢；與上述提及服務有關的諮詢、顧問及資訊提供的服務。

商標構成：



Marca n.º N/46 554 Classe 35.ª
 Requerente: American International Assurance Company,
 Limited, AIA Building, n.º 1, Stubbs Road, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/02

Serviços: contabilidade; tratamento administrativo de encomendas de compras; auditoria; escrituração comercial; avaliações comerciais; serviços de informação sobre negócios; pesquisas de negócios; investigações de negócios; consultoria sobre a gestão e organização de negócios; assistência na gestão de negócios; consultoria de organização de empresas; investigação de negócios; informações e conselhos para consumidores (centro de informações ao consumidor); assistência à direcção de empresas industriais ou comerciais; compilação de informação para bases de dados informáticos; compilação de estatísticas; consultoria; análises de preços de custo; elaboração de extractos de contas; elaboração de previsões económicas; peritos em eficiência; consultoria de gestão de pessoal; serviços de comparação de preços; consultoria profissional em matéria de negócios; serviços de consultoria, assessoria e fornecimento de informações relacionadas com os serviços acima referidos.

A marca consiste em:



商標編號：N/46555 類別： 36
 申請人：American International Assurance Company, Limited,
 AIA Building, n.º 1, Stubbs Road, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/02

服務：承購防意外保險；精算服務；銀行服務；經紀；結算及貿易進行（金融貿易）服務；資本投資服務；資本管理服務；財務清算；信用卡服務；金融貿易；金融分析；財務諮詢；金融評估（保險、銀行貿易、不動產）；金融資訊；金融管理；財務計劃，投資分析，證券組合給予的服務，透過全球電腦網絡提供與財務計劃、投資分析、證券組合的給予及金融工具選擇的引介有關的資訊；金融服務；財務顧問服務；財務服務；火災保險；稅務專家鑑定；基金投資；健康保險；保險；保險經紀；保險諮詢；保險資訊；保險服務；保險承購；

Marca n.º N/46 555 Classe 36.ª
 Requerente: American International Assurance Company,
 Limited, AIA Building, n.º 1, Stubbs Road, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/02

Serviços: subscrição de apólices de seguros contra acidentes; serviços de actuários; serviços bancários; corretagem; serviços de liquidação e realização de negócios (negócios financeiros); serviços de investimentos em capital; serviços de gestão de capital; liquidação financeira; serviços de cartões de crédito; negócios financeiros; análises financeiras; consultoria financeira; avaliação financeira (seguros, bancário, imóvel); informação financeira; gestão financeira; planeamento financeiro, análises de investimento, serviços de atribuição de carteiras de títulos, fornecimento de informações relativas ao planeamento financeiro, análises de investimentos, atribuição de carteiras de títulos e recomendações para a selecção de instrumentos financeiros através de uma rede informática global; serviços financeiros; serviços de assessoria financeira; serviços de financiamento; seguros

信用卡的發行；租賃購買的財務融資；不動產出租；承保人壽保險；貨幣貿易；互助基金；不動產事務；不動產評估；不動產物業經紀；不動產管理；租金託收；辦公室出租（不動產）；分層樓宇的出租；獨立單位出租；退休金支付服務；上述服務的諮詢及顧問服務及有關資訊的提供。

商標構成：



contra incêndios; peritagens fiscais; investimento de fundos; seguros de saúde; seguros; corretagem de seguros; consultoria de seguros; informação de seguros; serviços de seguros; subscrição de seguros; emissão de cartões de crédito; financiamento para compra em leasing; arrendamento de imóveis; subscrição de seguros de vida; negócios monetários; fundos mútuos; negócios imobiliários; avaliação de bens imobiliários; corretagem de propriedades imobiliárias; gestão de imóveis; cobrança de rendas; arrendamento de escritórios (imóveis); arrendamento de apartamentos; arrendamento de fracções autónomas; serviços de pagamento de pensões de reforma; serviços de consultoria e assessoria e fornecimento de informações relacionadas com os serviços acima referidos.

A marca consiste em:

商標編號：N/46556

類別： 16

申請人：American International Assurance Company, Limited, AIA Building, n.º 1, Stubbs Road, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/02

產品：文具或家庭用黏合劑；美術用品；裝訂材料；日曆；紙板及其製品（不屬別類）；目錄；證書；圖表；通告板；檔案夾（文具）；辦公用文件層壓機；信封；檔案夾（辦公用品）；財務計劃的印刷指南；文件夾（辦公用品）；檔案夾（文具）；表格（印製好的）；賀卡；支票簿；教育或教學材料（儀器除外）；信；紙張分類器（紙用夾）；雜誌（期刊）；手冊（指南）；會員用資訊單張；會員用醫療卡；鈔票夾；資訊集；報章；記事本；號碼機；辦公用品（傢俱除外）；本子（辦公用品）；畫筆；傳單；紙；期刊；照片；紙製獨立分隔品；包裝用塑料（不屬別類）；印刷品；與財務計劃、投資分析、證券組合給予及金融工具選擇的引介的服務有

Marca n.º N/46 556

Classe 16.^a

Requerente: American International Assurance Company, Limited, AIA Building, n.º 1, Stubbs Road, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/02

Produtos: adesivos para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; artigos para encadernação; calendários; cartão e produtos nestas matérias, não incluídos noutras classes; catálogos; certificados; gráficos; quadros de avisos; dossiês (papelaria); laminadores de documentos para escritórios; envelopes; arquivos (artigos de escritório); guias de planeamento financeiro impressos; pastas (artigos de escritório); pastas de arquivo (papelaria); formulários (impressos); cartões de felicitações; porta-livros de cheques; materiais de instrução e de ensino (excepto aparelhos); cartas; classificadores para folhas de papel (pastas para papéis); revistas (periódicas); manuais (guias); folhetos informativos para membros; cartões médicos para membros; porta-notas; boletins informativos; jornais; bloco de notas; numeradores; artigos de escritório (excepto móveis); blocos (artigos de escritório); pincéis; folhetos; papel; periódicos; fotografias; individuais em papel; matérias plásticas para a embalagem (não incluídas noutras classes); produtos de impressão; materiais impressos relacionados com o planeamento financeiro, análises de investimentos, serviços de atribuição de carteiras de títulos e recomendações para a selecção de instrumentos financeiros, boletins informativos, revistas, relatórios periódicos, livros, relatórios de investidores e manuais de utilizador; publicações impressas; horários impressos; caracteres de imprensa; blocos

關的印刷品，資訊集，雜誌，定期報告，書籍，投資者報告及使用者手冊；印刷出版物；印刷時刻表；印刷鉛字；印版；說明書；間尺；文具；紙製的桌布（杯及瓶墊）；打字機及辦公用品（傢俱除外）；備忘本。

商標構成：



顏色之要求：紅色及白色。

para impressoras; prospectos; régua; papelaria; guardanapos de mesa em papel (bases para copos e garrafas); máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção dos móveis); blocos de apontamentos.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho e branco.

商標編號：N/46557

類別： 35

申請人：American International Assurance Company, Limited, AIA Building, n.º 1, Stubbs Road, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/02

服務：會計；訂購的行政處理；審計；簿記；商業評估；與貿易有關的資訊服務；貿易調查；貿易研究；關於貿易的管理及組織的諮詢；於貿易管理的輔助；企業組織諮詢；貿易調查；消費者的資訊及建議（消費者的資訊中心）；工業或商業企業指導的輔助；電腦數據庫的資訊匯編；統計匯編；諮詢；成本價格分析；帳目摘錄的製作；經濟預測的製作；效能專家；人事管理諮詢；價格比較服務；貿易範疇的專業諮詢；與上述提及服務有關的諮詢、顧問及資訊提供的服務。

商標構成：



顏色之要求：紅色及白色。

Marca n.º N/46 557

Classe 35.ª

Requerente: American International Assurance Company, Limited, AIA Building, n.º 1, Stubbs Road, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/02

Serviços: contabilidade; tratamento administrativo de encomendas de compras; auditoria; escrituração comercial; avaliações comerciais; serviços de informação sobre negócios; pesquisas de negócios; investigações de negócios; consultoria sobre a gestão e organização de negócios; assistência na gestão de negócios; consultoria de organização de empresas; investigação de negócios; informações e conselhos para consumidores (centro de informações ao consumidor); assistência à direcção de empresas industriais ou comerciais; compilação de informação para bases de dados informáticos; compilação de estatísticas; consultoria; análises de preços de custo; elaboração de extractos de contas; elaboração de previsões económicas; peritos em eficiência; consultoria de gestão de pessoal; serviços de comparação de preços; consultoria profissional em matéria de negócios; serviços de consultoria, assessoria e fornecimento de informações relacionadas com os serviços acima referidos.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho e branco.

商標編號：N/46558

類別： 36

Marca n.º N/46 558

Classe 36.^a

申請人：American International Assurance Company, Limited,
AIA Building, n.º 1, Stubbs Road, Hong Kong.

Requerente: American International Assurance Company,
Limited, AIA Building, n.º 1, Stubbs Road, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/02

Data do pedido: 2009/12/02

服務：承購防意外保險；精算服務；銀行服務；經紀；結算及貿易進行（金融貿易）服務；資本投資服務；資本管理服務；財務清算；信用卡服務；金融貿易；金融分析；財務諮詢；金融評估（保險、銀行貿易、不動產）；金融資訊；金融管理；財務計劃，投資分析，證券組合給予的服務，透過全球電腦網絡提供與財務計劃、投資分析、證券組合的給予及金融工具選擇的引介有關的資訊；金融服務；財務顧問服務；財務服務；火災保險；稅務專家鑑定；基金投資；健康保險；保險；保險經紀；保險諮詢；保險資訊；保險服務；保險承購；信用卡的發行；租賃購買的財務融資；不動產出租；承保人壽保險；貨幣貿易；互助基金；不動產事務；不動產評估；不動產物業經紀；不動產管理；租金託收；辦公室出租（不動產）；分層樓宇的出租；獨立單位出租；退休金支付服務；上述服務的諮詢及顧問服務及有關資訊的提供。

Serviços: subscrição de apólices de seguros contra acidentes; serviços de actuários; serviços bancários; corretagem; serviços de liquidação e realização de negócios (negócios financeiros); serviços de investimentos em capital; serviços de gestão de capital; liquidação financeira; serviços de cartões de crédito; negócios financeiros; análises financeiras; consultoria financeira; avaliação financeira (seguros, bancário, imóvel); informação financeira; gestão financeira; planeamento financeiro, análises de investimento, serviços de atribuição de carteiras de títulos, fornecimento de informações relativas ao planeamento financeiro, análises de investimentos, atribuição de carteiras de títulos e recomendações para a selecção de instrumentos financeiros através de uma rede informática global; serviços financeiros; serviços de assessoria financeira; serviços de financiamento; seguros contra incêndios; peritagens fiscais; investimento de fundos; seguros de saúde; seguros; corretagem de seguros; consultoria de seguros; informação de seguros; serviços de seguros; subscrição de seguros; emissão de cartões de crédito; financiamento para compra em leasing; arrendamento de imóveis; subscrição de seguros de vida; negócios monetários; fundos mútuos; negócios imobiliários; avaliação de bens imobiliários; corretagem de propriedades imobiliárias; gestão de imóveis; cobrança de rendas; arrendamento de escritórios (imóveis); arrendamento de apartamentos; arrendamento de fracções autónomas; serviços de pagamento de pensões de reforma; serviços de consultoria e assessoria e fornecimento de informações relacionadas com os serviços acima referidos.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：紅色及白色。

Reivindicação de cores: vermelho e branco.

商標編號：N/46559

類別： 16

Marca n.º N/46 559

Classe 16.^a

申請人：American International Assurance Company, Limited,
AIA Building, n.º 1, Stubbs Road, Hong Kong.

Requerente: American International Assurance Company,
Limited, AIA Building, n.º 1, Stubbs Road, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/02

產品：文具或家庭用黏合劑；美術用品；裝訂材料；日曆；紙板及其製品（不屬別類）；目錄；證書；圖表；通告板；檔案夾（文具）；辦公用文件層壓機；信封；檔案夾（辦公用品）；財務計劃的印刷指南；文件夾（辦公用品）；檔案夾（文具）；表格（印製好的）；賀卡；支票簿；教育或教學材料（儀器除外）；信；紙張分類器（紙用夾）；雜誌（期刊）；手冊（指南）；會員用資訊單張；會員用醫療卡；鈔票夾；資訊集；報章；記事本；號碼機；辦公用品（傢俱除外）；本子（辦公用品）；畫筆；傳單；紙；期刊；照片；紙製獨立分隔品；包裝用塑料（不屬別類）；印刷品；與財務計劃、投資分析、證券組合給予及金融工具選擇的引介的服務有關的印刷品，資訊集，雜誌，定期報告，書籍，投資者報告及使用者手冊；印刷出版物；印刷時刻表；印刷鉛字；印版；說明書；間尺；文具；紙製的桌布（杯及瓶墊）；打字機及辦公用品（傢俱除外）；備忘本。

商標構成：



Data do pedido: 2009/12/02

Produtos: adesivos para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; artigos para encadernação; calendários; cartão e produtos nestas matérias, não incluídos noutras classes; catálogos; certificados; gráficos; quadros de avisos; dossiês (papelaria); laminadores de documentos para escritórios; envelopes; arquivos (artigos de escritório); guias de planeamento financeiro impressos; pastas (artigos de escritório); pastas de arquivo (papelaria); formulários (impressos); cartões de felicitações; porta-livros de cheques; materiais de instrução e de ensino (excepto aparelhos); cartas; classificadores para folhas de papel (pastas para papéis); revistas (periódicas); manuais (guias); folhetos informativos para membros; cartões médicos para membros; porta-notas; boletins informativos; jornais; bloco de notas; numeradores; artigos de escritório (excepto móveis); blocos (artigos de escritório); pincéis; folhetos; papel; periódicos; fotografias; individuais em papel; matérias plásticas para a embalagem (não incluídas noutras classes); produtos de impressão; materiais impressos relacionados com o planeamento financeiro, análises de investimentos, serviços de atribuição de carteiras de títulos e recomendações para a selecção de instrumentos financeiros, boletins informativos, revistas, relatórios periódicos, livros, relatórios de investidores e manuais de utilizador; publicações impressas; horários impressos; caracteres de imprensa; blocos para impressoras; prospectos; réguas; papelaria; guardanapos de mesa em papel (bases para copos e garrafas); máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção dos móveis); blocos de apontamentos.

A marca consiste em:

商標編號：N/46560

類別： 35

Marca n.º N/46 560

Classe 35.^a

申請人：American International Assurance Company, Limited, AIA Building, n.º 1, Stubbs Road, Hong Kong.

Requerente: American International Assurance Company, Limited, AIA Building, n.º 1, Stubbs Road, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/02

Data do pedido: 2009/12/02

服務：會計；訂購的行政處理；審計；簿記；商業評估；與貿易有關的資訊服務；貿易調查；貿易研究；關於貿易的管理及組織的諮詢；於貿易管理的輔助；企業組織諮詢；貿易調查；消費者的資訊及建議（消費者的資訊中心）；工業或商業

Serviços: contabilidade; tratamento administrativo de encomendas de compras; auditoria; escrituração comercial; avaliações comerciais; serviços de informação sobre negócios; pesquisas de negócios; investigações de negócios; consultoria sobre

企業指導的輔助；電腦數據庫的資訊匯編；統計匯編；諮詢；成本價格分析；帳目摘錄的製作；經濟預測的製作；效能專家；人事管理諮詢；價格比較服務；貿易範疇的專業諮詢；與上述提及服務有關的諮詢、顧問及資訊提供的服務。

商標構成：



a gestão e organização de negócios; assistência na gestão de negócios; consultoria de organização de empresas; investigação de negócios; informações e conselhos para consumidores (centro de informações ao consumidor); assistência à direcção de empresas industriais ou comerciais; compilação de informação para bases de dados informáticos; compilação de estatísticas; consultoria; análises de preços de custo; elaboração de extractos de contas; elaboração de previsões económicas; peritos em eficiência; consultoria de gestão de pessoal; serviços de comparação de preços; consultoria profissional em matéria de negócios; serviços de consultoria, assessoria e fornecimento de informações relacionadas com os serviços acima referidos.

A marca consiste em:

商標編號：N/46561

類別： 36

申請人：American International Assurance Company, Limited, AIA Building, n.º 1, Stubbs Road, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/02

服務：承購防意外保險；精算服務；銀行服務；經紀；結算及貿易進行（金融貿易）服務；資本投資服務；資本管理服務；財務清算；信用卡服務；金融貿易；金融分析；財務諮詢；金融評估（保險、銀行貿易、不動產）；金融資訊；金融管理；財務計劃，投資分析，證券組合給予的服務，透過全球電腦網絡提供與財務計劃、投資分析、證券組合的給予及金融工具選擇的引介有關的資訊；金融服務；財務顧問服務；財務服務；火災保險；稅務專家鑑定；基金投資；健康保險；保險；保險經紀；保險諮詢；保險資訊；保險服務；保險承購；

Marca n.º N/46 561

Classe 36.^a

Requerente: American International Assurance Company, Limited, AIA Building, n.º 1, Stubbs Road, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/02

Serviços: subscrição de apólices de seguros contra acidentes; serviços de actuários; serviços bancários; corretagem; serviços de liquidação e realização de negócios (negócios financeiros); serviços de investimentos em capital; serviços de gestão de capital; liquidação financeira; serviços de cartões de crédito; negócios financeiros; análises financeiras; consultoria financeira; avaliação financeira (seguros, bancário, imóvel); informação financeira; gestão financeira; planeamento financeiro, análises de investimento, serviços de atribuição de carteiras de títulos, fornecimento de informações relativas ao planeamento financeiro, análises de investimentos, atribuição de carteiras de títulos e recomendações para a selecção de instrumentos financeiros através de uma rede informática global; serviços financeiros; serviços de assessoria financeira; serviços de financiamento; seguros contra incêndios; peritagens fiscais; investimento de fundos; seguros de saúde; seguros; corretagem de seguros; consultoria de seguros; informação de seguros; serviços de seguros; subscrição de seguros; emissão de cartões de crédito; financiamento para compra em leasing; arrendamento de imóveis; subscrição de seguros de vida; negócios monetários; fundos mútuos; negó-

信用卡的發行；租賃購買的財務融資；不動產出租；承保人壽保險；貨幣貿易；互助基金；不動產事務；不動產評估；不動產物業經紀；不動產管理；租金託收；辦公室出租（不動產）；分層樓宇的出租；獨立單位出租；退休金支付服務；上述服務的諮詢及顧問服務及有關資訊的提供。

商標構成：



cios imobiliários; avaliação de bens imobiliários; corretagem de propriedades imobiliárias; gestão de imóveis; cobrança de rendas; arrendamento de escritórios (imóveis); arrendamento de apartamentos; arrendamento de fracções autónomas; serviços de pagamento de pensões de reforma; serviços de consultoria e assessoria e fornecimento de informações relacionadas com os serviços acima referidos.

A marca consiste em:



商標編號：N/46563

類別： 36

Marca n.º N/46 563

Classe 36.ª

申請人：Citadel Capital SAE, 3 El Yemen St. El Dokki District El Giza, Egypt.

Requerente: Citadel Capital SAE, 3 El Yemen St. El Dokki District El Giza, Egypt.

國籍：埃及

Nacionalidade: egípcia

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/02

Data do pedido: 2009/12/02

服務：保險；金融貿易；貨幣貿易；不動產貿易。

Serviços: seguros; negócios financeiros; negócios monetários; negócios imobiliários.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：藍色及灰色。

Reivindicação de cores: azul e cinzenta.

優先權日期：2009/09/17；優先權國家/地區：埃及；優先權編號：236125。

Data de prioridade: 2009/09/17; País/Território de prioridade: Egipto; n.º de prioridade: 236125.

商標編號：N/46610

類別： 30

Marca n.º N/46 610

Classe 30.ª

申請人：PM - International AG, 17, rue des Gaulois, L-1618, Luxemburgo.

Requerente: PM - International AG, 17, rue des Gaulois, L-1618, Luxemburgo.

國籍：盧森堡

Nacionalidade: luxemburguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/07

Data do pedido: 2009/12/07

產品：屬此類別以碳水化合物、纖維、維他命、礦物質營養、微量元素為主的膳食補充劑，以粉狀、膠囊、片劑、膏狀、顆粒狀、條狀、凝膠狀或液體狀獨立或組合而成，上述提及的所有產品非作醫療用途；非醫用營養添加劑，如片劑、膠

Produtos: preparações para suplementos dietéticos à base de hidratos de carbono, fibras, vitaminas, nutrientes minerais, oligoelementos, isolados ou em combinações, sob a forma de pó, em cápsulas, comprimidos, pastas, grânulos, barras, gel ou líquido, incluí-

囊、粉狀、膏狀、顆粒狀、條狀、凝膠狀或液體狀的草本植物及/或纖維；以人類食用穀物為主的製劑，主要成份為玉米片及/或脫水乾果及/或乾果的壓士；茶。

商標構成：



das nesta classe, todos os referidos produtos para uso não medicinal; aditivos nutricionais para uso não medicinal, nomeadamente ervas e/ou fibras sob a forma de comprimidos, cápsulas, pó, pasta, grânulos, barras, gel ou líquido; preparações à base de cereais para a alimentação humana, muesli consistindo principalmente em flocos de milho e/ou fruta desidratada e/ou frutos secos; chá.

A marca consiste em:



商標編號：N/46651

類別： 42

申請人：Open Design Company Limited, 3rd Floor, Chathan Commercial Building, 397-399 Chatham Road North, Hunghom, Kowloon, Hong Kong SAR.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/10

服務：科學技術服務和與之相關的研究與設計服務；工業分析與研究服務；設計服務；商業室內設計服務；建築設計；工業設計和室內設計服務；樓宇室內設計服務；室內裝修設計；建築設計服務；室內設計及室內裝修的建築設計；裝飾藝術設計服務；與室內空間設計有關的專業諮詢；室內空間（設計）規劃；透過互聯網提供與室內設計有關的資訊；與室內設計、樓宇設計、室內和室外裝修有關的顧問及諮詢服務；為他人研究及開發；節能方面的諮詢；環保領域的研究；工程；全屬第42類。

商標構成：



Marca n.º N/46 651

Classe 42.^a

Requerente: Open Design Company Limited, 3rd Floor, Chathan Commercial Building, 397-399 Chatham Road North, Hunghom, Kowloon, Hong Kong SAR.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/10

Serviços: serviços científicos e tecnológicos e pesquisa e «design» relacionados com isso; serviços de análise e de pesquisa industrial; serviços de «design»; serviços de «design» de interiores comerciais; «design» de construção; serviços de «design» industriais e de interiores; serviços de «design» para interiores de edifícios; «design» de decoração de interiores; serviços de «design» arquitectónico; «design» arquitectónico para «design» de interiores e decoração de interiores; serviços de «design» de artes decorativas; consultadoria profissional relacionada com o «design» de espaços interiores; planeamento de espaços («design») de interiores; provisão de informações relacionadas com «design» de interiores via Internet; serviços de aconselhamento e de consultadoria relacionados com «design» de interiores, «design» de edifícios, decoração de interiores e exteriores; pesquisa e desenvolvimento para terceiros; consultadoria na área da conservação de energia; pesquisa no campo da protecção ambiental; engenharia; tudo incluído na classe 42.^a

A marca consiste em:



商標編號：N/46740

類別： 12

申請人：Aisin Seiki Kabushiki Kaisha, 2-1 Asahi-machi, Kariya-shi, Aichi-ken, Japan.

Marca n.º N/46 740

Classe 12.^a

Requerente: Aisin Seiki Kabushiki Kaisha, 2-1 Asahi-machi, Kariya-shi, Aichi-ken, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/14

產品：車輛引擎及車輛渦輪（不含其零件）；車輛機械元件；車輛用交流馬達及直流馬達（不含其零件）；汽車及其零件及配件；輪椅；水上運載工具及其零件及配件；飛行載具及其零件及配件；車輛用防盜警報器。（全屬第12類產品）

商標構成：



Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/14

Produtos: engenhos de veículos e turbinas para veículos (não incluindo as suas peças); componentes mecânicos de veículos; motores de corrente alterna e motores de corrente contínua para veículos (não incluindo as suas peças); automóveis e suas peças e acessórios; cadeia de rodas; meios de transporte marítimos e suas peças e acessórios; meios de transporte aéreos e suas peças e acessórios; alarmes anti-roubos para veículos (todos incluídos nos produtos da classe 12.^a).

A marca consiste em:



商標編號：N/46748

類別： 28

申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales 2066, Australia.

國籍：澳大利亞

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/15

產品：遊戲機及電子撲克牌機，遊戲用吃角子老虎機；電子連結的遊戲機及撲克牌機。

商標構成：



優先權日期：2009/06/26；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1306433。

Marca n.º N/46 748

Classe 28.^a

Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales 2066, Australia.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/15

Produtos: máquinas de jogo e de póquer electrónicas, caça-níqueis para o jogo; máquinas de jogo e de póquer ligadas electronicamente.

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2009/06/26; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1306433.

商標編號：N/46749

類別： 28

申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales 2066, Australia.

國籍：澳大利亞

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/15

產品：遊戲機及電子撲克牌機，遊戲用吃角子老虎機；電子連結的遊戲機及撲克牌機。

商標構成：



優先權日期：2009/06/25；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1306266。

Marca n.º N/46 749

Classe 28.^a

Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales 2066, Australia.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/15

Produtos: máquinas de jogo e de póquer electrónicas, caça-níqueis para o jogo; máquinas de jogo e de póquer ligadas electronicamente.

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2009/06/25; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1306266.

商標編號：N/46750

類別： 28

Marca n.º N/46 750

Classe 28.^a

申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales 2066, Australia.

Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales 2066, Australia.

國籍：澳大利亞

Nacionalidade: australiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/15

Data do pedido: 2009/12/15

產品：遊戲機及電子撲克牌機，遊戲用吃角子老虎機；電子連結的遊戲機及撲克牌機。

Produtos: máquinas de jogo e de póquer electrónicas, caça-níqueis para o jogo; máquinas de jogo e de póquer ligadas electronicamente.

商標構成：

A marca consiste em:

REMIX**REMIX**

優先權日期：2009/06/25；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1306262。

Data de prioridade: 2009/06/25; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1306262.

商標編號：N/46751

類別： 28

Marca n.º N/46 751

Classe 28.^a

申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales 2066, Australia.

Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales 2066, Australia.

國籍：澳大利亞

Nacionalidade: australiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/15

Data do pedido: 2009/12/15

產品：遊戲機及電子撲克牌機，遊戲用吃角子老虎機；電子連結的遊戲機及撲克牌機。

Produtos: máquinas de jogo e de póquer electrónicas, caça-níqueis para o jogo; máquinas de jogo e de póquer ligadas electronicamente.

商標構成：

A marca consiste em:

ARISTOCRAT ALL STARS**ARISTOCRAT ALL STARS**

優先權日期：2009/06/25；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1306267。

Data de prioridade: 2009/06/25; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1306267.

商標編號：N/46752

類別： 28

Marca n.º N/46 752

Classe 28.^a

申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales 2066, Australia.

Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales 2066, Australia.

國籍：澳大利亞

Nacionalidade: australiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/15

Data do pedido: 2009/12/15

產品：遊戲機及電子撲克牌機，遊戲用吃角子老虎機；電子連結的遊戲機及撲克牌機。

Produtos: máquinas de jogo e de póquer electrónicas, caça-níqueis para o jogo; máquinas de jogo e de póquer ligadas electronicamente.

商標構成：

A marca consiste em:

DRAGON EMPEROR**DRAGON EMPEROR**

優先權日期：2009/06/25；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1306260。

Data de prioridade: 2009/06/25; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1306260.

商標編號：N/46753 類別：28
 申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales 2066, Australia.

國籍：澳大利亞
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/15
 產品：遊戲機及電子撲克牌機，遊戲用吃角子老虎機；電子連結的遊戲機及撲克牌機。

商標構成：

BIG FOOT

優先權日期：2009/06/25；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1306255。

Marca n.º N/46 753 Classe 28.ª
 Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales 2066, Australia.

Nacionalidade: australiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/15
 Produtos: máquinas de jogo e de póquer electrónicas, caça-níqueis para o jogo; máquinas de jogo e de póquer ligadas electronicamente.

A marca consiste em:

BIG FOOT

Data de prioridade: 2009/06/25; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1306255.

商標編號：N/46754 類別：28
 申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales 2066, Australia.

國籍：澳大利亞
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/15
 產品：遊戲機及電子撲克牌機，遊戲用吃角子老虎機；電子連結的遊戲機及撲克牌機。

商標構成：

POLYNESIAN BOUNTY

優先權日期：2009/06/25；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1306254。

Marca n.º N/46 754 Classe 28.ª
 Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales 2066, Australia.

Nacionalidade: australiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/15
 Produtos: máquinas de jogo e de póquer electrónicas, caça-níqueis para o jogo; máquinas de jogo e de póquer ligadas electronicamente.

A marca consiste em:

POLYNESIAN BOUNTY

Data de prioridade: 2009/06/25; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1306254.

商標編號：N/46755 類別：28
 申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales 2066, Australia.

國籍：澳大利亞
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/15
 產品：遊戲機及電子撲克牌機，遊戲用吃角子老虎機；電子連結的遊戲機及撲克牌機。

Marca n.º N/46 755 Classe 28.ª
 Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales 2066, Australia.

Nacionalidade: australiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/15
 Produtos: máquinas de jogo e de póquer electrónicas, caça-níqueis para o jogo; máquinas de jogo e de póquer ligadas electronicamente.

商標構成：

COOL SHARK

優先權日期：2009/06/25；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1306253。

A marca consiste em:

COOL SHARK

Data de prioridade: 2009/06/25; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1306253.

商標編號：N/46756

類別： 28

申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales 2066, Australia.

國籍：澳大利亞

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/15

產品：遊戲機及電子撲克牌機，遊戲用吃角子老虎機；電子連結的遊戲機及撲克牌機。

商標構成：

BUNNY'S RABBIT

優先權日期：2009/06/25；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1306252。

Marca n.º N/46 756

Classe 28.^a

Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales 2066, Australia.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/15

Produtos: máquinas de jogo e de póquer electrónicas, caça-níqueis para o jogo; máquinas de jogo e de póquer ligadas electronicamente.

A marca consiste em:

BUNNY'S RABBIT

Data de prioridade: 2009/06/25; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1306252.

商標編號：N/46757

類別： 28

申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales 2066, Australia.

國籍：澳大利亞

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/15

產品：遊戲機及電子撲克牌機，遊戲用吃角子老虎機；電子連結的遊戲機及撲克牌機。

商標構成：

THE BULLET AND THE BADGE

優先權日期：2009/06/26；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1306436。

Marca n.º N/46 757

Classe 28.^a

Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales 2066, Australia.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/15

Produtos: máquinas de jogo e de póquer electrónicas, caça-níqueis para o jogo; máquinas de jogo e de póquer ligadas electronicamente.

A marca consiste em:

THE BULLET AND THE BADGE

Data de prioridade: 2009/06/26; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1306436.

商標編號：N/46758

類別： 28

申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales 2066, Australia.

國籍：澳大利亞

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/15

Marca n.º N/46 758

Classe 28.^a

Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales 2066, Australia.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/15

產品：遊戲機及電子撲克牌機，遊戲用吃角子老虎機；電子連結的遊戲機及撲克牌機。

商標構成：

SUMMER BREEZE

優先權日期：2009/06/25；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1306251。

Produtos: máquinas de jogo e de póquer electrónicas, caça-níqueis para o jogo; máquinas de jogo e de póquer ligadas electronicamente.

A marca consiste em:

SUMMER BREEZE

Data de prioridade: 2009/06/25; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1306251.

商標編號：N/46759

類別： 28

申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales 2066, Australia.

國籍：澳大利亞

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/15

產品：遊戲機及電子撲克牌機，遊戲用吃角子老虎機；電子連結的遊戲機及撲克牌機。

商標構成：

DIAMOND JUGGLIN'

優先權日期：2009/06/25；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1306247。

Marca n.º N/46 759

Classe 28.ª

Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales 2066, Australia.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/15

Produtos: máquinas de jogo e de póquer electrónicas, caça-níqueis para o jogo; máquinas de jogo e de póquer ligadas electronicamente.

A marca consiste em:

DIAMOND JUGGLIN'

Data de prioridade: 2009/06/25; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1306247.

商標編號：N/46760

類別： 28

申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales 2066, Australia.

國籍：澳大利亞

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/15

產品：遊戲機及電子撲克牌機，遊戲用吃角子老虎機；電子連結的遊戲機及撲克牌機。

商標構成：

CIRCUS CATS

優先權日期：2009/06/25；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1306244。

Marca n.º N/46 760

Classe 28.ª

Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales 2066, Australia.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/15

Produtos: máquinas de jogo e de póquer electrónicas, caça-níqueis para o jogo; máquinas de jogo e de póquer ligadas electronicamente.

A marca consiste em:

CIRCUS CATS

Data de prioridade: 2009/06/25; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1306244.

商標編號：N/46761

類別： 28

申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales 2066, Australia.

Marca n.º N/46 761

Classe 28.ª

Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, 71 Longueville Road, Lane Cove, New South Wales 2066, Australia.

國籍：澳大利亞

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/15

產品：遊戲機及電子撲克牌機，遊戲用吃角子老虎機；電子連結的遊戲機及撲克牌機。

商標構成：

BIG TOP JACKPOT

優先權日期：2009/06/25；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1306242。

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/15

Produtos: máquinas de jogo e de póquer electrónicas, caça-níqueis para o jogo; máquinas de jogo e de póquer ligadas electronicamente.

A marca consiste em:

BIG TOP JACKPOT

Data de prioridade: 2009/06/25; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1306242.

商標編號：N/46768

類別： 30

申請人：張寶儀，場所：澳門區華利街7號慧華閣91C。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/16

產品：咖啡；可可飲料；加奶咖啡飲料；茶；茶葉代用品；冰茶；茶飲料；食品用糖蜜；加果汁的碎冰（冰塊）；除香精油外的飲料用調味品。

商標構成：



Marca n.º N/46 768

Classe 30.^a

Requerente: 張寶儀, Sede: 澳門區華利街7號慧華閣91C。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/16

Produtos: café; bebidas de cacau; bebidas de café com leite; chá; sucedâneos de folhas de chá; chá gelado; bebidas de chá; melão para alimentos; gelo triturado com sumo de fruta (blocos de gelo); condimentos para bebidas com excepção de óleos essenciais.

A marca consiste em:



商標編號：N/46769

類別： 32

申請人：張寶儀，場所：澳門區華利街7號慧華閣91C。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/16

產品：麥芽汁（發酵後成啤酒）；無酒精果汁飲料；果汁；果茶（不含酒精）；豆類飲料；奶茶（非奶為主）；乳酸飲料（果製品，非奶）；無酒精水果混合飲料；耐酸飲料；飲料製劑。

商標構成：



Marca n.º N/46 769

Classe 32.^a

Requerente: 張寶儀, Sede: 澳門區華利街7號慧華閣91C。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/16

Produtos: extracto de malte (após fermentação torna-se em cerveja); bebidas de sumos de frutas não alcoólicas; sumos de frutas; chá de fruta (não alcoólico); bebidas feitas de soja; chá com leite (onde o leite não predomina); bebidas de iogurte (produtos de frutas, não lácteos); bebidas de mistura de frutas não alcoólicas; bebidas resistentes ao ácido; preparações para fazer bebidas.

A marca consiste em:



商標編號：N/46770

類別： 35

Marca n.º N/46 770

Classe 35.ª

申請人：張寶儀，場所：澳門區華利街7號慧華閣91C。

Requerente: 張寶儀，Sede: 澳門區華利街7號慧華閣91C。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/16

Data do pedido: 2009/12/16

服務：戶外廣告；廣告策劃；商業管理和組織諮詢；特許經營的商業管理；組織商業或廣告交易會；飯店商業管理；進出口代理；替他人推銷；替他人採購（替其他企業購買商品或服務）；人事管理諮詢。

Serviços: publicidade ao ar livre; planeamento de publicidade; consultadoria de gestão e organização comerciais; gestão comercial de «franchising»; organização de feiras comerciais ou de publicidade; gestão comercial de hotel; agenciamento de importação e exportação; promoção de vendas por conta de outrem; fazer compras por conta de outrem (serviços de compras de mercadorias ou serviços para outras empresas); consultadoria de gestão pessoal.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/46789

類別： 25

Marca n.º N/46 789

Classe 25.ª

申請人：STUART WEITZMAN IP, LLC, 2400 East Commercial Boulevard, Suite 506, Fort Lauderdale, Florida 33308, E.U.A.

Requerente: STUART WEITZMAN IP, LLC, 2400 East Commercial Boulevard, Suite 506, Fort Lauderdale, Florida 33308, E.U.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2009/12/17

Data do pedido: 2009/12/17

產品：鞋；低跟鞋；靴子；繫帶靴子；皮鞋；橡膠鞋；塑料鞋；雨靴；套鞋；田徑運動用鞋；高爾夫球鞋；鞋；旅行鞋；工作鞋；涼鞋；拖鞋；木屐；鞋類用底；鞋內底；繫帶；運動鞋；布料製休閒鞋；衣服；鞋；用於頭部的飾物。

Produtos: sapatos; sapatos de tacão baixo; botas; botas de atacadores; sapatos de couro; sapatos de borracha; sapatos de plástico; botas para a chuva; galochas; sapatos para atletismo; sapatos para golfe; sapatos; sapatos de viagem; sapatos de trabalho; sandálias; chinelos; sapatos com plataforma de madeira; solas para calçado; solas interiores; atacadores; sapatos para desporto; sapatos de lazer feitos de tecido; roupa; calçado; acessórios para usar na cabeça.

商標構成：

A marca consiste em:

斯圖爾特·魏茨曼

斯圖爾特·魏茨曼

商標編號：N/46790

類別： 18

Marca n.º N/46 790

Classe 18.ª

申請人：STUART WEITZMAN IP, LLC, 2400 East Commercial Boulevard, Suite 506, Fort Lauderdale, Florida 33308, E.U.A.

Requerente: STUART WEITZMAN IP, LLC, 2400 East Commercial Boulevard, Suite 506, Fort Lauderdale, Florida 33308, E.U.A.

國籍：美國

活動：商業

申請日期：2009/12/17

產品：錢袋；文件夾；箱子；手提公文包；錢包；卡片盒；皮革及人造皮革，以及不屬別類的皮革及人造皮革製品；毛皮，皮革；旅行箱；皮條；雨傘；陽傘。

商標構成：

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/12/17

Produtos: bolsas; pastas; malas; pastas portáteis; carteiras; estojos para cartões; cabedal e imitações de cabedal e bens feitos desses materiais não incluídos noutras classes; peles de animal, couro; malas de viagem; tiras de couro; guarda-chuvas; guarda-sóis.

A marca consiste em:

斯圖爾特·魏茨曼

斯圖爾特·魏茨曼

商標編號：N/46791

類別： 35

申請人：STUART WEITZMAN IP, LLC, 2400 East Commercial Boulevard, Suite 506, Fort Lauderdale, Florida 33308, E.U.A.

國籍：美國

活動：商業

申請日期：2009/12/17

服務：替第三者推銷；錢袋、文件夾、箱子、手提公文包、錢包、卡片盒、皮革及人造皮革、以及不屬別類的皮革及人造皮革製品、毛皮、皮革、旅行箱、皮條、雨傘、陽傘的零售服務。

商標構成：

Marca n.º N/46 791

Classe 35.^a

Requerente: STUART WEITZMAN IP, LLC, 2400 East Commercial Boulevard, Suite 506, Fort Lauderdale, Florida 33308, E.U.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/12/17

Serviços: promoção de vendas a terceiros; serviços de venda a retalho de bolsas, pastas, malas, pastas portáteis, carteiras, estojos para cartões, cabedal e imitações de cabedal e bens feitos desses materiais não incluídos noutras classes, peles de animal, couro, malas de viagem, tiras de couro, guarda-chuvas, guarda-sóis.

A marca consiste em:

斯圖爾特·魏茨曼

斯圖爾特·魏茨曼

商標編號：N/46792

類別： 18

申請人：STUART WEITZMAN IP, LLC, 2400 East Commercial Boulevard, Suite 506, Fort Lauderdale, Florida 33308, E.U.A.

國籍：美國

活動：商業

申請日期：2009/12/17

產品：錢袋；文件夾；箱子；手提公文包；錢包；卡片盒；皮革及人造皮革，以及不屬別類的皮革及人造皮革製品；毛皮，皮革；旅行箱；皮條；雨傘；陽傘。

Marca n.º N/46 792

Classe 18.^a

Requerente: STUART WEITZMAN IP, LLC, 2400 East Commercial Boulevard, Suite 506, Fort Lauderdale, Florida 33308, E.U.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial

Data do pedido: 2009/12/17

Produtos: bolsas; pastas; malas; pastas portáteis; carteiras; estojos para cartões; cabedal e imitações de cabedal e bens feitos desses materiais não incluídos noutras classes; peles de animal, couro; malas de viagem; tiras de couro; guarda-chuvas; guarda-sóis.

商標構成：

STUART WEITZMAN

A marca consiste em:

STUART WEITZMAN

商標編號：N/46793

類別： 25

Marca n.º N/46 793

Classe 25.ª

申請人：STUART WEITZMAN IP, LLC, 2400 East Commercial Boulevard, Suite 506, Fort Lauderdale, Florida 33308, E.U.A.

Requerente: STUART WEITZMAN IP, LLC, 2400 East Commercial Boulevard, Suite 506, Fort Lauderdale, Florida 33308, E.U.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2009/12/17

Data do pedido: 2009/12/17

產品：鞋；低跟鞋；靴子；繫帶靴子；皮鞋；橡膠鞋；塑料鞋；雨靴；套鞋；田徑運動用鞋；高爾夫球鞋；鞋；旅行鞋；工作鞋；涼鞋；拖鞋；木屐；鞋類用底；鞋內底；繫帶；運動鞋；布料製休閒鞋；衣服；鞋；用於頭部的飾物。

Produtos: sapatos; sapatos de tacão baixo; botas; botas de atacadores; sapatos de couro; sapatos de borracha; sapatos de plástico; botas para a chuva; galochas; sapatos para atletismo; sapatos para golfe; sapatos; sapatos de viagem; sapatos de trabalho; sandálias; chinelos; sapatos com plataforma de madeira; solas para calçado; solas interiores; atacadores; sapatos para desporto; sapatos de lazer feitos de tecido; roupa; calçado; acessórios para usar na cabeça.

商標構成：

A marca consiste em:

STUART WEITZMAN**STUART WEITZMAN**

商標編號：N/46794

類別： 35

Marca n.º N/46 794

Classe 35.ª

申請人：STUART WEITZMAN IP, LLC, 2400 East Commercial Boulevard, Suite 506, Fort Lauderdale, Florida 33308, E.U.A.

Requerente: STUART WEITZMAN IP, LLC, 2400 East Commercial Boulevard, Suite 506, Fort Lauderdale, Florida 33308, E.U.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2009/12/17

Data do pedido: 2009/12/17

服務：替第三者推銷；錢袋、文件夾、箱子、手提公文包、錢包、卡片盒、皮革及人造皮革、以及不屬別類的皮革及人造皮革製品、毛皮、皮革、旅行箱、皮條、雨傘、陽傘的零售服務。

Serviços: promoção de vendas a terceiros; serviços de venda a retalho de bolsas, pastas, malas, pastas portáteis, carteiras, estojos para cartões, cabedal e imitações de cabedal e bens feitos desses materiais não incluídos noutras classes, peles de animal, couro, malas de viagem, tiras de couro, guarda-chuvas, guarda-sóis.

商標構成：

A marca consiste em:

STUART WEITZMAN**STUART WEITZMAN**

商標編號：N/46795

類別： 18

Marca n.º N/46 795

Classe 18.^a

申請人：STUART WEITZMAN IP, LLC, 2400 East Commercial Boulevard, Suite 506, Fort Lauderdale, Florida 33308, E.U.A.

Requerente: STUART WEITZMAN IP, LLC, 2400 East Commercial Boulevard, Suite 506, Fort Lauderdale, Florida 33308, E.U.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2009/12/17

Data do pedido: 2009/12/17

產品：錢袋；文件夾；箱子；手提公文包；錢包；卡片盒；皮革及人造皮革，以及不屬別類的皮革及人造皮革製品；毛皮，皮革；旅行箱；皮條；雨傘；陽傘。

Produtos: bolsas; pastas; malas; pastas portáteis; carteiras; estojos para cartões; cabedal e imitações de cabedal e bens feitos desses materiais não incluídos noutras classes; peles de animal, couro; malas de viagem; tiras de couro; guarda-chuvas; guarda-sóis.

商標構成：

A marca consiste em:

思偉

思偉

商標編號：N/46796

類別： 25

Marca n.º N/46 796

Classe 25.^a

申請人：STUART WEITZMAN IP, LLC, 2400 East Commercial Boulevard, Suite 506, Fort Lauderdale, Florida 33308, E.U.A.

Requerente: STUART WEITZMAN IP, LLC, 2400 East Commercial Boulevard, Suite 506, Fort Lauderdale, Florida 33308, E.U.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2009/12/17

Data do pedido: 2009/12/17

產品：鞋；低跟鞋；靴子；繫帶靴子；皮鞋；橡膠鞋；塑料鞋；雨靴；套鞋；田徑運動用鞋；高爾夫球鞋；鞋；旅行鞋；工作鞋；涼鞋；拖鞋；木屐；鞋類用底；鞋內底；繫帶；運動鞋；布料製休閒鞋；衣服；鞋；用於頭部的飾物。

Produtos: sapatos; sapatos de tacão baixo; botas; botas de atacadores; sapatos de couro; sapatos de borracha; sapatos de plástico; botas para a chuva; galochas; sapatos para atletismo; sapatos para golfe; sapatos; sapatos de viagem; sapatos de trabalho; sandálias; chinelos; sapatos com plataforma de madeira; solas para calçado; solas interiores; atacadores; sapatos para desporto; sapatos de lazer feitos de tecido; roupa; calçado; acessórios para a cabeça para usar.

商標構成：

A marca consiste em:

思偉

思偉

商標編號：N/46797

類別： 35

Marca n.º N/46 797

Classe 35.^a

申請人：STUART WEITZMAN IP, LLC, 2400 East Commercial Boulevard, Suite 506, Fort Lauderdale, Florida 33308, E.U.A.

Requerente: STUART WEITZMAN IP, LLC, 2400 East Commercial Boulevard, Suite 506, Fort Lauderdale, Florida 33308, E.U.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2009/12/17

Data do pedido: 2009/12/17

服務：替第三者推銷；錢袋、文件夾、箱子、手提公文包、錢包、卡片盒、皮革及人造皮革、以及不屬別類的皮革及人造

Serviços: promoção de vendas a terceiros; serviços de venda a retalho de bolsas, pastas, malas, pastas portáteis, carteiras,

皮革製品、毛皮、皮革、旅行箱、皮條、雨傘、陽傘的零售服務。

商標構成：

思偉

estojos para cartões, cabedal e imitações de cabedal e bens feitos desses materiais não incluídos noutras classes, peles de animal, couro, malas de viagem, tiras de couro, guarda-chuvas, guarda-sóis.

A marca consiste em:

思偉

商標編號：N/46900

類別： 9

Marca n.º N/46 900

Classe 9.ª

申請人：Zumtobel AG, Höchster Straße 8, 6850 Dornbirn, Áustria.

Requerente: Zumtobel AG, Höchster Straße 8, 6850 Dornbirn, Áustria.

國籍：奧地利

Nacionalidade: austríaca

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/28

Data do pedido: 2009/12/28

產品：用於激活發光二極管和電致發光薄膜的電動及電子設備；用於調節和控制發光二極管的電子裝置；攝影用發光二極管閃光燈；發光二極管。

Produtos: equipamento eléctrico e electrónico para a activação de díodos luminosos e películas electroluminescentes; dispositivos electrónicos de regulação e controlo para a operação de díodos emissores de luz; luzes de flash com díodos luminosos para uso fotográfico; díodos emissores de luz.

商標構成：

A marca consiste em:

LEDON

LEDON

優先權日期：2009/07/10；優先權國家/地區：奧地利；優先權編號：AM 4171/2009。

Data de prioridade: 2009/07/10; País/Território de prioridade: Áustria; n.º de prioridade: AM 4171/2009.

商標編號：N/46901

類別： 11

Marca n.º N/46 901

Classe 11.ª

申請人：Zumtobel AG, Höchster Straße 8, 6850 Dornbirn, Áustria.

Requerente: Zumtobel AG, Höchster Straße 8, 6850 Dornbirn, Áustria.

國籍：奧地利

Nacionalidade: austríaca

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/28

Data do pedido: 2009/12/28

產品：電燈，尤其是加裝發光二極管作照明工具用的燈；燈；含有發光二極管作照明工具用的光源模塊及燈具；光源（不屬別類），包括發光二極管。

Produtos: lâmpadas eléctricas, em particular lâmpadas «retrofit» com díodos emissores de luz como meio de iluminação; luzes; módulos luminosos e candeeiros com díodos luminosos enquanto meios de iluminação; fontes de luz (não incluídas noutras classes) incluindo díodos luminosos.

商標構成：

A marca consiste em:

LEDON

LEDON

優先權日期：2009/07/10；優先權國家/地區：奧地利；優先權編號：AM 4171/2009。

Data de prioridade: 2009/07/10; País/Território de prioridade: Áustria; n.º de prioridade: AM 4171/2009.

商標編號：N/46976

類別： 14

Marca n.º N/46 976

Classe 14.^a

申請人：Pandora Holding ApS, Egegaardsvej 59, DK-2610 Rødovre, Denmark.

Requerente: Pandora Holding ApS, Egegaardsvej 59, DK-2610 Rødovre, Denmark.

國籍：丹麥

Nacionalidade: dinamarquesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/30

Data do pedido: 2009/12/30

產品：貴重金屬及其合金製產品；鑽石；閃亮物；寶石；貴重金屬製或鍍有貴重金屬的裝飾品（不屬別類）；珠寶工藝品及珠寶；袖口鈕及領帶別針；腕錶及袋錶；鐘錶；錶用手鐲；鍍有貴重金屬的首飾；為鐘錶及珠寶特別設計的盒及其他包裝容器。

Produtos: produtos em metais preciosos e suas ligas; diamantes; brilhantes; pedras preciosas; ornamentos em metais preciosos ou revestidos com estes (não incluídos noutras classes); trabalho de joalheria e joalheria; botões de punho e alfinetes de gravata; relógios de pulso e de bolso; relojoaria; pulseiras para relógios; bijuteria revestida com metais preciosos; estojos e outros recipientes de embalagem especialmente desenhados para relojoaria e joalheria.

商標構成：

A marca consiste em:

LOVEPODS**LOVEPODS**

商標編號：N/46977

類別： 3

Marca n.º N/46 977

Classe 3.^a

申請人：Pandora Holding ApS, Egegaardsvej 59, DK-2610 Rødovre, Denmark.

Requerente: Pandora Holding ApS, Egegaardsvej 59, DK-2610 Rødovre, Denmark.

國籍：丹麥

Nacionalidade: dinamarquesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/30

Data do pedido: 2009/12/30

產品：香料。

Produtos: perfumaria.

商標構成：

A marca consiste em:

PANDORA**PANDORA**

商標編號：N/46978

類別： 9

Marca n.º N/46 978

Classe 9.^a

申請人：Pandora Holding ApS, Egegaardsvej 59, DK-2610 Rødovre, Denmark.

Requerente: Pandora Holding ApS, Egegaardsvej 59, DK-2610 Rødovre, Denmark.

國籍：丹麥

Nacionalidade: dinamarquesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2009/12/30

Data do pedido: 2009/12/30

產品：太陽眼鏡，眼鏡，眼鏡盒，光學品。

Produtos: óculos de sol, óculos, estojos para óculos, artigos ópticos.

商標構成：

A marca consiste em:

PANDORA**PANDORA**

商標編號：N/46979

類別： 14

Marca n.º N/46 979

Classe 14.^a

申請人：Pandora Holding ApS, Egegaardsvej 59, DK-2610 Rødovre, Denmark.

Requerente: Pandora Holding ApS, Egegaardsvej 59, DK-2610 Rødovre, Denmark.

國籍：丹麥

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/30

產品：貴重金屬及其合金製產品；鑽石；閃亮物；寶石；貴重金屬製或鍍有貴重金屬的裝飾品（不屬別類）；珠寶工藝品及珠寶；袖口鈕及領帶別針；腕錶及袋錶；鐘錶；錶用手鐲；鍍有貴重金屬的首飾；為鐘錶及珠寶特別設計的盒及其他包裝容器。

商標構成：

PANDORA

Nacionalidade: dinamarquesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/30

Produtos: produtos em metais preciosos e suas ligas; diamantes; brilhantes; pedras preciosas; ornamentos em metais preciosos ou revestidos com estes (não incluídos noutras classes); trabalho de joalheria e joalheria; botões de punho e alfinetes de gravata; relógios de pulso e de bolso; relojoaria; pulseiras para relógios; bijuteria revestida com metais preciosos; estojos e outros recipientes de embalagem especialmente desenhados para relojoaria e joalheria.

A marca consiste em:

PANDORA

商標編號：N/46980

類別： 35

申請人：Pandora Holding ApS, Egegaardsvej 59, DK-2610 Rødovre, Denmark.

國籍：丹麥

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/30

服務：廣告及推銷活動；於商業貿易管理及商業行政的輔助；於處理辦公室事務的輔助，批發及零售商業，替他人作推銷服務。

商標構成：

PANDORA

Marca n.º N/46 980

Classe 35.ª

Requerente: Pandora Holding ApS, Egegaardsvej 59, DK-2610 Rødovre, Denmark.

Nacionalidade: dinamarquesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/30

Serviços: publicidade e actividades promocionais; assistência na gestão dos negócios comerciais e administração comercial; assistência no processamento de trabalho de escritório, comércio grossista e retalhista, serviço de promoção de vendas para terceiros.

A marca consiste em:

PANDORA

商標編號：N/46981

類別： 3

申請人：Pandora Holding ApS, Egegaardsvej 59, DK-2610 Rødovre, Denmark.

國籍：丹麥

活動：商業及工業

申請日期：2009/12/30

產品：香料。

商標構成：

PANDORA

Marca n.º N/46 981

Classe 3.ª

Requerente: Pandora Holding ApS, Egegaardsvej 59, DK-2610 Rødovre, Denmark.

Nacionalidade: dinamarquesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2009/12/30

Produtos: perfumaria.

A marca consiste em:

PANDORA

商標編號：N/46982 類別： 9
 申請人：Pandora Holding ApS, Egegaardsvej 59, DK-2610 Rødovre, Denmark.
 國籍：丹麥
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/30
 產品：太陽眼鏡，眼鏡，眼鏡盒，光學品。
 商標構成：



Marca n.º N/46 982 Classe 9.^a
 Requerente: Pandora Holding ApS, Egegaardsvej 59, DK-2610 Rødovre, Denmark.
 Nacionalidade: dinamarquesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/30
 Produtos: óculos de sol, óculos, estojos para óculos, artigos ópticos.
 A marca consiste em:



商標編號：N/46983 類別： 14
 申請人：Pandora Holding ApS, Egegaardsvej 59, DK-2610 Rødovre, Denmark.
 國籍：丹麥
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/30
 產品：貴重金屬及其合金製產品；鑽石；閃亮物；寶石；貴重金屬製或鍍有貴重金屬的裝飾品（不屬別類）；珠寶工藝品及珠寶；袖口鈕及領帶別針；腕錶及袋錶；鐘錶；錶用手鐲；鍍有貴重金屬的首飾；為鐘錶及珠寶特別設計的盒及其他包裝容器。
 商標構成：



Marca n.º N/46 983 Classe 14.^a
 Requerente: Pandora Holding ApS, Egegaardsvej 59, DK-2610 Rødovre, Denmark.
 Nacionalidade: dinamarquesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/30
 Produtos: produtos em metais preciosos e suas ligas; diamantes; brilhantes; pedras preciosas; ornamentos em metais preciosos ou revestidos com estes (não incluídos noutras classes); trabalho de joalheria e joalheria; botões de punho e alfinetes de gravata; relógios de pulso e de bolso; relojoaria; pulseiras para relógios; bijuteria revestida com metais preciosos; estojos e outros recipientes de embalagem especialmente desenhados para relojoaria e joalheria.
 A marca consiste em:



商標編號：N/46984 類別： 35
 申請人：Pandora Holding ApS, Egegaardsvej 59, DK-2610 Rødovre, Denmark.
 國籍：丹麥
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/30
 服務：廣告及推銷活動；於商業貿易管理及商業行政的輔助；於處理辦公室事務的輔助，批發及零售商業，替他人作推銷服務。
 商標構成：



Marca n.º N/46 984 Classe 35.^a
 Requerente: Pandora Holding ApS, Egegaardsvej 59, DK-2610 Rødovre, Denmark.
 Nacionalidade: dinamarquesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/30
 Serviços: publicidade e actividades promocionais; assistência na gestão dos negócios comerciais e administração comercial; assistência no processamento de trabalho de escritório, comércio grossista e retalhista, serviço de promoção de vendas para terceiros.
 A marca consiste em:



商標編號：N/46985
 類別： 3
 申請人：Pandora Holding ApS, Egegaardsvej 59, DK-2610 Rødovre, Denmark.
 國籍：丹麥
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/30
 產品：香料。
 商標構成：



Marca n.º N/46 985
 Classe 3.ª
 Requerente: Pandora Holding ApS, Egegaardsvej 59, DK-2610 Rødovre, Denmark.
 Nacionalidade: dinamarquesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/30
 Produtos: perfumaria.
 A marca consiste em:



商標編號：N/46986
 類別： 9
 申請人：Pandora Holding ApS, Egegaardsvej 59, DK-2610 Rødovre, Denmark.
 國籍：丹麥
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/30
 產品：太陽眼鏡，眼鏡，眼鏡盒，光學品。
 商標構成：



Marca n.º N/46 986
 Classe 9.ª
 Requerente: Pandora Holding ApS, Egegaardsvej 59, DK-2610 Rødovre, Denmark.
 Nacionalidade: dinamarquesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/30
 Produtos: óculos de sol, óculos, estojos para óculos, artigos ópticos.
 A marca consiste em:



商標編號：N/46987
 類別： 14
 申請人：Pandora Holding ApS, Egegaardsvej 59, DK-2610 Rødovre, Denmark.
 國籍：丹麥
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/30
 產品：貴重金屬及其合金製產品；鑽石；閃亮物；寶石；貴重金屬製或鍍有貴重金屬的裝飾品（不屬別類）；珠寶工藝品及珠寶；袖口鈕及領帶別針；腕錶及袋錶；鐘錶；錶用手鐲；鍍有貴重金屬的首飾；為鐘錶及珠寶特別設計的盒及其他包裝容器。

Marca n.º N/46 987
 Classe 14.ª
 Requerente: Pandora Holding ApS, Egegaardsvej 59, DK-2610 Rødovre, Denmark.
 Nacionalidade: dinamarquesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/30
 Produtos: produtos em metais preciosos e suas ligas; diamantes; brilhantes; pedras preciosas; ornamentos em metais preciosos ou revestidos com estes (não incluídos noutras classes); trabalho de joalheria e joalheria; botões de punho e alfinetes de gravata; relógios de pulso e de bolso; relojoaria; pulseiras para relógios; bijuteria revestida com metais preciosos; estojos e outros recipientes de embalagem especialmente desenhados para relojoaria e joalheria.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/46990

類別： 25

Marca n.º N/46 990

Classe 25.^a

申請人：Dong, Samuel, 3540 Rue Louise-Carrier Saint-Laurent,
QC H4R 3K7, Canada.

Requerente: Dong, Samuel, 3540 Rue Louise-Carrier Saint-Laurent, QC H4R 3K7, Canada.

國籍：瑙魯

Nacionalidade: nauruana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/01/04

Data do pedido: 2010/01/04

產品：褲子；服裝；睡袍；內衣；鞋（腳上的穿著物）；帽子（頭戴）；襪；手套（服裝）；領帶；圍巾。

Produtos: calças; vestuário; robe de noite; roupa interior; calçado (trajes para os pés); chapelaria (para cabeça); meias; luvas (vestuário); gravatas; cachecóis.

商標構成：

A marca consiste em:

Samuel Dong

Samuel Dong

商標編號：N/47016

類別： 9

Marca n.º N/47 016

Classe 9.^a

申請人：Bluehole Studio, Inc., Landmark Tower 2nd F., 837-36
YeokSam-Dong, GangNam-gu, Seoul, Korea.

Requerente: Bluehole Studio, Inc., Landmark Tower 2nd F., 837-36 YeokSam-Dong, GangNam-gu, Seoul, Korea.

國籍：南韓

Nacionalidade: sul-coreana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/01/06

Data do pedido: 2010/01/06

產品：電腦軟件，如用於進行在線互動電腦遊戲及視頻遊戲的可下載電腦軟件程式；作音樂用途的電腦軟件程式錄製品，可下載聲音及視頻錄製品；用於提供音樂、視頻和娛樂業方面在線聊天及電子通告板服務的電腦軟件；音樂錄音製品；音樂錄像製品；用於建立、下放、傳輸、接收、編輯、提取、編碼、解碼、編程、玩耍、儲存及組織與音頻、視頻、文書及多媒體娛樂內容有關的音樂和娛樂的電腦軟件。

Produtos: software de computador, nomeadamente programas de software de computador descarregável para jogar jogos de computador interactivos online e jogos de vídeo; gravações de programas de software de computador para uso em música, gravações de som e vídeo descarregáveis; software de computador para utilização na prestação de serviços de conversa online e em quadros de avisos electrónicos sobre o tema das músicas, vídeos e na indústria de entretenimento; gravações de sons musicais; gravações de vídeos musicais; software de computador para uso em criar, baixar, transmitir, receber, editar, extrair, codificar, descodificar, programar, jogar, armazenar e organizar música e entretenimento relacionado com audio, vídeo, texto e conteúdo de entretenimento multimédia.

商標構成：

A marca consiste em:

TERA

TERA

商標編號：N/47017 類別： 41
 申請人：Bluehole Studio, Inc., Landmark Tower 2nd F., 837-36
 YeokSam-Dong, GangNam-gu, Seoul, Korea.

國籍：南韓

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/06

服務：娛樂服務，如提供不可下載的互動在線電腦及透過全球電腦網絡進行的視頻遊戲；娛樂服務，如提供互動休閒設施供用戶下載音頻、視頻、文書及其他多媒體內容，包括音樂、音樂會、視頻、無線電廣播、電視、新聞、體育、遊戲、電腦遊戲及視頻遊戲、文化活動及其他與透過全球電腦網絡提供的節目有關的娛樂；在全球電腦網絡上提供娛樂和連續音樂節目；娛樂服務，如提供多媒體娛樂內容，如向通訊網絡、或電子網絡或硬件通訊網絡用戶提供音樂、音樂會、視頻、無線電廣播、電視、娛樂新聞和體育新聞、體育、遊戲、電腦遊戲及視頻遊戲、文化活動及其他與節目有關的娛樂。

商標構成：

TERA

Marca n.º N/47 017 Classe 41.ª
 Requerente: Bluehole Studio, Inc., Landmark Tower 2nd F.,
 837-36 YeokSam-Dong, GangNam-gu, Seoul, Korea.

Nacionalidade: sul-coreana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/06

Serviços: serviços de entretenimento, nomeadamente fornecimento de computador em linha interactivo não descarregável e jogos de vídeo para jogar através de uma rede mundial de computadores; serviços de entretenimento, nomeadamente fornecimento de instalações de lazer interactivo, para permitir aos utilizadores descarregar áudio, vídeo, texto e outros conteúdos de multimédia, incluindo música, concertos, vídeos, rádio, televisão, notícias, desportos, jogos, jogos de computador e de vídeo, eventos culturais e outros entretenimentos relacionados com programas através de uma rede mundial de computadores; fornecimento de entretenimento e programação de música contínua numa rede mundial de computadores; serviços de entretenimento, nomeadamente fornecimento de conteúdo de entretenimento multimédia, nomeadamente música, concertos, vídeos, rádio, televisão, notícias de entretenimento e de desportos, desportos, jogos, jogos de computador e de vídeo, eventos culturais e outros entretenimentos relacionados com programas, para os utilizadores das redes de comunicação, ou electrónica ou comunicações de hardware.

A marca consiste em:

TERA

商標編號：N/47021 類別： 25
 申請人：FABI S.p.A., Via Bore Chienti, scn. I-62015 Monte
 San Giusto (Macerata), Italy.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/07

產品：鞋；皮鞋；布鞋；尼龍鞋；橡膠鞋；靴；繫帶靴子；
 踝跟靴子；網球鞋；體操鞋；運動鞋；海濱浴場用鞋；雨靴；
 人字拖鞋；拖鞋；涼鞋；鞋底；鞋後跟；服裝上的飾物/裝飾品
 （尤其是裙子上的飾物/裝飾品）；西裝；牛仔衣；軟薄綢圍
 巾；襯衫；絨衣；T恤衫；羊毛衫；背心（馬甲）；運動服；
 服裝帶（衣服）；斗篷；夾克；大衣；風衣；雨衣；長襪；短
 襪；帽；頭飾；圍巾；手套；領帶；游泳衣；浴衣；緊身衣
 褲；運動服。

Marca n.º N/47 021 Classe 25.ª
 Requerente: FABI S.p.A., Via Bore Chienti, scn. I-62015
 Monte San Giusto (Macerata), Italy.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/07

Produtos: calçado; sapatos de couro; sapatos de pano; sapatos de lona; sapatos de borracha; botas; botas de atacadores; botins; sapatos de ténis; sapatos de ginástica; sapatos de desporto; sapatos para praia; botas para a chuva; chinelas de enfiar no dedo; chinelas; sandálias; solas para calçado; tacões; adornos/ornamentos para vestuário (em especial, adornos/ornamentos para saias); fatos; roupas de ganga; «foulards»; camisas; roupas de têxteis de lã; T-shirts; camisolas de lã; coletes («vests»); vestuário desportivo; cintos de vestuário (roupa); capas; jaquetas; sobretudos; gabardinas; capas de chuva; meias; peúgas; chapelaria; toucado; cachecóis; luvas; gravatas; fatos de banho; roupas de banho; «collants»; vestuário desportivo.

商標構成：

FABI

A marca consiste em:

FABI

商標編號：N/47022

類別： 14

Marca n.º N/47 022

Classe 14.^a

申請人：FABI S.p.A., Via Bore Chienti, scn. I-62015 Monte San Giusto (Macerata), Italy.

Requerente: FABI S.p.A., Via Bore Chienti, scn. I-62015 Monte San Giusto (Macerata), Italy.

國籍：意大利

Nacionalidade: italiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/01/07

Data do pedido: 2010/01/07

產品：貴重金屬及其合金；寶石；銀器；象牙飾品；貴重金屬飾針；貴重金屬容器；手鐲（珠寶）；手錶；飾鈕；錶鐲；鞋飾品（貴重金屬）；錶鏈；吊墜（寶石）；項鏈（寶石）；領帶夾；別針；鑽石；貴重金屬或珠寶製成的細繩（首飾）；貴重金屬製耳環；裝飾品（珠寶）；珍珠（珠寶）；寶石；貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；鐘錶和計時儀器。

Produtos: metais preciosos e suas ligas; pedras preciosas; pratas; ornamentos em marfim; alfinetes de metais preciosos; recipientes de metais preciosos; pulseiras (joalheria); relógios de pulso; «studs»; pulseiras de relógios; ornamentos para calçado (metais preciosos); correntes para relógios; pendentos (pedras preciosas); colares (pedras preciosas); molas de gravata; alfinetes; diamantes; cordéis de metais preciosos ou de joalheria (bijuteria); brincos em metais preciosos; ornamentos (joalheria); pérolas (joalheria); pedras preciosas; metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué não compreendidos noutras classes; relojoaria e instrumentos cronométricos.

商標構成：

A marca consiste em:

FABI

FABI

商標編號：N/47071

類別： 5

Marca n.º N/47 071

Classe 5.^a

申請人：J. URIACH Y COMPAÑIA, S.A., Avenida Camí Reial, 51-57, Poligono Industrial Riera de Caldes 08184 Palau Solità i Plegamans, Barcelona, Spain.

Requerente: J. URIACH Y COMPAÑIA, S.A., Avenida Camí Reial, 51-57, Poligono Industrial Riera de Caldes 08184 Palau Solità i Plegamans, Barcelona, Spain.

國籍：西班牙

Nacionalidade: espanhola

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/01/11

Data do pedido: 2010/01/11

產品：藥劑及獸用藥劑；局部用或口服用之殺真菌藥；醫療用衛生藥劑；醫療用減肥物質；嬰兒食品；膏藥；敷藥原料；牙齒填充劑之材料；牙齒蠟；消毒劑；害蟲殺蟲劑；殺真菌劑；除草劑。（全屬第5類產品）

Produtos: preparações farmacêuticas e preparações farmacêuticas veterinárias; fungicidas para uso local ou oral; preparações sanitárias para uso médico; substâncias para emagrecimento para uso médico; comidas para bebés; emplastos; materiais para pensos; matérias para chumar os dentes; cera dental; desinfetantes; preparações para a destruição de animais nocivos; fungicidas, herbicidas (todos incluídos nos produtos da classe 5.^a).

商標構成：

A marca consiste em:

MICETAL

MICETAL

商標編號：N/47079 類別： 3
 申請人：CHANEL, 135, avenue Charles de Gaulle 92200
 Neuilly-Sur-Seine, França.
 國籍：法國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/11
 產品：香料，化妝品，精油，髮水，牙膏，肥皂。

商標構成：

BLEU DE CHANEL

優先權日期：2009/07/16；優先權國家/地區：法國；優先權
 編號：093664532。

Marca n.º N/47 079 Classe 3.ª
 Requerente: CHANEL, 135, avenue Charles de Gaulle 92200
 Neuilly-Sur-Seine, França.
 Nacionalidade: francesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/11
 Produtos: perfumaria, cosméticos, óleos essenciais, loções para
 os cabelos, dentífricos, sabões.
 A marca consiste em:

BLEU DE CHANEL

Data de prioridade: 2009/07/16; País/Território de prioridade:
 França; n.º de prioridade: 093664532.

商標編號：N/47085 類別： 14
 申請人：RACHEL ROY IP COMPANY, LLC, Suite 225 1007
 Orange Street, Wilmington, DE 19801, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/12
 產品：珠寶（頸鏈，手鐲，指環，耳環及胸針）及腕錶。

商標構成：

RACHEL ROY

商標編號：N/47086 類別： 18
 申請人：RACHEL ROY IP COMPANY, LLC, Suite 225 1007
 Orange Street, Wilmington, DE 19801, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/12
 產品：手提箱；錢包及鎖匙包。
 商標構成：

RACHEL ROY

Marca n.º N/47 085 Classe 14.ª
 Requerente: RACHEL ROY IP COMPANY, LLC, Suite 225 1007
 Orange Street, Wilmington, DE 19801, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/12
 Produtos: jóias (colares, pulseiras, anéis, brincos e broches) e
 relógios de pulso.
 A marca consiste em:

RACHEL ROY

Marca n.º N/47 086 Classe 18.ª
 Requerente: RACHEL ROY IP COMPANY, LLC, Suite 225 1007
 Orange Street, Wilmington, DE 19801, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/12
 Produtos: malas de mão; carteiras e porta-chaves.
 A marca consiste em:

RACHEL ROY

商標編號：N/47087 類別： 25
 申請人：RACHEL ROY IP COMPANY, LLC, Suite 225 1007
 Orange Street, Wilmington, DE 19801, U.S.A.
 國籍：美國

Marca n.º N/47 087 Classe 25.ª
 Requerente: RACHEL ROY IP COMPANY, LLC, Suite 225 1007
 Orange Street, Wilmington, DE 19801, U.S.A.
 Nacionalidade: americana

活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/12
 產品：襯衣；褲子；連衣裙及襯恤。
 商標構成：

Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/12
 Produtos: camisolas; calças; vestidos e blusões.
 A marca consiste em:

RACHEL ROY

RACHEL ROY

商標編號：N/47091 類別： 30
 申請人：丹麥奇新藍罐集團有限公司，場所：丹麥斯內德布
 雷德支得路25-35號。
 國籍：丹麥
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/13
 產品：餅乾，硬餅乾。
 商標構成：

Marca n.º N/47 091 Classe 30.^a
 Requerente: Kelsen Group A/S, Bredgade 25-35, 8766 Nørre
 Sneede, Denmark.
 Nacionalidade: dinamarquesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/13
 Produtos: bolachas, biscoitos.
 A marca consiste em:



顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，綠色，白色，棕色，
 黃色，橙色及金色。

Reivindicação de cores: as cores vermelha, verde, branca,
 castanha, amarela, laranja e dourada, tal como representadas na
 figura.

商標編號：N/47192 類別： 5
 申請人：Hansen Beverage Company, 550 Monica Circle,
 Suite 201 Corona, California 92880, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/15
 產品：營養補給品。（全屬第5類產品）
 商標構成：

Marca n.º N/47 192 Classe 5.^a
 Requerente: Hansen Beverage Company, 550 Monica Circle,
 Suite 201 Corona, California 92880, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/15
 Produtos: suplementos dietéticos (todos incluídos nos produ-
 tos da classe 5.^a).
 A marca consiste em:

MONSTER ENERGY

MONSTER ENERGY

商標編號：N/47209 類別： 14
 申請人：FABI S.p.A., Via Bore Chienti, scn. I-62015 Monte
 San Giusto (Macerata), Italy.
 國籍：意大利
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/18

Marca n.º N/47 209 Classe 14.^a
 Requerente: FABI S.p.A., Via Bore Chienti, scn. I-62015
 Monte San Giusto (Macerata), Italy.
 Nacionalidade: italiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/18

產品：貴重金屬及其合金；珠寶及飾有珠寶的釘狀首飾；手鐲（珠寶）；鞋飾品（貴重金屬）；吊墜（寶石）；項鍊（寶石）；領帶夾；別針（首飾）；耳環；寶石；鐘錶和計時儀器。

商標構成：



Produtos: metais preciosos e suas ligas; joalheria e bijuteria em forma de prego decorada com joalheria; pulseiras (joalheria); ornamentos para calçado (metais preciosos); pendentes (pedras preciosas); colares (pedras preciosas); molas de gravata; alfinetes (bijuteria); brincos; pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos.

A marca consiste em:



商標編號：N/47228

類別： 35

申請人：The Hour Glass Limited, 302 Orchard Road, #11-01 Tong Building, Singapore 238862.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/18

服務：組織貿易和商業目的之展覽及交易會；為他人利益而匯集各類計時儀器、時鐘、珠寶、書寫工具、藝術品及其他相關配件（不包括其運輸），使顧客可以透過展覽或其他零售概念，如店舖或零售櫃檯，便利地查看和購買這些產品；全屬第 35 類。

商標構成：

欧佳时

Marca n.º N/47 228

Classe 35.^a

Requerente: The Hour Glass Limited, 302 Orchard Road, #11-01 Tong Building, Singapore 238862.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/18

Serviços: organização de exposições e feiras de negócios e para fins comerciais; o que reúne, em benefício de outros, uma variedade de instrumentos de relojoaria, peças de época, joalheria, instrumentos de escrita, obras de arte e outros acessórios associados (excluindo o seu transporte), permitindo aos clientes ver e comprar convenientemente esses produtos em exposição ou noutro conceito de venda a retalho, tais como lojas ou balcões de venda a retalho; tudo o que precede a ser incluído na classe 35.^a

A marca consiste em:

欧佳时

商標編號：N/47233

類別： 29

申請人：Goya Foods, Inc., 100 Seaview Drive, Secaucus, New Jersey 07096, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/19

產品：蘋果蜜餞；洋蔥麵；肉湯；乳酪；乳酪製品；辣椒；蔓越莓蜜餞；冰淇淋、奶類冰淇淋及冷凍酸乳酪除外的乳製品；乾製水果和蔬菜；雜錦乾果；乾果；肉乾；食用油脂；食用油；魚；油炸魚丸；冷凍水果；冷凍蔬菜；水果麵糰；水果罐頭；以水果為主的開胃小食；速食湯或預先烹調的湯；果

Marca n.º N/47 233

Classe 29.^a

Requerente: Goya Foods, Inc., 100 Seaview Drive, Secaucus, New Jersey 07096, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/19

Produtos: compota de maçã; massa de alcachofra; caldo de carne; queijo; produtos de queijo; chili; compota de arando; lacticínios excluindo gelados, gelados de leite e iogurtes congelados; frutos e legumes secos; misturas de frutos secos; frutos secos; carne seca; gorduras comestíveis; óleos comestíveis; pei-

凍；豬油；肉；肉汁；奶；橄欖油；腌製蔬菜；豬肉；豬皮；家禽；腌製水果；加工過的洋蔥；經處理椰子；加工肉類；加工過的橄欖；加工蔬菜；海產；以加工過的水果為主的雜錦開胃小吃；加工過的堅果及/或葡萄乾；菜絲湯；菜油；以蔬菜為主的開胃小食；油炸菜丸、炸魚丸及炸肉丸。

商標構成：

GOYA

xe; croquetes de peixe; frutos congelados; legumes congelados; massa de frutos; conservas de fruta; aperitivos à base de fruta; sopas instantâneas ou pré-cozinhadas; geleias; banha; carne; extractos de carne; leite; azeite; legumes em conserva; carne de porco; peles de porco; aves; frutos em conserva; alcachofras transformadas; coco transformado; carne processada; azeitonas transformadas; legumes processados; marisco; mistura de aperitivos consistindo maioritariamente de frutos transformados; frutos de casca rija e/ou passas transformados; sopas tiras de legumes; óleos vegetais; aperitivos à base de legumes; croquetes de legumes, de peixe e de carne.

A marca consiste em:

GOYA

商標編號：N/47234

類別： 30

申請人：Goya Foods, Inc., 100 Seaview Drive, Secaucus, New Jersey 07096, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/19

產品：食用麵糰；麵包甜點；麵包製品；燒烤醬；麵餅捲；甜食；刺山柑；巧克力；巧克力和以巧克力為主的甜點及即食開胃小食；可可；咖啡；玉米餅；奶油撻；小蛋糕；餡餅；辣椒肉餡玉米捲餅；法西塔（fajita）；魚餅；麵粉；食物調味料；冷凍糖果；以穀物為主的食用飲料；以穀物為主的開胃小食；玉米麵糊；蜂蜜；辣椒醬；醃料；麵包製品用混合物；製蛋糕麵糰用混合物；製熱狗麵糰用混合物；油炸用混合物；麵食；糕點；胡椒；辣椒醬；米；以米為主的開胃小食；莎莎醬；醬汁；用於覆蓋肉類、魚類和家禽的調味料；用於覆蓋食物的雜錦調味料；調味料；開胃蛋糕；調味用香料；烤乾酪辣味玉米片皮；烤乾酪辣味玉米片；墨西哥粽子；木薯澱粉；番茄醬汁；玉米粉薄烙餅片皮；玉米粉薄烙餅；醋；酒醋。

商標構成：

GOYA

Marca n.º N/47 234

Classe 30.^a

Requerente: Goya Foods, Inc., 100 Seaview Drive, Secaucus, New Jersey 07096, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/19

Produtos: massas alimentícias; sobremesas de padaria; produtos de padaria; molho de churrasco; burritos; doçaria; alcaparras; chocolate; chocolates e doces e aperitivos prontos-a-comer à base de chocolate; cacau; café; bolinhos de milho; pastéis de nata; bolinhos; empanadas; enchiladas; fajitas; bolinhos de peixe; farinha; temperos de alimentos; confeitaria congelada; bebidas alimentares à base de cereais; aperitivos à base de cereais; papa de canjica; mel; molho picante; marinadas; misturas para produtos de padaria; misturas para fazer massas para bolos; misturas para fazer massas para cachorros; misturas para fazer massas para fritos; massas alimentares; pastelaria; pimenta; molho picante; arroz; aperitivos à base de arroz; salsa; molhos; temperos para cobrir carne, o peixe e as aves; misturas de temperos para cobrir os alimentos; temperos; bolos aperitivo; especiarias; lacas de tacos; tacos; tamales; tapioca; molho de tomate; lacas de tortilla; tortilla; vinagre; vinagre de vinho.

A marca consiste em:

GOYA

商標編號：N/47235

類別： 32

申請人：Goya Foods, Inc., 100 Seaview Drive, Secaucus, New Jersey 07096, U.S.A.

Marca n.º N/47 235

Classe 32.^a

Requerente: Goya Foods, Inc., 100 Seaview Drive, Secaucus, New Jersey 07096, U.S.A.

國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/19
 產品：水果蜜；水果飲料及水果汁；不含酒精大麥飲料；清涼飲料；製清涼飲料用糖漿；蔬菜汁。

商標構成：

GOYA

Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/19
 Produtos: néctares de fruta; bebidas de fruta e sumos de fruta; bebidas de malte não alcoólicas; refrigerantes; xaropes para preparar refrigerantes; sumos de legumes.
 A marca consiste em:

GOYA

商標編號：N/47236 類別： 9
 申請人：BOCCHIOTTI SOCIETÀ PER L'INDUSTRIA ELETTROTECNICA - S.p.A., Via Vittor Pisani 16, 20124 Milano, Italia.

國籍：意大利
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/19
 產品：所有儲存電纜用的電管道、渠道、導管及管道，分流箱，配電箱及儲存電動組件用的盒，插座，開關及集線盒；所有為工業及家庭用和電纜裝置用的電纜導管整合系統的接線柱及金屬線、斷路器、接口模塊、輸出盒（分流）、整流盒。

商標構成：

易博科

Marca n.º N/47 236 Classe 9.ª
 Requerente: BOCCHIOTTI SOCIETÀ PER L'INDUSTRIA ELETTROTECNICA - S.p.A., Via Vittor Pisani 16, 20124 Milano, Italia.

Nacionalidade: italiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/19
 Produtos: canalizações eléctricas (condutas), canais, pistas e condutas, todos para armazenar cabos eléctricos, caixas de derivação, caixas de distribuição e caixas para guardar componentes eléctricos, tomadas, interruptores e bloco de bornes; troncos e fios metálicos, caixas de disjuntores, blocos de ligação, caixas de saída (derivação), caixas de comutadores, todos destinados a sistemas integrados para ductos para cabos e para uso industrial e uso doméstico e para instalação de cabos eléctricos.

A marca consiste em:

易博科

商標編號：N/47237 類別： 9
 申請人：CISCO TECHNOLOGY, INC., 170 West Tasman Drive, San Jose, California 95134, United States of America.

國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/19
 產品：科學、航海、測地、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、控制（監督）、救生和教學用具及儀器；錄製、傳送或重放聲音或影像用的器具；磁性數據載體，錄音盤；自動售貨機和投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機，計算器，數據處理裝置及電腦；滅火器械；用於相互連接、管理、鞏固和操作區域網絡和廣域網絡及電話系統的電腦硬件和軟件；電話；電話器具；通訊用無線裝置，如傳送聲音、數據、

Marca n.º N/47 237 Classe 9.ª
 Requerente: CISCO TECHNOLOGY, INC., 170 West Tasman Drive, San Jose, California 95134, United States of America.

Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/19
 Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, agrimensores, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de peso, de medida, de sinalização de controlo (inspecção), salva-vidas e de ensino; aparelhos para registo, transmissão ou reprodução de som ou imagens; suportes de registo magnético, discos para gravação; máquinas de venda automática e mecanismos para aparelhos operados com moedas; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamento e computadores para processamento de dados; extintores de incêndio; hardware e software para computadores

音頻及影像用無線軟件及硬件；數據、影像傳送及聲音傳輸用呼叫處理軟件；可電子下載的教育材料，如於通訊網絡，及區域、寬頻及全球網絡，及有線電視系統的管理、操作和使用方面的手冊、指南、測試材料及雜誌；個人立體聲系統；立體聲系統接收器；立體聲系統調諧器；立體聲系統擴音器；社交網絡使用的電腦軟件，如用於在使用者之間提供在線通訊及建立顯示使用者說明的資料、個人簡歷及資訊的人格化在線網頁；立體聲系統用遙控器；電視，電腦及電子遊戲；用於記錄、組織、傳送及/或聲音、音頻、影像及/或數據檔案的修訂的電子裝置；光碟播放器；個人用電子設備，如用於聲音、音頻及/或影像傳送的硬件及軟件；電腦網絡路由器；硬件形式的電腦控制輸出路由器；電訊斷續器；網絡接入範圍擴展器；互聯網攝像機；打印伺服器；通訊終端機，包括用於提供視像、音頻、數據、視像遊戲、及電話通訊及/或傳送的電腦硬件及/或軟件；網絡儲存裝置，包括電腦硬件及/或軟件；用於使電腦、投影機、立體聲系統及遊戲機相互連接介面；電腦硬件；電腦網絡介面卡；有線網絡；電腦網絡適配器；電腦伺服器；通訊伺服器；包含網絡安全功能的電腦硬件，包括防火牆安全屏障、數據編碼及/或帶有網路安全協定的互用性；透過電話、電子郵件、傳呼機、個人數碼助理和內部及全球電腦網絡傳送、儲存、管理、整合和進入文字和聲音訊息的軟件及硬件；數碼錄影機；解碼接收器（機頂盒）；有線電視轉換器；有線電視接

para interligar, gerir, assegurar e operar redes locais e área alargada e sistemas de telefonia; telefones; aparelhos de telefone; dispositivos sem fios para comunicações, nomeadamente software e hardware sem fio para a transmissão de voz, de dados, áudio e vídeo; software de processamento de chamada para transmissão de dados, vídeo e tráfego de voz; materiais de instrução electronicamente descarregáveis, nomeadamente manuais, guias, material de teste e revistas no sector de redes de comunicações e gestão, operação e uso de redes locais, alargadas e globais e sistemas de televisão por cabo; sistema estereofónicos pessoais; receptores de sistemas estereofónicos; sintonizadores de sistemas estereofónicos; amplificadores de sistemas estereofónicos; software informático para uso em redes sociais, nomeadamente para o uso no fornecimento de comunicações on-line entre os utilizadores e para criar páginas de rede on-line personalizadas apresentando informações definidas pelo utilizador, perfis pessoais e informações; controlos remotos para sistema estereofónicos; televisores, computadores e jogos electrónicos; dispositivos electrónicos para gravar, organizar, transmitir e/ou revisão de voz, áudio, vídeo e/ou arquivos de dados; leitores de CD; equipamento electrónico de uso pessoal, nomeadamente hardware e software para a transmissão de voz, de dados, áudio e/ou vídeo; encaminhadores para redes informáticas; encaminhadores de saída de controlo informático em forma de hardware; interruptores de telecomunicações; amplificadores do alcance de acesso a rede; câmaras vídeo para Internet; servidores de impressão; terminais de comunicações incluindo hardware e/ou software informático para fornecimento de vídeo, áudio, de dados, jogos de vídeo e comunicações telefónicas e/ou transmissões; dispositivos para armazenamento de rede incluindo hardware e/ou software informático; interface para interconexão de computadores, projectores, sistemas estereofónicos e jogos consola; hardware informático; cartões de interface de redes informáticas; redes de cabos; adaptadores de redes informáticas; servidores informáticas; servidores de comunicação; hardware informático contendo funcionalidade de segurança de rede, incluindo barreira de segurança «firewalls», codificação de dados e/ou interoperabilidade com protocolos de segurança de rede; software e hardware para enviar, armazenar, gerir, integrar e aceder a mensagens de texto e voz através de telefone, correio electrónico, pagers, assistentes digitais pessoais e redes informáticas internas e globais; gravadores de vídeo digitais; receptor descodificado integrado (set-up box); conversores para cabos de televisão; receptores de televisão por cabo; hardware e software para a operação de sistemas de televisão por cabo, sistemas de distribuição de conteúdos e sistemas de comunicação; câmaras de vídeo; câmaras de vídeo digital, software informático para possibilitar carregamentos, indexação, demonstração, exposição, edição e transmissão de trabalhos de imagens e audiovisuais; software informático descarregável para facilitar a transmissão electrónica de informações, dados, documentos,

收器；有線電視系統、內容分發系統及通訊系統操作硬件及軟件；攝像機；數碼攝像機，容許上載、索引、展示、顯示、編輯及傳送圖像及影音作品用的電腦軟件；便於透過互聯網作資訊、數據、文件、聲音及圖像電子傳送用的可下載電腦軟件；許可使用者參加網絡會議及課程，並透過網絡導航程序進入數據、文件、影像及應用軟件的可下載電腦軟件；進入、瀏覽及控制遠程電腦及電腦網絡的可下載電腦軟件；以電訊、互聯網、培訓、商業、銷售及市場營銷範疇的電子文件、紙張及教材形式的可下載電子出版物；網絡及信息安全裝置，包括用於檢測、封鎖及清除電腦病毒和威脅、數據編碼和認證、防止數據遺失、數據修復、網絡安全、以及檢測、過濾、分析、管理及封鎖電子通訊的硬件和軟件。

商標構成：

思科

voz e imagens através da Internet; software informático descarregável que permite aos utilizadores participar em reuniões e aulas via rede (web), com acesso a dados, documentos, imagens e software de aplicações através de programas de navegação da rede (web); software informático descarregável de acesso, visualização e controlos de computadores remotos e redes informáticas; publicações electrónicas descarregáveis em forma de documentos electrónicos, papéis, e materiais de instrução nos sectores de telecomunicações, Internet, formação, comércio, vendas e marketing; dispositivos de segurança de rede e mensagens, incluindo hardware e software para detectar, bloquear e remover vírus e ameaças informáticas, codificando e autenticando dados, evitar perda de dados, recuperar dados, proteger redes e detectando, filtrando, analisando, gerindo e bloqueando comunicações electrónicas.

A marca consiste em:

思科

商標編號：N/47238

類別： 16

申請人：CISCO TECHNOLOGY, INC., 170 West Tasman Drive, San Jose, California 95134, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/19

產品：書籍，期刊，印刷出版物及手冊；印刷教育材料，如書籍、手冊及指南；測試材料，如通訊網絡，區域網絡、廣域網絡及全球網絡和有線電視系統的管理、操作及使用方面的單張及雜誌；電腦網絡互聯、管理及操作方面的技術手冊；包裝，如紙板包裝物。

商標構成：

思科

Marca n.º N/47 238

Classe 16.ª

Requerente: CISCO TECHNOLOGY, INC., 170 West Tasman Drive, San Jose, California 95134, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/19

Produtos: livros, periódicos, publicações impressas e manuais; materiais de instrução impressa, nomeadamente livros, manuais e guias; materiais de teste, nomeadamente folhetos e revistas nos sectores de redes de comunicações, gestão, operação e uso de redes de área local, alargada e global e sistemas de televisão por cabo; manuais técnicos nos sectores de interligação, gestão e operação de redes informáticas; embalagens, nomeadamente embalagens de cartão.

A marca consiste em:

思科

商標編號：N/47239

類別： 36

申請人：CISCO TECHNOLOGY, INC., 170 West Tasman Drive, San Jose, California 95134, United States of America.

Marca n.º N/47 239

Classe 36.ª

Requerente: CISCO TECHNOLOGY, INC., 170 West Tasman Drive, San Jose, California 95134, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/19

服務：保險；金融事務；貨幣事務；不動產事務；金融服務；硬件、軟件、電訊設備、無線通訊裝置、電子通訊裝置、電話、電話器具、電話及存儲系統的出租或購買的財務服務；投資服務；與上述服務包括在線或透過互聯網或外聯網提供服務有關的資訊、諮詢及顧問服務；電腦硬件及軟件、科技和通訊設備及器材的出租或購買的財務服務。

商標構成：

思科

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/19

Serviços: seguros; assuntos financeiros; assuntos monetários; assuntos imobiliários; serviços financeiros; serviços de financiamento para o aluguer ou compra de hardware, software, equipamentos de telecomunicações, dispositivos de comunicação sem fio, dispositivos electrónicos de comunicação, telefones, aparelhos de telefone, sistemas de telefonia e armazenamento; serviços de investimento; serviços de informações, consultoria e assessoria relacionados com os serviços acima mencionados incluindo aqueles serviços fornecidos on-line ou através da Internet ou extranets; serviços financeiros para o aluguer ou compra de hardware e software informáticos, equipamentos e aparelhos tecnológicos e de comunicação.

A marca consiste em:

思科

商標編號：N/47240

類別： 38

申請人：CISCO TECHNOLOGY, INC., 170 West Tasman Drive, San Jose, California 95134, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/19

服務：電訊服務；提供電訊及電話系統方面的在線資訊；透過電腦網絡傳送節目；提供電話會議服務；提供視像會議服務；提供電訊整合傳送服務；電子平台通訊；更改電子數據服務；透過建立檔案、維護及文件和資料交換服務的電訊服務；透過內聯網、外聯網、互聯網及其他電子媒介的通訊服務；提供進入一數據庫及互聯網的電訊；錄製形式的聲音訊息及聲音訊息的隨後傳送；網絡會議服務；電話服務；與上述所有服務有關的資訊、諮詢及顧問服務，包括在線或透過互聯網或外聯網提供的服務；以在線服務形式提供在線電訊系統、IP電話系

Marca n.º N/47 240

Classe 38.^a

Requerente: CISCO TECHNOLOGY, INC., 170 West Tasman Drive, San Jose, California 95134, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/19

Serviços: serviços de telecomunicações; fornecimento de informações on-line nos sectores de sistemas de telecomunicações e telefonia; transmissão de programas através de redes informáticas; fornecimento de serviços de conferências via telefone; fornecimento de serviços de videoconferência; fornecimento de serviços de transmissão de integração de telecomunicações; comunicação via plataformas electrónicas; serviços de alteração de dados electrónicos; serviços de telecomunicações por criação de arquivos, manutenção e serviços de troca de documentos e informações; serviços de comunicações através da intranet, extranet, Internet e outros meios electrónicos; fornecimento de acessos a telecomunicações para uma base de dados e da Internet; mensagem de voz em forma de gravação e subsequente transmissão de mensagem de voz; serviços de conferência por rede; serviços de telefonia; serviços de informações, consultoria e assessoria relacionados com todos os serviços acima mencionados, incluindo aqueles serviços fornecidos on-line ou através da Internet ou extranets; serviços on-line em forma de fornecimento de informação nos sistemas de telecomunicações on-line, sistemas de telefonia IP (telefonia de Internet); fornecimento de acesso para redes electrónicas de comunicação e base de dados

統（互聯網的電話）的資訊；提供電子通訊網絡及電子數據庫的進入；透過電腦網絡轉移及傳播資訊及數據；提供互聯網的進入；提供進入及出租進入數據庫及電腦網絡的時間；提供電訊網絡；互聯網電話服務。

商標構成：

思科

商標編號：N/47241 類別：41
 申請人：CISCO TECHNOLOGY, INC., 170 West Tasman Drive, San Jose, California 95134, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/19

服務：教育及娛樂服務；教育、教學及培訓的服務；以課堂培訓、考試、工作坊、會議、培訓課程、研討會提供教育服務及由電腦網絡、寬頻網絡、電腦系統、電訊系統、IP電話（互聯網電話）、有線電視系統、安全及存儲分發課程材料；透過寬頻網絡形式傳送的娛樂服務；確定網絡、電腦系統、電訊系統、IP電話範疇的專業技能測試服務；安排及指導教育及培訓會議及研討會；教育音頻及錄像的製作；教育及教學材料的租賃、租用及出租；提供透過自一電腦數據庫或透過互聯網或外聯網的在線教育；指導課程、研討會及工作坊；資格和認證計劃管理；考試的設計、確定、管理及預訂；人員測試；關於就業及職業生涯的諮詢；透過電腦網絡範疇的一電腦網絡提供培訓資訊的在線服務；與上述所有服務有關的資訊、諮詢及顧問服務，包括在線或透過互聯網或外聯網提供的服務。

商標構成：

思科

electrónica; transferência e disseminação de informação e dados através de redes informáticas; fornecimento de acesso a Internet; fornecimento de acesso para e aluguer de acesso de tempo para base de dados e redes informáticas; fornecimento de redes de telecomunicações; serviços de telefonia da Internet.

A marca consiste em:

思科

Marca n.º N/47 241 Classe 41.ª
 Requerente: CISCO TECHNOLOGY, INC., 170 West Tasman Drive, San Jose, California 95134, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/19

Serviços: serviços de educação e entretenimento; serviços educacionais, instrução e formação; serviços de educação em forma de prestação de formação em salas de aulas, exames, workshops, conferências, cursos de formação, seminários e de distribuição de materiais de curso para redes informáticas, redes de banda larga, sistemas informáticos, sistemas de telecomunicações, telefonia IP (telefonia de Internet), sistemas de televisão por cabo, segurança e armazenamento; serviços de entretenimento em forma de transmissão através de redes de banda larga; serviços de testes para determinar proficiência profissional nos sectores de redes, sistemas informáticos, sistemas de telecomunicações, telefonia IP; arranjos e condução de conferências e seminários educacionais e de formação; produção de sons educacionais e gravações de vídeo; locação, arrendamento e aluguer de materiais de instrução e de ensino; fornecimento on-line de educação a partir de uma base de dados informática ou através da Internet ou extranets; condução de cursos, seminários e workshops; administração de esquemas de qualificação e certificação; design, fixação, administração e marcação de exames; prova a pessoas; aconselhamento sobre emprego e carreira profissional; serviços on-line em forma de fornecimento de informações de formação através de uma rede informática nos sectores de redes informáticas; serviços de informações, consultoria e assessoria relacionados com todos os serviços acima mencionados, incluindo serviços prestados on-line ou através da Internet ou extranets.

A marca consiste em:

思科

商標編號：N/47242
類別： 42
申請人：CISCO TECHNOLOGY, INC., 170 West Tasman Drive, San Jose, California 95134, United States of America.
國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2010/01/19

服務：電腦諮詢及支援服務；與電腦硬件、電腦軟件、電腦網絡服務及設備、電話系統、電訊設備、IP電話（互聯網電話）、透過寬頻網絡傳播有關的客戶技術支援服務；與用於區域及廣域網絡的連接、管理及運作的電腦硬件及軟件有關的客戶支援服務，如電腦網絡的設計、電腦諮詢服務、電腦軟件更新、電腦系統分析、有線電視系統及工程服務；提供與電腦硬件、電腦軟件、電腦網絡設備、電話系統、電訊設備、IP電話（互聯網電話）及電訊系統、電腦網絡設計、儲存設計、網絡安全及語音和無線通訊有關的技術諮詢；以接收應用軟件的形式為第三者提供應用服務（應用服務提供商）；以保安為目的的電腦系統及網絡監督；電腦網絡設計，儲存設計，網絡安全及語音及無線通訊；電腦硬件及/或電腦軟件的租賃及出租；資訊服務；所有與電腦、電腦網絡、電腦軟件及編程有關的諮詢、設計、測試、工程、研究及顧問服務；網站設計服務；電腦編程；電腦系統分析；電腦時間分配服務；電腦硬件和軟件

Marca n.º N/47 242
Classe 42.^a
Requerente: CISCO TECHNOLOGY, INC., 170 West Tasman Drive, San Jose, California 95134, United States of America.
Nacionalidade: americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2010/01/19

Serviços: serviços de consultoria e apoio informático; serviços de apoio técnico ao cliente relacionados com hardware informático, software informático, serviços e equipamentos de redes informáticas, sistemas de telefonia, equipamentos de telecomunicações, telefonias IP (telefonia da Internet), transmissão através de redes de banda larga; serviços de apoio ao cliente em relação a hardware e software informático para usar na ligação, gestão e operação de áreas de redes locais e alargadas, nomeadamente design de redes informáticas, serviços de consultoria informática, actualização do software informático, sistema de análise informática, sistemas de televisão por cabo e serviços de engenharia; fornecimento de consultoria técnica em relação a hardware informático, software informático, equipamento de rede informática, sistemas de telefonia, equipamentos de telecomunicações; telefonia IP (telefonia da Internet) e sistemas de telecomunicações, design de redes informáticas, design de armazenamento, segurança de redes e comunicações por voz e sem fio; fornecimento de serviço de pedidos (ASP), em forma de acolher os pedidos de software para terceiros; monitorização de sistemas e redes informáticas para fins de segurança; design de rede informática, design de armazenamento, segurança da rede, voz e comunicação sem fio; locação e arrendamento de hardware informático e/ou software informático; serviços informáticos; serviços de consultora, design, teste, engenharia, pesquisa e assessoria, tudo relacionado com computadores, redes informáticas, software e programação informáticas; serviços de design de website; programação de computadores; análises de sistemas informáticos; partilha de tempo (timesharing) informático; pesquisa e desenvolvimento de hardware e software informático; serviços tecnológicos relacionados com computadores; aluguer e locação de computadores; manutenção e melhoramento de software informático; design de software informático; locação de base de dados informáticos; apresentação de websites; serviços de redes informáticas; serviços em linha de ajuda informáticas; serviços de apoio técnico relacionados com hardware informático, software informático, redes informáticas e de Internet; serviços de redes informáticas; serviços on-line de um especialista informático para a busca, restauração, indicação e organização de dados nas redes electrónicas de comunicação e melhorar o rendimento e funcionamento dessas redes; serviços de informações, consultoria e assessoria relacionados com todos os serviços acima mencionados, incluindo serviços prestados on-line ou através da Internet ou extranets; serviços on-line em forma de prestação de informação em, redes informáticas, redes de banda

研究及開發；與電腦有關的技術服務；電腦出租及租賃；電腦軟件維護及升級；電腦軟件設計；電腦數據庫租賃；網站介紹；電腦網絡服務；電腦輔助的在線服務；與電腦硬件、電腦軟件、電腦網絡及互聯網有關的技術支援服務；電腦網絡服務；用於電子通訊網絡數據的搜尋、恢復、索引及組織，以及改善此網絡效益及功能的電腦專家在線服務；與上述所有服務有關的資訊、諮詢及顧問服務，包括在線或透過互聯網或外聯網提供的服務；以電腦網絡、寬頻網絡、電腦系統形式提供資訊的在線服務；提供用於防止黑客或未經許可的使用者進入電訊及電腦網絡的安全及監控系統；病毒進入電訊及電腦網絡的監控及預防；以電腦測試及電訊網絡及系統形式提供資訊的在線服務；在線服務，如透過電腦網絡提供科技、娛樂、資訊網絡、電腦網絡、電腦系統、電腦網絡及安全、有線電視系統、電腦網絡方面的技術諮詢及研究以及網絡系統設計方面的資訊；提供含有音頻會議、電子信息、文檔合作、視像會議及語音和傳呼處理方面軟件的應用服務（應用服務提供商）；在線零售服務；賀卡；資訊服務，如用於檢測、封鎖及清除電腦病毒和威脅、數據編碼和認證、防止數據遺失、恢復數據、網絡安全以及檢測、過濾、分析、管理及封鎖電子通訊；及軟件即服務（SAAS），如供第三者用於檢測、封鎖及清除電腦病毒和威脅、數據編碼和認證、防止數據遺失、恢復數據、網絡保護及檢測、過濾、分析、管理及封鎖電子通訊的軟件介紹。

商標構成：

思科

larga, sistemas informáticos; provisão de sistemas de segurança e monitorização para evitar piratas electrónicos ou utilizadores não autorizados a aceder redes de telecomunicações e informáticas; a monitorização e prevenção de entrada de vírus nas redes de telecomunicações e computadores; serviços on-line em forma de prestação de informações on-line nos testes de computador e nas redes e sistemas de telecomunicações; serviços on-line, nomeadamente prestação de informação através de uma rede informática nos sectores de tecnologia, entretenimento, redes informáticas, redes de computador, sistemas informáticos, redes informáticas e de segurança, sistemas de televisão por cabo, consultoria e pesquisa técnica nos sectores de redes informáticas e design de sistemas de rede; fornecimento de serviços de pedidos (ASP) com software nos sectores de audioconferências, mensagens electrónicas, colaboração documental, videoconferências e processamento de voz e chamada; serviços on-line de venda a retalho; cartões de presente; serviços informáticos, nomeadamente detectando, bloqueando e removendo de vírus e ameaças informáticas, codificando e autenticando dados, prevenção de perda de dados, recuperação de dados, redes de segurança e detecção, filtragem, análises, gestão e bloqueio de comunicações electrónicas; e serviço de software como um serviço (SAAS), nomeadamente apresentação de software para o uso de terceiros para detecção, bloqueio e remoção de vírus e ameaças informáticas, codificando e autenticando dados, evitar perda de dados, recuperar dados, proteger rede e detectando, filtrando, analisando, gerindo e bloqueando comunicações electrónicas.

A marca consiste em:

思科

商標編號：N/47243

類別： 45

申請人：CISCO TECHNOLOGY, INC., 170 West Tasman Drive, San Jose, California 95134, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/19

服務：以安全為目的之電腦系統及網絡的監督。

商標構成：

思科

Marca n.º N/47 243

Classe 45.ª

Requerente: CISCO TECHNOLOGY, INC., 170 West Tasman Drive, San Jose, California 95134, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/19

Serviços: monitorização de sistemas e redes informáticas para fins de segurança.

A marca consiste em:

思科

商標編號：N/47251

類別： 25

申請人：泉州嘉慶輕工有限公司，場所：中國福建省泉州市經濟技術開發區（清蒙園區）崇益街。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/19

產品：服裝；嬰兒全套衣；游泳衣；爬山鞋；鞋；鞋和靴的金屬附件；帽；襪；領帶；皮帶（服飾用）。

商標構成：

LKD·里卡多

Marca n.º N/47 251

Classe 25.^a

Requerente: 泉州嘉慶輕工有限公司，Sede: 中國福建省泉州市經濟技術開發區（清蒙園區）崇益街。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/19

Produtos: vestuário; enxoval para bebés; fatos de banho; sapatos de alpinismo; calçado; acessórios em metais para sapatos e botas; chapelaria; meias; gravatas; cintos em couro (para vestuário e adornos).

A marca consiste em:

LKD·里卡多

商標編號：N/47252

類別： 6

申請人：廣州增城喜盈門鋁業有限公司，場所：中國廣東省增城市荔城街新聯村內村委辦公樓對面。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/19

產品：金屬門；金屬建築物；金屬電話亭；金屬門框；金屬固定百葉窗；金屬窗；金屬建築材料；建築用金屬板；金屬天花板；金屬窗框；未加工或半加工普通金屬；普通金屬合金；鋁塑板；鋼絲；金屬插銷；金屬門把手；滑動門用金屬小滑輪；金屬合頁；金屬鎖（非電）；金屬帶拉伸裝置。

商標構成：



Marca n.º N/47 252

Classe 6.^a

Requerente: 廣州增城喜盈門鋁業有限公司，Sede: 中國廣東省增城市荔城街新聯村內村委辦公樓對面。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/19

Produtos: portas metálicas; construções metálicas; cabinas de telefone metálicas; caixilhos de portas metálicos; persianas fixas metálicas; janelas metálicas; materiais de construção metálicos; chapas metálicas para construção; tectos metálicos; caixilhos de janelas metálicos; metais comuns em estado bruto ou em estado semitransformado; ligas de metais comuns; chapas em alumínio; fios de aço; ferrolhos metálicos; puxadores de portas metálicos; roldanas pequenas metálicas para portas corrediças; dobradiças de metal; fechaduras metálicas (não eléctricas); dispositivos para estirar as fitas metálicas.

A marca consiste em:



商標編號：N/47253

類別： 19

申請人：廣州增城喜盈門鋁業有限公司，場所：中國廣東省增城市荔城街新聯村內村委辦公樓對面。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/19

產品：半成品木材；建築用木材；製家用器具用木材；貼面板；三合板；建築石料；非金屬混凝土遮板；非金屬地板磚；建築玻璃；安全玻璃；非金屬門；非金屬窗；非金屬建築物；

Marca n.º N/47 253

Classe 19.^a

Requerente: 廣州增城喜盈門鋁業有限公司，Sede: 中國廣東省增城市荔城街新聯村內村委辦公樓對面。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/19

Produtos: madeira semiacabada; madeira para construção; madeira para fabrico de aparelhos de uso doméstico; painéis para revestir; madeira compensada tripla; pedra para constru-

非金屬地板；非金屬建築塗面材料；非金屬大門；非金屬門板；非金屬門框；非金屬板；石料黏合劑。

商標構成：



ção; lajes de tecto de betão não metálicas; tijolos para sobrados não metálicos; vidro para construção; vidro de segurança; portas não metálicas; janelas não metálicas; construções não metálicas; sobrados não metálicos; materiais de revestimentos para construção não metálicos; portões não metálicos; painéis de porta não metálicos; caixilhos de porta não metálicos; placas não metálicas; adesivos de pedra.

A marca consiste em:



商標編號：N/47256

類別： 6

申請人：重慶美心（集團）有限公司，場所：中國重慶市經濟技術開發區南坪白鶴路51號。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/20

產品：金屬門；門刮板；金屬門裝置；窗用鐵製品；金屬固定百葉窗；金屬窗；金屬門框架；金屬門板；門用鐵製品；金屬預製件。

商標構成：

Mexin美心

Marca n.º N/47 256

Classe 6.ª

Requerente: CHONGQING MEXIN (GROUP) INDUSTRY CO., LTD, N.º 51, Baihe Road, Nanping Economy & Technology Developing District, Chongqing, China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/20

Produtos: portas metálicas; raspadores para portas; dispositivos para portas metálicas; trabalhos em ferro para janelas; persianas fixas metálicas; janelas metálicas; armações metálicas para portas; placas de portas metálicas; trabalhos em ferro para portas; peças metálicas pré-fabricadas.

A marca consiste em:

Mexin美心

商標編號：N/47301

類別： 5

申請人：Allos Therapeutics, Inc., 11080 Circle Point Road, Suite 200, Westminster, Colorado 80020, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/22

產品：治療癌症用藥劑。

商標構成：



Marca n.º N/47 301

Classe 5.ª

Requerente: Allos Therapeutics, Inc., 11080 Circle Point Road, Suite 200, Westminster, Colorado 80020, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/22

Produtos: preparações farmacêuticas para o tratamento do cancro.

A marca consiste em:



顏色之要求：如商標部份要求的獵人綠色，青綠色，鼠尾草綠色。

優先權日期：2009/07/23；優先權國家/地區：美國；優先權編號：77/788,109。

Reivindicação de cores: a(s) cor(es) verde de caçador, verde-primavera, verde de salva é/são reclamada(s) como parte da marca.

Data de prioridade: 2009/07/23; País/Território de prioridade: Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 77/788,109.

商標編號：N/47302 類別： 24
申請人：SIMMONS BEDDING & FURNITURE (HK) LIMITED, 14th Floor, Hutchison House, Harcourt Road, Central, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/22

產品：不屬別類的布料及紡織品；床單及桌布，床上用品，鴨絨被，床褥墊。

商標構成：

Custom Royal

Marca n.º N/47 302 Classe 24.^a
Requerente: SIMMONS BEDDING & FURNITURE (HK) LIMITED, 14th Floor, Hutchison House, Harcourt Road, Central, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/22

Produtos: tecidos e produtos têxteis, não incluídos noutras classes; coberturas de cama e de mesa, roupas de cama, edredões, «mattress pads».

A marca consiste em:

Custom Royal

商標編號：N/47322 類別： 32
申請人：The Coca-Cola Company, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/22

產品：飲料，如可飲用水，香味水，礦泉水及汽水；及其他不含酒精飲料，如清涼飲料，補充能量飲料及運動用飲料；水果飲料及水果汁；製飲料用的糖漿，濃縮液及粉末，如香味水，礦泉水及汽水，清涼飲料，補充能量飲料，運動用飲料，水果飲料及水果汁。

商標構成：

WILD HEALTH

Marca n.º N/47 322 Classe 32.^a
Requerente: The Coca-Cola Company, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/22

Produtos: bebidas, nomeadamente águas potáveis, águas aromatizadas, águas minerais e gasosas; e outras bebidas não alcoólicas, nomeadamente refrigerantes, bebidas energéticas e bebidas para desporto; bebidas e sumos de fruta; xaropes, concentrados e pós para fazer bebidas, nomeadamente águas aromatizadas, águas minerais e gasosas, refrigerantes, bebidas energéticas, bebidas para desporto, bebidas e sumos de fruta.

A marca consiste em:

WILD HEALTH

商標編號：N/47323 類別： 33
申請人：張釗，場所：中國陝西省平利縣城關鎮大什字43號。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/22

產品：含酒精的飲料（啤酒除外）。

Marca n.º N/47 323 Classe 33.^a
Requerente: 張釗，Sede: 中國陝西省平利縣城關鎮大什字43號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/22

Produtos: bebidas alcoólicas (com excepção das cervejas).

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/47324

類別： 11

Marca n.º N/47 324

Classe 11.ª

申請人：劉敬澤，場所：澳門黑沙環看台街336號地舖。

Requerente: LAO KENG CHAK, Sede: 澳門黑沙環看台街336號地舖。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/01/25

Data do pedido: 2010/01/25

產品：照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水以及衛生設備裝置、飲水機、水淨化裝置、水過濾器、電暖器、熱水器、空氣調節設備。

Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem, de ventilação, de distribuição de água e instalações sanitárias, máquinas de água potável, instalações para purificação da água, filtros de água, aquecedores eléctricos, esquentadores de água, instalações de ar condicionado.

商標構成：

A marca consiste em:

Spring
甘源

Spring
甘源

商標編號：N/47325

類別： 32

Marca n.º N/47 325

Classe 32.ª

申請人：劉敬澤，場所：澳門黑沙環看台街336號地舖。

Requerente: LAO KENG CHAK, Sede: 澳門黑沙環看台街336號地舖。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/01/25

Data do pedido: 2010/01/25

產品：啤酒、薑汁啤酒、麥芽啤酒、麥芽汁、不含酒精飲料、無酒精果汁飲料、無酒精果汁、果汁、水（飲料）、礦泉水（飲料）、蒸餾水（飲料）、檸檬水、蘇打水、汽水、乳清飲料、杏仁奶、飲料製劑、糖漿及其他供飲料用的製劑。

Produtos: cerveja, cerveja de gengibre, cerveja de malte, extractos de malte, bebidas não alcoólicas, bebidas de sumos de frutas sem álcool, sumos de frutas sem álcool, sumos de frutas, água (bebida), águas minerais (bebidas), água destilada (bebida), limonadas, água de soda, gasosas, bebidas de soro de leite, leite de amêndoas, preparações para fazer bebidas, xaropes e outras preparações para fazer bebidas.

商標構成：

A marca consiste em:

Spring
甘源

Spring
甘源

商標編號：N/47326 類別： 14
 申請人：Chaumet International S.A., 12 place Vendôme,
 75001 Paris, France.
 國籍：法國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/25
 產品：頸鍊，指環，手鐲，吊墜，耳環，鐘錶，腕錶，鐘錶
 盒，錶帶，鐘錶用手鐲，鐘錶顯示盤，鐘錶用扣，鐘錶用運行
 器及鐘的機械結構，上弦鈕。

商標構成：

DANDY

Marca n.º N/47 326 Classe 14.^a
 Requerente: Chaumet International S.A., 12 place Vendôme,
 75001 Paris, France.
 Nacionalidade: francesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/25
 Produtos: colares, anéis, pulseiras, pendentes, brincos, relógios,
 relógios de pulso, estojos para relógios, pulseiras para relógios,
 braceletes para relógios, mostradores de relógios, fivelas para
 relógios, movimentos de relógios e mecanismos de relógios, bo-
 tões de corda.
 A marca consiste em:

DANDY

商標編號：N/47327 類別： 32
 申請人：華潤怡寶食品飲料（深圳）有限公司，場所：中國
 深圳市南山區第五工業區朗山路怡寶食品飲料園。

國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/25
 產品：啤酒，礦泉水和汽水以及其他不含酒精的飲料，水果
 飲料及果汁；糖漿及其他供飲料用的製劑。乳酸飲料（果製
 品，非奶）；水（飲料）；礦泉水（飲料）；蘇打水；無酒精
 飲料；果茶（不含酒精）。

商標構成：

O
PA

Marca n.º N/47 327 Classe 32.^a
 Requerente: CHINA RESOURCES C'ESTBON FOOD
 & BEVERAGE (SHENZHEN) CO., LTD., C'estbon Food &
 Beverage Garden, Langshan Road, the fifth Industrial Park,
 Nanshan District, Shenzhen, P.R. China.
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/25
 Produtos: cervejas, águas minerais e gaseificadas e outras be-
 bidas não alcoólicas, bebidas e sumos de frutas; xaropes e outros
 preparados para fazer bebidas. Bebidas de iogurte (produtos de
 frutas, não lácteos); águas (bebidas); águas minerais (bebidas);
 águas de soda; bebidas não alcoólicas; chá de fruta (não alcoóli-
 co).
 A marca consiste em:

O
PA

商標編號：N/47328 類別： 32
 申請人：華潤怡寶食品飲料（深圳）有限公司，場所：中國
 深圳市南山區第五工業區朗山路怡寶食品飲料園。

國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/25
 產品：啤酒，礦泉水和汽水以及其他不含酒精的飲料，水果
 飲料及果汁；糖漿及其他供飲料用的製劑。乳酸飲料（果製

Marca n.º N/47 328 Classe 32.^a
 Requerente: CHINA RESOURCES C'ESTBON FOOD
 & BEVERAGE (SHENZHEN) CO., LTD., C'estbon Food &
 Beverage Garden, Langshan Road, the fifth Industrial Park,
 Nanshan District, Shenzhen, P.R. China.
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/25
 Produtos: cervejas, águas minerais e gaseificadas e outras be-
 bidas não alcoólicas, bebidas e sumos de frutas; xaropes e outros

品·非奶)；水(飲料)；礦泉水(飲料)；蘇打水；無酒精飲料；果茶(不含酒精)。

商標構成：



preparados para fazer bebidas. Bebidas de iogurte (produtos de frutas, não lácteos); águas (bebidas); águas minerais (bebidas); águas de soda; bebidas não alcoólicas; chá de fruta (não alcoólico).

A marca consiste em:



商標編號：N/47330 類別： 36
申請人：Marriott Worldwide Corporation, 10400 Fernwood Road, Bethesda, MD 20817, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/25

服務：不動產服務；與分層單位、公寓、不動產的分配售賣有關的表列、租賃、管理、運作、出租及經紀服務及所有種類的不動產服務；不動產財務。

商標構成：



優先權日期：2009/07/29；優先權國家/地區：聯盟商標；優先權編號：008458259。

Marca n.º N/47 330 Classe 36.ª
Requerente: Marriott Worldwide Corporation, 10400 Fernwood Road, Bethesda, MD 20817, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/25

Serviços: serviços imobiliários; serviços relacionados com a listagem, locação, gestão, operação, aluguer e corretagem de apartamentos, condomínios, venda de partilha de imóveis e todos os tipos de serviços imobiliários; financiamento imobiliário.

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2009/07/29; País/Território de prioridade: Marca Comunitária; n.º de prioridade: 008458259.

商標編號：N/47331 類別： 43
申請人：Marriott Worldwide Corporation, 10400 Fernwood Road, Bethesda, MD 20817, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/25

服務：提供食物及飲料服務；臨時住宿；酒店服務；餐廳，提供餐食，酒吧及休閒室服務；避暑山莊及臨時旅館服務；為會議、討論會及展覽會提供所有用途的一般設施；為宴會及特別場合的社交事宜提供設施；酒店住宿的預留服務。

Marca n.º N/47 331 Classe 43.ª
Requerente: Marriott Worldwide Corporation, 10400 Fernwood Road, Bethesda, MD 20817, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/25

Serviços: serviços para o fornecimento de comida e bebida; alojamentos temporários; serviços de hotéis; restaurante, fornecimento de refeições, serviços de bar e sala de estar; serviços de estações de veraneio e pousada temporária; fornecimento de instalações gerais para todos os fins para reuniões, conferências e exposições; fornecimento de instalações para banquete e eventos sociais para ocasiões especiais; e serviços de reserva para alojamentos em hotéis.

商標構成：



優先權日期：2009/07/29；優先權國家/地區：聯盟商標；優先權編號：008458259。

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2009/07/29; País/Território de prioridade: Marca Comunitária; n.º de prioridade: 008458259.

商標編號：N/47332

類別： 5

Marca n.º N/47 332

Classe 5.^a

申請人：百德醫藥有限公司，場所：香港新界屯門天后路18號南豐工業城第四座12樓1203室。

Requerente: 百德醫藥有限公司，Sede: 香港新界屯門天后路18號南豐工業城第四座12樓1203室。

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/01/26

Data do pedido: 2010/01/26

產品：殺蟲劑；殺蟲藥片；殺蟲藥粒；殺蟲噴霧劑；消毒劑；消滅有害動物製劑；殺真菌劑；防蚊及驅蚊製劑；非人用除臭劑；淨化製劑；除黴化學製劑；含藥性洗滌劑；殺微生物用品；殺菌及抗菌用品；殺蟲用品；殺蟻用品；殺鼠用品；殺蟑螂用品；農藥。

Produtos: insecticidas; comprimidos insecticidas; grânulos insecticidas; vaporizadores insecticidas; desinfectantes; preparações para a destruição dos animais nocivos; fungicidas; preparações antimosquitos e para expelir mosquitos; desodorizantes não para uso humano; preparações para purificação; preparações químicas para exterminação de mofo; preparações medicinais para lavagem; produtos para matar micróbios; produtos bactericidas e antibactericos; produtos insecticidas; produtos para a destruição de ácaros; produtos para matar ratos; produtos para matar baratas; medicamentos agrícolas.

商標構成：

A marca consiste em:

Xadall 殺光光

Xadall 殺光光

顏色之要求：黑色。

Reivindicação de cores: preto.

商標編號：N/47333

類別： 18

Marca n.º N/47 333

Classe 18.^a

申請人：特步（中國）有限公司，場所：中國福建省泉州經濟技術開發區清濛園區7號街坊9（C）號地塊。

Requerente: 特步（中國）有限公司，Sede: 中國福建省泉州經濟技術開發區清濛園區7號街坊9（C）號地塊。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/01/26

Data do pedido: 2010/01/26

產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品，毛皮，箱子及旅行袋，雨傘、陽傘及手杖，鞭和馬具。

Produtos: couro e imitações de couro, produtos nestas matérias não incluídos noutras classes, peles de animais, malas e sacos de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas, chicotes e selaria.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/47334 類別： 25
 申請人：特步（中國）有限公司，場所：中國福建省泉州經濟技術開發區清濛園區7號街坊9（C）號地塊。
 國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/26
 產品：服裝，鞋，帽。
 商標構成：



Marca n.º N/47 334 Classe 25.ª
 Requerente: 特步（中國）有限公司，Sede: 中國福建省泉州經濟技術開發區清濛園區7號街坊9（C）號地塊。
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/26
 Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.
 A marca consiste em:



商標編號：N/47335 類別： 18
 申請人：特步（中國）有限公司，場所：中國福建省泉州經濟技術開發區清濛園區7號街坊9（C）號地塊。
 國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/26
 產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品，毛皮，箱子及旅行袋，雨傘、陽傘及手杖，鞭和馬具。



Marca n.º N/47 335 Classe 18.ª
 Requerente: 特步（中國）有限公司，Sede: 中國福建省泉州經濟技術開發區清濛園區7號街坊9（C）號地塊。
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/26
 Produtos: couro e imitações de couro, produtos nestas matérias não incluídos noutras classes, peles de animais, malas e sacos de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas, chicotes e selaria.
 A marca consiste em:



商標編號：N/47336 類別： 35
 申請人：Carview Corporation, 1-8-10, Harumi, Chuo-ku, Tokyo, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/26
 服務：為消費者提供在二手汽車範疇內的資訊；為消費者提供關於購買前二手汽車的資訊，從而許可購買者查驗有關汽車已被修理及處於良好性能；為消費者提供在汽車、其部件及配件範疇內的資訊；供消費者的商業資訊（消費者顧問店）；透過互聯網為消費者提供產品的資訊；提供關於第三者的產品資訊；透過互聯網關於產品售賣及購買的協議調解；關於產品售賣及購買的協議調解；商業貿易管理輔助；貿易評估；市場調查；經濟分析及展望；貿易資訊；宣傳及廣告服務；與廣告有

Marca n.º N/47 336 Classe 35.ª
 Requerente: Carview Corporation, 1-8-10, Harumi, Chuo-ku, Tokyo, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/26
 Serviços: providenciar informação ao consumidor na área de automóveis usados; providenciar informação ao consumidor relacionada com carros usados antes da compra, de modo a permitir que os compradores verifiquem se os automóveis foram reparados e estão a funcionar bem; providenciar informação ao consumidor no campo automóvel, suas partes e acessórios; informação comercial para os consumidores (loja de aconselhamento do consumidor); providenciar informação do produto ao consumidor através da Internet; providenciar informação sobre os produtos de terceiros; mediação de acordos referentes à venda e à compra de produtos através da Internet; mediação de acordos referentes à venda e à compra de produtos; assistência

關的資訊服務；於互聯網提供及出租廣告空間；拍賣；出入口代理；辦公事務；會計服務；透過郵遞售賣的公司提供於服務架構內購買訂貨的行政處理程序；於電腦數據庫資訊的匯編及系統化。

商標構成：

na gestão de negócios comerciais; avaliações de negócios; pesquisas de mercado; análises e previsões económicas; informação de negócios; serviços de propaganda e publicidade; serviços de informação relacionados com publicidade; providenciar e alugar espaço publicitário na Internet; leilões; agências de importação e exportação; serviços de escritório; serviços de contabilidade; processamento administrativo de ordens de compra dentro da estrutura de serviços providenciados pelas companhias de venda por correspondência; compilação e sistematização de informação em bases de dados de computador.

A marca consiste em:

商標編號：N/47337

類別： 35

申請人：Carview Corporation, 1-8-10, Harumi, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/26

服務：為消費者提供在二手汽車範疇內的資訊；為消費者提供關於購買前二手汽車的資訊，從而許可購買者查驗有關汽車已被修理及處於良好性能；為消費者提供在汽車、其部件及配件範疇內的資訊；供消費者的商業資訊（消費者顧問店）；透過互聯網為消費者提供產品的資訊；提供關於第三者的產品資訊；透過互聯網關於產品售賣及購買的協議調解；關於產品售賣及購買的協議調解；商業貿易管理輔助；貿易評估；市場調查；經濟分析及展望；貿易資訊；宣傳及廣告服務；與廣告有關的資訊服務；於互聯網提供及出租廣告空間；拍賣；出入口代理；辦公事務；會計服務；透過郵遞售賣的公司提供於服務架構內購買訂貨的行政處理程序；於電腦數據庫資訊的匯編及系統化。

商標構成：

Marca n.º N/47 337

Classe 35.^a

Requerente: Carview Corporation, 1-8-10, Harumi, Chuo-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/26

Serviços: providenciar informação ao consumidor na área de automóveis usados; providenciar informação ao consumidor relacionada com carros usados antes da compra de modo a permitir que os compradores verifiquem se os automóveis foram reparados e estão a funcionar bem; providenciar informação ao consumidor no campo automóvel, suas partes e acessórios; informação comercial para os consumidores (loja de aconselhamento do consumidor); providenciar informação do produto ao consumidor através da Internet; providenciar informação sobre os produtos de terceiros; mediação de acordos referentes à venda e à compra de produtos através da Internet; mediação de acordos referentes à venda e à compra de produtos; assistência na gestão de negócios comerciais; avaliações de negócios; pesquisas de mercado; análises e previsões económicas; informação de negócios; serviços de propaganda e publicidade; serviços de informação relacionados com publicidade; providenciar e alugar espaço publicitário na Internet; leilões; agências de importação e exportação; serviços de escritório; serviços de contabilidade; processamento administrativo de ordens de compra dentro da estrutura de serviços providenciados pelas companhias de venda por correspondência; compilação e sistematização de informação em bases de dados de computador.

A marca consiste em:

商標編號：N/47341 類別： 2
 申請人：Hewlett-Packard Development Company, L.P., 11445
 Compaq Center Drive West Houston, Texas 77070, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/26
 產品：打印機用顏料；噴墨式打印機用顏料；複印機用顏
 料；調色劑。
 商標構成：



優先權日期：2009/09/15；優先權國家/地區：美國；優先權
 編號：77/827132。

Marca n.º N/47 341 Classe 2.ª
 Requerente: Hewlett-Packard Development Company, L.P.,
 11445 Compaq Center Drive West Houston, Texas 77070, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/26
 Produtos: tinta para impressoras; tinta para impressoras a jac-
 to de tinta; tintas para fotocopiadoras; «toners».
 A marca consiste em:



Data de prioridade: 2009/09/15; País/Território de prioridade:
 Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 77/827132.

商標編號：N/47342 類別： 7
 申請人：Hewlett-Packard Development Company, L.P., 11445
 Compaq Center Drive West Houston, Texas 77070, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/26
 產品：印刷機及其零件。
 商標構成：



優先權日期：2009/09/15；優先權國家/地區：美國；優先權
 編號：77/827132。

Marca n.º N/47 342 Classe 7.ª
 Requerente: Hewlett-Packard Development Company, L.P.,
 11445 Compaq Center Drive West Houston, Texas 77070, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/26
 Produtos: prensas de impressão e peças das mesmas.
 A marca consiste em:



Data de prioridade: 2009/09/15; País/Território de prioridade:
 Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 77/827132.

商標編號：N/47343 類別： 9
 申請人：Hewlett-Packard Development Company, L.P., 11445
 Compaq Center Drive West Houston, Texas 77070, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/26
 產品：電腦用的公司專用標記，電腦硬件，電腦軟件，電腦
 周邊設備，電腦及通訊網絡硬件及軟件，數據處理及數據儲存
 系統，打印機，傳真機，圖像硬件和軟件，掃描器，複印機，

Marca n.º N/47 343 Classe 9.ª
 Requerente: Hewlett-Packard Development Company, L.P.,
 11445 Compaq Center Drive West Houston, Texas 77070, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/26
 Produtos: «House mark» para computadores, hardware para
 computadores, software para computadores, periféricos de
 computadores, hardware e software para redes informáticas e
 de comunicação, sistemas para processamento de dados e arma-
 zenamento de dados, impressoras, máquinas de fax, hardware e

投影儀，計算器，電話，及上述設備的零件和配件；可錄製和可重覆錄製的空白光學通訊媒體；可錄製和可重覆錄製的空白光碟和數碼雷射影碟及驅動裝置和其錄製機。

商標構成：



優先權日期：2009/09/15；優先權國家/地區：美國；優先權編號：77/827132。

software de imagem, digitalizadores, fotocopiadoras, projectores, calculadoras, telefones e peças e acessórios para o supracitado; meios de comunicação ópticos virgens graváveis e regraváveis; CDs e DVDs virgens graváveis e regraváveis e unidades de disco e gravadores das mesmas.

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2009/09/15; País/Território de prioridade: Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 77/827132.

商標編號：N/47344

類別： 16

申請人：Hewlett-Packard Development Company, L.P., 11445 Compaq Center Drive West Houston, Texas 77070, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/26

產品：紙；打印機和繪圖器用打印頭；小冊子；指南；技術簡報；數據頁；產品目錄；產品和服務操作指南。

商標構成：



優先權日期：2009/09/15；優先權國家/地區：美國；優先權編號：77/827132。

Marca n.º N/47 344

Classe 16.^a

Requerente: Hewlett-Packard Development Company, L.P., 11445 Compaq Center Drive West Houston, Texas 77070, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/26

Produtos: papel; cabeças de impressão para impressoras e traçadores; brochuras; guias; boletins técnicos; folhas de dados; catálogos de produtos; guias sobre a operação de produtos e de serviços.

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2009/09/15; País/Território de prioridade: Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 77/827132.

商標編號：N/47345

類別： 35

申請人：Hewlett-Packard Development Company, L.P., 11445 Compaq Center Drive West Houston, Texas 77070, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/26

服務：貿易諮詢服務；貿易管理諮詢服務；策略規劃服務；零售服務及在線訂購服務；聯盟、合夥和解決方案開發項目的服務；廣告服務；促銷項目及市場營銷服務；承包及管理人力

Marca n.º N/47 345

Classe 35.^a

Requerente: Hewlett-Packard Development Company, L.P., 11445 Compaq Center Drive West Houston, Texas 77070, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/26

Serviços: serviços de consultoria de negócios; serviços de consultoria de gestão de negócios; serviços de planeamento estratégico; serviços de venda a retalho e serviços de encomendas on-line; serviços na área de programas de alianças, parcerias e soluções de desenvolvimento; serviços publicitários; serviços

資本及人力資源服務；替他人管理貿易付款單；人力資源諮詢服務；貿易及僱員資訊及重新安排服務；為僱主收集數據的服務；數據庫管理服務；貿易處理承包服務；顧客關係管理服務。

商標構成：



優先權日期：2009/09/15；優先權國家/地區：美國；優先權編號：77/827148。

de programas promocionais e de marketing; serviços de subcontratação e de gestão de capital humano e de recursos humanos; administração de folhas de pagamentos de negócios para terceiros; serviços de consultadoria de recursos humanos; serviços de informações e de recolocações de negócios e empregados; serviços de recolha de dados para empregadores; serviços de gestão de bases de dados; serviços de subcontratação de processamento de negócios; serviços de gestão de relacionamento com clientes.

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2009/09/15; País/Território de prioridade: Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 77/827148.

商標編號：N/47346

類別： 36

申請人：Hewlett-Packard Development Company, L.P., 11445 Compaq Center Drive West Houston, Texas 77070, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/26

服務：租賃融資及採購融資服務；僱員健康和福利計劃的處理、管理及行政；為他人提供以信用卡進行交易處理服務；為他人提供保險費支付處理服務；組織和管理銀行和金融業務的財務分析及諮詢服務。

商標構成：



優先權日期：2009/09/15；優先權國家/地區：美國；優先權編號：77/827148。

Marca n.º N/47 346

Classe 36.ª

Requerente: Hewlett-Packard Development Company, L.P., 11445 Compaq Center Drive West Houston, Texas 77070, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/26

Serviços: serviços de financiamento de arrendamentos e de financiamento de compras; processamento, gestão e administração de planos de benefícios de saúde e de bem-estar dos empregados; provisão de serviços de processamento de transacções efectuadas com cartões de crédito para terceiros; provisão de serviços de processamento para o pagamento de prémios de seguros para terceiros; serviços de análise financeira e de consultadoria para a organização e administração de operações bancárias e financeiras.

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2009/09/15; País/Território de prioridade: Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 77/827148.

商標編號：N/47347

類別： 37

申請人：Hewlett-Packard Development Company, L.P., 11445 Compaq Center Drive West Houston, Texas 77070, U.S.A.

Marca n.º N/47 347

Classe 37.ª

Requerente: Hewlett-Packard Development Company, L.P., 11445 Compaq Center Drive West Houston, Texas 77070, U.S.A.

國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/26
 服務：電腦硬件和電訊設備的安裝、保養和維修。

商標構成：



Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/26
 Serviços: instalação, manutenção e reparação de hardware de computador e de equipamento de telecomunicações.
 A marca consiste em:



優先權日期：2009/09/15；優先權國家/地區：美國；優先權編號：77/827148。

Data de prioridade: 2009/09/15; País/Território de prioridade: Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 77/827148.

商標編號：N/47348 類別：38
 申請人：Hewlett-Packard Development Company, L.P., 11445 Compaq Center Drive West Houston, Texas 77070, U.S.A.

國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/26

服務：電訊；遠程出席服務；提供在線聊天室，電子張貼板和論壇供用戶間傳送信息；在線服務提供者的服務；流式傳輸視頻服務；網路語音傳遞服務；電子商務服務；數據和資訊電子傳送。

商標構成：



Marca n.º N/47 348 Classe 38.^a
 Requerente: Hewlett-Packard Development Company, L.P., 11445 Compaq Center Drive West Houston, Texas 77070, U.S.A.

Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/26
 Serviços: telecomunicações; serviços de tele-presença; provisão de «chat rooms» on-line, quadros de afixação electrónicos e fóruns para transmissão de mensagens entre os utilizadores; serviços de fornecedores de serviços on-line; serviços de «video streaming»; serviços VOIP; serviços de comércio electrónico; transmissão electrónica de dados e informações.
 A marca consiste em:



優先權日期：2009/09/15；優先權國家/地區：美國；優先權編號：77/827148。

Data de prioridade: 2009/09/15; País/Território de prioridade: Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 77/827148.

商標編號：N/47349 類別：39
 申請人：Hewlett-Packard Development Company, L.P., 11445 Compaq Center Drive West Houston, Texas 77070, U.S.A.

國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/26

服務：數碼內容的電子存儲；提供存儲數碼影像及照片的網站。

Marca n.º N/47 349 Classe 39.^a
 Requerente: Hewlett-Packard Development Company, L.P., 11445 Compaq Center Drive West Houston, Texas 77070, U.S.A.

Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/26
 Serviços: armazenamento electrónico de conteúdo digital; provisão de uma «website» para o armazenamento de imagens e fotografias digitais.

商標構成：



優先權日期：2009/09/15；優先權國家/地區：美國；優先權
編號：77/827148。

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2009/09/15; País/Território de prioridade:
Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 77/827148.

商標編號：N/47350

類別：40

Marca n.º N/47 350

Classe 40.ª

申請人：Hewlett-Packard Development Company, L.P., 11445
Compaq Center Drive West Houston, Texas 77070, U.S.A.

Requerente: Hewlett-Packard Development Company, L.P.,
11445 Compaq Center Drive West Houston, Texas 77070, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/01/26

Data do pedido: 2010/01/26

服務：數碼影像和照片處理及沖印服務；有關相紙和有關產
品的數碼影像和照片個性化印刷；提供一個用於電子成像、編
輯、處理、組織和改變數碼圖像的網站；印刷服務；隨選列印
服務；替他人作電腦個性化生產；電腦硬件、周邊設備及電腦
電子的回收。

Serviços: serviços de processamento, revelação e impressão
de imagens digitais e fotográficas; impressão personalizada de
imagens digitais e fotográficas sobre papel fotográfico e sobre
produtos; provisão de uma «website» para formar imagens,
editar, manipular, organizar e alterar electronicamente imagens
digitais; serviços de impressão; serviços de «print-on-demand»;
manufatura personalizada de computadores para terceiros;
reciclagem de hardware de computadores, periféricos e electró-
nica de computadores.

商標構成：



優先權日期：2009/09/15；優先權國家/地區：美國；優先權
編號：77/827148。

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2009/09/15; País/Território de prioridade:
Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 77/827148.

商標編號：N/47351

類別：41

Marca n.º N/47 351

Classe 41.ª

申請人：Hewlett-Packard Development Company, L.P., 11445
Compaq Center Drive West Houston, Texas 77070, U.S.A.

Requerente: Hewlett-Packard Development Company, L.P.,
11445 Compaq Center Drive West Houston, Texas 77070, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/01/26

Data do pedido: 2010/01/26

服務：教育和培訓服務，如指導電腦、電子商務和資訊方面
的課程、工作坊、研討會和會議；透過互聯網提供一個上載、
分享、查看和張貼照片和數碼圖像的網站；數碼圖像服務；電

Serviços: serviços de educação e de formação, nomeadamente,
a condução de aulas, «workshops», seminários e conferências na
área de computadores, comércio electrónico e informática; pro-
visão de uma «website» para o carregamento, partilha, visiona-
mento e afixação de fotografias e imagens digitais via Internet;

子出版服務；在線日記，如電腦、電子商務和資訊方面資訊的網誌；提供由用戶創建的視頻網站。

商標構成：



優先權日期：2009/09/15；優先權國家/地區：美國；優先權編號：77/827148。

serviços de imagens digitais; serviços de publicação electrónica; diários on-line, nomeadamente «blogs» com informações nas áreas de computadores, comércio electrónico e informática; provisão de um «website» com vídeos criados pelos utilizadores.

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2009/09/15; País/Território de prioridade: Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 77/827148.

商標編號：N/47352

類別： 42

申請人：Hewlett-Packard Development Company, L.P., 11445 Compaq Center Drive West Houston, Texas 77070, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/26

服務：電腦服務，如電腦系統分析、規劃、整合、設計和技術支援服務；互聯網諮詢服務，如在電子商務方面向他人提供開發互聯網門戶及設立貿易流程的援助；互聯網和內聯網保安方面的諮詢服務；電腦基礎設施的託管服務，如透過收費或付費使用向他人提供電腦硬件、電腦軟件、電腦周邊設備和與之相關的支援及操作服務；透過互聯網提供租用時間進入應用軟件；電腦諮詢和管理服務；電腦軟件設計、安裝、保養及維修；網絡及電腦系統的整合；網絡及電腦系統的管理服務；數據庫的開發服務；電腦編程服務；透過互聯網替他人開發、託管及連接網站；替他人選擇、實施和使用關鍵工作環境下對交易和活動進行監管的電腦軟件時提供諮詢服務；技術支援服務；數據發掘服務；分類服務；資訊管理服務；替他人作電腦個人化設計；檔案共享服務；數據備份和數據恢復服務；數據

Marca n.º N/47 352

Classe 42.^a

Requerente: Hewlett-Packard Development Company, L.P., 11445 Compaq Center Drive West Houston, Texas 77070, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/26

Serviços: serviços de computador, nomeadamente serviços de análise, planeamento, integração, concepção e de apoio técnico de sistemas de computador; serviços de consultadoria da Internet, nomeadamente providenciando assistência a terceiros no desenvolvimento de portais da Internet e criando processos de negócios para o uso na área do comércio electrónico; serviços de consultadoria na área da segurança das redes de Internet e de Intranet; serviços de hospedagem de infra-estruturas de computadores, nomeadamente provisão de hardware de computador, software de computador, periféricos de computador e serviços de apoio e de operação com isso relacionados a terceiros por subscrição ou «pay-per-use»; provisão de acesso em «leased-time» a aplicações de software via Internet; serviços de consultadoria e de gestão de informática; concepção, instalação, manutenção e reparação de software de computador; integração de redes e sistemas informáticos; serviços de gestão de redes e sistemas informáticos; serviços de desenvolvimento de base de dados; serviços de programação de computadores; desenvolvimento, hospedagem e ligação de «websites» para terceiros via Internet; serviços de consultadoria para terceiros na selecção, implementação e uso de software de computador para uso na vigilância e gestão de transacções e actividades numa missão em ambiente crítico; serviços de apoio técnico; serviços de mineração de dados; serviços de taxonomia; serviços de gestão de informação; concepção personalizada de computadores para terceiros; serviços de partilha de ficheiros; serviços de «backup» de dados e de restauração de dados; serviços de migração de dados; serviços de criptografia de dados; serviços de computador;

遷移服務；數據加密服務；電腦服務；網站服務；出租和租賃服務；透過通訊網絡提供圖形藝術設計服務；科學及工業研究。

商標構成：



優先權日期：2009/09/15；優先權國家/地區：美國；優先權編號：77/827148。

serviços de «website»; serviços de aluguer e de arrendamento; provisão de serviços de «design» de arte gráfica via redes de comunicações; pesquisa científica e industrial.

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2009/09/15; País/Território de prioridade: Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 77/827148.

商標編號：N/47355

類別： 34

申請人：British American Tobacco (Brands) Inc., 2711 Centerville Road, Suite 300, Wilmington, Delaware 19808, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/26

產品：香煙；煙草；煙草產品；打火機；火柴；煙具。

商標構成：

HIGH DEFINITION

Marca n.º N/47 355

Classe 34.^a

Requerente: British American Tobacco (Brands) Inc., 2711 Centerville Road, Suite 300, Wilmington, Delaware 19808, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/26

Produtos: cigarros; tabaco; produtos de tabaco; isqueiros; fósforos; artigos para fumadores.

A marca consiste em:

HIGH DEFINITION

商標編號：N/47356

類別： 3

申請人：Ancco, Inc., 476 Wheelers Farms Road, Milford, Connecticut 06461, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/26

產品：香水，古龍水，梳妝水，沐浴用油，沐浴用啫喱，沐浴鹽，沐浴乳霜，皮膚用乳液，唇部、眼部及面部用化妝品，清潔皮膚用產品，皮膚保濕劑，卸妝用產品，個人用香皂；洗衣用漂白劑及其他物料；清潔、擦亮、去漬及研磨用產品；香皂；香料產品，精油，化妝品，髮水；牙膏。

商標構成：

LOFT

Marca n.º N/47 356

Classe 3.^a

Requerente: Ancco, Inc., 476 Wheelers Farms Road, Milford, Connecticut 06461, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/26

Produtos: perfume, água-de-colónia, água-de-toilete, óleo para o banho, gel para o banho, sais de banho, creme para o banho, loção para a pele, maquilhagem para os lábios, olhos e face, produtos para limpeza facial, hidratante para pele, produtos para remoção da maquilhagem, sabonetes pessoais; produtos para branqueamento e outras substâncias para lavagem de roupa; preparados para limpeza, polimento, esfrega e abrasivos; sabonetes; artigos de perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo; dentífricos.

A marca consiste em:

LOFT

商標編號：N/47357

類別： 9

Marca n.º N/47 357

Classe 9.^a

申請人：Ancco, Inc., 476 Wheelers Farms Road, Milford, Connecticut 06461, United States of America.

Requerente: Ancco, Inc., 476 Wheelers Farms Road, Milford, Connecticut 06461, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/01/26

Data do pedido: 2010/01/26

產品：太陽眼鏡及眼鏡和太陽眼鏡用盒；眼鏡及太陽眼鏡用框；單目鏡用鏈；單目鏡用繩；眼鏡片；科學、航海、測地、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、控制（監督）、營救和教學設備及儀器；導電、整流、變壓、蓄電、調節或控制電力的儀器和器具；錄製、傳送或重放聲音或影像的器具；磁性數據載體，錄製用碟；自動售賣機及投幣啟動機器的機械結構；現金收入記錄機，計算器，電腦及數據處理設備；滅火器械。

Produtos: óculos de sol e estojos para óculos e óculos de sol; armações para óculos e óculos de sol; correntes para monóculos; cordões para monóculos; lentes para óculos; aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de peso, de medição, de sinalização, de controlo (fiscalização), de salva-vidas e de instrução; aparelhos e instrumentos para condução, comutação, transformação, acumulação, regulação ou controlo da electricidade; aparelhos para gravação, transmissão ou reprodução de som ou de imagens; suportes de dados magnéticos, discos para gravação; máquinas automáticas de venda e mecanismos para aparelhos operados com moedas; caixas registadoras; máquinas de calcular, computadores e equipamentos para processamento de dados; extintores de incêndio.

商標構成：

A marca consiste em:

LOFT

LOFT

商標編號：N/47358

類別： 14

Marca n.º N/47 358

Classe 14.^a

申請人：Ancco, Inc., 476 Wheelers Farms Road, Milford, Connecticut 06461, United States of America.

Requerente: Ancco, Inc., 476 Wheelers Farms Road, Milford, Connecticut 06461, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/01/26

Data do pedido: 2010/01/26

產品：珠寶；貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；寶石；鐘錶和計時儀器；掛牆鐘及腕錶。

Produtos: joalheria; metais preciosos e suas ligas e artigos em metais preciosos ou em plaqué e não incluídos noutras classes; pedras preciosas; relógios e instrumentos cronométricos; relógios de parede e relógios de pulso.

商標構成：

A marca consiste em:

LOFT

LOFT

商標編號：N/47359

類別： 18

Marca n.º N/47 359

Classe 18.^a

申請人：Ancco, Inc., 476 Wheelers Farms Road, Milford, Connecticut 06461, United States of America.

Requerente: Ancco, Inc., 476 Wheelers Farms Road, Milford, Connecticut 06461, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/01/26

Data do pedido: 2010/01/26

產品：手提箱，口袋日記簿，掛肩箱子，卷狀形式的箱子，夜用手提箱，售賣時為空的化妝箱，口袋錢包，鎖匙包，鈔票錢包，零錢包，信封錢袋，信封袋，所有用途的口袋，帶繩的布料袋，購物袋，背包，掛肩用袋，粗麻布袋，文件夾（公文包式），挎包，雨傘；皮革及人造皮革，及不屬別類的皮革及人造皮革製品；動物皮，皮革；衣箱及旅行箱；陽傘及手杖；鞭，馬具及鞍具。

商標構成：

LOFT

Produtos: malas de mão, agendas de bolso, malas a tiracolo, malas em forma de rolo, malas de mão para a noite, estojos para cosméticos vendidos vazios, carteiras de bolso, estojos para chaves, carteiras para notas, porta-moedas, bolsas-envelope, malas-envelope, bolsas para todos os fins, bolsas de pano com cordões, sacos para compras, mochilas, sacos para usar a tiracolo, sacos de estopa, pastas para documentos (briefcase-type portfolios), sacolas, chapéus-de-chuva; couro e imitações de couro e artigos feitos nestes materiais e não incluídos noutras classes; peles de animais, couros; baús e malas de viagem; guarda-sóis e bengalas; chicotes, arreios e selaria.

A marca consiste em:

LOFT

商標編號：N/47360

類別： 25

申請人：Ancco, Inc., 476 Wheelers Farms Road, Milford, Connecticut 06461, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/26

產品：服裝；鞋；帽；帽子及無邊圓帽；初生嬰兒全套服；游泳衣；橡膠服；體操鞋；鞋；涼鞋；拖鞋；襪子；手套（服裝）；圍巾；服裝用帶子；腰帶（服裝）；腰帶；婚禮連衣裙；連衣裙，半截裙，套裝，牛仔褲，毛衣，襯衫，短袖棉襯衫（T恤），無袖襯衫（背心），連身服，襯恤，背心，睡衣，長袍，襯恤，褲子，短褲，短外套，外套，短襪，內褲。

商標構成：

LOFT

Marca n.º N/47 360

Classe 25.ª

Requerente: Ancco, Inc., 476 Wheelers Farms Road, Milford, Connecticut 06461, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/26

Produtos: vestuário; calçado; chapelaria; chapéus e bonés; enxovais para recém-nascido; fatos de banho; fatos de borracha; sapatos de ginástica; sapatos; sandálias; chinelos; meias; luvas (vestuário); cachecóis; faixas para vestuário; cintos (vestuário); cintas; vestido de casamento; vestidos, saias, fatos, calças de ganga, camisolas de lã, camisas, camisolas de algodão de manga curta (t-shirts), camisolas sem mangas (tank tops), fatos de uma peça, blusões, coletes, roupa para dormir, roupões (robes), blusas, calças, calções, casacos curtos, casacos, peúgas, cuecas.

A marca consiste em:

LOFT

商標編號：N/47361

類別： 18

申請人：Under Armour, Inc., 1020 Hull Street, Baltimore, MD 21230, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/26

產品：皮革及人造皮革，及不屬別類的皮革及人造皮革製品；動物皮，皮革；衣箱及旅行箱；雨傘，陽傘及手杖；鞭，馬具及鞍具；郵件箱；購物袋；手腕箱子。

Marca n.º N/47 361

Classe 18.ª

Requerente: Under Armour, Inc., 1020 Hull Street, Baltimore, MD 21230, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/26

Produtos: couro e imitações de couro e produtos nestes materiais não incluídos noutras classes; peles de animais; couro; baús e malas de viagem; chapéus-de-chuva, guarda-sóis e bengalas; chicotes, arreios e selaria; malas para estafeta; sacos para compras; malas de pulso.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/47362

類別： 25

Marca n.º N/47 362

Classe 25.^a

申請人：Under Armour, Inc., 1020 Hull Street, Baltimore,
MD 21230, United States of America.

Requerente: Under Armour, Inc., 1020 Hull Street, Baltimore,
MD 21230, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/01/26

Data do pedido: 2010/01/26

產品：服裝，鞋，帽。

Produtos: vestuário, calçado, chapalaria.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/47363

類別： 28

Marca n.º N/47 363

Classe 28.^a

申請人：Under Armour, Inc., 1020 Hull Street, Baltimore,
MD 21230, United States of America.

Requerente: Under Armour, Inc., 1020 Hull Street, Baltimore,
MD 21230, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/01/26

Data do pedido: 2010/01/26

產品：娛樂品及玩具；不屬別類的體育及運動用品；聖誕樹
用裝飾品。

Produtos: jogos e brinquedos; artigos de ginástica e de des-
porto não incluídos noutras classes; decorações para árvores de
Natal.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/47364

類別： 18

Marca n.º N/47 364

Classe 18.^a

申請人：Under Armour, Inc., 1020 Hull Street, Baltimore,
MD 21230, United States of America.

Requerente: Under Armour, Inc., 1020 Hull Street, Baltimore,
MD 21230, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/01/26

Data do pedido: 2010/01/26

產品：皮革及人造皮革，及不屬別類的皮革及人造皮革製

Produtos: couro e imitações de couro e produtos nestes mate-
riais não incluídos noutras classes; peles de animais; couro; baús
e malas de viagem; chapéus-de-chuva, guarda-sóis e bengalas;

品；動物皮，皮革；衣箱及旅行箱；雨傘，陽傘及手杖；鞭，馬具及鞍具；郵件箱；購物袋；手腕箱子。

商標構成：

UNDER ARMOUR

chicotes, arreios e selaria; malas para estafeta; sacos para compras; malas de pulso.

A marca consiste em:

UNDER ARMOUR

商標編號：N/47365

類別： 25

申請人：Under Armour, Inc., 1020 Hull Street, Baltimore, MD 21230, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/26

產品：服裝，鞋，帽。

商標構成：

Marca n.º N/47 365

Classe 25.ª

Requerente: Under Armour, Inc., 1020 Hull Street, Baltimore, MD 21230, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/26

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

A marca consiste em:

UNDER ARMOUR

UNDER ARMOUR

商標編號：N/47366

類別： 28

申請人：Under Armour, Inc., 1020 Hull Street, Baltimore, MD 21230, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/26

產品：娛樂品及玩具；不屬別類的體育及運動用品；聖誕樹用裝飾品。

商標構成：

Marca n.º N/47 366

Classe 28.ª

Requerente: Under Armour, Inc., 1020 Hull Street, Baltimore, MD 21230, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/26

Produtos: jogos e brinquedos; artigos de ginástica e de desporto não incluídos noutras classes; decorações para árvores de Natal.

A marca consiste em:

UNDER ARMOUR

UNDER ARMOUR

商標編號：N/47367

類別： 20

申請人：Tyson Holdings Limited, TrustNet Chambers, P.O. Box 3444, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/26

產品：床褥，枕頭，傢俱，大枕頭，床上用品及床褥，沙發，沙發床。

商標構成：

Marca n.º N/47 367

Classe 20.ª

Requerente: Tyson Holdings Limited, TrustNet Chambers, P.O. Box 3444, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/26

Produtos: colchões, almofadas, móveis, almofadões, roupa de cama e colchões, sofá, sofá-cama.

A marca consiste em:



商標編號：N/47368 類別： 24
 申請人：Tyson Holdings Limited, TrustNet Chambers, P.O.
 Box 3444, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/26

產品：床單，枕套，床單（床上用品）。

商標構成：



Marca n.º N/47 368 Classe 24.^a
 Requerente: Tyson Holdings Limited, TrustNet Chambers, P.O.
 Box 3444, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/26

Produtos: cobertas para a cama, fronhas, lençóis (roupa de cama).

A marca consiste em:



商標編號：N/47369 類別： 43
 申請人：B&B Homes, Level 28, Three Pacific Place, 1 Queen's
 Road East, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/26

服務：餐飲服務（飲食）；臨時住宿，全屬第43類。

商標構成：

DAKOTA
 PRIME

顏色之要求：如圖樣所示的棕色及金色。

Marca n.º N/47 369 Classe 43.^a
 Requerente: B&B Homes, Level 28, Three Pacific Place, 1
 Queen's Road East, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/26

Serviços: serviços de restauração (alimentação); alojamento temporário, tudo incluído na classe 43.^a

A marca consiste em:

DAKOTA
 PRIME

Reivindicação de cores: castanho e dourado conforme o exemplar da marca.

商標編號：N/47370 類別： 25
 申請人：INCONTRO S.p.A., Via Brenta N.4B, Postal Code
 36010, Carré (Vicenza), Italy.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/26

產品：服裝，鞋及帽，全屬第25類。

商標構成：

TRANSIT UOMO

Marca n.º N/47 370 Classe 25.^a
 Requerente: INCONTRO S.p.A., Via Brenta N.4B, Postal
 Code 36010, Carré (Vicenza), Italy.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/26

Produtos: vestuário, calçado e chapelaria, tudo incluído na classe 25.^a

A marca consiste em:

TRANSIT UOMO

商標編號：N/47371 類別： 25
 申請人：INCONTRO S.p.A., Via Brenta N.4B, Postal Code 36010, Carré (Vicenza), Italy.
 國籍：意大利
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/26
 產品：服裝，鞋及帽，全屬第25類。

商標構成：

TRANSIT PAR-SUCH

Marca n.º N/47 371 Classe 25.ª
 Requerente: INCONTRO S.p.A., Via Brenta N.4B, Postal Code 36010, Carré (Vicenza), Italy.
 Nacionalidade: italiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/26
 Produtos: vestuário, calçado e chapelaria, tudo incluído na classe 25.ª
 A marca consiste em:

TRANSIT PAR-SUCH

商標編號：N/47372 類別： 25
 申請人：INCONTRO S.p.A., Via Brenta N.4B, Postal Code 36010, Carré (Vicenza), Italy.
 國籍：意大利
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/26
 產品：服裝，鞋及帽，全屬第25類。

商標構成：

TANDEM

Marca n.º N/47 372 Classe 25.ª
 Requerente: INCONTRO S.p.A., Via Brenta N.4B, Postal Code 36010, Carré (Vicenza), Italy.
 Nacionalidade: italiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/26
 Produtos: vestuário, calçado e chapelaria, tudo incluído na classe 25.ª
 A marca consiste em:

TANDEM

商標編號：N/47373 類別： 5
 申請人：海南碧凱藥業有限公司，場所：中國海口市南海大道100號海南美國工業村1-4、1-5單元。
 國籍：中國
 活動：工業
 申請日期：2010/01/27
 產品：片劑；藥用膠囊；栓劑；膏劑；人用藥；醫藥用化學製劑；醫用生物製劑；中藥成藥；原料藥；醫用營養品。

商標構成：



Marca n.º N/47 373 Classe 5.ª
 Requerente: 海南碧凱藥業有限公司，Sede: 中國海口市南海大道100號海南美國工業村1-4、1-5單元。
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: industrial
 Data do pedido: 2010/01/27
 Produtos: preparações em comprimidos; cápsulas para uso medicinal; supositórios; preparações farmacêuticas em pomada; medicamentos para uso humano; preparações químicas para fins farmacêuticos; preparações biológicas para fins medicinais; preparados de medicamentos chineses; matérias-primas de medicamentos; substâncias dietéticas de uso medicinal.
 A marca consiste em:



商標編號：N/47374 類別： 14
 申請人：VICINI S.p.A., Via dell'Artigianato 28, San Mauro Pascoli, Italy.

Marca n.º N/47 374 Classe 14.ª
 Requerente: VICINI S.p.A., Via dell'Artigianato 28, San Mauro Pascoli, Italy.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/27

產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶物品，寶石；鐘錶和計時儀器，小飾物。

商標構成：



GIUSEPPE ZANOTTI DESIGN

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/27

Produtos: metais preciosos e suas ligas e artigos em metais preciosos ou em plaqué, não incluídos noutras classes; artigos de joalharia, pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos, berloques.

A marca consiste em:



GIUSEPPE ZANOTTI DESIGN

商標編號：N/47375

類別： 30

申請人：南京紅翻天商貿有限公司，場所：中國南京市白下區太平南路137號三樓319室。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/27

產品：咖啡；加奶咖啡飲料；含牛奶的巧克力飲料；咖啡飲料；茶；茶飲料；糖；糖果；非醫用口香糖；巧克力；甜食；餅乾；糕點；玉米花；冰淇淋。

商標構成：



Marca n.º N/47 375

Classe 30.^a

Requerente: 南京紅翻天商貿有限公司，Sede: 中國南京市白下區太平南路137號三樓319室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/27

Produtos: café; bebidas de café com leite; bebidas de chocolate com leite; bebidas de café; chá; bebidas de chá; açúcar; confeitaria; pastilha elástica não de uso medicinal; chocolate; doces; biscoitos; pastelaria; pipocas; sorvetes.

A marca consiste em:



商標編號：N/47376

類別： 9

申請人：SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/28

產品：科學、航海、測地、電氣、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、控制（監督）、救護（營救）和教學用具及儀器；錄製、傳送、重放聲音或影像用的器具；磁性數據載體，錄音盤；自動分發器和投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機，計算機，數據處理裝置及電腦；滅火器械。

商標構成：



Marca n.º N/47 376

Classe 9.^a

Requerente: SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/28

Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, eléctricos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de controlo (inspecção), de socorro (salvamento) e de ensino; aparelhos para o registo, a transmissão, a reprodução do som ou das imagens; suportes de registo magnético, discos acústicos; distribuidores automáticos e mecanismos para aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamento para o tratamento da informação e computadores; extintores.

A marca consiste em:



商標編號：N/47377 類別： 16
 申請人：SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.
 國籍：法國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/28
 產品：不屬別類的紙、紙板及其製品；印刷品；裝訂用品；照片；文具用品；文具或家庭用黏合劑；美術用品；畫筆；打字機和辦公用品（傢俱除外）；教育或教學用品（儀器除外）；包裝用塑料物品（不屬別類）；印刷鉛字；印版。

商標構成：

SANOFI-AVENTIS

Marca n.º N/47 377 Classe 16.ª
 Requerente: SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.
 Nacionalidade: francesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/28
 Produtos: papel, cartão e produtos nestas matérias, não incluídos noutras classes; produtos de impressão; artigos para encadernação; fotografias; papelaria; adesivos (matérias colantes) para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção dos móveis); material de instrução ou de ensino (com excepção dos aparelhos); matérias plásticas para a embalagem (não incluídas noutras classes); caracteres de imprensa; clichés (estereótipos).
 A marca consiste em:

SANOFI-AVENTIS

商標編號：N/47378 類別： 30
 申請人：SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.
 國籍：法國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/28
 產品：咖啡，茶，可可，糖，米，食用澱粉，西米，咖啡代用品；麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品；蜂蜜及糖漿；鮮酵母及發酵粉；食鹽，芥末，醋，沙司（調味品）；調味用香料；飲用冰。

商標構成：

SANOFI-AVENTIS

Marca n.º N/47 378 Classe 30.ª
 Requerente: SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.
 Nacionalidade: francesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/28
 Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagú, sucedâneos do café; farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis; mel e xarope de melação; levedura e fermento em pó; sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos); especiarias; gelo para refrescar.
 A marca consiste em:

SANOFI-AVENTIS

商標編號：N/47379 類別： 32
 申請人：SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.
 國籍：法國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/28
 產品：啤酒；礦泉水及汽水及其他不含酒精的飲料，水果飲料及水果汁；糖漿及其他製飲料用製劑。

商標構成：

SANOFI-AVENTIS

Marca n.º N/47 379 Classe 32.ª
 Requerente: SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.
 Nacionalidade: francesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/28
 Produtos: cervejas; águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas, bebidas de fruta e sumos de fruta; xaropes e outras preparações para bebidas.
 A marca consiste em:

SANOFI-AVENTIS

商標編號：N/47380 類別： 41
 申請人：SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.
 國籍：法國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/28
 服務：教育；培訓；娛樂；文體活動。

商標構成：

SANOFI-AVENTIS

Marca n.º N/47 380 Classe 41.^a
 Requerente: SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.
 Nacionalidade: francesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/28
 Serviços: educação; formação; divertimento; actividades desportivas e culturais.

A marca consiste em:

SANOFI-AVENTIS

商標編號：N/47381 類別： 44
 申請人：SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.
 國籍：法國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/28
 服務：醫療服務；獸醫服務；人及動物的衛生和美容護理服務；農業、園藝和林業服務。

商標構成：

SANOFI-AVENTIS

Marca n.º N/47 381 Classe 44.^a
 Requerente: SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.
 Nacionalidade: francesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/28
 Serviços: serviços médicos; serviços veterinários; cuidados de higiene e de beleza para seres humanos e animais; serviços de agricultura, horticultura e silvicultura.

A marca consiste em:

SANOFI-AVENTIS

商標編號：N/47382 類別： 1
 申請人：SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.
 國籍：法國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/28
 產品：用於工業、科學、攝影、農業、園藝、林業的化學品；未加工人造合成樹脂，未加工塑料物質；土地用肥料；滅火用合成物；淬火及金屬焊接用製劑；保存食品用化學品；鞣料；工業用黏合劑。

商標構成：

赛诺菲 安万特

Marca n.º N/47 382 Classe 1.^a
 Requerente: SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.
 Nacionalidade: francesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/28
 Produtos: produtos químicos destinados à indústria, às ciências, à fotografia, assim como à agricultura, à horticultura e à silvicultura; resinas artificiais no estado bruto, matérias plásticas no estado bruto; adubos para terras, composições extintoras; preparações para a têmpera e a soldadura dos metais; produtos químicos destinados a conservar os alimentos; matérias tanantes; adesivos (matérias colantes) destinados à indústria.

A marca consiste em:

赛诺菲 安万特

商標編號：N/47383 類別： 3
 申請人：SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.

Marca n.º N/47 383 Classe 3.^a
 Requerente: SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.

國籍：法國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/28
 產品：洗衣用漂白劑及其他物料；清潔、擦亮、去脂及研磨用製劑；肥皂；香料，香精油，化妝品，髮水，牙膏。

商標構成：

赛诺菲 安万特 赛诺菲 安万特

Nacionalidade: francesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/28
 Produtos: preparações para branquear e outras substâncias para a lavagem; preparações para limpar, polir, desengordurar e raspar; sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos, dentífricos.
 A marca consiste em:

商標編號：N/47384 類別： 5
 申請人：SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.
 國籍：法國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/28
 產品：藥品，獸藥及衛生製劑；醫用營養品，嬰兒食品；膏藥，繃敷材料；填塞牙孔和牙模用料，消毒劑；消滅有害動物製劑；殺真菌劑，除草劑。

商標構成：

赛诺菲 安万特 赛诺菲 安万特

Marca n.º N/47 384 Classe 5.ª
 Requerente: SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.
 Nacionalidade: francesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/28
 Produtos: produtos farmacêuticos, veterinários e higiénicos; substâncias dietéticas para a medicina, alimentos para bebés; emplastos, material para pensos; matérias para chumar os dentes e para impressões dentárias, desinfectantes; produtos para a destruição de animais nocivos; fungicidas, herbicidas.
 A marca consiste em:

商標編號：N/47385 類別： 9
 申請人：SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.
 國籍：法國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/28
 產品：科學、航海、測地、電氣、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、控制（監督）、救護（營救）和教學用具及儀器；錄製、傳送、重放聲音或影像用的器具；磁性數據載體，錄音盤；自動分發器和投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機，計算機，數據處理裝置及電腦；滅火器械。

商標構成：

赛诺菲 安万特 赛诺菲 安万特

Marca n.º N/47 385 Classe 9.ª
 Requerente: SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.
 Nacionalidade: francesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/28
 Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, eléctricos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de controlo (inspecção), de socorro (salvamento) e de ensino; aparelhos para o registo, a transmissão, a reprodução do som ou das imagens; suportes de registo magnético, discos acústicos; distribuidores automáticos e mecanismos para aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamento para o tratamento da informação e computadores; extintores.
 A marca consiste em:

商標編號：N/47386 類別： 10
 申請人：SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.
 國籍：法國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/28
 產品：外科、醫療、牙科和獸醫用儀器及器械；義肢、假眼和假牙；矯形用品；縫合用材料。

商標構成：

赛诺菲 安万特 赛诺菲 安万特

Marca n.º N/47 386 Classe 10.^a
 Requerente: SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.
 Nacionalidade: francesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/28
 Produtos: aparelhos e instrumentos cirúrgicos, médicos, dentários e veterinários, membros, olhos e dentes artificiais; artigos ortopédicos; material de sutura.
 A marca consiste em:

商標編號：N/47387 類別： 16
 申請人：SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.
 國籍：法國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/28
 產品：不屬別類的紙、紙板及其製品；印刷品；裝訂用品；照片；文具用品；文具或家庭用黏合劑；美術用品；畫筆；打字機和辦公用品（傢俱除外）；教育或教學用品（儀器除外）；包裝用塑料物品（不屬別類）；印刷鉛字；印版。

商標構成：

赛诺菲 安万特 赛诺菲 安万特

Marca n.º N/47 387 Classe 16.^a
 Requerente: SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.
 Nacionalidade: francesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/28
 Produtos: papel, cartão e produtos nestas matérias, não incluídos noutras classes; produtos de impressão; artigos para encadernação; fotografias; papelaria; adesivos (matérias colantes) para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção dos móveis); material de instrução ou de ensino (com excepção dos aparelhos); matérias plásticas para a embalagem (não incluídas noutras classes); caracteres de imprensa; clichés (estereótipos).
 A marca consiste em:

商標編號：N/47388 類別： 30
 申請人：SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.
 國籍：法國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/28
 產品：咖啡，茶，可可，糖，米，食用澱粉，西米，咖啡代用品；麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品；蜂蜜及糖漿；鮮酵母及發酵粉；食鹽，芥末，醋，沙司（調味品）；調味用香料；飲用冰。

商標構成：

赛诺菲 安万特 赛诺菲 安万特

Marca n.º N/47 388 Classe 30.^a
 Requerente: SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.
 Nacionalidade: francesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/28
 Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagú, sucedâneos do café; farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis; mel e xarope de melaço; levedura e fermento em pó; sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos); especiarias; gelo para refrescar.
 A marca consiste em:

商標編號：N/47389 類別： 32
 申請人：SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.
 國籍：法國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/28
 產品：啤酒；礦泉水及汽水及其他不含酒精的飲料，水果飲料及水果汁；糖漿及其他製飲料用製劑。

商標構成：

赛诺菲 安万特 赛诺菲 安万特

Marca n.º N/47 389 Classe 32.ª
 Requerente: SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.
 Nacionalidade: francesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/28
 Produtos: cervejas; águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas, bebidas de fruta e sumos de fruta; xaropes e outras preparações para bebidas.
 A marca consiste em:

商標編號：N/47390 類別： 38
 申請人：SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.
 國籍：法國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/28
 服務：電信。
 商標構成：

赛诺菲 安万特 赛诺菲 安万特

Marca n.º N/47 390 Classe 38.ª
 Requerente: SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.
 Nacionalidade: francesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/28
 Serviços: telecomunicações.
 A marca consiste em:

商標編號：N/47391 類別： 41
 申請人：SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.
 國籍：法國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/28
 服務：教育；培訓；娛樂；文體活動。
 商標構成：

赛诺菲 安万特 赛诺菲 安万特

Marca n.º N/47 391 Classe 41.ª
 Requerente: SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.
 Nacionalidade: francesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/28
 Serviços: educação; formação; divertimento; actividades desportivas e culturais.
 A marca consiste em:

商標編號：N/47392 類別： 42
 申請人：SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.
 國籍：法國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/28

Marca n.º N/47 392 Classe 42.ª
 Requerente: SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.
 Nacionalidade: francesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/28

服務：科學技術服務和與之相關的研究與設計服務；工業分析與研究服務；電腦及電腦程式的設計與開發。

商標構成：

赛诺菲 安万特 赛诺菲 安万特

Serviços: serviços científicos e tecnológicos, bem como serviços de pesquisas e concepção a eles referentes; serviços de análises e pesquisas industriais; concepção e desenvolvimento de computadores e programas de computadores.

A marca consiste em:

商標編號：N/47393 類別： 44
申請人：SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/28

服務：醫療服務；獸醫服務；人及動物的衛生和美容護理服務；農業、園藝和林業服務。

商標構成：

赛诺菲 安万特 赛诺菲 安万特

Marca n.º N/47 393 Classe 44.^a
Requerente: SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/28

Serviços: serviços médicos; serviços veterinários; cuidados de higiene e de beleza para seres humanos e animais; serviços de agricultura, horticultura e silvicultura.

A marca consiste em:

商標編號：N/47394 類別： 18
申請人：賴政宏，場所：中國台灣台中市西區五廊街62巷1號。

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/28

產品：錢包；卡片盒（皮夾子）；手提包；旅行包；書包；鑰匙盒（皮製）。

商標構成：



Marca n.º N/47 394 Classe 18.^a
Requerente: 賴政宏，Sede: 中國台灣台中市西區五廊街62巷1號。

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/28

Produtos: carteiras; estojos para cartões (pastas de cabedal); malas de mão; malas de viagem; malas escolares; estojos para chaves (em couro).

A marca consiste em:



商標編號：N/47395 類別： 25
申請人：賴政宏，場所：中國台灣台中市西區五廊街62巷1號。

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/28

產品：襯衫；服裝；褲子；外套；上衣；裙子；運動衫；皮

Marca n.º N/47 395 Classe 25.^a
Requerente: 賴政宏，Sede: 中國台灣台中市西區五廊街62巷1號。

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/28

Produtos: camisas; vestuário; calças; casacos; camisolas; saias; roupa de desporto; cintos em couro; calçado (trajes para os pés);

帶；鞋（腳上的穿著物）；靴；半統靴；高統靴；鞋；運動鞋；運動靴。

商標構成：



botas; botas de cano médio; botas de cano alto; calçado; sapatos de desporto; botas de desporto.

A marca consiste em:



商標編號：N/47401

類別： 34

Marca n.º N/47 401

Classe 34.^a

申請人：PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland.

Requerente: PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland.

國籍：瑞士

Nacionalidade: suíça

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/01/28

Data do pedido: 2010/01/28

產品：未加工或已加工煙草；煙草產品包括雪茄，香煙，小香煙，吸煙者自捲香煙用煙草，煙斗用煙草，咀嚼用煙草，鼻煙（煙草），“Kretek”香煙，無煙香煙，煙草代用品（非醫用）；煙具，包括捲煙紙及煙嘴，香煙用濾嘴，煙草罐，煙盒和煙灰缸，煙斗，袖珍捲煙器，打火機；火柴。

Produtos: tabaco em bruto ou tabaco tratado; produtos de tabaco incluindo charutos, cigarros, cigarrilhas, tabaco para os fumadores enrolarem os seus próprios cigarros, tabaco de cachimbo, tabaco de mascar, rapé (tabaco), «kretek», «snus», sucedâneos do tabaco (não para uso medicinal); artigos para fumadores, incluindo mortalhas para cigarros, boquilhas, filtros para cigarros, latas para tabaco, cigarreiras e cinzeiros, cachimbos, aparelhos de bolso para enrolar cigarros, isqueiros; fósforos.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/47402

類別： 34

Marca n.º N/47 402

Classe 34.^a

申請人：PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland.

Requerente: PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland.

國籍：瑞士

Nacionalidade: suíça

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/01/28

Data do pedido: 2010/01/28

產品：未加工或已加工煙草；煙草產品包括雪茄，香煙，小香煙，吸煙者自捲香煙用煙草，煙斗用煙草，咀嚼用煙草，鼻煙（煙草），“Kretek”香煙，無煙香煙，煙草代用品（非醫用）；煙具，包括捲煙紙及煙嘴，香煙用濾嘴，煙草罐，煙盒和煙灰缸，煙斗，袖珍捲煙器，打火機；火柴。

Produtos: tabaco em bruto ou tabaco tratado; produtos de tabaco incluindo charutos, cigarros, cigarrilhas, tabaco para os fumadores enrolarem os seus próprios cigarros, tabaco de cachimbo, tabaco de mascar, rapé (tabaco), «kretek», «snus», sucedâneos do tabaco (não para uso medicinal); artigos para fumadores, incluindo mortalhas para cigarros, boquilhas, filtros para cigarros, latas para tabaco, cigarreiras e cinzeiros, cachimbos, aparelhos de bolso para enrolar cigarros, isqueiros; fósforos.

商標構成：



顏色之要求：黑色，灰色，紅色及白色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: preto, cinzento, vermelho e branco.

商標編號：N/47403

類別： 34

申請人：PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A., Quai Jeanrenaud
3, 2000 Neuchâtel, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/28

產品：未加工或已加工煙草；煙草產品包括雪茄，香煙，小香煙，吸煙者自捲香煙用煙草，煙斗用煙草，咀嚼用煙草，鼻煙（煙草），“Kretek”香煙，無煙香煙，煙草代用品（非醫用）；煙具，包括捲煙紙及煙嘴，香煙用濾嘴，煙草罐，煙盒和煙灰缸，煙斗，袖珍捲煙器，打火機；火柴。

商標構成：



顏色之要求：黑色，灰色，紅色及白色。

Marca n.º N/47 403

Classe 34.^a

Requerente: PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A., Quai Jeanrenaud
3, 2000 Neuchâtel, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/28

Produtos: tabaco em bruto ou tabaco tratado; produtos de tabaco incluindo charutos, cigarros, cigarrilhas, tabaco para os fumadores enrolarem os seus próprios cigarros, tabaco de cachimbo, tabaco de mascar, rapé (tabaco), «kretek», «snus», sucedâneos do tabaco (não para uso medicinal); artigos para fumadores, incluindo mortaldas para cigarros, boquilhas, filtros para cigarros, latas para tabaco, cigarreiras e cinzeiros, cachimbos, aparelhos de bolso para enrolar cigarros, isqueiros; fósforos.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: preto, cinzento, vermelho e branco.

商標編號：N/47404

類別： 34

申請人：PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A., Quai Jeanrenaud
3, 2000 Neuchâtel, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/28

產品：未加工或已加工煙草；煙草產品包括雪茄，香煙，小香煙，吸煙者自捲香煙用煙草，煙斗用煙草，咀嚼用煙草，鼻

Marca n.º N/47 404

Classe 34.^a

Requerente: PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A., Quai Jeanrenaud
3, 2000 Neuchâtel, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/28

Produtos: tabaco em bruto ou tabaco tratado; produtos de tabaco incluindo charutos, cigarros, cigarrilhas, tabaco para os fumadores enrolarem os seus próprios cigarros, tabaco de cachimbo, tabaco de mascar, rapé (tabaco), «kretek», «snus»,

煙（煙草），“Kretek”香煙，無煙香煙，煙草代用品（非醫用）；煙具，包括捲煙紙及煙嘴，香煙用濾嘴，煙草罐，煙盒和煙灰缸，煙斗，袖珍捲煙器，打火機；火柴。

商標構成：



顏色之要求：黑色，灰色，紅色及白色。

sucedâneos do tabaco (não para uso medicinal); artigos para fumadores, incluindo mortalhas para cigarros, boquilhas, filtros para cigarros, latas para tabaco, cigarreiras e cinzeiros, cachimbos, aparelhos de bolso para enrolar cigarros, isqueiros; fósforos.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: preto, cinzento, vermelho e branco.

商標編號：N/47405

類別： 18

申請人：BALDININI SRL, 1.º, via Rio Salto, 47030 San Mauro Pascoli (Forlì - Cesena), Italy.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/28

產品：書包；購物袋；旅行箱；手提箱；購物用網袋；露營用背包；旅行用西服套袋；皮革製美容盒（空的）；雨傘；鎖匙包（皮革）；小型旅行箱（手提旅行袋）。

商標構成：

Baldinini

Marca n.º N/47 405

Classe 18.ª

Requerente: BALDININI SRL, 1.º, via Rio Salto, 47030 San Mauro Pascoli (Forlì - Cesena), Italy.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/28

Produtos: malas escolares; sacos de compras; malas de viagem; malas de mão; malas de rede para fazer compras; mochilas de campismo; sacos porta-fatos para viagem; estojos de beleza em couro [vazios]; guarda-chuvas; estojos para chaves (couro); pequena mala de viagem (valises).

A marca consiste em:

Baldinini

商標編號：N/47406

類別： 25

申請人：BALDININI SRL, 1.º, via Rio Salto, 47030 San Mauro Pascoli (Forlì - Cesena), Italy.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/28

產品：服裝，鞋，帽。

商標構成：

Baldinini

Marca n.º N/47 406

Classe 25.ª

Requerente: BALDININI SRL, 1.º, via Rio Salto, 47030 San Mauro Pascoli (Forlì - Cesena), Italy.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/28

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

A marca consiste em:

Baldinini

商標編號：N/47408

類別： 44

Marca n.º N/47 408

Classe 44.^a

申請人：廣慈醫療服務中心有限公司，場所：澳門飛喇士街473-475號寶翠花園利明閣地下W舖。

Requerente: 廣慈醫療服務中心有限公司，Sede: 澳門飛喇士街473-475號寶翠花園利明閣地下W舖。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/01/29

Data do pedido: 2010/01/29

服務：醫療服務。

Serviços: serviços médicos.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：商標內包括紅、黑、綠三個顏色。

Reivindicação de cores: incluídas as três cores de vermelho, preto e verde na marca.

商標編號：N/47410

類別： 29

Marca n.º N/47 410

Classe 29.^a

申請人：海瑞食品有限公司，場所：中國台灣新竹市牛埔東路568巷17號。

Requerente: 海瑞食品有限公司，Sede: 中國台灣新竹市牛埔東路568巷17號。

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/01/29

Data do pedido: 2010/01/29

產品：貢丸、燕丸、牛肉丸、肉類及其製品、魚丸、花枝丸、蝦仁丸、魚漿製品、魚肉香腸、虱目魚丸、肉類速食調理包。（全屬第29類商品）

Produtos: bolinhas de carne de porco (gongwan), bolinhas de carne de porco com recheio de carne, bolinhas de carne de vaca, carne e seus produtos, bolinhas de carne de peixe, bolinhas de carne de choco, bolinhas de camarão, produtos de pasta de peixe, salsichas de carne de peixe, bolinhas de «milkfish» (chanos chanos), carnes instantâneas temperadas em pacotes (todos incluídos nos produtos da classe 29.^a).

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/47411

類別： 30

Marca n.º N/47 411

Classe 30.^a

申請人：海瑞食品有限公司，場所：中國台灣新竹市牛埔東路568巷17號。

Requerente: 海瑞食品有限公司，Sede: 中國台灣新竹市牛埔東路568巷17號。

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/01/29

Data do pedido: 2010/01/29

產品：饅頭、包子、肉包、肉圓、速食米粉、速食麵、米粉、冷凍水餃、冬粉、麵條。（全屬第30類商品）

Produtos: pão cozido a vapor, pão com recheio cozido a vapor, pão cozido a vapor com recheio de carne, bolinhas de carne, massa de arroz instantânea, talharim instantâneo, massa de arroz, raviolis congelados (cozidos em água), espécie de massa de arroz (dongfen), talharim (todos incluídos nos produtos da classe 30.^a).

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/47412 類別： 35
 申請人：海瑞食品有限公司，場所：中國台灣新竹市牛埔東路568巷17號。
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/29
 服務：各種貢丸、肉脯、肉鬆等產品之經銷服務及各種食品零售服務、畜產品零售。（全屬第35類服務）

Marca n.º N/47 412 Classe 35.ª
 Requerente: 海瑞食品有限公司，Sede: 中國台灣新竹市牛埔東路568巷17號。
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/29
 Serviços: serviços de distribuição de produtos de vários tipos de bolinhas de carne de porco (gongwan), polpa de carne, carne seca desfiada e serviços de venda a retalho de vários tipos de produtos alimentares, venda a retalho de produtos pecuários (todos incluídos nos serviços da classe 35.ª).

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/47413 類別： 43
 申請人：海瑞食品有限公司，場所：中國台灣新竹市牛埔東路568巷17號。
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/29
 服務：冷熱飲料店、飲食店、小吃店、火鍋店、咖啡廳、啤酒屋、速簡餐廳、自助餐廳、點心吧、流動咖啡餐車、快餐車、小吃館。（全屬第43類服務）

Marca n.º N/47 413 Classe 43.ª
 Requerente: 海瑞食品有限公司，Sede: 中國台灣新竹市牛埔東路568巷17號。
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/29
 Serviços: loja de bebidas geladas e quentes, lojas de bebidas e comidas, snack bar, lojas de fondue à chinesa, salão de café, casa de cerveja, restaurante de refeições rápidas, restaurante de auto-serviço, bar de doces e pastéis, tenda de bebidas e comidas ambulante, carro de refeições rápidas, refeitório de snack (todos incluídos nos serviços da classe 43.ª).

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/47465

類別： 14

Marca n.º N/47 465

Classe 14.^a

申請人：創暉投資有限公司，場所：澳門宋玉生廣場336號誠豐商業中心17樓M-N座。

Requerente: GLORY CHARM INVESTMENTS LIMITED,
Sede: 澳門宋玉生廣場336號誠豐商業中心17樓M-N座。

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/02

Data do pedido: 2010/02/02

產品：首飾，鐘錶和計時器，鑰匙圈（小飾物或短鏈飾物），小飾物（珠寶）。

Produtos: bijuteria, relojoaria e instrumentos de cronómetros, chaveiros (ornamentos pequenos ou ornamentos de corrente curta), ornamentos pequenos (joalheria).

商標構成：

A marca consiste em:

我愛

我愛

商標編號：N/47466

類別： 18

Marca n.º N/47 466

Classe 18.^a

申請人：創暉投資有限公司，場所：澳門宋玉生廣場336號誠豐商業中心17樓M-N座。

Requerente: GLORY CHARM INVESTMENTS LIMITED,
Sede: 澳門宋玉生廣場336號誠豐商業中心17樓M-N座。

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/02

Data do pedido: 2010/02/02

產品：鑰匙盒（皮製），錢包，袋，購物袋，手提包，箱子及旅行袋，傘。

Produtos: estojos para chaves (em couro), carteiras, sacos, sacos para compras, sacos de mão, malas e sacos de viagem, chapéus-de-chuva/sol.

商標構成：

A marca consiste em:

我愛

我愛

商標編號：N/47467

類別： 21

Marca n.º N/47 467

Classe 21.^a

申請人：創暉投資有限公司，場所：澳門宋玉生廣場336號誠豐商業中心17樓M-N座。

Requerente: GLORY CHARM INVESTMENTS LIMITED,
Sede: 澳門宋玉生廣場336號誠豐商業中心17樓M-N座。

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/02

Data do pedido: 2010/02/02

產品：家庭或廚房用具及容器（非貴金屬所製，也非鍍有貴金屬者）；梳子及海棉；刷子（畫筆除外）；家庭用陶瓷製品，日用瓷器及陶器，日用玻璃器皿（包括杯、盤、壺、缸），啤酒杯，日用搪瓷塑料器皿（包括盆、碗、盤、壺、

Produtos: utensílios e recipientes para uso doméstico ou na cozinha (não em metais preciosos, nem em plaqué); pentes e esponjas, escovas (excepto pincéis); produtos de faiança e de porcelana para uso doméstico, porcelana e cerâmicas de uso diário, vidraria de uso diário (incluindo copos, pratos, bules e vasos), canecas de cerveja, peças de ferro esmaltado e recipientes plásticos de uso diário (incluindo bacias, tigelas, pratos, bules e copos), copos não de metais preciosos, copos em papel ou plás-

杯)，非貴重金屬杯，紙或塑膠杯，日用瓷陶器，瓷器裝飾品，瓷、赤陶或玻璃塑像、藝術品及小雕像。

商標構成：

我愛

tico, cerâmica e faiança de uso diário, ornamentos de porcelana, estátuas, obras artísticas e estatuetas de porcelana, de terracota ou de vidro.

A marca consiste em:

我愛

商標編號：N/47468

類別： 25

Marca n.º N/47 468

Classe 25.ª

申請人：創暉投資有限公司，場所：澳門宋玉生廣場336號誠豐商業中心17樓M-N座。

Requerente: GLORY CHARM INVESTMENTS LIMITED, Sede: 澳門宋玉生廣場336號誠豐商業中心17樓M-N座。

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/02

Data do pedido: 2010/02/02

產品：服裝，鞋，帽。

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

商標構成：

A marca consiste em:

我愛

我愛

商標編號：N/47469

類別： 35

Marca n.º N/47 469

Classe 35.ª

申請人：創暉投資有限公司，場所：澳門宋玉生廣場336號誠豐商業中心17樓M-N座。

Requerente: GLORY CHARM INVESTMENTS LIMITED, Sede: 澳門宋玉生廣場336號誠豐商業中心17樓M-N座。

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/02

Data do pedido: 2010/02/02

服務：服裝，鞋，帽，容器，玻璃器皿，瓷器，陶器，煙具，箱子及旅行袋，傘，印刷品，照片，文具用品，鐘錶，首飾，飾物之出入口、批發及零售服務。

Serviços: serviços de importação e exportação, venda a grosso e a retalho de vestuário, calçado, chapelaria, recipientes, vidraria, porcelana, cerâmicas, artigos para fumadores, malas e sacos de viagem, chapéus-de-chuva/sol, produtos de imprensa, fotografia, artigos de papelaria, relojoaria, bijutaria, ornamento.

商標構成：

A marca consiste em:

我愛

我愛

商標編號：N/47470

類別： 14

Marca n.º N/47 470

Classe 14.ª

申請人：創暉投資有限公司，場所：澳門宋玉生廣場336號誠豐商業中心17樓M-N座。

Requerente: GLORY CHARM INVESTMENTS LIMITED, Sede: 澳門宋玉生廣場336號誠豐商業中心17樓M-N座。

國籍：英屬維爾京斯島
活動：商業及工業
申請日期：2010/02/02
產品：首飾，鐘錶和計時器，鑰匙圈（小飾物或短鏈飾物），小飾物（珠寶）。

商標構成：

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2010/02/02
Produtos: bijuteria, relojoaria e instrumentos de cronómetros, chaveiros (ornamentos pequenos ou ornamentos de corrente curta), ornamentos pequenos (joalheria).
A marca consiste em:

我們愛

我們愛

商標編號：N/47471 類別： 18
申請人：創暉投資有限公司，場所：澳門宋玉生廣場336號誠豐商業中心17樓M-N座。
國籍：英屬維爾京斯島
活動：商業及工業
申請日期：2010/02/02
產品：鑰匙盒（皮製），錢包，袋，購物袋，手提包，箱子及旅行袋，傘。

商標構成：

Marca n.º N/47 471 Classe 18.^a
Requerente: GLORY CHARM INVESTMENTS LIMITED,
Sede: 澳門宋玉生廣場336號誠豐商業中心17樓M-N座。
Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2010/02/02
Produtos: estojos para chaves (em couro), carteiras, sacos, sacos para compras, sacos de mão, malas e sacos de viagem, chapéus-de-chuva/sol.
A marca consiste em:

我們愛

我們愛

商標編號：N/47472 類別： 21
申請人：創暉投資有限公司，場所：澳門宋玉生廣場336號誠豐商業中心17樓M-N座。
國籍：英屬維爾京斯島
活動：商業及工業
申請日期：2010/02/02
產品：家庭或廚房用具及容器（非貴金屬所製，也非鍍有貴金屬者）；梳子及海棉；刷子（畫筆除外）；家庭用陶瓷製品，日用瓷器及陶器，日用玻璃器皿（包括杯、盤、壺、缸），啤酒杯，日用搪瓷塑料器皿（包括盆、碗、盤、壺、杯），非貴重金屬杯，紙或塑膠杯，日用瓷陶器，瓷器裝飾品，瓷、赤陶或玻璃塑像、藝術品及小雕像。

Marca n.º N/47 472 Classe 21.^a
Requerente: GLORY CHARM INVESTMENTS LIMITED,
Sede: 澳門宋玉生廣場336號誠豐商業中心17樓M-N座。
Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2010/02/02
Produtos: utensílios e recipientes para uso doméstico ou na cozinha (não em metais preciosos, nem em plaqué); pentes e esponjas, escovas (excepto pincéis); produtos de faiança e de porcelana para uso doméstico, porcelana e cerâmicas de uso diário, vidraria de uso diário (incluindo copos, pratos, bules e vasos), canecas de cerveja, peças de ferro esmaltado e recipientes plásticos de uso diário (incluindo bacias, tigelas, pratos, bules e copos), copos não de metais preciosos, copos em papel ou plástico, cerâmica e faiança de uso diário, ornamentos de porcelana, estátuas, obras artísticas e estatuetas de porcelana, de terracota ou de vidro.

商標構成：

我們愛

A marca consiste em:

我們愛

商標編號：N/47473

類別： 25

Marca n.º N/47 473

Classe 25.ª

申請人：創暉投資有限公司，場所：澳門宋玉生廣場336號誠
豐商業中心17樓M-N座。

Requerente: GLORY CHARM INVESTMENTS LIMITED,
Sede: 澳門宋玉生廣場336號誠豐商業中心17樓M-N座。

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/02

Data do pedido: 2010/02/02

產品：服裝，鞋，帽。

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

商標構成：

A marca consiste em:

我們愛

我們愛

商標編號：N/47474

類別： 35

Marca n.º N/47 474

Classe 35.ª

申請人：創暉投資有限公司，場所：澳門宋玉生廣場336號誠
豐商業中心17樓M-N座。

Requerente: GLORY CHARM INVESTMENTS LIMITED,
Sede: 澳門宋玉生廣場336號誠豐商業中心17樓M-N座。

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/02

Data do pedido: 2010/02/02

服務：服裝，鞋，帽，容器，玻璃器皿，瓷器，陶器，煙
具，箱子及旅行袋，傘，印刷品，照片，文具用品，鐘錶，首
飾，飾物之出入口、批發及零售服務。

Serviços: serviços de importação e exportação, venda a grosso
e a retalho de vestuário, calçado, chapelaria, recipientes, vidra-
ria, porcelana, cerâmicas, artigos para fumadores, malas e sacos
de viagem, chapéus-de-chuva/sol, produtos de imprensa, foto-
grafia, artigos de papelaria, relojoaria, bijutaria, ornamento.

商標構成：

A marca consiste em:

我們愛

我們愛

商標編號：N/47475

類別： 14

Marca n.º N/47 475

Classe 14.ª

申請人：SAROME CO., LTD, 8-17-1 Miyama, Funabashi-city,
Chiba Prefecture, 274-0072, Japão.

Requerente: SAROME CO., LTD, 8-17-1 Miyama, Funabashi-city,
Chiba Prefecture, 274-0072, Japão.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/02

Data do pedido: 2010/02/02

產品：精密計時器，鐘，鬧鐘，袋錶及腕錶。

Produtos: cronómetros, relógios, despertadores, relógios de
bolso e de pulso.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/47476

類別： 16

Marca n.º N/47 476

Classe 16.^a

申請人：SAROME CO., LTD, 8-17-1 Miyama, Funabashi-city,
Chiba Prefecture, 274-0072, Japão.

Requerente: SAROME CO., LTD, 8-17-1 Miyama, Funabashi-city,
Chiba Prefecture, 274-0072, Japão.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/02

Data do pedido: 2010/02/02

產品：書寫工具，自來水筆，圓珠筆及鉛筆。

Produtos: instrumentos para escrever, canetas de tinta permanente, canetas de ponta de esfera e lápis.

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/47477

類別： 34

Marca n.º N/47 477

Classe 34.^a

申請人：SAROME CO., LTD, 8-17-1 Miyama, Funabashi-city,
Chiba Prefecture, 274-0072, Japão.

Requerente: SAROME CO., LTD, 8-17-1 Miyama, Funabashi-city,
Chiba Prefecture, 274-0072, Japão.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/02

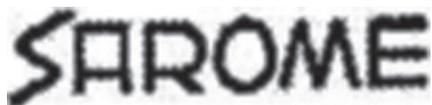
Data do pedido: 2010/02/02

產品：不屬別類的打火機及煙具。

Produtos: isqueiros e artigos para fumadores, não incluídos
noutras classes.

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/47480

類別： 16

Marca n.º N/47 480

Classe 16.^a

申請人：上海和黃白貓有限公司，場所：中國上海市龍吳路
1800號。

Requerente: Shanghai Hutchison Whitecat Company Limited,
1800 Longwu Road, Shanghai 200231, P.R.China.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/02

Data do pedido: 2010/02/02

產品：衛生紙；紙手帕；紙巾；紙墊；紙製餐桌用布；包裝
紙；垃圾袋（紙或塑料製）；保鮮膜；微波烹飪袋；銅板紙；
複寫紙；筆記本；卡片；印刷品；包裝用塑料膜；紙製抹布。

Produtos: papel higiénico; lenços de papel; lenços de papel; ba-
ses de papel; toalhas de mesa em papel; papel de embrulho; sacos
de lixo (em papel ou plástico); películas para conservar comida;
sacos para cozinhar com microonda; papel laminado; papel car-
bono; blocos de notas; cartões; produtos de impressão; membra-
nas plásticas para embrulho; panos para limpar em papel.

商標構成：

凯玛仕

A marca consiste em:

凯玛仕

商標編號：N/47481

類別： 21

Marca n.º N/47 481

Classe 21.ª

申請人：上海和黃白貓有限公司，場所：中國上海市龍吳路 1800 號。

Requerente: Shanghai Hutchison Whitecat Company Limited, 1800 Longwu Road, Shanghai 200231, P.R.China.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/02

Data do pedido: 2010/02/02

產品：掃帚；掃地毯器；拖把；清潔布；清潔器具（手工操作）；非電揮灰設備；清掃器；水桶；灑水裝置；洗滌桶；紙或塑料杯；刷子；擦洗刷；鞋刷；牙刷；牙籤；化妝品清洗用具（非電）；梳妝海綿；保溫袋。

Produtos: vassouras; vassoura para tapete; esfregão; panos para limpar; aparelhos de limpeza (operados manualmente); aparelhos não eléctricos para espanar; instrumentos de limpeza; baldes; dispositivos de rega; baldes para lavagem; copos em papel ou plástico; escovas; escovas de esfregar; escovas para sapatos; escovas de dentes; palitos; aparelhos para remover maquilhagem (não eléctricos); esponjas de toilette; bolsas térmicas.

商標構成：

A marca consiste em:

凯玛仕

凯玛仕

商標編號：N/47482

類別： 16

Marca n.º N/47 482

Classe 16.ª

申請人：上海和黃白貓有限公司，場所：中國上海市龍吳路 1800 號。

Requerente: Shanghai Hutchison Whitecat Company Limited, 1800 Longwu Road, Shanghai 200231, P.R.China.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/02

Data do pedido: 2010/02/02

產品：衛生紙；紙手帕；紙巾；紙墊；紙製餐桌用布；包裝紙；垃圾袋（紙或塑料製）；保鮮膜；微波烹飪袋；銅板紙；複寫紙；筆記本；卡片；印刷品；包裝用塑料膜；紙製抹布。

Produtos: papel higiénico; lenços de papel; lenços de papel; bases de papel; toalhas de mesa em papel; papel de embrulho; sacos de lixo (em papel ou plástico); películas para conservar comida; sacos para cozinhar com microonda; papel laminado; papel carbono; blocos de notas; cartões; produtos de impressão; membranas plásticas para embrulho; panos para limpar em papel.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/47483

類別： 21

Marca n.º N/47 483

Classe 21.ª

申請人：上海和黃白貓有限公司，場所：中國上海市龍吳路 1800 號。

Requerente: Shanghai Hutchison Whitecat Company Limited, 1800 Longwu Road, Shanghai 200231, P.R.China.

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/02

產品：掃帚；掃地毯器；拖把；清潔布；清潔器具（手工操作）；非電揮灰設備；清掃器；水桶；灑水裝置；洗滌桶；紙或塑料杯；刷子；擦洗刷；鞋刷；牙刷；牙籤；化妝品清洗用具（非電）；梳妝海綿；保溫袋。

商標構成：



Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/02

Produtos: vassouras; vassoura para tapete; esfregão; panos para limpar; aparelhos de limpeza (operados manualmente); aparelhos não eléctricos para espanar; instrumentos de limpeza; baldes; dispositivos de rega; baldes para lavagem; copos em papel ou plástico; escovas; escovas de esfregar; escovas para sapatos; escovas de dentes; palitos; aparelhos para remover maquilhagem (não eléctricos); esponjas de tolete; bolsas térmicas.

A marca consiste em:



商標編號：N/47484

類別： 16

申請人：上海和黃白貓有限公司，場所：中國上海市龍吳路1800號。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/02

產品：衛生紙；紙手帕；紙巾；紙墊；紙製餐桌用布；包裝紙；垃圾袋（紙或塑料製）；保鮮膜；微波烹飪袋；銅板紙；複寫紙；筆記本；卡片；印刷品；包裝用塑料膜；紙製抹布。

商標構成：



Marca n.º N/47 484

Classe 16.ª

Requerente: Shanghai Hutchison Whitecat Company Limited, 1800 Longwu Road, Shanghai 200231, P.R.China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/02

Produtos: papel higiénico; lenços de papel; lenços de papel; bases de papel; toalhas de mesa em papel; papel de embrulho; sacos de lixo (em papel ou plástico); películas para conservar comida; sacos para cozinhar com microonda; papel laminado; papel carbono; blocos de notas; cartões; produtos de impressão; membranas plásticas para embrulho; panos para limpar em papel.

A marca consiste em:



商標編號：N/47485

類別： 21

申請人：上海和黃白貓有限公司，場所：中國上海市龍吳路1800號。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/02

產品：掃帚；掃地毯器；拖把；清潔布；清潔器具（手工操作）；非電揮灰設備；清掃器；水桶；灑水裝置；洗滌桶；紙或塑料杯；刷子；擦洗刷；鞋刷；牙刷；牙籤；化妝品清洗用具（非電）；梳妝海綿；保溫袋。

Marca n.º N/47 485

Classe 21.ª

Requerente: Shanghai Hutchison Whitecat Company Limited, 1800 Longwu Road, Shanghai 200231, P.R.China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/02

Produtos: vassouras; vassoura para tapete; esfregão; panos para limpar; aparelhos de limpeza (operados manualmente); aparelhos não eléctricos para espanar; instrumentos de limpeza; baldes; dispositivos de rega; baldes para lavagem; copos em papel ou plástico; escovas; escovas de esfregar; escovas para sapatos; escovas de dentes; palitos; aparelhos para remover maquilhagem (não eléctricos); esponjas de tolete; bolsas térmicas.

商標構成：

CHEMASE

A marca consiste em:

CHEMASE

商標編號：N/47486

類別：30

Marca n.º N/47 486

Classe 30.ª

申請人：Sanotact GmbH, Hessenweg 10, D-48157 Münster,
Alemanha.

Requerente: Sanotact GmbH, Hessenweg 10, D-48157 Müns-
ter, Alemanha.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/03

Data do pedido: 2010/02/03

產品：非醫用糖果。

Produtos: confeitaria não medicinal.

商標構成：

A marca consiste em:

Highland Storm**Highland Storm**

商標編號：N/47487

類別：3

Marca n.º N/47 487

Classe 3.ª

申請人：J.M.H. Trademark, Inc., 6301 Fitch Path, New Albany,
Ohio 43054, U.S.A.

Requerente: J.M.H. Trademark, Inc., 6301 Fitch Path, New
Albany, Ohio 43054, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/03

Data do pedido: 2010/02/03

產品：化妝品；香料。

Produtos: cosméticos; perfumaria.

商標構成：

A marca consiste em:

霍利斯特**霍利斯特**

商標編號：N/47488

類別：25

Marca n.º N/47 488

Classe 25.ª

申請人：J.M.H. Trademark, Inc., 6301 Fitch Path, New Albany,
Ohio 43054, U.S.A.

Requerente: J.M.H. Trademark, Inc., 6301 Fitch Path, New
Albany, Ohio 43054, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/03

Data do pedido: 2010/02/03

產品：服裝，鞋，帽。

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

商標構成：

A marca consiste em:

霍利斯特**霍利斯特**

商標編號：N/47489

類別：35

Marca n.º N/47 489

Classe 35.ª

申請人：J.M.H. Trademark, Inc., 6301 Fitch Path, New Albany,
Ohio 43054, U.S.A.

Requerente: J.M.H. Trademark, Inc., 6301 Fitch Path, New
Albany, Ohio 43054, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/03

服務：替他人作推銷（服裝，個人用品及配件）；透過信件的售賣目錄；廣告；廣告材料傳播；透過郵寄的直接廣告；透過信件售賣的廣告；於電腦網絡的在線廣告。

商標構成：

霍利斯特

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/03

Serviços: promoção de vendas para terceiros (vestuário, produtos pessoais e acessórios); catálogos de venda por correspondência; publicidade; difusão de material publicitário; publicidade directa por correio; publicidade através de venda por correspondência; publicidade on-line em redes informáticas.

A marca consiste em:

霍利斯特

商標編號：N/47490

類別： 3

Marca n.º N/47 490

Classe 3.ª

申請人：A & F Trademark, Inc., 6301 Fitch Path, New Albany, Ohio 43054, U.S.A.

Requerente: J.M.H. Trademark, Inc., 6301 Fitch Path, New Albany, Ohio 43054, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/03

Data do pedido: 2010/02/03

產品：化妝品；香料。

Produtos: cosméticos; perfumaria.

商標構成：

A marca consiste em:

阿貝克隆比&費奇

阿貝克隆比&費奇

商標編號：N/47491

類別： 35

Marca n.º N/47 491

Classe 35.ª

申請人：A & F Trademark, Inc., 6301 Fitch Path, New Albany, Ohio 43054, U.S.A.

Requerente: J.M.H. Trademark, Inc., 6301 Fitch Path, New Albany, Ohio 43054, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/03

Data do pedido: 2010/02/03

服務：替他人作推銷（服裝，個人用品及配件）；透過信件的售賣目錄；廣告；廣告材料傳播；透過郵寄的直接廣告；透過信件售賣的廣告；於電腦網絡的在線廣告。

Serviços: promoção de vendas para terceiros (vestuário, produtos pessoais e acessórios); catálogos de venda por correspondência; publicidade; difusão de material publicitário; publicidade directa por correio; publicidade através de venda por correspondência; publicidade on-line em redes informáticas.

商標構成：

A marca consiste em:

阿貝克隆比&費奇

阿貝克隆比&費奇

商標編號：N/47492

類別： 25

Marca n.º N/47 492

Classe 25.ª

申請人：A & F Trademark, Inc., 6301 Fitch Path, New Albany, Ohio 43054, U.S.A.

Requerente: J.M.H. Trademark, Inc., 6301 Fitch Path, New Albany, Ohio 43054, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/03
 產品：服裝，鞋，帽。
 商標構成：

Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/03
 Produtos: vestuário, calçado, chapalaria.
 A marca consiste em:

阿貝克隆比&費奇

阿貝克隆比&費奇

商標編號：N/47496 類別： 25
 申請人：THE POLO/LAUREN COMPANY, L.P., 650 Madison Avenue, New York, New York 10022, Estados Unidos da América.

Marca n.º N/47 496 Classe 25.ª
 Requerente: THE POLO/LAUREN COMPANY, L.P., 650 Madison Avenue, New York, New York 10022, Estados Unidos da América.

國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/03
 產品：服裝，鞋及帽。
 商標構成：

Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/03
 Produtos: vestuário, calçado e chapalaria.
 A marca consiste em:

BLUE LABEL

BLUE LABEL

商標編號：N/47497 類別： 25
 申請人：THE POLO/LAUREN COMPANY, L.P., 650 Madison Avenue, New York, New York 10022, Estados Unidos da América.

Marca n.º N/47 497 Classe 25.ª
 Requerente: THE POLO/LAUREN COMPANY, L.P., 650 Madison Avenue, New York, New York 10022, Estados Unidos da América.

國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/03
 產品：服裝，鞋及帽。
 商標構成：

Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/03
 Produtos: vestuário, calçado e chapalaria.
 A marca consiste em:

BLACK LABEL

BLACK LABEL

商標編號：N/47498 類別： 25
 申請人：THE POLO/LAUREN COMPANY, L.P., 650 Madison Avenue, New York, New York 10022, Estados Unidos da América.

Marca n.º N/47 498 Classe 25.ª
 Requerente: THE POLO/LAUREN COMPANY, L.P., 650 Madison Avenue, New York, New York 10022, Estados Unidos da América.

活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/03
 產品：服裝，鞋及帽。
 商標構成：

Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/03
 Produtos: vestuário, calçado e chapalaria.
 A marca consiste em:

PURPLE LABEL

PURPLE LABEL

商標編號：N/47505

類別： 43

Marca n.º N/47 505

Classe 43.^a

申請人：百樂潮州酒樓有限公司，場所：澳門宋玉生廣場336號誠豐商業中心17樓M-N座。

Requerente: RESTAURANTE PAK LOH CHIU CHOW LDA., PAK LOH CHIU CHOW RESTAURANT LTD., 336, Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, Centro Comercial Cheng Feng, 17.º andar M-N, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/03

服務：提供食物和飲料服務。

商標構成：

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/03

Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas.

A marca consiste em:



商標編號：N/47508

類別： 11

Marca n.º N/47 508

Classe 11.^a

申請人：OSRAM Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Hellabrunner Strasse 1, München, Germany.

Requerente: OSRAM Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Hellabrunner Strasse 1, München, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/03

產品：照明設備，尤指電燈泡及燈；上述提及產品的部件。

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/03

Produtos: aparelhos de iluminação, em especial lâmpadas eléctricas e candeeiros; partes dos supracitados bens.

商標構成：

A marca consiste em:

DECOSTAR

DECOSTAR

商標編號：N/47509

類別： 11

Marca n.º N/47 509

Classe 11.^a

申請人：OSRAM Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Hellabrunner Strasse 1, München, Germany.

Requerente: OSRAM Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Hellabrunner Strasse 1, München, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/03

產品：照明設備，尤指電燈泡及燈；上述提及產品的部件。

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/03

Produtos: aparelhos de iluminação, em especial lâmpadas eléctricas e candeeiros; partes dos supracitados bens.

商標構成：

A marca consiste em:

DULUX

DULUX

商標編號：N/47510

類別： 11

Marca n.º N/47 510

Classe 11.^a

申請人：OSRAM Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Hellabrunner Strasse 1, München, Germany.

Requerente: OSRAM Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Hellabrunner Strasse 1, München, Germany.

國籍：德國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/03
 產品：照明設備，尤指電燈泡及燈；上述提及產品的部件。
 商標構成：

POWERBALL

Nacionalidade: alemã
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/03
 Produtos: aparelhos de iluminação, em especial lâmpadas eléctricas e candeeiros; partes dos supracitados bens.
 A marca consiste em:

POWERBALL

商標編號：N/47511 類別： 11
 申請人：OSRAM Gesellschaft mit beschränkter Haftung,
 Hellabrunner Strasse 1, München, Germany.

國籍：德國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/03
 產品：照明設備，尤指電燈泡及燈；上述提及產品的部件。
 商標構成：

LUMILUX

Marca n.º N/47 511 Classe 11.ª
 Requerente: OSRAM Gesellschaft mit beschränkter Haftung,
 Hellabrunner Strasse 1, München, Germany.

Nacionalidade: alemã
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/03
 Produtos: aparelhos de iluminação, em especial lâmpadas eléctricas e candeeiros; partes dos supracitados bens.
 A marca consiste em:

LUMILUX

商標編號：N/47512 類別： 9
 申請人：The European Computer Driving Licence
 Foundation Limited, Third Floor, Portview House, Thorncastle
 Street, Dublin 4, Ireland.

國籍：愛爾蘭
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/04
 產品：教育及教學用具和儀器；計算機軟件；密紋盤；視聽
 錄音帶和光盤；由互聯網數據庫或設施在線提供的計算機軟件
 及電子出版物。

商標構成：



Marca n.º N/47 512 Classe 9.ª
 Requerente: The European Computer Driving Licence
 Foundation Limited, Third Floor, Portview House, Thorncastle
 Street, Dublin 4, Ireland.

Nacionalidade: irlandesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/04
 Produtos: instrumentos e aparelhos de instrução e ensino; software para computador; discos de LP; cassetes e discos vídeo e áudio; software para computador e publicações electrónicas providenciadas «on-line», a partir de bases de dados ou de facilidades da Internet.

A marca consiste em:



商標編號：N/47513 類別： 41
 申請人：The European Computer Driving Licence
 Foundation Limited, Third Floor, Portview House, Thorncastle
 Street, Dublin 4, Ireland.

國籍：愛爾蘭

Marca n.º N/47 513 Classe 41.ª
 Requerente: The European Computer Driving Licence
 Foundation Limited, Third Floor, Portview House, Thorncastle
 Street, Dublin 4, Ireland.

Nacionalidade: irlandesa

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/04

服務：教育及培訓；組織和安排競賽、專家討論會、會議及培訓班；書籍出版及圖書出版；培訓；（教育）認證和考核服務。

商標構成：



Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/04

Serviços: educação e formação; organização e disposição de competições, conferências de perito, reunião e sessão de formação; publicação de livros e publicação de livros; formação; serviços de certificação e exame (educação).

A marca consiste em:



商標編號：N/47517

類別： 30

申請人：KIRIN BEVERAGE KABUSHIKI KAISHA (also trading as Kirin Beverage Corporation), 1, Kanda Izumi-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/04

產品：茶；以茶為主的飲料；帶茶味的糖果；麵包及以茶為主的小圓麵包。

商標構成：



Marca n.º N/47 517

Classe 30.^a

Requerente: KIRIN BEVERAGE KABUSHIKI KAISHA (also trading as Kirin Beverage Corporation), 1, Kanda Izumi-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/04

Produtos: chá; bebidas à base de chá; confeitaria com aromas de chá; pão e «buns» à base de chá.

A marca consiste em:



商標編號：N/47518

類別： 43

申請人：蘇麗容，場所：澳門馬揸度博士大馬路先進廣場8樓G座。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2010/02/04

服務：餐飲服務。

商標構成：



Marca n.º N/47 518

Classe 43.^a

Requerente: Sou Lai Iong, Sede: 澳門馬揸度博士大馬路先進廣場8樓G座。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2010/02/04

Serviços: serviços de restauração.

A marca consiste em:



顏色之要求：紅色，如圖所示。

Reivindicação de cores: vermelho, tal como representados na figura.

商標編號：N/47519

類別： 3

申請人：駱琦，場所：N.º 36, Rua de Pequim, Edifício I Chan Court, 6.º andar F, Macau.

Marca n.º N/47 519

Classe 3.^a

Requerente: Luo Qi, N.º 36, Rua de Pequim, Edifício I Chan Court, 6.º andar F, Macau.

國籍：中國
 活動：商業
 申請日期：2010/02/04
 產品：洗衣用漂白劑及其他物料，清潔、擦亮、去漬及研磨用製劑、肥皂，香料，香精油，化妝品，髮水，牙膏。

商標構成：



顏色之要求：紫色，C45 M90 Y0 K0、啡色，C30 M65 Y100 K30。

Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2010/02/04
 Produtos: preparações para branquear e outras substâncias para a lavagem de roupa, preparações para limpar, polir, esfrega e abrasivos, sabões, perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos, dentífricos.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: roxo, C45 M90 Y0 K0, castanho, C30 M65 Y100 K30.

商標編號：N/47520 類別： 25
 申請人：駱琦，場所：N.º 36, Rua de Pequim, Edifício I Chan Court, 6.º andar F, Macau.

國籍：中國
 活動：商業
 申請日期：2010/02/04
 產品：服裝，鞋，帽。
 商標構成：



顏色之要求：紫色，C45 M90 Y0 K0、啡色，C30 M65 Y100 K30。

Marca n.º N/47 520 Classe 25.ª
 Requerente: Luo Qi, N.º 36, Rua de Pequim, Edifício I Chan Court, 6.º andar F, Macau.

Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2010/02/04
 Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: roxo, C45 M90 Y0 K0, castanho, C30 M65 Y100 K30.

商標編號：N/47521 類別： 3
 申請人：駱琦，場所：N.º 36, Rua de Pequim, Edifício I Chan Court, 6.º andar F, Macau.

國籍：中國
 活動：商業
 申請日期：2010/02/04
 產品：洗衣用漂白劑及其他物料，清潔、擦亮、去漬及研磨用製劑、香皂，香精油，化妝品，髮水，牙膏。

商標構成：



Marca n.º N/47 521 Classe 3.ª
 Requerente: Luo Qi, N.º 36, Rua de Pequim, Edifício I Chan Court, 6.º andar F, Macau.

Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2010/02/04
 Produtos: preparações para branquear e outras substâncias para a lavagem de roupa, preparações para limpar, polir, esfrega e abrasivos, sabonetes, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos, dentífricos.

A marca consiste em:



顏色之要求：橙色，C0 M45 Y100 K0、啡色，C30 M65 Y100 K30。

Reivindicação de cores: cor-de-laranja, C0 M45 Y100 K0, castanho, C30 M65 Y100 K30.

商標編號：N/47530 類別： 3
 申請人：The Hain Celestial Group, Inc., 58 South Service Road, Suite 250, Melville, New York 11747, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/04
 產品：洗衣用漂白劑及其他物料；清潔、擦亮、去漬及研磨用製劑；香皂；香料產品，香精油，化妝品，髮水；牙膏。

Marca n.º N/47 530 Classe 3.^a
 Requerente: The Hain Celestial Group, Inc., 58 South Service Road, Suite 250, Melville, New York 11747, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/04
 Produtos: preparados para o branqueamento e outras substâncias para lavagem de roupa; preparados para a limpeza, polimento, esfrega e abrasivos; sabonetes; artigos de perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo; dentífricos.
 A marca consiste em:

商標構成：

EARTH'S BEST

EARTH'S BEST

商標編號：N/47531 類別： 3
 申請人：The Hain Celestial Group, Inc., 58 South Service Road, Suite 250, Melville, New York 11747, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/04
 產品：洗衣用漂白劑及其他物料；清潔、擦亮、去漬及研磨用製劑；香皂；香料產品，香精油，化妝品，髮水；牙膏。

Marca n.º N/47 531 Classe 3.^a
 Requerente: The Hain Celestial Group, Inc., 58 South Service Road, Suite 250, Melville, New York 11747, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/04
 Produtos: preparados para o branqueamento e outras substâncias para lavagem de roupa; preparados para a limpeza, polimento, esfrega e abrasivos; sabonetes; artigos de perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo; dentífricos.
 A marca consiste em:

商標構成：

EARTH'S BEST ORGANIC

EARTH'S BEST ORGANIC

商標編號：N/47532 類別： 3
 申請人：The Hain Celestial Group, Inc., 58 South Service Road, Suite 250, Melville, New York 11747, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/04
 產品：洗衣用漂白劑及其他物料；清潔、擦亮、去漬及研磨用製劑；香皂；香料產品，香精油，化妝品，髮水；牙膏。

Marca n.º N/47 532 Classe 3.^a
 Requerente: The Hain Celestial Group, Inc., 58 South Service Road, Suite 250, Melville, New York 11747, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/04
 Produtos: preparados para o branqueamento e outras substâncias para lavagem de roupa; preparados para a limpeza, polimento, esfrega e abrasivos; sabonetes; artigos de perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo; dentífricos.
 A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/47533 類別： 5
 申請人：The Hain Celestial Group, Inc., 58 South Service Road, Suite 250, Melville, New York 11747, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/04
 產品：藥劑及獸藥；醫用衛生製劑；醫用營養品，嬰兒食品；膏藥，繃敷材料；填塞牙孔用料，牙蠟；消毒劑；消滅有害動物製劑；殺真菌劑，除草劑。

商標構成：



Marca n.º N/47 533 Classe 5.ª
 Requerente: The Hain Celestial Group, Inc., 58 South Service Road, Suite 250, Melville, New York 11747, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/04
 Produtos: preparados farmacêuticos e veterinários; preparados sanitários para fins médicos; substâncias dietéticas adaptadas para uso médico, alimentos para bebés; gessos, materiais para pensos; chumbo para dentes, cera dental; desinfetantes; preparados para a destruição de animais nocivos; fungicidas, herbicidas.

A marca consiste em:



商標編號：N/47534 類別： 29
 申請人：The Hain Celestial Group, Inc., 58 South Service Road, Suite 250, Melville, New York 11747, USA.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/04
 產品：肉、魚、家禽及野味；肉汁；保存裝、乾製及煮熟的水果和蔬菜；果凍，啫喱，蜜餞；蛋，奶及乳製品；食用油及油脂。
 商標構成：



Marca n.º N/47 534 Classe 29.ª
 Requerente: The Hain Celestial Group, Inc., 58 South Service Road, Suite 250, Melville, New York 11747, USA.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/04
 Produtos: carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutos e legumes em conserva, secos e cozinhados; gelatinas, geleias, compotas; ovos, leite e lacticínios; óleos e gorduras alimentares.
 A marca consiste em:



商標編號：N/47535 類別： 30
 申請人：The Hain Celestial Group, Inc., 58 South Service Road, Suite 250, Melville, New York 11747, USA.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/04
 產品：咖啡，茶，可可，糖；米，木薯澱粉，西米，咖啡代用品；麵粉及穀類製品，麵包，糕點產品及糖果，冰製食品；蜂蜜，糖漿；鮮酵母，發酵粉；食鹽，芥末；醋，醬汁（調味品），調味料；冰。

Marca n.º N/47 535 Classe 30.ª
 Requerente: The Hain Celestial Group, Inc., 58 South Service Road, Suite 250, Melville, New York 11747, USA.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/04
 Produtos: café, chá, cacau, açúcar; arroz, tapioca, sagú, café artificial; farinha e preparados à base de cereais, pão, artigos de pasteleria e confeitaria, gelados; mel, melaço; levedura, fermento em pó; sal, mostarda; vinagre, molhos (condimentos), especiarias; gelo.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/47536

類別： 32

Marca n.º N/47 536

Classe 32.^a

申請人：The Hain Celestial Group, Inc., 58 South Service Road, Suite 250, Melville, New York 11747, USA.

Requerente: The Hain Celestial Group, Inc., 58 South Service Road, Suite 250, Melville, New York 11747, USA.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/04

Data do pedido: 2010/02/04

產品：啤酒；礦泉水及汽水及其他不含酒精的飲料；水果飲料及水果汁；糖漿及其他製飲料用製劑。

Produtos: cervejas; águas minerais e gaseificadas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas e sumos de frutas; xaropes e outros preparados para fazer bebidas.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/47537

類別： 25

Marca n.º N/47 537

Classe 25.^a

申請人：BURBERRY LIMITED, Horseferry House, Horseferry Road, London SW1P 2AW, Inglaterra.

Requerente: BURBERRY LIMITED, Horseferry House, Horseferry Road, London SW1P 2AW, Inglaterra.

國籍：大不列顛

Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/04

Data do pedido: 2010/02/04

產品：服裝，鞋，帽。

Produtos: vestuário, calçado, chapalaria.

商標構成：

A marca consiste em:

ART OF THE TRENCH

ART OF THE TRENCH

優先權日期：2009/08/04；優先權國家/地區：英國；優先權編號：2522663。

Data de prioridade: 2009/08/04; País/Território de prioridade: Reino Unido; n.º de prioridade: 2522663.

商標編號：N/47538

類別： 35

Marca n.º N/47 538

Classe 35.^a

申請人：BURBERRY LIMITED, Horseferry House, Horseferry Road, London SW1P 2AW, Inglaterra.

Requerente: BURBERRY LIMITED, Horseferry House, Horseferry Road, London SW1P 2AW, Inglaterra.

國籍：大不列顛

Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/04

Data do pedido: 2010/02/04

服務：廣告；商業貿易管理；商業行政；儲存電子數據；鼓勵計劃及忠誠計劃的組織、實施及監督；透過互聯網提供廣告

Serviços: publicidade; gestão de negócios comerciais; administração comercial; armazenamento de dados electrónicos; organização, execução e supervisão de programas de incentivos e pro-

服務；數據處理；提供貿易資訊；與服裝、鞋及帽的售賣有關的零售服務。

商標構成：

ART OF THE TRENCH

優先權日期：2009/08/04；優先權國家/地區：英國；優先權編號：2522663。

gramas de fidelidade; serviços de publicidade prestados através da Internet; processamento de dados; prestação de informações de negócios; serviços de retalho relacionados com a venda de vestuário, calçado e chapelaria.

A marca consiste em:

ART OF THE TRENCH

Data de prioridade: 2009/08/04; País/Território de prioridade: Reino Unido; n.º de prioridade: 2522663.

商標編號：N/47539

類別： 38

Marca n.º N/47 539

Classe 38.^a

申請人：BURBERRY LIMITED, Horseferry House, Horseferry Road, London SW1P 2AW, Inglaterra.

Requerente: BURBERRY LIMITED, Horseferry House, Horseferry Road, London SW1P 2AW, Inglaterra.

國籍：大不列顛

Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/04

Data do pedido: 2010/02/04

服務：電訊服務；聊天室服務；互聯網的入口網站服務；電子郵件的服務；為使用者提供進入互聯網；提供於實時與電腦使用者之間互動的虛擬設施；社交網絡的聊天室服務；社交網絡的論壇；提供進入在線的文章、信息、資訊、聲音、影像、視像、數據、雜誌、書籍、手冊及目錄；網誌及部落格的運作；透過通訊網絡及電腦的無線電廣播及傳送；透過網絡或互聯網資訊的無線電廣播及傳送；文章、信息、資訊、聲音、影像、視像及數據的無線電廣播或傳送。

Serviços: serviços de telecomunicações; serviços de salas de conversa; serviços de portal; serviços de e-mail; fornecimento de acesso à Internet a utilizadores; fornecimento de instalações virtuais para interação em tempo real entre utilizadores de computadores; serviços de salas de conversa para redes sociais; fóruns de redes sociais; fornecimento de acesso em linha a texto, mensagens, informações, som, imagens, vídeos, dados, revistas, livros, manuais e catálogos; funcionamento de weblogs e blogs; radiodifusão e transmissão através de redes de comunicação e de computadores; radiodifusão e transmissão de informações através de redes ou da Internet; radiodifusão ou transmissão de texto, mensagens, informações, som, imagens, vídeos e dados.

商標構成：

A marca consiste em:

ART OF THE TRENCH

ART OF THE TRENCH

優先權日期：2009/08/04；優先權國家/地區：英國；優先權編號：2522663。

Data de prioridade: 2009/08/04; País/Território de prioridade: Reino Unido; n.º de prioridade: 2522663.

商標編號：N/47540

類別： 40

Marca n.º N/47 540

Classe 40.^a

申請人：BURBERRY LIMITED, Horseferry House, Horseferry Road, London SW1P 2AW, Inglaterra.

Requerente: BURBERRY LIMITED, Horseferry House, Horseferry Road, London SW1P 2AW, Inglaterra.

國籍：大不列顛

Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/04

Data do pedido: 2010/02/04

服務：裁縫服務。

Serviços: serviços de alfaiataria.

商標構成：

A marca consiste em:

ART OF THE TRENCH

ART OF THE TRENCH

優先權日期：2009/08/04；優先權國家/地區：英國；優先權
編號：2522663。

Data de prioridade: 2009/08/04; País/Território de prioridade:
Reino Unido; n.º de prioridade: 2522663.

商標編號：N/47541 類別： 1
申請人：SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013
Paris, França.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/04

產品：用於工業、科學、攝影、農業、園藝、林業的化學
品；未加工人造合成樹脂，未加工塑料物質；土地用肥料；滅
火用合成物；淬火及金屬焊接用製劑；保存食品用化學品；鞣
料；工業用黏合劑。

商標構成：

SANOFI

Marca n.º N/47 541 Classe 1.^a
Requerente: SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France,
75013 Paris, França.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/04

Produtos: produtos químicos destinados à indústria, às ciên-
cias, à fotografia, assim como à agricultura, à horticultura e à
silvicultura; resinas artificiais no estado bruto, matérias plásticas
no estado bruto; adubos para terras, composições extintoras;
preparações para a têmpera e a soldadura dos metais; produtos
químicos destinados a conservar os alimentos; matérias tanan-
tes; adesivos (matérias colantes) destinados à indústria.

A marca consiste em:

SANOFI

商標編號：N/47542 類別： 3
申請人：SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013
Paris, França.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/04

產品：洗衣用漂白劑及其他物料；清潔、擦亮、去脂及研磨
用製劑；肥皂；香料，香精油，化妝品，髮水，牙膏。

商標構成：

SANOFI

Marca n.º N/47 542 Classe 3.^a
Requerente: SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France,
75013 Paris, França.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/04

Produtos: preparações para branquear e outras substâncias
para a lavagem; preparações para limpar, polir, desengordurar
e raspar; sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções
para os cabelos, dentífricos.

A marca consiste em:

SANOFI

商標編號：N/47543 類別： 5
申請人：SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013
Paris, França.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/04

產品：藥品，獸藥及衛生製劑；醫用營養品，嬰兒食品；膏

Marca n.º N/47 543 Classe 5.^a
Requerente: SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France,
75013 Paris, França.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/04

Produtos: produtos farmacêuticos, veterinários e higiênicos;
substâncias dietéticas para a medicina, alimentos para bebés;
emplastros, material para pensos; matérias para chumbar os

藥，繃敷材料；填塞牙孔和牙模用料，消毒劑；消滅有害動物製劑；殺真菌劑，除草劑。

商標構成：

SANOFI

dentés e para impressões dentárias, desinfectantes; produtos para a destruição de animais nocivos; fungicidas, herbicidas.

A marca consiste em:

SANOFI

商標編號：N/47544

類別： 9

Marca n.º N/47 544

Classe 9.ª

申請人：SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.

Requerente: SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.

國籍：法國

Nacionalidade: francesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/04

Data do pedido: 2010/02/04

產品：科學、航海、測地、電氣、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、控制（監督）、救護（營救）和教學用具及儀器；錄製、傳送、重放聲音或影像用的器具；磁性數據載體，錄音盤；自動分發器和投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機，計算機，數據處理裝置及電腦；滅火器械。

Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, eléctricos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de controlo (inspeção), de socorro (salvamento) e de ensino; aparelhos para o registo, a transmissão, a reprodução do som ou das imagens; suportes de registo magnético, discos acústicos; distribuidores automáticos e mecanismos para aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamento para o tratamento da informação e computadores; extintores.

商標構成：

A marca consiste em:

SANOFI

SANOFI

商標編號：N/47545

類別： 10

Marca n.º N/47 545

Classe 10.ª

申請人：SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.

Requerente: SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.

國籍：法國

Nacionalidade: francesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/04

Data do pedido: 2010/02/04

產品：外科、醫療、牙科和獸醫用儀器及器械；義肢、假眼和假牙；矯形用品；縫合用材料。

Produtos: aparelhos e instrumentos cirúrgicos, médicos, dentários e veterinários, membros, olhos e dentes artificiais; artigos ortopédicos; material de sutura.

商標構成：

A marca consiste em:

SANOFI

SANOFI

商標編號：N/47546

類別： 16

Marca n.º N/47 546

Classe 16.ª

申請人：SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.

Requerente: SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/04

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品；印刷品；裝訂用品；照片；文具用品；文具或家庭用黏合劑；美術用品；畫筆；打字機和辦公用品（傢俱除外）；教育或教學用品（儀器除外）；包裝用塑料物品（不屬別類）；印刷鉛字；印版。

商標構成：

SANOFI

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/04

Produtos: papel, cartão e produtos nestas matérias, não incluídos noutras classes; produtos de impressão; artigos para encadernação; fotografias; papelaria; adesivos (matérias colantes) para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção dos móveis); material de instrução ou de ensino (com excepção dos aparelhos); matérias plásticas para a embalagem (não incluídas noutras classes); caracteres de imprensa; clichés (estereótipos).

A marca consiste em:

SANOFI

商標編號：N/47547

類別： 30

申請人：SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/04

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，食用澱粉，西米，咖啡代用品；麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品；蜂蜜及糖漿；鮮酵母及發酵粉；食鹽，芥末，醋，沙司（調味品）；調味用香料；飲用冰。

商標構成：

SANOFI

Marca n.º N/47 547

Classe 30.^a

Requerente: SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/04

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagú, sucedâneos do café; farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis; mel e xarope de melaço; levedura e fermento em pó; sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos); especiarias; gelo para refrescar.

A marca consiste em:

SANOFI

商標編號：N/47548

類別： 32

申請人：SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/04

產品：啤酒；礦泉水及汽水及其他不含酒精的飲料，水果飲料及水果汁；糖漿及其他製飲料用製劑。

商標構成：

SANOFI

Marca n.º N/47 548

Classe 32.^a

Requerente: SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/04

Produtos: cervejas; águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas, bebidas de fruta e sumos de fruta; xaropes e outras preparações para bebidas.

A marca consiste em:

SANOFI

商標編號：N/47549 類別： 38
 申請人：SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.
 國籍：法國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/04
 服務：電信。
 商標構成：

Marca n.º N/47 549 Classe 38.ª
 Requerente: SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.
 Nacionalidade: francesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/04
 Serviços: telecomunicações.
 A marca consiste em:

SANOFI

SANOFI

商標編號：N/47550 類別： 41
 申請人：SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.
 國籍：法國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/04
 服務：教育；培訓；娛樂；文體活動。
 商標構成：

Marca n.º N/47 550 Classe 41.ª
 Requerente: SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.
 Nacionalidade: francesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/04
 Serviços: educação; formação; divertimento; actividades desportivas e culturais.
 A marca consiste em:

SANOFI

SANOFI

商標編號：N/47551 類別： 42
 申請人：SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.
 國籍：法國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/04
 服務：科學技術服務和與之相關的研究與設計服務；工業分析與研究服務；電腦及電腦程式的設計與開發。
 商標構成：

Marca n.º N/47 551 Classe 42.ª
 Requerente: SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.
 Nacionalidade: francesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/04
 Serviços: serviços científicos e tecnológicos, bem como serviços de pesquisas e concepção a eles referentes; serviços de análises e pesquisas industriais; concepção e desenvolvimento de computadores e programas de computadores.
 A marca consiste em:

SANOFI

SANOFI

商標編號：N/47552 類別： 44
 申請人：SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.
 國籍：法國
 活動：商業及工業

Marca n.º N/47 552 Classe 44.ª
 Requerente: SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.
 Nacionalidade: francesa
 Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/04

服務：醫療服務；獸醫服務；人及動物的衛生和美容護理服務；農業、園藝和林業服務。

商標構成：

SANOFI

Data do pedido: 2010/02/04

Serviços: serviços médicos; serviços veterinários; cuidados de higiene e de beleza para seres humanos e animais; serviços de agricultura, horticultura e silvicultura.

A marca consiste em:

SANOFI

商標編號：N/47553

類別： 1

申請人：SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/04

產品：用於工業、科學、攝影、農業、園藝、林業的化學品；未加工人造合成樹脂，未加工塑料物質；土地用肥料；滅火用合成物；淬火及金屬焊接用製劑；保存食品用化學品；鞣料；工業用黏合劑。

商標構成：

赛诺菲

Marca n.º N/47 553

Classe 1.ª

Requerente: SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/04

Produtos: produtos químicos destinados à indústria, às ciências, à fotografia, assim como à agricultura, à horticultura e à silvicultura; resinas artificiais no estado bruto, matérias plásticas no estado bruto; adubos para terras, composições extintoras; preparações para a têmpera e a soldadura dos metais; produtos químicos destinados a conservar os alimentos; matérias tanantes; adesivos (matérias colantes) destinados à indústria.

A marca consiste em:

赛诺菲

商標編號：N/47554

類別： 3

申請人：SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/04

產品：洗衣用漂白劑及其他物料；清潔、擦亮、去脂及研磨用製劑；肥皂；香料，香精油，化妝品，髮水，牙膏。

商標構成：

赛诺菲

Marca n.º N/47 554

Classe 3.ª

Requerente: SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/04

Produtos: preparações para branquear e outras substâncias para a lavagem; preparações para limpar, polir, desengordurar e raspar; sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos, dentífricos.

A marca consiste em:

赛诺菲

商標編號：N/47555

類別： 5

申請人：SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.

Marca n.º N/47 555

Classe 5.ª

Requerente: SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/04

產品：藥品，獸藥及衛生製劑；醫用營養品，嬰兒食品；膏藥，繃敷材料；填塞牙孔和牙模用料，消毒劑；消滅有害動物製劑；殺真菌劑，除草劑。

商標構成：

赛诺菲

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/04

Produtos: produtos farmacêuticos, veterinários e higiénicos; substâncias dietéticas para a medicina, alimentos para bebés; emplastos, material para pensos; matérias para chumbar os dentes e para impressões dentárias, desinfectantes; produtos para a destruição de animais nocivos; fungicidas, herbicidas.

A marca consiste em:

赛诺菲

商標編號：N/47556

類別： 9

Marca n.º N/47 556

Classe 9.ª

申請人：SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.

Requerente: SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/04

產品：科學、航海、測地、電氣、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、控制（監督）、救護（營救）和教學用具及儀器；錄製、傳送、重放聲音或影像用的器具；磁性數據載體，錄音盤；自動分發器和投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機，計算機，數據處理裝置及電腦；滅火器械。

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/04

Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, eléctricos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de controlo (inspecção), de socorro (salvamento) e de ensino; aparelhos para o registo, a transmissão, a reprodução do som ou das imagens; suportes de registo magnético, discos acústicos; distribuidores automáticos e mecanismos para aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamento para o tratamento da informação e computadores; extintores.

A marca consiste em:

商標構成：

赛诺菲

赛诺菲

商標編號：N/47557

類別： 10

Marca n.º N/47 557

Classe 10.ª

申請人：SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.

Requerente: SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/04

產品：外科、醫療、牙科和獸醫用儀器及器械；義肢、假眼和假牙；矯形用品；縫合用材料。

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/04

Produtos: aparelhos e instrumentos cirúrgicos, médicos, dentários e veterinários, membros, olhos e dentes artificiais; artigos ortopédicos; material de sutura.

A marca consiste em:

商標構成：

赛诺菲

赛诺菲

商標編號：N/47558 類別： 16
申請人：SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.
國籍：法國
活動：商業及工業
申請日期：2010/02/04
產品：不屬別類的紙、紙板及其製品；印刷品；裝訂用品；照片；文具用品；文具或家庭用黏合劑；美術用品；畫筆；打字機和辦公用品（傢俱除外）；教育或教學用品（儀器除外）；包裝用塑料物品（不屬別類）；印刷鉛字；印版。

商標構成：

赛诺菲

Marca n.º N/47 558 Classe 16.^a
Requerente: SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.
Nacionalidade: francesa
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2010/02/04
Produtos: papel, cartão e produtos nestas matérias, não incluídos noutras classes; produtos de impressão; artigos para encadernação; fotografias; papelaria; adesivos (matérias colantes) para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção dos móveis); material de instrução ou de ensino (com excepção dos aparelhos); matérias plásticas para a embalagem (não incluídas noutras classes); caracteres de imprensa; clichés (estereótipos).
A marca consiste em:

赛诺菲

商標編號：N/47559 類別： 30
申請人：SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.
國籍：法國
活動：商業及工業
申請日期：2010/02/04
產品：咖啡，茶，可可，糖，米，食用澱粉，西米，咖啡代用品；麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品；蜂蜜及糖漿；鮮酵母及發酵粉；食鹽，芥末，醋，沙司（調味品）；調味用香料；飲用冰。

商標構成：

赛诺菲

Marca n.º N/47 559 Classe 30.^a
Requerente: SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.
Nacionalidade: francesa
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2010/02/04
Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagú, sucedâneos do café; farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis; mel e xarope de melaço; levedura e fermento em pó; sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos); especiarias; gelo para refrescar.
A marca consiste em:

赛诺菲

商標編號：N/47560 類別： 32
申請人：SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.
國籍：法國
活動：商業及工業
申請日期：2010/02/04
產品：啤酒；礦泉水及汽水及其他不含酒精的飲料，水果飲料及水果汁；糖漿及其他製飲料用製劑。

Marca n.º N/47 560 Classe 32.^a
Requerente: SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.
Nacionalidade: francesa
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2010/02/04
Produtos: cervejas; águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas, bebidas de fruta e sumos de fruta; xaropes e outras preparações para bebidas.

商標構成：

A marca consiste em:

赛诺菲**赛诺菲**

商標編號：N/47561

類別： 38

Marca n.º N/47 561

Classe 38.ª

申請人：SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.

Requerente: SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.

國籍：法國

Nacionalidade: francesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/04

Data do pedido: 2010/02/04

服務：電信。

Serviços: telecomunicações.

商標構成：

A marca consiste em:

赛诺菲**赛诺菲**

商標編號：N/47562

類別： 41

Marca n.º N/47 562

Classe 41.ª

申請人：SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.

Requerente: SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.

國籍：法國

Nacionalidade: francesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/04

Data do pedido: 2010/02/04

服務：教育；培訓；娛樂；文體活動。

Serviços: educação; formação; divertimento; actividades desportivas e culturais.

商標構成：

A marca consiste em:

赛诺菲**赛诺菲**

商標編號：N/47563

類別： 42

Marca n.º N/47 563

Classe 42.ª

申請人：SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.

Requerente: SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.

國籍：法國

Nacionalidade: francesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/04

Data do pedido: 2010/02/04

服務：科學技術服務和與之相關的研究與設計服務；工業分析與研究服務；電腦及電腦程式的設計與開發。

Serviços: serviços científicos e tecnológicos, bem como serviços de pesquisas e concepção a eles referentes; serviços de análises e pesquisas industriais; concepção e desenvolvimento de computadores e programas de computadores.

商標構成：

A marca consiste em:

赛诺菲**赛诺菲**

商標編號：N/47564

類別： 44

Marca n.º N/47 564

Classe 44.^a

申請人：SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.

Requerente: SANOFI-AVENTIS, 174 Avenue de France, 75013 Paris, França.

國籍：法國

Nacionalidade: francesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/04

Data do pedido: 2010/02/04

服務：醫療服務；獸醫服務；人及動物的衛生和美容護理服務；農業、園藝和林業服務。

Serviços: serviços médicos; serviços veterinários; cuidados de higiene e de beleza para seres humanos e animais; serviços de agricultura, horticultura e silvicultura.

商標構成：

A marca consiste em:

赛诺菲

赛诺菲

商標編號：N/47567

類別： 5

Marca n.º N/47 567

Classe 5.^a

申請人：Bristol-Myers Squibb Company, 345 Park Avenue, New York, New York 10154, United States of America.

Requerente: Bristol-Myers Squibb Company, 345 Park Avenue, New York, New York 10154, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/04

Data do pedido: 2010/02/04

產品：人用藥劑。

Produtos: preparações farmacêuticas para uso humano.

商標構成：

A marca consiste em:

NULOJIX

NULOJIX

商標編號：N/47572

類別： 12

Marca n.º N/47 572

Classe 12.^a

申請人：Nissan Jidosha Kabushiki Kaisha (also trading as Nissan Motor Co., Ltd.), N.º 2 Takaracho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, Japan.

Requerente: Nissan Jidosha Kabushiki Kaisha (also trading as Nissan Motor Co., Ltd.), N.º 2 Takaracho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/05

Data do pedido: 2010/02/05

產品：汽車，車廂，貨車，小型客貨車，運動用車輛，公共汽車，露營車，運動車，賽車，小貨車，叉車及拖車用拖拉機（拖拉機），及其結構性零件及配件；拖拉機；車輛用防盜警鐘；用於修理內胎或輪胎用橡膠自動黏合片；全屬第12類。

Produtos: automóveis, vagões, camiões de carga, carrinhas, veículos utilitários desportivos, autocarros, viaturas recreativas (RV), carros desportivos; carros de corrida, camiões, empilhadoras e tractores rebocadores (tractores) e peças e acessórios estruturais para os mesmos; tractores; alarmes contra roubo para veículos; adesivos autocolantes de borracha para reparar tubos ou pneus; tudo incluído na classe 12.^a

商標構成：

A marca consiste em:

370Z

370Z

商標編號：N/47581 類別： 23
 申請人：FÁBRICA DE VESTUÁRIO KUN WA LIMITADA,
 Avenida Almirante Lacerda, n.º 16C e 16D e Rua de Alegria, n.º 41,
 15.º andar «A, B, C e D» freguesia de Santo António, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2010/02/05

產品：紡織用紗、線。

商標構成：



顏色之要求：紅、黃、灰，如圖所示。

Marca n.º N/47 581 Classe 23.ª
 Requerente: FÁBRICA DE VESTUÁRIO KUN WA LIM-
 TADA, Avenida do Almirante Lacerda, n.º 16C e 16D e Rua
 da Alegria, n.º 41, 15.º andar «A, B, C e D», freguesia de Santo
 António, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2010/02/05

Produtos: fios e linhas para uso têxtil.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho, amarelo, cinzento, tal como representados na figura.

商標編號：N/47582 類別： 24
 申請人：FÁBRICA DE VESTUÁRIO KUN WA LIMITADA,
 Avenida Almirante Lacerda, n.º 16C e 16D e Rua de Alegria, n.º 41,
 15.º andar «A, B, C e D» freguesia de Santo António, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2010/02/05

產品：織物；紡織織物；布；紗布（布）；牛津布；紡織的
 彈性布料；未加工的布料；紡織材料製或塑料製窗簾；紡織材
 料製或塑料製浴簾；紡織物料製毛巾；紡織物料製袋巾；旗及
 旗幟（非紙製）；坐廁蓋用套（布料）；床上用亞麻布；床
 單；被子；墊套；毛巾被；浴巾；床單和枕套；被面。

商標構成：



顏色之要求：紅、黃、灰，如圖所示。

Marca n.º N/47 582 Classe 24.ª
 Requerente: FÁBRICA DE VESTUÁRIO KUN WA LIM-
 TADA, Avenida do Almirante Lacerda, n.º 16C e 16D e Rua
 da Alegria, n.º 41, 15.º andar «A, B, C e D», freguesia de Santo
 António, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2010/02/05

Produtos: tecidos; tecidos têxteis; panos; tecidos de gaze (pa-
 nos), pano de «Oxford»; material tecido elástico; panos crus;
 cortinas em matéria têxtil ou de plástico; cortinas de banho ma-
 téria têxtil ou plástico; toalhas em matéria têxtil; lenços de bolso
 em matéria têxtil; estandartes e bandeiras (sem ser de papel);
 cobertas feitas à medida para tampos de sanita (tecido); linho
 de cama; colchas; cobertores; cobertas para coxins; cobertores
 de toalha; toalhas de banho; coberturas de cama e fronhas; re-
 vestimento de edredão.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho, amarelo, cinzento, tal como representados na figura.

商標編號：N/47583

類別：25

Marca n.º N/47 583

Classe 25.^a

申請人：FÁBRICA DE VESTUÁRIO KUN WA LIMITADA, Avenida Almirante Lacerda, n.ºs 16C e 16D e Rua de Alegria, n.º 41, 15.º andar «A, B, C e D» freguesia de Santo António, Macau.

Requerente: FÁBRICA DE VESTUÁRIO KUN WA LIMITADA, Avenida do Almirante Lacerda, n.ºs 16C e 16D e Rua da Alegria, n.º 41, 15.º andar «A, B, C e D», freguesia de Santo António, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/02/05

Data do pedido: 2010/02/05

產品：服裝，嬰兒全套衣，胸圍，緊身胸衣，吊帶運動襯衣，短襯衣，體育用針織緊身連衣褲，襯裙，襪帶，睡覺襯衣，睡衣褲，長袍，套頭衣，浴袍，泳衣，沐浴用頭巾，針織外套，服裝用手套及禦寒手筒，作為服裝的針織襯衣，領帶，頸巾，頭巾，帶袖子的毛衣，半截裙，短外套，男士用緊身胸衣，襯衣，內穿襯衫，背心，毛衣，訓練服，女士用襯恤，牛仔褲，長褲，內褲，針織內褲及襯褲，百慕達短褲，恤，訓練用襯衣及訓練用褲，圍裙，滑雪運動衫，外套，風雨衣，服裝用腰帶及帶子，吊帶，童裝；嬰兒內褲，跳舞用服裝，披肩，鞋，輕便鞋，靴子，滑雪靴，滑雪板用靴，足球鞋，拖鞋，穿腳趾拖鞋（鞋），木屐，涼鞋，西服及連衣裙，大衣，短襪，襪褲，長襪，披肩，腰帶，防水服，舞衣，作為服裝的耳套，帽子，無邊圓帽，遮陽用帽舌浴帽。

Produtos: vestuário, enxoval para bebés, soutiens, espartilhos, camisetas desportivas de alças, camisolas curtas, malhas para ginásticas «leotards», combinações, ligas, camisas de dormir, pijamas, robes, pulôveres, roupões de banho, fatos de banho, toucas de banho, casacos de malha, luvas e regalos para vestuário, camisolas de malha sendo vestuário, gravatas, lenços de pescoço, lenços de cabeça, camisolas de lã com mangas, saias, casacos curtos, corpetes para homem, camisas, camisolas interiores, coletes, camisolas de lã, fatos de treino, blusas, calças de ganga, calças, cuecas, cuecas de malha e ceroulas, calções bermudas, T-shirts, camisolas para treino e calças para treino, aventais, anoraques, casacos, gabardinas, cintos e faixas para vestuário, suspensórios, vestuário para crianças; cuecas para bebés, vestuário para dança, xailes, sapatos, sapatilhas, botas, botas para esqui, botas para pranchas de neve, sapatos para futebol, chinelos, chinelos de enfiar o dedo (calçado), tamancos, sandálias, fatos e vestidos, sobretudos, peúgas, meias-calça, meias altas, xailes, cinto, vestuário impermeável, vestuário de baile, abafos para as orelhas sendo vestuário, chapéus, bonés, viseiras para o sol.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：紅、黃、灰，如圖所示。

Reivindicação de cores: vermelho, amarelo, cinzento, tal como representados na figura.

商標編號：N/47584

類別：26

Marca n.º N/47 584

Classe 26.^a

申請人：FÁBRICA DE VESTUÁRIO KUN WA LIMITADA, Avenida Almirante Lacerda, n.ºs 16C e 16D e Rua de Alegria, n.º 41, 15.º andar «A, B, C e D» freguesia de Santo António, Macau.

Requerente: FÁBRICA DE VESTUÁRIO KUN WA LIMITADA, Avenida do Almirante Lacerda, n.ºs 16C e 16D e Rua da Alegria, n.º 41, 15.º andar «A, B, C e D», freguesia de Santo António, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/02/05

Data do pedido: 2010/02/05

產品：花邊及刺繡，飾帶及編帶，鈕扣，領鉤扣，飾針及縫針，假花。

Produtos: rendas e bordados, fitas e laços; botões, colchetes e ilhós, alfinetes e agulhas; flores artificiais.

商標構成：



顏色之要求：紅、黃、灰，如圖所示。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho, amarelo, cinzento, tal como representados na figura.

商標編號：N/47585 類別： 34
 申請人：N.V. Sumatra Tobacco Trading Company, Jalan Pattimura n.º 3, Pematang Siantar, Sumatera Utara, Indonesia.
 國籍：印度尼西亞
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/05
 產品：未加工或已加工煙草；煙草產品包括雪茄，香煙，小香煙，捲香煙用煙草，煙斗用煙草，咀嚼用煙草，鼻煙，“Kretek”香煙，濕潤煙草粉（無煙香煙），煙草代用品（非醫用），煙具包括香煙用紙及管，香煙用濾嘴，葉盒及香煙盒，煙灰缸，煙斗，袖珍捲煙器，打火機；火柴。

商標構成：

PARAMOUNT

商標編號：N/47586 類別： 34
 申請人：N.V. Sumatra Tobacco Trading Company, Jalan Pattimura n.º 3, Pematang Siantar, Sumatera Utara, Indonesia.
 國籍：印度尼西亞
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/05
 產品：未加工或已加工煙草；煙草產品包括雪茄，香煙，小香煙，捲香煙用煙草，煙斗用煙草，咀嚼用煙草，鼻煙，“Kretek”香煙，濕潤煙草粉（無煙香煙），煙草代用品（非醫用），煙具包括香煙用紙及管，香煙用濾嘴，葉盒及香煙盒，煙灰缸，煙斗，袖珍捲煙器，打火機；火柴。

商標構成：

百乐门

Marca n.º N/47 585 Classe 34.ª
 Requerente: N.V. Sumatra Tobacco Trading Company, Jalan Pattimura n.º 3, Pematang Siantar, Sumatera Utara, Indonesia.
 Nacionalidade: indonésia
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/05
 Produtos: tabaco em bruto ou manufacturado; produtos de tabaco, incluindo charutos, cigarros, cigarrilhas, tabaco de enrolar, tabaco para cachimbo, tabaco de mascar, rapé, cigarros kretek, tabaco em pó humedecido (snus), substitutos de tabaco (não para fins medicinais), artigos para fumadores incluindo papel e tubos para cigarros; filtros para cigarros, caixas em folha e estojos para cigarros, cinzeiros, cachimbos, aparelhos de bolso para enrolar cigarros, isqueiros; fósforos.

A marca consiste em:

PARAMOUNT

Marca n.º N/47 586 Classe 34.ª
 Requerente: N.V. Sumatra Tobacco Trading Company, Jalan Pattimura n.º 3, Pematang Siantar, Sumatera Utara, Indonesia.
 Nacionalidade: indonésia
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/05
 Produtos: tabaco em bruto ou manufacturado; produtos de tabaco, incluindo charutos, cigarros, cigarrilhas, tabaco de enrolar, tabaco para cachimbo, tabaco de mascar, rapé, cigarros kretek, tabaco em pó humedecido (snus), substitutos de tabaco (não para fins medicinais), artigos para fumadores incluindo papel e tubos para cigarros; filtros para cigarros, caixas em folha e estojos para cigarros, cinzeiros, cachimbos, aparelhos de bolso para enrolar cigarros, isqueiros; fósforos.

A marca consiste em:

百乐门

商標編號：N/47588

類別： 33

Marca n.º N/47 588

Classe 33.^a

申請人：瑞駿發展有限公司，場所：香港九龍尖沙咀科學館道14號新文華中心A座7樓704-705室。

Requerente: 瑞駿發展有限公司，Sede: 香港九龍尖沙咀科學館道14號新文華中心A座7樓704-705室。

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/05

Data do pedido: 2010/02/05

產品：含酒精的飲料（啤酒除外）。

Produtos: bebidas alcoólicas (com excepção das cervejas).

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：黃色和黑色，如圖所示。

Reivindicação de cores: amarelo e preto, tal como representados na figura.

商標編號：N/47589

類別： 35

Marca n.º N/47 589

Classe 35.^a

申請人：瑞駿發展有限公司，場所：香港九龍尖沙咀科學館道14號新文華中心A座7樓704-705室。

Requerente: 瑞駿發展有限公司，Sede: 香港九龍尖沙咀科學館道14號新文華中心A座7樓704-705室。

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/05

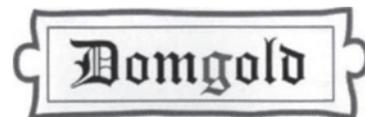
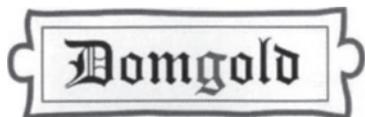
Data do pedido: 2010/02/05

服務：廣告，實業經營，實業管理，辦公事務。

Serviços: publicidade; gestão de negócios comerciais; administração comercial; trabalhos de escritório.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：黃色和黑色，如圖所示。

Reivindicação de cores: amarelo e preto, tal como representados na figura.

商標編號：N/47621

類別： 3

Marca n.º N/47 621

Classe 3.^a

申請人：衍生行有限公司，場所：香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。

Requerente: 衍生行有限公司，Sede: 香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/08

Data do pedido: 2010/02/08

產品：上光劑，上光蠟，上光蠟（汽車自行車），上藍劑（洗衣用），乳液，乾性活膚面膜粉，乾洗劑，亮光及研磨用製劑，亮光唇膏，亮光蠟，亮光蠟（汽車及器具用），亮色化學品（洗衣用），人用化妝品，人造香料，人體用清潔劑，使亞麻布發香用香粉，保濕液，保濕霜，保護及美化皮膚去角質霜，保護皮膚劑，保護皮膚產品，修甲產品，修護精華液，修

Produtos: preparações lustradoras, encáustica, encáustica (para automóveis e bicicletas), preparações para colorir a azul (para lavagem de roupa), loções, máscara em pó para vitalidade da pele seca, preparações para lavagem a seco, preparações para polir e desgastar, batons brilhantes, cera para polir, cera para polir (para automóveis e aparelhos), produtos químicos para avivar as cores (para lavagem de roupa), cosméticos para uso pessoal, perfumaria artificial, preparações límpidas para o corpo humano, pó perfumado para aromatizar linho, loções hidratantes

面劑，修顏霜，個人用除臭劑，個人護理工產品，個人除臭劑，假指甲，假牙擦光劑，假牙清洗劑，假甲片，假睫毛，假睫毛黏膠，假髮黏合劑，假髮黏貼劑，健胸油，健胸霜，傢具和地板用拋光劑，光滑劑（上漿），八角茴香香精，再生髮護理液，冬青油，冷氣機清洗劑，冷霜，刮面石（消毒劑），刮鬚水，剃鬚後用液，剃鬚皂，動物化妝品，動物用化妝品，動物用洗滌劑，化妝劑，化妝品，化妝品清洗劑，化妝染料，化妝棉，化妝水，化妝洗液，化妝用礦脂，化妝用品，化妝用收斂劑，化妝用杏仁乳，化妝用棉條，化妝用棉絨，化妝用油，化妝用油脂，化妝用漂白劑（脫色劑），化妝用潤髮脂，化妝用石油凍膠，化妝用黏合劑，化妝用裝飾變色劑，化妝用過氧化氫，化妝用雪花膏，化妝筆，化妝粉，化妝護膚品，化妝香粉，卸妝乳液，卸妝液，卸妝用品，卸甲水，去斑霜，去污劑，去污液，去污粉，去污膏，去油劑，去漆劑，去漬水，去漬製劑，去痘品，去痱水，去皺霜，去色劑，去蠟水，去角質膏，去角質霜，去頭皮洗髮露，去顏料製劑，口氣清新劑，口氣清新噴灑劑，口紅，口腔清香劑，口腔護理品（非醫藥用），合成精油，合成香料，合成香精，含氧化妝品，含氧噴面水，含氧洗髮水，含氧皮膚清潔品，含氧護膚品，含氧

tes, creme hidratante, creme para tirar córnea destinado à protecção e ao embelezamento da pele, preparações para proteger a pele, produtos para protecção da pele, preparações de manicure, extractos revitalizantes, preparações para embelezamento da cara, creme para embelezamento da cara, desodorizantes para uso pessoal, produtos da indústria química para os cuidados pessoais, desodorizantes pessoais, unhas postiças, preparações para polimento dos dentes artificiais, preparações de limpeza para os dentes artificiais, unhas postiças, pestanas postiças, adesivos para pestanas postiças, adesivos para cabelo falso, preparações colantes para cabelo falso, óleo para fortalecer os seios, creme para fortalecer os seios, preparações para polir os móveis e o sobrado, preparações para polir (engomagem), essenciais de anís-estrelado, loções de tratamento para o crescimento do cabelo, óleo de gaulteria, preparações para lavagem de aparelhos de ar condicionado, creme frio, pedras para raspar o rosto (artigos de desinfecção), loções para após-barbear, líquidos para após-barbear, sabões para barbear, cosméticos de animais, cosméticos para animais, preparações para lavagem de animais, preparações cosméticas, cosméticos, preparações para limpeza de maquilhagem, tintas cosméticas, algodão cosmético, loções cosméticas, loções para lavagem de maquilhagem, vaselina para fins cosméticos, produtos para fins cosméticos, adstringentes para fins cosméticos, leite de amêndoa para fins cosméticos, cotonetes para fins cosméticos, algodão em rama para fins cosméticos, óleo para fins cosméticos, gordura para fins cosméticos, preparações branqueadoras para fins cosméticos (descorantes), gordura condicionadora do cabelo para fins cosméticos, geleia de petróleo para fins cosméticos, adesivos para fins cosméticos, decalques decorativos para fins cosméticos, peróxido de hidrogénio para fins cosméticos, creme para a pele de fins cosméticos, lápis para fins cosméticos, pó para fins cosméticos, produtos cosméticos para os cuidados da pele, pó aromático para fins cosméticos, loções para remover a maquilhagem, líquidos para remoção da maquilhagem, artigos para remoção da maquilhagem, loções para remover as unhas, creme para remover manchas, detergentes, detergentes líquidos, detergentes em pó, detergentes em unguento, preparações para desengordurar, preparações para remover tintas, líquidos para tirar nódoas, preparados para tirar nódoas, produtos para tirar bexigas, loções para miliária, creme para tirar rugas, preparações para descoramento, líquido para remover cera, unguento para tirar córnea, creme para tirar córnea, champô para tirar caspa, preparações para remover tinta, preparações refrescantes para cavidade bucal, preparações refrescantes em pulverizadores para cavidade bucal, batons, elixires para a boca, produtos para os cuidados da boca (sem ser de uso medicinal), óleo essencial sintético, perfumaria sintética, aromática sintética, cosméticos com oxigénio, água atomizada com oxigénio para o rosto, champô com oxigénio, produtos para limpeza da pele com oxigénio, produtos para os cuidados da

護髮素，含醚香料，唇彩，唇油，唇線筆，唇膏，啫喱水（頭髮用品），啫喱膏（頭髮用品），器具亮光水，器具亮光粉，器具亮光蠟，噴面水，噴髮劑，噴髮膠，地板亮光水，地板亮光粉，地板亮光蠟，地板蠟，地板起蠟水，地板防滑液，地板防滑蠟，地毯清洗劑，地蠟清除劑（刷淨劑），均衡啫喱（頭髮用品），增白霜，天然精油，天然花精，天然香料，天然香精，天芥菜精，太陽油，夾克油，嬰兒油，嬰兒護膚品，定型啫喱（頭髮用品），定型噴霧（頭髮用品），定型水（頭髮用品），定型膏（頭髮用品），傢俱及廚房清潔劑，傢俱和地板用拋光劑，家庭洗衣用亮色化學品（洗衣），家用增亮化學製品（顏料）（洗衣用），家用抗靜電劑，家用除垢劑，家用靜電防止劑，寵物用化妝品，寵物用洗毛水，寵物用香波，工業用香料，帶香味的水，帶香味的水（人體用），廁所清潔劑，廁所防臭丸，廚房清潔劑，廚房除油劑，彩妝用品，彩油膠，微循環去斑美容液，微血管細胞面膜，成套化妝用具，手修護霜，手霜，抑菌洗手劑，抑菌洗手液，抑菌護手膜，抗皺眼霜，拋光乳膏，拋光用矽藻石，拋光用紙，拋光蠟，拋光製

pele com oxigénio, amaciadores do cabelo com oxigénio, especiarias com éter, pinturas para os lábios, óleo para os lábios, lápis para os lábios, batons, loções em gel (produtos para o cabelo), geleias para o cabelo (produtos para o cabelo), líquido para polir os aparelhos, pó para polir os aparelhos, cera para polir os aparelhos, água pulverizada para o rosto, preparações pulverizadas para o cabelo, «sprays» para o cabelo, líquido para polir o sobrado, pó para polir o sobrado, cera para polir o sobrado, cera para o chão, líquido para remover a cera do sobrado, líquido anti-derrapante para o sobrado, cera antiderrapante para o sobrado, preparações para lavagem de tapetes, removedores de cera do chão (preparações para limpeza), gel equilibrado (produtos para o cabelo), creme branqueador, óleo de essências naturais, extractos de flores naturais, perfumaria natural, essências naturais, heliotropina, óleo solar, óleo para jaquetas, óleo para bebé, produtos para os cuidados da pele destinados a bebé, gel para modelar o cabelo (produtos para o cabelo), «spray» para modelar o cabelo (produtos para o cabelo), líquido para modelar o cabelo (produtos para o cabelo), pomada para modelar o cabelo (produtos para o cabelo), preparações para limpeza de móveis e de cozinha, preparações para polimento de móveis e de sobrado, produtos químicos para avivar as cores para fins domésticos (lavagem de roupa), produtos químicos para brilhar a roupa para fins domésticos (tinta para uso na lavagem de roupa), agentes antiestáticos para uso doméstico, preparados desincrustantes para uso doméstico, preparados antiestáticos para uso doméstico, cosméticos para animais de estimação, líquido para limpeza de pêlos dos animais de estimação, champô para animais de estimação, perfumaria para uso industrial, água aromática, água aromática (para o corpo humano), preparações para limpeza de retrete, bolas desodorizantes para retrete, preparações para limpeza da cozinha, agentes desengordurantes para cozinha, artigos para maquilhagem, gelatina de óleo colorido, líquidos de beleza de microcirculação para remover manchas, máscara celular de vaso capilar, jogos completos de maquilhagem, creme revitalizante para as mãos, creme para as mãos, sabão líquido para lavagem das mãos, sabão líquido desinfetante para lavagem das mãos, película desinfetante para protecção das mãos, creme anti-rugas para os olhos, pomada para polir, trípole para polir, papel para polimento, cera para polimento, preparações para polimento, vermelho para polir, cera para sobrado de combinação de desenhos decorativos, óleo para cuidados das unhas, loções para cuidados das unhas, preparações para polir as unhas, vernizes para as unhas, óleo dietético para as unhas, preparações para cuidados das unhas, óleo de massagem, unguentos de massagem, creme de massagem, álcali volátil (amoníaco) (detergente), álcali volátil (amoníaco) (detergente), «mousse» (produtos para os cabelos), preparações para limpar pára-brisas, preparações para polimento, preparações para polir, papel para polimento (preparações para mergulhar e polir),

劑，拋光鐵丹，拼花地板蠟，指甲保養油，指甲保養液，指甲擦光劑，指甲油，指甲營養油，指甲護劑，按摩油，按摩膏，按摩霜，揮發鹼（氨水）（去污劑），揮發鹼（氨）（去垢劑），摩絲（頭髮用品），擋風玻璃清洗劑，擦亮劑，擦亮用劑，擦亮紙（浸擦亮劑），擦亮製劑，擦洗溶液，擦銀器的粉末，擦銅水，擦鞋膏，收毛孔活膚分解色素霜，收毛孔活膚霜，收緊水份面霜，收縮水，整髮液，日霜，明礬石（消毒劑），晚霜，暖腳霜，暗瘡收毛孔面膜，暗瘡膏（非醫藥用），暗瘡護理用品（非醫藥用），曲髮液，杉木香精油，杏仁油，杏仁肥皂，杯碟清潔劑，枸橼香精油，染睫毛油，染髮劑，染髮定色劑，染髮用品，染髮用雙氧乳，染髮膏，柔軟面膜，柔順劑，梳妝用品，梳妝用油，梳妝用滑石粉，梳妝用顏料，棉絨（化妝用），植物葉子發光劑，機器清洗劑，機器清洗增強劑，檀香油，檸檬油，檸檬香精油，次氯酸鉀，毛髮捲曲劑，毛髮脫色劑，氨水（揮發性鹼）（去垢劑），水份面膜，水分保養劑，水果擦亮劑，水果香精，汗足皂，汽車上光劑，汽車亮光水，汽車亮光粉，汽車亮光蠟，沐浴乳，沐

preparações para polimento, soluções para esfrega, pó para polir artigos de prata, líquido para polimento de metais, pomada para sapatos, creme para diminuição de poros, vitalização da pele e decomposição de pigmento, creme para diminuição de poros e vitalização da pele, creme facial hidratante e de firmeza, adstringentes, líquido para modelar o cabelo, creme diurno, pedras de alume (anti-sépticas), creme nocturno, creme para aquecer os pés, máscara contra a acne e para diminuição de poros, creme contra a acne (sem ser de uso medicinal), artigos para os cuidados da acne (sem ser de uso medicinal), líquido para ondular o cabelo, óleo essencial de madeira de cedro, óleo de amêndoa, sabão de amêndoa, preparações para lavar copos e pratos, óleo essencial de cidra, rímel para pestanas, tinta para o cabelo, preparações para fixar a cor do cabelo, artigos tingidores para o cabelo, peróxido de hidrogénio para pintar o cabelo, pomada tingidora para o cabelo, máscara amaciadora, amaciadores, artigos de toilette, óleo para toilette, talco para toilette, tintas para toilette, cotonetes (para fins cosméticos), preparações para brilhar as folhas de plantas, preparações para limpeza de maquinaria, preparações para limpar e reforçar a maquinaria, óleo de sândalo, óleo de limão, essências de limão, hipoclorito de potássio, preparações de ondulação para o cabelo, descolorantes para o cabelo, amoníaco (álcali volátil) (detergente), máscara humedecedora, preparações humedecedoras para cuidar, preparações para polir os frutos, extractos de perfume de frutos, sabonete antitranspirante para os pés, preparações lustradoras para os automóveis, líquido para polir os automóveis, pó para polir os automóveis, cera para polimento de automóveis, leite de banho, loções de banho, artigos para o banho, extractos de banho, loções de banho, máscara em pó para vitalidade da pele oleosa, «sprays» para o cabelo em espuma, preparações para lavagem de mãos, líquidos para lavagem de mãos, sabão líquido para lavagem de mãos, unguentos para lavagem das mãos, loções para lavagem das mãos, preparações para lavar com escova e desgastar (detergir), pó para lavagem e polimento, detergentes, detergentes (sem medicamentos), cosméticos para lavagem, casca de quilaia para lavagem, detergente para lavagem de louça, cosméticos para o banho, preparações para lavar os dentes, loções para tirar o verniz das unhas, líquido para remover a cera, preparações de lavagem de roupa para dar brilho, preparações de lavagem de roupa para colorir a azul, preparações para lavagem de roupa, preparações para mergulhar a roupa, líquidos para lavagem de roupa, bolas para lavagem de roupa, produtos para lavagem de roupa, preparações de lavagem de roupa para colorir a azul, preparações de lavagem de roupa para remover nós, preparações de lavagem de roupa para polir, amaciadores para lavagem de roupa, preparações de limpeza para lavagem de roupa, artigos de limpeza para lavagem de roupa, preparações de branquear para lavagem de roupa, goma para lavagem de roupa, anil para lavagem de roupa, sabão em loções para la-

浴液，沐浴用品，沐浴精，沐浴露，油性活膚面膜粉，泡沫髮膠，洗手劑，洗手液，洗手皂液，洗手膏，洗手露，洗擦（去污）及研磨用製劑，洗滌上光粉，洗滌劑，洗滌劑（不含藥），洗滌用化妝品，洗滌用皂樹皮，洗潔精，洗澡用化妝品，刷牙用製劑，洗甲水，洗蠟水，洗衣上光劑，洗衣上藍劑，洗衣劑，洗衣浸泡劑，洗衣液，洗衣球，洗衣產品，洗衣用上藍劑，洗衣用去漬劑，洗衣用擦亮劑，洗衣用柔順劑，洗衣用清潔劑，洗衣用清潔物品，洗衣用漂白劑，洗衣用漿粉，洗衣用澱粉，洗衣用皂油，洗衣用研磨劑，洗衣用蠟，洗衣粉，洗衣膏，洗衣蠟，洗面乳，洗面乳，洗面皂，洗面膏，洗頭水，洗頭水精油，洗髮乳，洗髮劑，洗髮水，洗髮液，洗髮用劑，洗髮粉，洗髮精，洗髮膏，洗髮露，活化收毛孔收油面膜，活化敏感洗面霜（不含藥），活化洗面霜，活細胞日霜，活細胞晚霜，活細胞眼霜，活細胞頸霜，活膚分解色素水，活膚分解色素霜，活膚特強分解色素按摩霜，活膚磨色素粉，浮石，浴室清潔劑，浴室精油，浴油，浴液，浴鹽，浸化妝品用的衛生紙，浸化妝品的衛生紙，浸化妝水的薄紙，浸洗衣服製劑，浸清潔劑的清潔布，消毒棉（化妝用具），消毒皂，液晶螢幕清潔劑，淋浴露，淨化漿液，淨化精華乳液，淨化肌膚泡

vagem de roupa, abrasivos para lavagem de roupa, cera para lavagem de roupa, detergente em pó para lavagem de roupa, pomada para lavagem de roupa, cera para lavagem de roupa, loções para limpeza da cara, loções para limpeza da cara, sabão para limpeza da cara, unguento para limpeza da cara, champô, óleo essencial de champô, loções para lavagem do cabelo, preparações para lavagem do cabelo, champô, líquido para lavagem do cabelo, preparações para lavagem do cabelo, pó para lavagem do cabelo, champô, unguento para lavagem do cabelo, creme para lavagem do cabelo, máscara de vitalização para diminuição de poros e de óleo, creme de vitalização antialérgico destinado à lavagem da cara (sem medicamentos), creme de vitalização destinado à lavagem da cara, creme diurno para vitalização de células, creme nocturno para vitalização de células, creme de vitalização de células para os olhos, creme de vitalização de células para o pescoço, líquido para vitalização da pele e decomposição de pigmento, creme para vitalização da pele e decomposição de pigmento, creme de massagem para vitalização da pele e forte para decomposição de pigmento, pó para vitalização da pele e esfoliar os pigmentos, pedra-pomes, preparações para limpeza de casa de banho, óleo de essências para usar na casa de banho, óleo de banho, sabão em líquido para banho, sais de banho, papel higiénico para impregnar cosméticos, papel higiénico para impregnação de cosméticos, papel fino para impregnação de cosméticos, preparações para mergulhar e lavar a roupa, panos de limpeza para impregnação de preparações de limpeza, algodão desinfectado (artigos cosméticos), sabão esterilizado, preparações para limpeza dos ecrãs fluorescentes de cristais líquidos, loções para duche, soro para purificação, loções de extracto de purificação, creme espumante de purificação da pele, creme para branqueamento com brilho da pele, gel para limpeza profunda, preparações para remoção profunda, preparações para limpeza profunda da pele, artigos para limpeza profunda da pele, creme para limpeza profunda da pele, geleia para limpar, sabões desinfectados, preparações para lavar, preparados para limpeza de condutas inúteis e velhas, cristais de soda para limpeza, cinza vulcânica para lavagem, preparados para limpar os dentes artificiais, preparações para limpeza, preparações para limpeza (cosméticos), lenços de papel humedecidos para limpeza e esfrega, preparados para limpeza e abrasivos, gel para limpeza, «spray» para limpeza, leite para limpeza, gel para limpeza, óleo para limpeza, cinza vulcânica para limpeza, giz para limpeza, pó para limpeza, creme para os cuidados da pele destinado à limpeza, sabões de limpeza, produtos para limpeza da pele, pó para limpeza, detergentes para limpeza, preparados para limpeza, creme para limpeza, preparações para refrescar, óleo para emagrecimento (sem ser de uso medicinal), cosméticos para emagrecimento, cosméticos para emagrecimento (sem ser de uso medicinal), pó para emagrecimento (sem ser de uso medicinal), creme para emagrecimento (sem ser de uso medicinal), es-

沫霜，淨白光彩霜，深層清潔啫喱，深層清除劑，深層潔膚劑，深層潔膚用品，深層潔膚霜，清潔用啫喱，消毒肥皂，清洗劑，清洗廢舊管道用製劑，清洗用洗滌鹼，清洗用火山灰，清潔假牙用製劑，清潔劑，清潔劑（化妝品），清潔去漬用濕紙巾，清潔及研磨用製劑，清潔啫喱，清潔噴霧，清潔奶，清潔用啫喱，清潔用油，清潔用火山灰，清潔用白堊，清潔用粉末，清潔用護膚露，清潔皂，清潔皮膚產品，清潔粉末，清潔精，清潔製劑，清潔霜，清爽劑，減肥油（非藥用），減肥用化妝品，減肥用化妝品（非藥用），減肥粉劑（非藥用），減肥霜（非藥用），溫泉泡劑，滋潤潔膚劑，滋潤精華乳液，滋養眼霜，滋養霜，漂漬劑，漂潔劑，漂白劑（洗衣用），漂白水，漂白鹼，漂白蘇打，漂白霜，漂白鹽，漂粉，漱口水，潔廁劑，潔廁液，潔手啫喱，潔膚乳，潔膚乳霜，潔膚品，潔膚液，潔膚粉末，潔膚膏，潔膚霜，潔膚露，潔面乳，潔面泥（無香料），潔齒劑，潤（護）膚凝膠，潤唇油，潤唇膏，潤手膏，潤手霜，潤指液，潤膚乳液，潤膚水，潤膚油，潤膚液，潤膚膏，潤膚霜，潤膚露，潤臉劑，潤足霜，潤髮乳，潤髮噴霧，潤髮膏，潤髮露，潤髮蠟，濕粉，濕紙巾，烏髮乳，焗油劑（美髮用品），焗油膏（美髮用品），無磷衣領潔淨

pumas para termas, preparações tonificantes para limpeza da pele, loções tonificantes de extracto, creme tonificante para os olhos, creme tonificador, preparações para branquear nódoas, preparações para branqueamento e limpeza, preparações para branquear (para lavagem de roupa), lixívias, álcali para branquear, soda para branquear, creme para branquear, sais para branqueamento, pó para branquear, líquidos para lavagem bucal, preparados para limpeza de casa de banho, líquidos para limpeza de casa de banho, gel para limpeza das mãos, loções para limpeza da pele, creme para limpeza da pele, artigos para limpeza da pele, líquido para limpeza da pele, pó para limpeza da pele, unguento para limpeza da pele, creme para limpeza da pele, loções para limpeza da pele, loções para limpeza da cara, lama para limpeza da cara (sem perfumaria), preparações para a limpeza dos dentes, gel para lubrificar (cuidados) a pele, óleo amaciador para os lábios, batom amaciador, unguento para humedecer as mãos, creme para humedecer as mãos, líquido para lubrificar os dedos, leite para humedecer a pele, loções para humedecer a pele, óleo para lubrificar a pele, líquido para humedecer a pele, unguento para humedecer a pele, creme para humedecer a pele, creme para humedecer a pele, preparações para lubrificar a cara, creme para lubrificar os pés, leite para lubrificar o cabelo, «spray» para lubrificar o cabelo, creme para lubrificar o cabelo, loções para lubrificar o cabelo, cera para lubrificar o bigode, bases fluidas, lenços de papel humedecidos, tinta preta para o cabelo em forma de leite, preparações de óleo para tratamento (artigo para embelezamento do cabelo), pomada de óleo para tratamento do cabelo (artigo para embelezamento do cabelo), preparações sem fósforo para limpar os colares da roupa, produtos aromáticos, preparações para defumar (perfumaria), preparações para defumar (perfumaria), perfumes de lavanda, óleo aromático de lavanda, óleo aromático, líquido para ondulação das pestanas, neutralizador para ondulação do cabelo, preparações para ondulação do cabelo, loções para ondular o cabelo, creme dietético para vitalização da pele, máscara dietética, tónicos para a pele, tónicos para a pele (loções), pó de talco, preparações para lavagem de papel de parede, preparações para brunir os dentes, gel de branqueamento para os dentes, dentífricos, pasta dentífrica, pasta dentífrica e preparações para lavar os dentes, pasta dentífrica e preparações para a limpeza, artigos para os cuidados dos dentes (sem ser de uso medicinal), óleo de rosa, preparações para limpar o vidro, líquido para vidro, preparações para limpeza de vidro, pano para lixar de vidro, lixa de vidro, unguento de pérolas, creme de pérolas, âmbar (perfume), loções para estimular o crescimento capilar, óleo para estimular o crescimento capilar, ar enlatado a pressão para a limpeza e para tirar o pó, lápis para as sobrancelhas, líquido para fogagem, pó para fogagem, pó de giz, «potpourri» (perfumaria), pó de sabão, creme branqueador para a pele, loções branqueadoras para a pele, creme branqueador para a pele, pó para lavagem da pele,

劑，薰料，薰蒸製劑（香料），薰蒸製劑（香料），薰衣草香水，薰衣草香油，薰香油，燙睫毛液，燙髮中和劑，燙髮劑，燙髮液，營養活膚露，營養面膜，爽膚水，爽膚水（露），爽身粉，牆紙洗滌劑，牙用拋光劑，牙用漂白凝膠，牙粉，牙膏，牙膏及洗牙用製劑，牙膏及清潔製劑，牙齒護理用品（非醫藥用），玫瑰油，玻璃擦淨劑，玻璃水，玻璃清潔劑，玻璃砂布，玻璃砂紙，珍珠膏，珍珠霜，琥珀（香水），生髮水，生髮油，用於清潔和除塵的罐裝壓縮空氣，畫眉鉛筆，痱子水，痱子粉，白堊粉，百花香（香料），皂粉，皮膚增白乳膏，皮膚增白乳霜，皮膚增白霜，皮膚清洗粉末，皮膚清潔用劑，皮膚清潔露，皮草保護劑，皮革保護劑（上光），皮革油，皮革洗滌劑，皮革清潔劑，皮革漂白製劑，皮革用蠟，皮革膏，皮革蠟，皮革防腐劑（拋光劑），皮鞋亮光劑，盥洗室洗滌乳液，盥洗室用洗滌乳劑，直髮膏，雀斑面膜，眉毛化妝品，眉筆，眼影膏，眼影霜，眼線液，眼線筆，眼膜，眼部保養品（非醫藥用），眼部啫喱，眼部精華素（非醫藥用），眼部護理用品（非醫藥用），眼霜，睫毛用化妝製劑，睫毛用物料，睫毛筆，睫毛膏，砂布，砂布（磨擦用布），砂紙，研磨劑，研磨用材料及其製劑，研磨膏，碳化矽（研磨料），磨光用石頭，磨光石，磨光製劑，磨刀皮帶用軟膏，磨利製劑，磨剃鬚刀用軟膏，磨砂洗面乳，磨砂膏，祭神用的香，科隆香水，粉刺霜，粉刺露，粉底（化妝品），粉條（化妝品），粉餅（化妝品），精油，精華液（化妝品），精華素（化妝品），紡織品上光皂，紫羅酮（香水），細胞收緊面膜，細胞毛孔修護液，細胞水份日霜，細胞水份晚霜，細胞水份活膚

preparações para lavagem da pele, loções para lavagem da pele, preparações para protecção da pele de animais, preparações para protecção de couro (preparações lustradoras), óleo de couro, preparações para lavagem de couro, preparações para limpeza de couro, preparações para branquear couro, cera para couro, unguento para couro, cera de couro, preservativos de couro (preparações de polimento), preparações para polir os sapatos, leite para lavagem de casa de banho, preparações para lavagem da casa de banho, creme para alisar o cabelo, máscara para remover manchas, cosméticos para as sobancelhas, lápis para as sobancelhas, sombra para os olhos em creme, sombra para os olhos em creme, delineador líquido para os olhos, delineador para os olhos, máscara para os olhos, produtos de cuidados para os olhos (sem ser de uso medicinal), gel para os olhos, essências para os olhos (sem ser de uso medicinal), artigos para os cuidados dos olhos (sem ser de uso medicinal), creme para os olhos, preparações cosméticas para pestanas, materiais para as pestanas, lápis para as pestanas, creme para as pestanas, gaza, gaza (pano para esfregar), lixa, abrasivos, materiais para abrasivos e preparações contendo o mesmo, pomada para desgastar, carboneto de silício (abrasivo), pedras para polir, pedras para polir, preparações para polir, unguento destinado à tira de couro para amolação de facas, preparados para afiar, unguento para amolação de navalhas de barba, leite esfoliante para lavagem da cara, esfoliantes, pivetes de culto, «Eau de Cologne», creme para borbulhas, loções para acne, bases (cosméticos), pó em forma de tira (cosméticos), pó sólido para compactos (cosméticos), óleo de essências, essências (cosméticos), materiais de essências (cosméticos), sabões lustradores de artigos têxteis, «ionone» (perfumes), máscara para firmeza de células, líquidos revitalizantes para as células e poros, creme diurno hidratante celular, creme nocturno hidratante celular, líquido hidratante celular para vitalização da pele, creme hidratante celular para os olhos, amaciadores de tecido (para lavagem de roupa), emolientes para tecido (para lavagem de roupa), preparações para lavagem de cachemira, produtos para embelezamento da pele, cosméticos de beleza, máscara para beleza em adesivo, máscara de beleza, artigos de beleza para os cuidados da pele, produtos de beleza e cuidados do cabelo, máscara de beleza, cosméticos e máscara de beleza, produtos para cuidados das unhas, loções branqueadoras para uso cosmético, produtos branqueadores para esfoliação, gel para branqueamento, cremes para branqueamento e brilho, pó para branqueamento, loções de extracto branqueadoras, creme branqueador, máscara hidratante branqueadora, creme facial hidratante branqueador, loções de banho para branqueamento e córnea, leite branqueador para os cuidados da pele, artigos branqueadores para os cuidados da pele, creme branqueador para os cuidados da pele, creme branqueador, loções branqueadoras, máscara branqueadora, creme para embelezamento do corpo, máscara para embelezamento do corpo, artigos para

液，細胞水份眼霜，織物柔軟劑（洗衣用），織物軟化劑（洗衣用），羊絨洗滌劑，美化皮膚產品，美容化妝品，美容用貼布式面膜，美容用面膜，美容護膚用品，美容護髮用品，美容面膜，美容面膜化妝品，美甲用品，美白化妝水，美白換膚產品，美白漿，美白發光霜，美白粉，美白精華乳液，美白膏，美白補濕面膜，美白補濕面霜，美白角質沐浴乳，美白護膚乳，美白護膚品，美白護膚霜，美白霜，美白露，美白面膜，美身霜，美體膜，美髮用品，美髮護理品，美齒用品，肌膚精華液（非醫藥用），肌膚護理產品（非醫藥用），肥皂，肥皂（塊），胭脂，脫毛劑，脫毛膏，脫毛製劑，脫脂用松節油，脫髮劑，腳部護理用品（非醫藥用），膏霜，自行車上光蠟，芬芳袋（乾花瓣與香料的混合物），花精（香料），花露水，花香料原料，芳香劑，芳香劑（香精油），茉莉油，茶浴包，草莓滋養潤膚霜，萜烯烴（芳香油），蔬果洗潔液，薄荷油（芳香油），薰衣草香水，薰衣草香油，藥皂，蘇打鹼液，蛋糕調味香料（香精油），衣物柔順劑，裁縫用蠟，裝飾甲面用品，製香料香水用油，解色素面膜，護唇油，護唇膏，護唇霜，護手膏，護手霜，護理液，護眼凝膠，護眼液，護眼霜，護膚乳，護膚凝膠，護膚品，護膚油，護膚洗面乳，護膚液，護膚清潔用品，護膚用劑，護膚用化妝劑，護膚用潤髮脂，護膚精華膏，護膚精華霜，護膚膏，護膚霜，護膚面膜，護膚面霜，護領膜，護髮乳，護髮劑，護髮定型乳劑，護髮水，護髮油，護髮液，護髮素，護髮霜，豐胸乳液，豐胸粉劑，負離子膏，貼甲膠水，起漬水，超氧化物歧化酵素潤膚蜜，足修護

embelezamento do cabelo, tratamentos para embelezamento do cabelo, artigos para embelezamento dos dentes, extractos revitalizantes para a pele (sem ser de uso medicinal), produtos para cuidados da pele (sem ser de uso medicinal), sabão, sabão (barra), «rouge», preparações depilatórias, depilatórios, preparados depilatórios, terebintina para desengordurar, preparações para alopecia, produtos para os cuidados dos pés (sem ser de uso medicinal), creme, encáustica para bicicletas, sacos aromáticos (misturas de pétalas secas e perfumaria), extractos de flores (perfumaria), água-de-colónia, matérias-primas para perfumaria de flores, aromáticos, aromáticos (óleos essenciais), óleo de jasmim, sacos para banho de chá, creme para lubrificar e humedecer a pele de morango, terpenos (óleo essencial), líquidos para lavagem e limpeza de vegetais e frutos, óleo de hortelã (óleo aromático), perfumes de lavanda, óleo aromático de lavanda, sabão medicinal, lixívia de soda, especiarias para bolos (óleo essencial), amaciadores de roupa, cera para alfaiate, artigos decorativos para a superfície das unhas, óleo para perfumaria e perfumes, máscara para tirar pigmento, óleo para os cuidados dos lábios, creme para os cuidados dos lábios, unguento para os cuidados das mãos, creme para os cuidados das mãos, líquido para o tratamento, gel para os cuidados dos olhos, líquido para os cuidados dos olhos, creme para os cuidados dos olhos, loções para os cuidados da pele, gel para os cuidados da pele, produtos para os cuidados da pele, óleo para os cuidados da pele, leite para limpeza da cara e cuidados da pele, líquido para os cuidados da pele, artigos para a limpeza e para os cuidados da pele, preparações para os cuidados da pele, preparações cosméticas para os cuidados da pele, gordura condicionadora do cabelo para os cuidados da pele, unguento de extracto para os cuidados da pele, creme de extracto para os cuidados da pele, unguento para os cuidados da pele, creme para os cuidados da pele, máscara para os cuidados da pele, máscara para os cuidados da pele, creme para os cuidados da pele destinada à cara, máscara para os cuidados do pescoço, creme para os cuidados do cabelo, preparações para os cuidados do cabelo, emulsões para cuidar e modelar os cuidados, líquido para os cuidados do cabelo, óleo para os cuidados do cabelo, loções para os cuidados do cabelo, amaciadores, creme para os cuidados do cabelo, loções para embelezamento dos seios, pó para fortalecer os seios, unguento de iões negativos, cola para aderir unhas, líquido para remover nódoas, mel de superóxido dismutase para lubrificar a pele, creme revitalizante para os pés, líquido para limpeza dos pés, loções para o corpo, óleo aromático para massagem do corpo, creme tonificante para o corpo, produtos branqueadores hidratantes para o corpo, preparações para a lavagem do ar condicionado de veículos, preparados para remover nódoas e abrasivos de veículos, preparações para polir veículos, preparações para lavagem de depósito de água destinadas a veículos, preparações para limpeza de veículos, preparações para limpeza de vidro

霜，足部清潔液，身體乳液，身體按摩用香油，身體滋潤霜，身體用美白補濕產品，車用冷氣清洗劑，車用去漬及研磨用製劑，車用擦亮劑，車用水箱清洗劑，車用清潔劑，車用玻璃清潔劑，軟化劑，軟化肌膚水，軟化肌膚面膜，透明唇膏，通渠劑，造型啫喱（頭髮用），造型噴霧（頭髮用），造型泡沫（頭髮用），造型泥（頭髮用），造型髮膠（頭髮用），酵素入浴劑，醚香料，金剛砂，金剛砂（研磨用），金屬清潔劑，金屬碳化矽（研磨料），金鋼鋁（研磨料），鋁漬清除劑，防敏感保濕護膚液（非醫藥用），防敏感潔膚產品（非醫藥用），防敏水份細胞液（非醫藥用），防敏霜（非醫藥用），防曬乳液，防曬劑，防曬劑（化妝品），防曬水份霜，防曬油，防曬產品，防曬霜，防曬露，防汗劑（化妝品），止汗劑，防汗肥皂，防皺膏，防皺霜，防脫髮洗髮露，防衰老營養油（非醫藥用），防裂滋潤用品（非醫藥用），除指甲油製劑，除汗毛用蠟，除汗肥皂，除油劑，除皺霜，除臭肥皂，除蠟用松節油，除銹製劑，雙氧奶（化妝品），雪花膏（化妝品），電器表面清潔劑，電話清潔劑，電髮水，非生產操作和醫用的去垢劑，非生產過程中用的脫脂劑，非藥用漱口劑，非醫用沐浴鹽，非醫用漱口劑，非醫用漱口水，非醫用漱口劑，面膜，面膜粉，面部清潔液，面霜，面霜（化妝品），鞋匠用蠟，鞋擦亮劑，鞋油，鞋線蠟，鞋蠟，預防雀斑面膜（非醫藥用），頭髮噴霧，頭髮定型霧絲，頭髮用化妝品，頭髮護理劑

destinadas a veículos, amaciadores, líquido amaciador da pele, máscara amaciadora da pele, batons transparentes, preparações para desentupir a canalização, gel para modelar (para o cabelo), «spray» para modelar (para o cabelo), espuma para modelar (para o cabelo), lama para modelar (para o cabelo), «spray» para modelar (para o cabelo), preparações de enzima para o banho, especiarias com éter, esmeril, esmeril (para desgastar), preparações para limpeza de metal, carboneto de silício metálico (abrasivo), diamantina (material para desgastar), preparações para tirar as nódoas de alumínio, líquido hidratante antialérgico para os cuidados da pele (sem ser de uso medicinal), produtos antialérgicos para limpeza da pele (sem ser de uso medicinal), líquido celular hidratante antialérgico (sem ser de uso medicinal), creme antialérgico (sem ser de uso medicinal), loção para protecção contra o sol, preparações para protecção solar, protectores solares (cosméticos), creme hidratante para protecção contra o sol, óleo para protecção solar, produtos anti-solares, creme anti-solar, creme para protecção contra o sol, antitranspirante (cosméticos), antitranspirante, sabão contra a transpiração, unguento anti-rugas, creme anti-rugas, champô antialopecia, óleo dietético antienvelhecimento (sem ser de uso medicinal), artigos tonificantes anti-rachadura (sem ser de uso medicinal), preparados para remover o verniz das unhas, cera para remover pêlos finos, sabão antitranspirante, preparações para remover óleo, creme para remover as rugas, sabões desodorizantes, terebintina para remover a cera, preparações para remover a ferrugem, peróxido de hidrogénio em creme (para fins cosméticos), creme para a pele (cosméticos), preparações para limpeza de superfície dos aparelhos eléctricos, preparações para limpeza de telefone, loções para permanente, detergentes não para operação de produção e não para uso medicinal, preparações para desengordurar não usadas em processos de produção, preparações não medicinais para lavagem da boca, sais para o banho não medicados, preparações não medicinais para lavagem da boca, bochechos sem ser de uso medicinal, preparações não medicinais para lavagem da boca, máscara, máscara em pó, líquido para limpeza da cara, creme facial, creme facial (cosméticos), cera para sapateiros, preparações para polir sapatos, graxa para sapatos, cera para sapateiros, cera para sapatos, máscara para prevenção contra as sardas (sem ser de uso medicinal), spray para o cabelo, «mousse» para modelar o cabelo, cosméticos para o cabelo, preparações para os cuidados do cabelo (sem ser de uso medicinal), artigos para os cuidados do cabelo (sem ser de uso medicinal), máscara para o pescoço, creme para o pescoço, perfumaria para bebidas (óleo essencial), aromas para bebidas (óleos essenciais), incenso, perfumaria, perfumaria (cosméticos), hortelã para perfumaria, óleo essencial de perfumaria, madeira odorante, óleo de bergamota, perfume, essências de perfume, perfumaria para perfume, óleo aromático, sabonete, essência aromática de sabão, aromas, óleo essencial aromático, geraniol,

(非醫藥用)，頭髮護理用品(非醫藥用)，頸膜，頸霜，飲料用香料(香精油)，飲料用香精(香精油)，香，香料，香料(化妝品)，香料用薄荷，香料精油，香木，香檸檬油，香水，香水精，香水香料，香油，香皂，香皂香精，香精，精油，香草醇，香薰，香薰精油，香體露，骨膠原面膜，骨膠眼霜，體香劑，髮型護理產品，髮尾油，髮彩，髮水，髮油，髮膜，髮膠，髮蠟，髮霜，鬍鬚染料，鬍鬚用蠟，麝香(香料)，麻布薰香束，黃樟油精。

商標構成：

乖寶貝

aromas, óleo essencial de aromas, loções para perfumar o corpo, máscara de colagénio, creme de colagénio para olhos, preparações para perfumar o corpo, produtos para o penteado e cuidados do cabelo, óleo para as pontas do cabelo, corantes para o cabelo, loções para o cabelo, óleo para o cabelo, máscara para o cabelo, «sprays» para o cabelo, laca para o cabelo, creme para o cabelo, tinta para a barba, cera para a barba, almíscar (perfumaria), saches para perfumar o linho, safrol.

A marca consiste em:

乖寶貝

商標編號：N/47622

類別： 5

申請人：衍生行有限公司，場所：香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/08

產品：三氯甲烷，三碘甲烷，中國人參製品，中式營養食品(藥用)，中式營養飲品(藥用)，中式醫藥營養品，中樞神經系統用藥，中樞神經系統用藥劑，草藥，中草藥膏，中草藥藥油，中草藥製成品，中藥成藥，中藥成藥口服液，中藥成藥沖劑，中藥成藥膏布，中藥散，中藥材湯包，中藥沐浴露，中藥油，中藥眼滴劑，中藥藥材，中藥藥膏，中藥藥酒，中藥製劑，中藥製粉，中藥貼，中藥酒製劑，中藥飲片，乳糖，乳脂，乾癬藥劑，乾製藥用菌，人參，人參製品(口服液)，人參製品(片劑)，人參製品(粉劑)，人參製品(顆粒劑)，人參靈芝孢子粉(藥用食品)，人工受精用精液，人用中藥製劑，人用和獸用微量元素製劑，人用局部性抗黴菌藥品，人用微量元素製劑，人用殺菌劑，人用生物製劑，人用疫苗，人用

Marca n.º N/47 622

Classe 5.ª

Requerente: 衍生行有限公司，Sede: 香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/08

Produtos: clorofórmio, iodofórmio, produtos de ginseng da China, alimentos dietéticos chineses (para fins farmacêuticos), bebidas dietéticas chinesas (para fins farmacêuticos), produtos dietéticos chineses com fins medicinais, medicamentos para o sistema nervoso central, preparações farmacêuticas para o sistema nervoso central, ervas medicinais, pomada de ervas medicinais chinesas, óleo de ervas medicinais chinesas, produtos acabados de ervas medicinais chinesas, medicamentos preparados chineses, líquidos para tomar por via oral de medicamentos preparados chineses, infusão de medicamentos preparados chineses, emplastos adesivos de medicamentos preparados chineses, medicamentos chineses em pó, sacos de materiais medicinais chineses para caldo, loções de banho medicinais chinesas, óleo medicinal chinês, gotas medicinais chinesas oftalmológicas, materiais medicinais chineses, pomada medicinal chinesa, vinho medicinal chinês, preparados medicinais chineses, medicamentos chineses em pó, emplastos medicinais chineses, preparados de vinho medicinal chinês, bebidas de medicamentos chineses em forma de comprimidos, lactose, cremes, preparações farmacêuticas para o tratamento da psoríase, fungos secos para uso medicinal, ginseng, preparados de ginseng (líquidos para tomar por via oral), preparados de ginseng (em comprimido), preparados de ginseng (em pó), preparados de ginseng (em pílula), pó de ginseng e esporos de lingzhi (alimentos farmacêuticos), espermias para inseminação artificial, preparados de medicamentos chineses para consumo humano, preparações de microelementos para uso humano e animal, produtos farmacêuticos contra o mofo tóxico para uso humano, preparações de microelementos para humano, fungicidas para uso humano, preparações

荷爾蒙，人用藥，人用藥品，人用藥油，人用防蚊液，人用驅蚊貼片，代用血漿，以礦物質為主的健康食品補充劑，以維他命為主的健康食品補充劑，伽瑪血球蛋白製劑，便秘舒緩劑，保健茶包（中草藥），假牙用瓷料，假牙粘合劑，假牙粘膠劑，健康營養食品（醫藥用），健康補品（中草藥），健康食品添加劑（醫用），健神經劑，催生劑，傷風感冒製劑，傷風油，免疫試驗用藥品，免疫調節藥劑，內服中成藥品，內服保健藥丸（醫用），內服及外用藥酒，冰箱用吸味包，冰箱除臭劑（去味劑），凍傷用藥劑，凍傷用藥膏，凍傷藥膏，凍瘡製劑，出牙劑，分析及醫學用稀釋藥劑，利尿劑，助消化之胰島激素補充劑，動物用含藥性洗滌劑，動物用殺菌劑，動物用消毒劑，動物用藥品，動物用衛生製劑，動物用防寄生蟲套圈，動物用防寄生蟲頸圈，動物蹄用膠合劑，動物蹄用膠粘劑，包紮繃帶，包紮傷口用繃帶，化學原料藥，化學盥洗室用消毒劑，化學藥物製劑，化學避孕劑，化學驅蟲驅蚊劑，北美黃連鹼，卵磷脂粉（藥用），卵磷脂顆粒（藥用），去濕茶，去頭皮屑的藥物製劑，參花消渴茶，參茸，參茸製品，及靈芝孢子粉（醫用），口服用胎盤素膠囊（醫用），口服疫苗（醫用），口服藥液，口瘡及飛滋治療蜜劑，口腔止痛劑，口腔消炎劑，古拉爾氏水（稀次醋酸鉛溶液），可卡因，各類男女催

biológicas de uso humano, vacinas para uso humano, hormonas para uso humano, medicamentos para uso humano, produtos farmacêuticos para uso humano, óleo medicinal para uso humano, líquido antimosquitos para uso humano, emplastos para expelir mosquitos de uso humano, plasma sanguíneo sucedâneo, suplementos alimentares para a saúde à base de minerais, suplementos alimentares para a saúde à base de vitaminas, preparados de gama globulina, preparados para aliviar para a prisão de ventre, saquetas de chá para protecção da saúde (ervas medicinais chinesas), materiais de porcelana para dentes postiços, adesivos para dentes postiços, adesivos para dentes postiços, alimentos dietéticos e nutritivos (uso farmacêutico), produtos dietéticos e nutritivos (ervas medicinais chinesas), aditivos para alimentos dietéticos (para fins medicinais), preparações para fortalecer os nervos, preparações para apressar o parto, preparados para a constipação e a gripe, óleo para a constipação, produtos farmacêuticos para o teste de imunidade, preparações farmacêuticas para a regulação de imunidade, produtos farmacêuticos para uso interno, pílulas para protecção da saúde de uso interno (para fins medicinais), vinho medicinal para uso interno e externo, preparações para aspirar os cheiros do frigorífico, desodorizantes para frigoríficos (preparações para tirar cheiros), preparações farmacêuticas para lesão causada por frio, pomada para lesão causada por frio, pomada para lesão causada por frio, preparações para frieiras, preparações para a dentição, preparações farmacêuticas diluentes para uso em análises e medicinal, preparados diuréticos, suplementos de insulina para a digestão, preparações medicinais de lavagem para animais, fungicidas para animais, preparados para esterilização para animais, produtos farmacêuticos para animais, preparações sanitárias para animais, coleiras antiparasitas para animais, coleiras antiparasitas para animais, cimento para os cascos de animais, adesivos para os cascos de animais, ligaduras, ligaduras para feridas, medicamentos de matérias-primas químicas, desinfectantes para lavatórios químicos, preparações farmacêutico-químicas, preparações anticoncepcionais químicas, preparações químicas para expelir insectos e mosquitos, hidrastina, pó de lecitina (para fins farmacêuticos), pílulas de lecitina (para fins farmacêuticos), chá dessecante, preparações farmacêuticas para tirar caspas, chá de flores de ginseng para tirar a sede, ginseng e cornichos de veado, produtos de ginseng e cornichos de veado e pó de esporos de lingzhi (para fins medicinais), cápsulas orais de extracto placentário (para fins medicinais), vacinas orais (para fins medicinais), medicamentos líquidos para tomar por via oral, preparações farmacêuticas para tratamento da úlcera na boca, agente analgésico para a cavidade bucal, preparações anti-inflamatórias para a cavidade bucal, «goulard water» (solução diluída de subacetato de chumbo), cocaína, todas as espécies de medicamentos afrodisíacos para homens e mulheres, pomada para eliminar o pus, medicamentos com mercúrio, suplementos dietéticos com

情醫藥，吊膿膏，含汞藥劑，含礦物質之營養補充品，含維他命之營養補充品，含蛋白質之營養添加劑（藥用），含蛋白質之營養粉（藥用），含蛋白質乳劑（藥用），含酵母菌之樟芝營養補充劑（藥用），含長白山人參成份的醫用營養食品，含鴉片製劑，吸收式失禁用尿布褲，咳嗽糖漿（藥用），咳嗽藥糖（藥用），哺乳用墊，唾液刺激藥品，喘咳膏，嗅鹽，器官治療劑，土壤消毒劑，土壤消毒製劑，坐瘡藥劑，培養細菌用的溶劑，培養細菌用的肉湯，填塞牙孔用料，填塞牙模用料，填牙材料，外傷藥用棉，外用中藥止痛噴劑，外用擦劑（醫用），外用藥油，外用藥物，外用藥膏，外科包紮物，外科和矯形用黏固劑，外科或整型外科用骨頭結合物，外科手術用布（織物），外科手術用無菌布，外科手術用通氣膠布，外科敷料，外科用潤滑軟膏（醫用），外科用紗布，外科用織物，外科用肩繃帶，外科移植植物（活組織），大蒜油丸（醫用），大蒜油粉（醫用），大蒜精膠囊（醫用），大豆異黃酮，天然卵磷脂（醫用），天然大蒜精（藥用），天然營養補充劑（藥用），失禁吸收襯褲，失禁用尿布，失禁用尿褲，女性衛生巾，女性衛生用品，婦女陰道灌洗藥劑，嬰兒乳粉，嬰兒奶粉，嬰兒用含乳麵粉，嬰兒米粉，嬰兒豆奶粉，嬰兒食品，嬰兒食品罐頭，嬰兒食物，嬰兒麥粉，安眠藥，安神藥劑，小麥

minerais, suplementos dietéticos com vitaminas, aditivos dietéticos com proteínas (para fins farmacêuticos), pó dietético com proteínas (para fins farmacêuticos), creme com proteínas (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos de «antrodia cinnamomea» com fermento (para fins farmacêuticos), alimentos dietéticos com ginseng da Montanha Changbai, preparados com ópio, fraldas-calça higiênicas para incontinentes, xarope de melão para a tosse (para fins farmacêuticos), rebuçados medicinais para a tosse (para fins farmacêuticos), «pads» para amamentação, produtos farmacêuticos para estimular a saliva, pomadas para asma e tosse, «smelling salts», preparações para tratamento de órgãos, desinfetantes para o solo, preparações desinfetantes para o solo, preparações farmacêuticas de acne, solutos para culturas bacteriológicas, caldos para culturas bacteriológicas, matérias para chumbar os dentes, matérias para chumbar moldes dentários, materiais para chumbar os dentes, algodão medicinal para feridas, medicamentos chineses analgésicos em «spray» para uso externo, emborcações para uso externo (para fins medicinais), óleos medicinais para uso externo, medicamentos para uso externo, pomadas para uso externo, ligaduras cirúrgicas, adesivos cirúrgicos e ortopédicos, combinação cirúrgica e de cirurgia plástica para os ossos, panos para uso cirúrgico (tecidos), panos assépticos para uso cirúrgico, adesivos ventilados cirúrgicos, material para pensos de uso cirúrgico, unguentos para uso cirúrgico (para fins medicinais), pensos para uso cirúrgico, tecidos para uso cirúrgico, ligaduras cirúrgicas de ombro, implantes cirúrgicos (tecidos vivos), pílulas de óleo de alho (para fins medicinais), pó de óleo de alho (para fins medicinais), cápsulas de essência de alho (para fins medicinais), produtos de «isoflavone», lecitina natural (para fins medicinais), essência de alho natural (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos naturais (para fins farmacêuticos), enchumaços para incontinência, fraldas para incontinentes, cuecas para incontinentes, pensos femininos para a menstruação, produtos higiênicos femininos, preparações farmacêuticas para lavagem de vagina feminina, farinha láctea para bebés, leite em pó para bebés, farinha com leite para bebés, farinha de arroz para bebés, leite de soja em pó para bebés, alimentos para bebés, alimentos enlatados para bebés, alimentos para bebés, aveia em pó para bebés, soníferos, preparações farmacêuticas tranquilizantes, preparações de tratamento químico para «smut» de trigo, preparações para redução da nicotina (para fins medicinais), pó de «dioscorea polystachya» (para fins farmacêuticos), caixas de primeiros-socorros que contêm medicamentos, cascas de cróton, preparações para expelir larvas, cordiais (para fins farmacêuticos), substâncias dietéticas de uso microbiológico, medicamentos cardiovasculares, agentes de contraste cardíaco, condutores químicos para eléctrodos de aparelho de descrição e registo de electrocardiograma, caixas de primeiros-socorros (que tenham medicamentos), caixas de primeiros-socorros (com medicamentos), medica-

黑穗病化學處理劑，尼古丁滅除劑（醫用），山藥粉（藥用），已裝藥急救箱，巴豆莖皮，幼蟲驅除劑，強心劑（醫用），微生物用營養物質，心臟血管用藥，心臟顯影劑，心電圖描記器電極用化學導體，急救箱（已裝藥），急救箱（備好藥的），感冒傷風素（膠囊），感冒液，懷孕診斷用化學劑，懷孕診斷用化學製劑，成人紙尿褲，成人紙尿片，戒煙助劑，戒煙口嚼藥錠，打蟲藥，抑制黴菌生長藥劑，抑菌護手膜（藥用），抗厭氧性藥品，抗嘔劑，抗尿酸劑，抗帕金森症藥劑，抗心律不整劑，抗心律不整藥品，抗心絞痛劑，抗惡性腫瘤劑，抗憂鬱藥劑，抗氧化營養補充劑，抗氧化藥劑，抗汗藥劑，抗潰瘍藥劑，抗濾過性病原體藥劑，抗牙周病治療劑，抗生素，抗病毒藥劑，抗瘧藥，抗痢疾藥劑，抗瘧疾藥劑，抗癌劑，抗癲癇藥，抗癲癇藥劑，抗組織胺藥劑，抗結核病藥劑，抗菌素，抗血液栓塞劑，抗過敏藥劑，抗隱花植物製劑，抗風濕病圈環，抗高血壓藥品，抗齲齒藥劑，拇囊炎襯墊，捕蒼蠅用粘膠，捕蠅粘膠劑，排毒丸（醫用），排毒生肌膏（膏藥），排汗藥，控制皮膚色素之生理藥物，提神藥劑，提高人體免疫力的保健食品（醫用），搽劑，支氣管擴張劑（藥用），支氣管擴張製劑，放射性藥品，放射線用造影劑（醫

mentos para a gripe e a constipação (cápsulas), xarope para a gripe, preparações químicas para diagnóstico de gravidez, preparados químicos para diagnóstico de gravidez, cuecas de papel para adultos, fraldas de papel para adultos, preparações de apoio para deixar de fumar, lingotes medicinais de mastigação para deixar de fumar, insecticidas, preparações farmacêuticas para inibição de crescimento de mofo, creme antibactéria para protecção das mãos (para fins farmacêuticos), produtos farmacêuticos antianaeróbios, preparações antivómitos, preparações antiuricemias, preparações farmacêuticas contra a doença de Parkinson, preparações contra o ritmo cardíaco irregular, produtos farmacêuticos contra o ritmo cardíaco irregular, preparações antianginas, preparações contra os tumores malignos, preparações farmacêuticas antidepressão, preparações de suplementos dietéticos de antioxidação, preparações de antioxidação, preparações farmacêuticas antitranspirantes, medicamentos antiúlceras, preparações farmacêuticas antivirais, preparações para tratamento antiperiodontite, antibióticos, preparações farmacêuticas antivirais, medicamentos anticonvulsivos, preparações farmacêuticas contra a disenteria, preparações farmacêuticas antipaludismo, anticancerígenas, medicamentos contra a epilepsia, preparações farmacêuticas contra a epilepsia, preparações farmacêuticas antihistamina, preparações farmacêuticas antituberculose, antibióticos, anticoagulante, preparações farmacêuticas antialérgicas, preparações anticriptogâmicas, colares contra o reumatismo, produtos farmacêuticos anti-hipertensões, preparações farmacêuticas contra a cárie dentária, protectores de joanetes, cola para capturar moscas, adesivos para capturar moscas, pílulas para eliminação de toxinas (para fins medicinais), creme da pele para eliminar toxinas (pomada), medicamentos para a transpiração, medicamentos biológicos para o controlo do pigmento da pele, preparações farmacêuticas estimulantes, alimentos dietéticos para aumentar a imunidade do corpo humano (para fins medicinais), linimento, preparações para dilatar os brônquios (para fins farmacêuticos), preparados para dilatar os brônquios, preparados farmacêuticos radioactivos, agentes de contraste radiográficos (para fins medicinais), medicamentos em pó (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas para tratamento gastrointestinal, gaze para pensos, materiais para aplicação de medicamentos, pó de cantáridas, coxins para menstruação, pensos para menstruação, supositórios para menstruação, coxins para menstruação, algodão hemostático para menstruação, cuecas para a menstruação, pensos higiénicos, produtos higiénicos para menstruação, cápsulas de óleo de «denthersteraptera» (para fins farmacêuticos), alimentos para protecção da saúde produzidos essencialmente por amêndoas e rebuçados de hortelã-pimenta (para fins medicinais), sumo de nêspira (para fins farmacêuticos), pasta de nêspira (para fins farmacêuticos), xarope de nêspira (para fins farmacêuticos), xarope de frutoligosacáridos (para fins farmacêuti-

用)，散劑（藥用），整腸劑，敷料紗布，敷藥用材料，斑蝥粉，月經墊，月經帶，月經栓，月經用墊，月經用止血棉，月經短內褲，月經綳帶，月經衛生用品，月見草油膠囊（藥用），杏仁、薄荷糖為主要原料製成的保健食品（醫用），枇杷汁（藥用），枇杷膏（藥用），枇杷露（藥用），果寡糖漿（藥用），栓劑，棉球（醫用），棉花（醫用），棉花棒（醫用），棒狀硫黃（消毒劑），植物纖維減肥片（藥用），樟腦丸，樟腦油（醫用），樟芝營養滋潤劑（醫用），樟芝營養補充品（醫用），樟芝片（醫用），樟芝發酵液（醫用），樟芝粉末（醫用），樟芝粒（醫用），樟芝精（醫用），樟芝膠囊（醫用），樟芝茶（醫用），樟芝錠（醫用），樟芝降血糖（醫用），橡皮膏，止咳丸，止咳劑，止咳露，止瀉劑，止痛劑，止痛油，止痛膏，止痛藥，止痛製劑，止癢丸，止癢水，止血劑，止血散，止血栓，止血用藥劑，止血藥，止血藥條，殺寄生蟲劑，殺寄生蟲藥，殺微生物劑，殺滅有害動物製劑，殺真菌劑，殺精子劑，殺菌劑，殺菌啫喱，殺菌濕紙巾，殺菌用品，殺蟻劑，殺蟲劑，殺蟲噴霧劑，殺蟲產品，殺蟲藥片，殺蟲藥粒，殺鼠劑，毒藥，毛髮促生劑，氣喘茶，氧氣浴盆，氨基酸溶液（醫用），水劑（藥用化學製劑），汗足藥，汞軟

cos), supositórios, bolas de algodão (para fins medicinais), algodão (para fins medicinais), cotonetes (para fins medicinais), enxofres em forma de barras (desinfectantes), comprimidos de fibras vegetais para emagrecimento (para fins farmacêuticos), bolas de cânfora, óleo de cânfora (para fins medicinais), preparações dietéticas e nutritivas de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), suplementos dietéticos de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), comprimidos de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), líquido de «antrodia cinnamomea» para fermentação (para fins medicinais), pó de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), grânulos de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), essências de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), cápsulas de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), chá «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), comprimidos de «antrodia cinnamomea» (para fins medicinais), «antrodia cinnamomea» para baixar a glucose no sangue (para fins medicinais), esparadrapos, pílulas antitosse, preparações farmacêuticas para a tosse, xarope para a tosse, preparações antidiarreia, analgésicos, óleo analgésico, pomada analgésica, medicamentos analgésicos, preparados analgésicos, pílulas anticécegas, líquido para anticécegas, preparações hemostáticas, pó hemostático, supositórios hemostáticos, preparações farmacêuticas para hemóstase, hemostáticos, tiras medicinais hemostáticas, preparações para a destruição de parasitas, parasiticidas, preparações para matar micróbios, preparações para a destruição de animais nocivos, fungicidas, preparações para matar espermatozoides, desinfectantes, gel desinfectante, lenços de papel molhados desinfectantes, artigos desinfectantes, preparações para a destruição de ácaros, insecticidas, vaporizadores insecticidas, produtos insecticidas, comprimidos insecticidas, grânulos insecticidas, preparações para matar ratos, tóxicos, estimulantes para o crescimento do cabelo, chá para asma, banheiras de oxigénio, solução de aminoácidos (para fins medicinais), medicamentos líquidos (preparações químicas para fins farmacêuticos), medicamentos para o tratamento de suor dos pés, unguentos mercuriais, desinfectantes para a sujidade, fragrâncias para automóveis, óleos medicinais (óleo para constipação), óleos medicinais (óleo mentolado), óleos medicinais (óleo para reumatismo), preparações farmacêuticas para a tosse, preparações químicas para tratamento de mangra (mangra do trigo), medicamentos para tratamento da asma, cremes para tratamento de queimaduras, canetas medicinais para o tratamento de verruga, preparações farmacêuticas para o tratamento de hemorróidas, preparados para tratamento do sistema nervoso central anormal, produtos farmacêuticos para tratamento do cancro da mama, produtos farmacêuticos para tratamento de otopatia de humanos, medicamentos para tratamento de otopatia de humanos, produtos farmacêuticos para tratamento da deficiência do factor de coagulação, medicamentos para tratamentos dos órgãos respiratórios, cápsulas para tratamento do desconforto da

膏，污物消毒劑，汽車芳香劑，油劑（傷風油），油劑（清涼油），油劑（風濕油），治咳嗽藥，治小麥枯萎病（黑穗病）的化學製劑，治氣喘藥，治燙傷油膏，治疣藥筆，治痔劑，治療中樞神經異常製劑，治療乳癌之藥品，治療人類耳疾用藥品，治療便秘的藥物，治療凝血素元過低之藥品，治療呼吸器官藥物，治療喉嚨不適之膠囊，治療官能性勃起障礙之藥品，治療心律不整之藥劑，治療心臟血管疾病之藥劑，治療新陳代謝治劑，治療曬傷軟膏，治療淋浴用海水，治療燒傷液劑紗布，治療燒傷液製劑，治療燒傷製劑，治療牙齒藥劑，治療皮膚病之藥劑，治療血管疾病用血漿補強對抗劑，治療身體痿症的中成藥，治療青春痘藥劑，治療頭皮藥劑，治療風濕用環，治療糖尿病藥劑，治花柳劑，治葡萄疔用化學製劑，治藤蔓病化學藥劑，治遺尿劑，治頭痛藥品，治頭痛藥條，治頭皮屑的藥劑，治風濕藥劑，治骨軟劑，泥敷劑，注射用胎盤素（醫用），注射用葡萄糖（醫用），注射疫苗（醫用），洋參沖劑，洋地黃甘，洗浴藥劑，洗腎藥劑，浴用氧氣，浴用治療劑，浴用泥漿，海洋生物鈣（藥用），海藻片（藥用），浸製藥液，浸泡藥劑，浸藥液的薄紙，浸藥液的衛生紙，浸製藥液，消化劑（藥用），消毒丸（膠囊）（藥用），消毒劑，消

garganta, medicamentos para tratamento de disfunção erectora funcional, preparações farmacêuticas para tratamento do ritmo cardíaco irregular, preparações farmacêuticas para tratamento de doenças cardiovasculares, preparações farmacêuticas para tratamento de metabolismo, unguento para tratamento de queimadura solar, água do mar para banho terapêutico, gaze líquida para tratamento de queimadura, preparações em líquido para tratamento de queimadura, preparações farmacêuticas para tratamento de dentes, preparações farmacêuticas para tratamento da dermatose, preparações antagónicas de plasma para tratamento de doenças vasculares, medicamentos preparados chineses para tratamento de atrofia corporal, preparações farmacêuticas para tratamento de acne, preparações farmacêuticas para o tratamento da caspa, argola para tratamento de reumatismo, preparações farmacêuticas para tratamento de diabetes, preparações para tratamento de gonorreia, preparações químicas para o tratamento de filoxera, medicamentos químicos para o tratamento de doenças de videira, preparações para tratamento de enuresia, produtos farmacêuticos para o tratamento de dor de cabeça, tiras medicinais para o tratamento de dor de cabeça, preparações farmacêuticas para o tratamento de caspa, emplastos para o tratamento de reumatismo, preparações para tratamento de osteomalacia, cataplasmas, extracto placentário para injeções (para fins medicinais), glucose para injeções (para fins medicinais), vacinas para injeções (para fins medicinais), infusão de ginseng da América, digitalina, preparações farmacêuticas para o banho, preparações farmacêuticas para hemodiálise, oxigénio para banhos, preparados terapêuticos para o banho, lamas para o banho, cálcio de seres vivos oceânicos (para fins farmacêuticos), comprimidos de algas (para fins farmacêuticos), líquidos medicinais fabricados por imersão, preparações para infusão, papel fino impregnado de líquido medicinal, papel higiénico impregnado de líquido medicinal, líquidos medicinais fabricados por imersão, digestivos (para fins farmacêuticos), pílulas desinfectantes (cápsulas) (para fins farmacêuticos), desinfectantes, gel desinfectante, algodão desinfectante, líquidos desinfectantes, artigos desinfectantes, lenços de papel desinfectantes, medicamentos líquidos desinfectantes, preparações para a destruição de animais nocivos, preparações para a destruição de plantas nocivas, preparados anti-inflamatórios, medicamentos líquidos anti-inflamatórios, preparações anti-inflamatórias, preparações anti-inflamatórias e analgésicas, adesivos anti-inflamatórios e analgésicos, pílulas para eliminação da hemorróida, «Sio Kon Un» (para fins farmacêuticos), descongestionantes, agentes supressores de distensão da veia, preparados de linfa (para fins farmacêuticos), anticorpo monoclonal da célula T de linfócidos (para fins farmacêuticos), preparações purificantes, preparados purificantes (para fins farmacêuticos), óleo do salmão, óleo mentolado (para fins medicinais), aditivos (para fins medici-

毒啫喱，消毒棉，消毒水，消毒用品，消毒紙巾，消毒藥水，消滅有害動物製劑，消滅有害植物製劑，消炎劑，消炎藥水，消炎製劑，消炎鎮痛劑，消炎鎮痛貼布，消痔丸，消肝丸（藥用），消腫膏，消除靜脈腫脹劑，淋巴液製劑（藥用），淋巴球T細胞單株抗體（藥用），淨化劑，淨化製劑（藥用），深海鮭魚油，清涼油（醫用），添加劑（醫用），清除橡皮膏溶劑，減肥用藥劑，減肥茶（醫用），減肥藥，減肥降脂丸（藥用），溫泉水，滅乾朽真菌製劑，滅幼蟲劑，滅微生物劑，滅蠅劑，滅鼠劑，滋補品（藥用），漂白粉（消毒），漱口劑（藥用），漱口水（藥用），潤腸通便的口服液（粉劑）（藥用），潤腸通便的口服液（顆粒劑）（藥用），濃縮藥粉，濃縮蛋白質粉（藥用），濕疹藥劑，瀉劑，瀉藥，灌腸劑，炭纖維移植活體素，烏頭鹼，煙熏錠劑，煙精（殺蟲劑），無菌試劑（醫療用），煎好的藥，熏蒸棒，熏蒸用棍，熏蒸香錠，燒傷治療藥劑，燙火藥品，營養滋補劑（藥用），營養片（藥用），營養補充劑（藥用），營養補充品（藥用），營養補充膠囊（藥用），營養補劑（藥用），營養補助劑（藥用），營養食品（藥用），營養食品補充物（藥用），片劑（藥用化學製劑），牙填料，牙填料劑，牙根管治療劑，牙模用料，牙洞

nais), solutos para eliminar os esparadrapos, preparações farmacêuticas para emagrecimento, chá para emagrecimento (para fins medicinais), medicamentos para emagrecer, pílulas para emagrecimento e diminuir a gordura (para fins farmacêuticos), águas termais, preparados para a destruição de «gyrophana lacrymans», preparações para a destruição de larvas, preparações para a destruição de micróbios, preparações para a destruição de moscas, preparações para a destruição de ratos, suplementos nutritivos (para fins farmacêuticos), lixívia em pó (desinfectante), preparações para lavagem bucal (para fins farmacêuticos), líquido para lavagem bucal (para fins farmacêuticos), líquidos para tomar por via oral para humedecer os intestinos e laxativo (em pó) (para fins farmacêuticos), líquidos para tomar por via oral para humedecer os intestinos e laxativo (em grânulos) (para fins farmacêuticos), medicamentos em pó condensado, concentrados de proteínas em pó (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas de eczemas, laxativos, evacuantes, preparações para enemas, fibra de carbono de transplantação de órgãos vivos, aconitina, preparações de comprimidos de fumigação, extractos de tabaco (insecticidas), reagentes assépticos (para uso medicinal), decocções para fins farmacêuticos, bastões para fumigação, pau de fumigação, lingote de fumigação, preparações farmacêuticas para o tratamento de queimaduras, produtos farmacêuticos para queimaduras, preparados tónicos dietéticos (para fins farmacêuticos), pastilhas dietéticas (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), cápsulas de suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), tónicos dietéticos (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), alimentos dietéticos (para fins farmacêuticos), suplementos para alimentos dietéticos (para fins farmacêuticos), preparações em comprimido (preparações químicas para uso farmacêutico), materiais para chumbar os dentes, preparações de matérias para chumbar os dentes, preparações para tratamento do canal da raiz do dente, materiais para os moldes de dentes, materiais para chumbar os dentes, preparações para brilho e limpeza dos dentes, medicamentos fluoretos para uso dentário, pó para polimento dentário, adesivos para dentes, preparações para brilho e limpeza de dentes, materiais de estampagem para uso dentário, borracha para uso dentário, amálgamas dentárias, amálgamas dentárias, abrasivos para uso dentário, pó odontológico para aderir e fixar, laca para dentes, medicamentos odontológicos, preparações farmacêuticas para odontologia, ligas de metais preciosos para uso odontológico, amálgamas dentárias de ouro, anestésicos dentais, cera para dentes, cera para uso medicinal, cera para moldes dentários, preparações para estimular o crescimento dos dentes, adesivos para dentes, preparações farmacêuticas para cálculo dental, colostro bovino em comprimidos (para fins farmacêuticos), vacina contra a varíola, óleo para exterminação de «tabanidae» (para fins farma-

填充物，牙用光潔劑，牙用氟化藥物，牙用研磨粉，牙用粘劑，牙科光潔劑，牙科用印模材料，牙科用橡膠，牙科用汞化合物，牙科用汞合金，牙科用研磨劑，牙科用粘固粉，牙科用粘膠劑，牙科用藥，牙科用藥劑，牙科用貴重金屬合金，牙科用金汞合金，牙科用麻醉劑，牙蠟，醫用造型蠟，牙醫製模用蠟，牙齒生長促進劑，牙齒粘膠劑，牙齒結石用藥劑，牛初乳片（藥用），牛痘疫苗，牛蠅驅除用油（藥用），牲畜用洗滌劑，狗用洗淨藥劑，狗用洗滌劑，狗用洗滌液，狗用藥水，狗用驅蟲劑，狗用驅蟲藥，猴棗散（醫用），獸用化學製劑（醫用），獸用氨基酸，獸用洗滌劑，獸用衛生用品，獸用衛生製劑（醫用），獸藥，獸醫用化學製劑，獸醫用油脂，獸醫用洗液，獸醫用生物製劑，獸醫用藥，獸醫用製劑，獸醫用酶，獸醫用酶製劑，玉屏風散（藥用），王漿（醫用），玫瑰花（藥用），珍珠層粉（藥用），珍珠粉（藥用），球根牽牛製瀉藥，環境衛生用消毒劑，甘汞，甘油磷酸酯，甘草（藥用），甘香酒（藥物製劑），生化藥品，生物藥品，生理用襯墊，生髮丸（藥用），生髮水（藥用），生髮精（藥用），生髮膏（藥用），生髮藥水（藥用），礦物質營養補充品，礦物食品添加劑，祛風活絡油（藥油），神經安定劑（藥用），神經強健劑（藥用），神經性頭痛藥品，穀類加工的副產品（醫

cêuticos), preparações de lavagem para animais domésticos, preparações farmacêuticas para cães, detergentes para cães, líquido para lavagem de cães, xarope para cães, preparações para expelir insectos dos cães, parasiticidas para cães, pó de «Calculus Macacae mulattae» (para fins medicinais), preparados químicos para animais (para fins medicinais), aminoácido para animais, detergentes para animais, produtos higiénicos para animais, preparados sanitários para veterinários (para fins medicinais), preparações veterinárias, preparações químicas para uso veterinário, gorduras para veterinários, líquidos de lavagem para veterinários, preparações biológicas para fins veterinários, medicamentos para veterinários, preparações para veterinários, enzimas para veterinários, preparações enzimáticas para veterinários, «yupingfengsan» (para fins farmacêuticos), geleia real (para fins medicinais), rosas (para fins farmacêuticos), pó de nácar (para fins farmacêuticos), pó de pérolas (para fins farmacêuticos), jalapa, desinfetantes para higiene ambiental, calomelano, glicerofosfato, alcaçuz (para fins farmacêuticos), elixires (preparações medicinais), produtos farmacêuticos químico-biológicos, produtos farmacêuticos biológicos, coxins para menstruação, pílulas para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), loções para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), essências para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), unguento para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), gotas para estimular o crescimento capilar (para fins farmacêuticos), suplementos dietéticos minerais, aditivos de alimentos minerais, óleo para o tratamento do reumatismo e entorse (para fins farmacêuticos), preparações para acalmar os nervos (para fins farmacêuticos), preparações para fortalecer os nervos (para fins farmacêuticos), medicamentos para dor neuropática da cabeça, produtos subordinados de grãos processados (para fins medicinais), preparações para purificar o ar, preparados para purificar o ar, preparações para refrescar o ar, preparações para refrescar o ar, preparações para limpeza do ar, vinagre de bambú (para fins medicinais), amido para a dieta ou uso farmacêutico, adesivos para capturar moscas, cola para capturar moscas, pão comestível para diabéticos, substâncias dietéticas para diabéticos (para fins medicinais), vesicantes, mercurocromo, hemoglobina, cápsulas de «Natto», desinfetantes de ar de medicamentos chineses puros, pó de esporos partidos de «lingzhi» puro (para fins medicinais), preparações para cultivar bactérias, intermediários para cultivar bactérias, tóxico de bactérias, pomada para tratamento da ferida de tropeção (para fins farmacêuticos), anestesia por via dérmica, preparados multiminerais, multivitaminas, comprimidos de «chlorella» (para fins farmacêuticos), pó de «chlorella» (para fins farmacêuticos), grânulas de «chlorella» (para fins farmacêuticos), comprimidos de «chlorella» (para fins farmacêuticos), pílulas vitamínicas, produtos de saúde vitamínicos, preparações vitamínicas, comprimidos vitamínicos, cápsulas vitamínicas, suplementos vitamínicos, compri-

用)，空氣淨化劑，空氣淨化製劑，空氣清新劑，空氣清淨劑，空氣清潔劑，竹醋液（醫用），節食或醫用澱粉，粘蠅紙，粘蠅膠，糖尿病人食用的麵包，糖尿病患者用之營養物（醫用），糜爛性毒劑，紅藥水，紅血球素，納豆膠囊，純中藥空氣殺菌劑，純靈芝破壁孢子粉（醫用），細菌培養劑，細菌培養媒介，細菌毒藥，絆創膏（藥用），經皮輸給之麻醉劑，綜合礦物質製劑，綜合維他命，綠藻片（藥用），綠藻粉（藥用），綠藻粒（藥用），綠藻錠（藥用），維他命丸，維他命健康產品，維他命劑，維他命片，維他命膠囊，維他命補充劑，維他命鈣片，維生素製劑，緊身內褲襯裡（衛生用），緩和便秘的藥物，縫合皮膚傷口用膠布，縮子宮藥（醫用），繃帶，繃敷材料（醫用），繃敷藥品，纖維減肥粉（醫用），耳用滴劑（藥用），肉苻蓉（藥用），肉食果蔬罐頭（嬰兒用），肌肉關節疼痛治痛功效的藥油，肌肉鬆弛劑（藥用），肝炎檢驗試劑，肝臟保護藥劑，肝藥，肥皂樟腦搽劑，胃丸，胃乳（醫用），胃藥，胎盤素膠囊（醫用），胎盤誘導藥（醫用），胡蘿蔔素（醫用），胰島素製劑（醫用），胺基酸製劑（醫用），能吸附的填塞物，脈管擴大劑（醫用），脫脂棉，腎氣丹（醫用），腐蝕性筆，腦保健品（醫用），腳戴除雞眼環，腳用止汗劑，腸胃中成藥品，腹膜滲析藥液，膏劑（藥用），膏布（藥用），膏藥，膠囊（藥用），膠布，膠布石

midos de vitamina e cálcio, preparados vitamínicos, forros de cuecas higiénicas apertadas (higiénico), medicamentos para a prisão de ventre, adesivos para suturar as feridas da pele, medicamentos para contração do útero (para fins medicinais), pensos, materiais para pensos (para fins medicinais), produtos farmacêuticos para pensos, pó de fibras para emagrecimento (para fins medicinais), gotas para os ouvidos (para fins farmacêuticos), «herba cistanches» (para fins farmacêuticos), frutas e legumes enlatados (para bebés), óleo medicinal com efeito de tratamento de dores dos músculos e articulações, relaxadores de músculos (para fins farmacêuticos), reagentes de controlo de hepatite, preparações farmacêuticas para cuidado do fígado, medicamentos hepáticos, preparações de sabão de cânfora para aplicar, pílulas para o estômago, «alugel» (para fins medicinais), medicamentos para o estômago, cápsulas de extracto placentário (para fins medicinais), revulsivos de placentas (para fins medicinais), caroteno (para fins medicinais), preparados de insulina (para fins medicinais), preparados de aminoácidos (para fins medicinais), recheios absorvedores, preparações para dilatação vascular (para fins medicinais), algodão hidrófilo, pílulas de «shenqi» (para fins medicinais), bastões caústicos, substâncias dietéticas para o cérebro (para fins medicinais), anilhas para calos para os pés, antitranspirantes para os pés, preparados e produtos farmacêuticos chineses gastrointestinais, fluido diálise para hemodiálise, preparações farmacêuticas em pomada (para fins farmacêuticos), emplastro adesivo (para fins farmacêuticos), pomadas, cápsulas (para fins farmacêuticos), fitas adesivas, fitas adesivas de gesso, medicamentos para excretar o bile, sangue artificial da solução de perfusão para conservação de entranhas (para fins medicinais), preparados para tratamento de entranhas (para fins medicinais), injeções de lípido para uso clínico (para fins medicinais), preparações para testes clínicos (para fins medicinais), estimulantes (para fins medicinais), papéis com cataplasmas de mostarda, cataplasmas de mostarda, pomada de mostarda, papel com pomada de mostarda, pomada de mostarda, ginseng da América, produtos dietéticos de pólen (para fins medicinais), pílulas de óleo de camélia (para fins medicinais), preparações de chá (para fins farmacêuticos), saquetas de chá (para fins farmacêuticos), produtos herbários (para fins farmacêuticos), ervas medicinais, chá de ervas medicinais (para fins farmacêuticos), produtos de ervas medicinais (para fins farmacêuticos), preparações hormonais (para fins medicinais), cápsulas de «polysaccharides» do cogumelo (para fins farmacêuticos), cápsulas do micélio do cogumelo (para fins farmacêuticos), salsaparrilha (para fins medicinais), essências de sementes de uva (para fins farmacêuticos), «carbolineum» (para a destruição de parasitas), óleo de hortelã (para fins medicinais), hortelã-pimenta (para fins medicinais), mentol (para fins medicinais), mentol, placas de incensos (medicamentos herbários chineses), «spirulina» (algas em espiral) (para fins farmacêuticos), comprimidos de «spiruli-

膏，膽汁排泄藥，臟器保存灌流液之人工血液（醫用），臟器治療劑（醫用），臨床用脂質注射液（醫用），臨床試驗用製劑（醫用），興奮劑（醫用），芥子敷劑紙，芥子泥敷劑，芥子膏藥，芥子膏藥紙，芥末膏藥，花旗參，花粉類營養品（醫用），苦茶油丸（醫用），茶劑（藥用），茶包（藥用），草本製品（藥用），草藥，草藥茶（藥用），草藥製品（藥用），荷爾蒙製劑（醫用），菇蕈多醣體膠囊（藥用），菇蕈菌絲體膠囊（藥用），菝葜（醫用），葡萄籽精華素（藥用），蔥油（殺寄生蟲用），薄荷油（醫用），薄荷精（醫用），薄荷腦（醫用），薄荷醇，薰香片（中草藥），藍藻（螺旋藻片）（藥用），藍藻片（藥用），藍藻粉（藥用），藍藻粒（藥用），藍藻精（藥用），藍藻錠（藥用），藥品膠囊，藥散，藥材，藥枕，藥水，藥油，藥浴用海水，藥浸棗，藥片，藥物膠囊，藥物飲料，藥用乙醚，藥用乙醛，藥用乙醛（中醫藥藥酒），藥用保健營養產品，藥用兒茶，藥用助消化劑，藥用化學製劑，藥用口服液，藥用口香糖，藥用喉片，藥用喉糖，藥用噴劑，藥用大黃根，藥用小蘇打，藥用或醫用水劑，藥用或醫用片劑，藥用或醫用膏劑，藥用或醫用貼劑，藥用或醫用酞劑，藥用搽劑，藥用木炭，藥用杏仁乳，藥用松節油，藥用栓劑，藥用根塊植物，藥用桉樹，藥用桉樹腦，藥用

na» (para fins farmacêuticos), pó de «spirulina» (para fins farmacêuticos), grânulos de «spirulina» (para fins farmacêuticos), extractos de «spirulina» (para fins farmacêuticos), comprimidos de «spirulina» (para fins farmacêuticos), cápsulas de produtos farmacêuticos, medicamentos em pó, materiais medicinais, almofadas medicinais, xaropes, óleos medicinais, água do mar para banho medicinal, jujubas medicinais, comprimidos, cápsulas para medicamentos, bebidas medicinais, éteres para fins farmacêuticos, aldeídos para fins farmacêuticos, aldeídos para fins farmacêuticos (vinho medicinal chinês), produtos dietéticos para cuidado da saúde de fins farmacêuticos, chá para crianças de uso medicinal, digestivos para fins farmacêuticos, preparações químicas para fins farmacêuticos, medicinais para tomar por via oral, pastilhas elásticas para fins farmacêuticos, pastilhas para a garganta de fins farmacêuticos, rebuçados para a garganta de fins farmacêuticos, «sprays» medicinais, raiz de ruibardo para fins farmacêuticos, soda para fins farmacêuticos, medicamentos líquidos para fins farmacêuticos ou medicinais, comprimidos para fins farmacêuticos ou medicinais, preparações farmacêuticas em pomada para fins farmacêuticos ou medicinais, emplastros medicinais para fins farmacêuticos ou medicinais, tinturas para fins farmacêuticos ou medicinais, linimento para fins farmacêuticos, carvão para fins farmacêuticos, leite de amêndoa para fins farmacêuticos, terebintina para fins farmacêuticos, supositórios para fins farmacêuticos, raízes para fins farmacêuticos, eucalipto para fins farmacêuticos, eucalipto para fins farmacêuticos, ácido gálico para fins farmacêuticos, plantas para fins farmacêuticos, raízes de plantas para fins farmacêuticos, bebidas de vegetais para fins farmacêuticos, cascas de árvore para fins farmacêuticos, magnésia para fins farmacêuticos, aminoácido para fins farmacêuticos, cloral hidratado para fins farmacêuticos, lama medicinal, desinfetantes para fins farmacêuticos, bromo para fins farmacêuticos, substâncias dietéticas para fins farmacêuticos, fermentos lácticos para fins farmacêuticos, pó de alcaçuz para fins farmacêuticos, formaldeído para fins farmacêuticos, bebidas de medicamentos herbáceos para fins farmacêuticos, cremes para a pele de fins farmacêuticos, extractos de fungo para fins farmacêuticos, nitrato básico de bismuto para fins farmacêuticos, flores de enxofre para fins farmacêuticos, iodo para fins farmacêuticos, iodeto para fins farmacêuticos, vinagre de bambú para fins farmacêuticos, açúcar para fins farmacêuticos, confeitaria para fins farmacêuticos, substâncias essenciais fibrosas para fins farmacêuticos, éteres de celulose para fins farmacêuticos, alimentos saudáveis de emagrecimento para fins farmacêuticos, borracha para fins farmacêuticos, pílulas para fins farmacêuticos, cápsulas para fins farmacêuticos, adesivos para fins farmacêuticos, colódio para fins farmacêuticos, mostarda para fins farmacêuticos, cáusticos para fins farmacêuticos, chá para fins farmacêuticos, saquetas de chá para fins farmacêuticos, ervas medicinais para fins farmacêuticos, chá de ervas medici-

楛酸，藥用植物，藥用植物根，藥用植物飲品，藥用樹皮，藥用氧化鎂，藥用氨基酸，藥用水合氯醛，藥用沉澱泥，藥用消毒劑，藥用溴，藥用營養品，藥用牛奶酵素，藥用甘草粉，藥用甲醛，藥用的草藥飲料，藥用皮膚膏，藥用真菌提取物，藥用硝酸氧鈹，藥用硫華，藥用碘，藥用碘化物，藥用竹醋液，藥用糖，藥用糖果，藥用纖維素脂，藥用纖維素醚，藥用纖維體健康食品，藥用膠，藥用膠丸，藥用膠囊，藥用膠布，藥用膠棉，藥用芥末，藥用苛性鹼，藥用茶，藥用茶包，藥用草藥，藥用草藥茶，藥用蛇麻子浸膏，藥用蛇麻腺，藥用補身食品，藥用護膚劑，藥用軟膏，藥用鄰甲氧基苯酚，藥用酒，藥用酒石乳劑，藥用酯，藥用酵素，藥用酸，藥用醋酸乳，藥用醋酸鹽，藥用針劑，藥用鈉鹽，藥用鉍製劑，藥用錠劑，藥用鎮靜油，藥用食品，藥用飲料，藥用香料，藥用魚粉，藥用鷄精，藥用鹼性碘化物，藥用麥角，藥用麵粉，藥用龍膽，藥粉，藥膏，藥膏藥品，藥膠囊，藥茶，藥草，藥草製品，藥製糖果，藥製糖果（醫用），藥貼，藥貼膠布，藥酒，蘆薈（醫用），蟲草精（醫用），蚊怕水，蚊香，蛋白牛奶，蛋白質之營養添加劑（醫用），蛋白質營養補充品（醫用），蛋白質片（醫用），蛋白質粉（醫用），蜂王精（醫用），蜂皇漿（醫用），蜂膠（醫用），蜂蜜（醫用），蟲草精華（醫用），蟲草膠囊

nais para fins farmacêuticos, extractos de lúpulo para fins farmacêuticos, lupulina para fins farmacêuticos, alimentos nutritivos para o corpo de fins farmacêuticos, preparações para o cuidado da pele para fins farmacêuticos, unguentos para fins farmacêuticos, gaiacol para fins farmacêuticos, vinho para fins farmacêuticos, creme de tártaro para fins farmacêuticos, éster para fins farmacêuticos, fermentos para fins farmacêuticos, ácidos para fins farmacêuticos, acetatos de alumínio para fins farmacêuticos, acetatos para fins farmacêuticos, injeções medicinais, sais de sódio para fins farmacêuticos, preparados de bismuto para fins farmacêuticos, preparações de comprimidos para fins farmacêuticos, óleo calmante para fins farmacêuticos, alimentos para fins farmacêuticos, bebidas para fins farmacêuticos, perfumaria para fins farmacêuticos, peixe em pó para fins farmacêuticos, essência de galinha para fins farmacêuticos, iodetos alcalinos para fins farmacêuticos, ergotina para fins farmacêuticos, farinha para fins farmacêuticos, «radix gentianae» para fins farmacêuticos, pó medicinal, pomadas, pomadas e produtos medicinais, cápsulas medicinais, chá medicinal, ervas medicinais, produtos de ervas medicinais, confeitaria medicinal, confeitaria medicinal (para fins medicinais), emplastros medicinais, fitas adesivas de emplastros medicinais, vinho medicinal, aloé vera (para fins medicinais), extractos de «cordyceps sinensis» (para fins medicinais), repelentes de mosquitos, incensos contra mosquitos, leite albuminoso, aditivos dietéticos de proteínas (para fins medicinais), suplementos nutritivos de proteína (para fins medicinais), comprimidos de proteína (para fins medicinais), proteína em pó (para fins medicinais), geleia real (para fins medicinais), geleia real (para fins medicinais), «propolis» (para fins medicinais), mel (para fins medicinais), essências de «cordyceps sinensis» (para fins medicinais), cápsulas de «cordyceps sinensis» (para fins medicinais), produtos de sangue (para fins medicinais), soros, medicamentos soroterápicos, preparações farmacêuticas de soro, plasma sanguíneo, injeções de hemoglobina (para fins medicinais), preparações de contracção vascular (para fins medicinais), hemoglobina, hematogénico, hematogénico, coxins higiénicos, calças higiénicas para senhoras, tampões higiénicos, pensos higiénicos, pensos sanitários, tampões para a menstruação, tampões de algodão higiénicos para hemóstase, toalhas higiénicas (toalhas), desinfetantes para fins higiénicos, bolas higiénicas, produtos higiénicos e farmacêuticos, cuecas higiénicas, cuecas higiénicas apertadas, pensos higiénicos, cuecas higiénicas, «pads» higiénicos, desodorizantes para vestuários e produtos têxteis, medicamentos tónicos, substâncias dietéticas suplementares (para fins farmacêuticos), bebidas de suplementos dietéticos (para fins farmacêuticos), tónicos dietéticos (para fins farmacêuticos), produtos nutritivos (para fins farmacêuticos), material para chumbar os dentes, materiais para chumbar os dentes, cera dentária, medicamentos tónicos em pílulas para os rins, tónicos (para fins medicinais), tónicos (medicamentos), pílulas de

(醫用)，血液製品(醫用)，血清，血清療法用藥劑，血清醫療藥劑，血漿，血球蛋白注射劑(醫用)，血管收縮劑(醫用)，血紅蛋白，血紅蛋白元，血色蛋白元，衛生墊，衛生女褲，衛生栓，衛生棉，衛生棉墊，衛生棉條，衛生止血棉塞，衛生毛巾帶(毛巾)，衛生消毒劑，衛生球，衛生用品及藥品，衛生短內褲，衛生緊身內褲，衛生繃帶，衛生襯褲，衛生護墊，衣服和紡織品用除臭劑，補健藥，補充營養品(藥用)，補充營養飲料(藥用)，補劑(藥用)，補品(藥用)，補牙材料，補牙材料牙蠟，補腎丸，補藥(醫用)，補藥(藥)，補血丸(醫用)，補血劑(醫用)，製微生物用培養物，複合氨基酸片(醫用)，複合維生素B片，複合維生素C片，西洋參製品，西藥，西藥之原料藥，西藥劑，西藥品，西藥藥丸，西藥藥膏布，解毒丸(醫用)，解毒片(醫用)，解熱劑，解熱藥劑，解熱退燒劑，調節血壓的茶葉製品(醫用)，調經丸，護墊，護膚藥劑，貼劑(藥用化學製劑)，貼劑(醫用)，賴氨酸鹽(醫用)，贅瘤預防劑(醫用)，超音波診斷用傳導液，跌打擦劑，跌打膏藥，跌打藥丸，跌打藥油，跌打酒，跌打酒(藥用)，跌打風濕膏(膏藥)，車用香座(非個人用除臭劑)，輕便藥箱(已裝藥的)，輕瀉劑，農

tónico hemático (para fins medicinais), preparações de tónico hemático (para fins medicinais), substâncias cultivadas para fabrico de micróbios, comprimidos do complexo de aminoácido (para fins medicinais), comprimidos da vitamina do complexo B, comprimidos da vitamina do complexo C, produtos de ginseng da América, medicamentos ocidentais, matérias-primas de medicamentos ocidentais, medicamentos ocidentais, produtos farmacêuticos ocidentais, pílulas de medicamentos ocidentais, emplastos de medicamentos ocidentais, pílulas antídotos (para fins medicinais), comprimidos antídotos (para fins medicinais), preparações antipiréticas, preparações farmacêuticas antipiréticas, preparações antipiréticas e febrífugos, produtos de folhas de chá para regular a pressão (para fins medicinais), pílulas para regular a menstruação, «pads», preparações farmacêuticas para cuidado da pele, emplastos medicinais (preparados químicos para uso farmacêutico), emplastos medicinais (para fins medicinais), hidrocloreto de lisina (para fins medicinais), preparações antineoplasma (para fins medicinais), líquido condutivo para diagnóstico ultrasónico, embrocções de endireita, pomada de endireita, pílulas de endireita, óleo medicinal para endireita, vinho de endireita, vinho de endireita (para fins farmacêuticos), pomada de endireita e reumatismo (pomada), potpourri para veículos (desodorantes não de uso pessoal), caixas de medicamentos portáteis (que tenham medicamentos), laxativos, insecticidas, febrífugos, laxativos, adesivos ventilados, preparações para fabricação de sangue, supositórios de anticoncepção, contraceptivos, pensos medicinais para dorido, contusões motivadas por quedas ou pancada e ferida, agentes de diagnóstico «in vitro» para uso medicinal, agentes de contraste radiográficos para fins medicinais, iodofórmio para fins medicinais, coadjuvantes para fins medicinais, alimentos dietéticos para cuidados de saúde de fins medicinais, secantes para fins medicinais, adesivos de aplicação fria para fins medicinais, gelatinas medicinais, vaselina para fins medicinais, preparados químicos para fins medicinais, casca de condurango para fins medicinais, lecitina para fins medicinais, detergentes para fins medicinais, preparações de estudo de bacteriologia para fins medicinais e veterinários, preparações de bactéria para fins medicinais e veterinários, líquidos para tomar por via oral para fins medicinais, medicamentos orais para fins medicinais, pastilhas elásticas para fins medicinais, isótopos para fins medicinais, quinoleína para fins medicinais, materiais para chumbar de fins medicinais, quinino para fins medicinais, cascas de angustura para fins medicinais, preparações de cultura de microrganismos para fins medicinais, reagentes químicos para fins medicinais ou veterinários, meio de cultura de microrganismos para fins medicinais ou veterinários, corpo de cultura de microrganismos para fins medicinais ou veterinários, preparações de micróbios para fins medicinais ou veterinários, pulseiras para fins medicinais, anéis para fins medicinais, substâncias radiológicas para fins medicinais, materiais para pensos de

藥，退燒藥，通便劑，通氣膠布，造血劑，避孕栓劑，避孕藥，酸痛跌打損傷敷藥，醫學用試管內診斷劑，醫用X光造影劑，醫用三碘甲烷，醫用佐藥，醫用健康營養食品，醫用催乾劑，醫用冷敷貼布，醫用凝膠，醫用礦脂，醫用化學製劑，醫用南美牛奶菜的乾皮，醫用卵磷脂，醫用去垢劑，醫用及獸醫用細菌學研究製劑，醫用及獸醫用細菌製劑，醫用口服液，醫用口服藥品，醫用口香糖，醫用同位素，醫用喹啉，醫用填料，醫用奎寧，醫用安果斯都拉樹皮，醫用微生物培養劑，醫用或獸醫用化學試劑，醫用或獸醫用微生物培養基，醫用或獸醫用微生物培養體，醫用或獸醫用微生物製劑，醫用手鐲，醫用指環，醫用放射性物質，醫用敷料，醫用栓劑，醫用棉，醫用棉絨，醫用樟腦，醫用樟腦油，醫用橡皮膏，醫用檢查用水溶性潤膚凍膏，醫用止痛製劑，醫用氣體，醫用氧，醫用水蛭，醫用油，醫用油脂，醫用浴劑，醫用浸液，醫用淋浴鹽，醫用減肥茶，醫用漱口劑，醫用漱口水，醫用潤髮脂，醫用澱粉酶，醫用激素，醫用煙熏草藥，醫用煙藥草，醫用無煙草香煙，醫用無煙葉香煙，醫用薰蒸製劑，醫用營養品，醫用營養添加劑，醫用營養物品，醫用營養補充品，醫用營養食品，醫用營養食物，醫用營養飲料，醫用牙用光潔劑，醫用甘油，醫

fins medicinais, supositórios para fins medicinais, algodão para fins medicinais, linho para fins medicinais, cânfora para fins medicinais, óleo de cânfora para fins medicinais, esparadrapos para fins medicinais, creme medicinal solúvel na água para lubrificar a pele para verificação, preparações analgésicas para fins medicinais, gases para fins medicinais, oxigénio para fins medicinais, sanguessugas para fins medicinais, óleo para fins medicinais, gordura para fins medicinais, preparações de banho para fins medicinais, preparações medicinais, sais de banho para fins medicinais, chá para emagrecimento para fins medicinais, preparações para enxaguar a boca para fins medicinais, líquido para lavagem bucal para fins medicinais, gordura condicionadora de cabelo para fins medicinais, diástase para fins medicinais, hormonas para fins medicinais, medicamentos herbários de fumigação para fins medicinais, ervas para fumar para fins medicinais, cigarros sem tabaco para fins medicinais, cigarros sem folha de tabaco para fins medicinais, preparados de fumigação para fins medicinais, substâncias dietéticas para fins medicinais, aditivos dietéticos para fins medicinais, substâncias dietéticas para fins medicinais, suplementos dietéticos para fins medicinais, comidas dietéticas para fins medicinais, alimentos dietéticos para fins medicinais, bebidas dietéticas para fins medicinais, preparações medicinais para brilho e limpeza dos dentes, glicerina para fins medicinais, preparados biológicos para fins medicinais, alcalóides para fins medicinais, emulsões fermentativas para fins medicinais, preparados albuminosos para fins medicinais, alimentos albuminosos para fins medicinais, máscaras para olhos de fins medicinais, quebracho para fins medicinais, tintura para fins medicinais, água mineral para fins medicinais, confeitaria para fins medicinais, xaropes para fins medicinais, ligaduras para fins medicinais, borracha para fins medicinais, adesivos para fins medicinais, fitas adesivas para fins medicinais, óleo de mostarda para fins medicinais, unguentos de mostarda para fins medicinais, «guassia» para fins medicinais, funcho para fins medicinais, glucose para fins medicinais, óleo de rícino para fins medicinais, hortelã para fins medicinais, gomas-gutas para fins medicinais, pílulas para fins medicinais, óleo para fins medicinais, farmacêuticos para fins medicinais, pomadas para fins medicinais, ervas para fins medicinais, proteínas para fins medicinais, sangue para fins medicinais, preparados sanitários para fins medicinais, medicamentos para fins medicinais, musgo da Irlanda para fins medicinais, preparações de diagnóstico para fins medicinais, preparados de diagnóstico para fins medicinais, peróxido de hidrogénio para fins medicinais, tártaro para fins medicinais, álcool medicinal, fenol (benzeno) para fins medicinais, fermentos para fins medicinais, enzima para fins medicinais, preparados enzimáticos para fins medicinais, quinquina para fins medicinais, injeções para fins medicinais, sais de potássio para fins medicinais, rádio para fins medicinais, bálsamo de gurjum para fins medicinais, creosoto para fins medicinais, preparados electrólitos para fins

用生物製劑，醫用生物鹼，醫用發酵乳劑，醫用白朮製劑，醫用白朮食品，醫用眼罩，醫用破斧木，醫用碘酊，醫用礦泉水，醫用糖果，醫用糖漿，醫用繃帶，醫用膠，醫用膠布，醫用膠帶，醫用芥子油，醫用芥末軟膏，醫用苦木藥，醫用茴香，醫用葡萄糖，醫用蓖麻油，醫用薄荷，醫用藤黃，醫用藥丸，醫用藥油，醫用藥物，醫用藥膏，醫用藥草，醫用蛋白質，醫用血，醫用衛生製劑，醫用製藥，醫用角叉菜，醫用診斷劑，醫用診斷製劑，醫用過氧化氫，醫用酒石，醫用酒精，醫用酚（苯），醫用酵素，醫用酶，醫用酶製劑，醫用金雞納樹皮，醫用針劑，醫用鉀鹽，醫用錘，醫用陀螺狀羯布羅香油（香膏），醫用雜酚油，醫用電解質製劑，醫用頭痛藥品，醫用頭髮增長劑，醫用食慾抑制劑，醫用食物營養製劑，醫用食用營養製劑，醫用飼料添加劑，醫用香煙，醫用香膏，醫用骨筋藥丸，醫用鹽，醫用麝香草酚，醫用麥乳精飲料，醫用鼯鼠皮，醫療用凝膠，醫療用口腔洗淨劑，醫療用古柯鹼，醫療用塞藥，醫療用微生物用營養物質，醫療用放射性物質，醫療用放射線造影劑，醫療用斑蝥酸鹽粉，醫療用杏仁乳劑，醫療用橡皮膏，醫療用氣體，醫療用氯化銨錠劑，醫療用油，醫療用洗淨劑，醫療用浴劑，醫療用浴泥，醫療用浴鹽，醫療用消化劑，醫療用溫泉水，醫療用烏頭鹼，醫療用煙草，醫療用石灰製劑，醫療用碘，醫療用碘酊，醫療用磷酸甘油，醫療用礦泉水，醫療用糖，醫療用紗布，醫療用膠，醫療用膠帶，醫療用芥末油，醫療用茴香，醫療用荷爾蒙，醫療用葡萄糖，醫療用血液，醫療用衛生輔助材料及用品，醫療用製酸劑，醫療用診斷劑，醫療用造影劑，醫療用酒石，醫療用酒精，醫療用鎮痛軟膏，醫療用雪茄，醫療用顯影劑，醫療用香膠製劑，醫療用

medicinais, produtos farmacêuticos para o tratamento de dor de cabeça para fins medicinais, produtos para dar volume ao cabelo para fins medicinais, supressores de apetite para fins medicinais, preparações dietéticas alimentares para fins medicinais, preparados dietéticos alimentares para fins medicinais, preparações aditivas de forragem para fins medicinais, tabaco para fins medicinais, bálsamos para fins medicinais, pílulas para ossos e músculos de fins medicinais, sais para fins medicinais, timol para uso medicinal, bebidas de leite com malte para fins medicinais, molesquim para uso medicinal, gelatinas para uso medicinal, abstergente bucal para uso medicinal, cocaína para uso medicinal, supositório para uso medicinal, substâncias dietéticas de uso microbiológico para uso medicinal, substâncias radioactivas para uso medicinal, agentes de contrastes de radiografia para uso medicinal, pó de «cantharidinate» para uso medicinal, creme de amêndoas para uso medicinal, esparadrapos para uso medicinal, gases para uso medicinal, pastilhas de sal amoníaco para uso medicinal, óleo para uso medicinal, detergentes para uso medicinal, preparações de banho para uso medicinal, lamas de banho para uso medicinal, sais para o banho de uso medicinal, digestivos para uso medicinal, águas termais para fins medicinais, aconitina para uso medicinal, tabaco para fins medicinais, preparados calcários para uso medicinal, iodo para uso medicinal, tinturas para uso medicinal, glicerofosfatos para uso medicinal, água mineral para uso medicinal, açúcar para uso medicinal, gaze para pensos para uso medicinal, borrachas para uso medicinal, fitas adesivas para uso medicinal, óleo de mostarda para uso medicinal, funchos para uso medicinal, hormonas para uso medicinal, glucose para uso medicinal, sangue para uso medicinal, materiais e artigos de apoio higiénicos para uso medicinal, anti-ácido para uso medicinal, preparados de diagnóstico para uso medicinal, agentes de contraste de imagem para uso medicinal, tártaro para uso medicinal, álcool para uso medicinal, unguento analgésico para uso medicinal, charutos para uso medicinal, agentes de contraste para uso medicinal, preparados de bálsamos para uso medicinal, combinação medicinal para os ossos, sais para uso medicinal, leite maltado para uso medicinal, mofos para uso medicinal, agentes de contraste de imagem para diagnósticos e uso medicinal, alimentos medicinais, intermediários medicinais, pílulas medicinais, medicamentos originais, embrocções medicinais, material para pensos de uso farmacêutico, terebintina medicinal, produtos dietéticos para uso farmacêutico, fungos secos comestíveis para uso medicinal, linhaça para uso farmacêutico (pó), linhaça para uso farmacêutico, farinha de linhaça para uso farmacêutico, bebidas saudáveis para uso farmacêutico, artigos medicinais, preparações farmacêuticas para o tratamento de queimadura solar, protectores solares para uso farmacêutico, preparações farmacêuticas para o tratamento de queimadura solar, leite com amêndoa para uso farmacêutico, terebintina para uso farmacêutico, terebintina para uso farmacêu-

骨頭結合劑，醫療用鹽，醫療用麥芽乳，醫療用黴菌，醫療診斷用造影劑，醫療食品，醫藥中間體，醫藥丸，醫藥原藥，醫藥擦劑，醫藥敷料，醫藥松節油，醫藥營養品，醫藥用乾製食用菌，醫藥用亞麻仁（粉），醫藥用亞麻子，醫藥用亞麻子餅粉，醫藥用保健飲品，醫藥用品，醫藥用日曬傷劑，醫藥用日曬劑，醫藥用曬傷劑，醫藥用杏仁牛奶，醫藥用松節油，醫藥用松脂油，醫藥用果膠，醫藥用櫻桃李樹皮，醫藥用沖劑飲品，醫藥用泥漿，醫藥用洗劑，醫藥用洗液，醫藥用活性炭，醫藥用潔劑，醫藥用澱粉，醫藥用牛奶發酵劑，醫藥用甘草，醫藥用甘草莖，醫藥用石灰製劑，醫藥用磷酸鹽，醫藥用糖漿，醫藥用紅樹皮，醫藥用胃蛋白酶，醫藥用腐蝕（桿）劑，醫藥用臍，醫藥用芥末，醫藥用苯酚，醫藥用茴香油，醫藥用草本，醫藥用草本製成品，醫藥用薄荷，醫藥用蜂花水，醫藥用酒石，醫藥用酚（苯），醫藥用酵母，醫藥用酵母菌，醫藥用錠劑，醫藥用顆粒沖劑，醫藥用麥片，醫藥用麥芽，醫藥製劑，野生西洋參製品，金銀花（醫用），鈣片，鈣粉（醫用），鈣質及維他命D製劑，鈣質維他命製劑，鉛水，鎮定劑，鎮痛劑，鎮靜劑，鎮靜藥，鐵鋅鈣葉酸片（醫用），關節內視鏡手術用玻尿酸（醫用），關節炎藥（醫用），防寄生蟲製劑，防尿製劑，防日曬藥膏，防疫用藥劑，防腐劑，防腐棉，防蚊油，防蚊產品（藥用），防蛀劑，防蛀油，防蛀牙用藥劑，防蛀紙，防風濕手鐲，防風濕指環，防風濕病圈環（醫用），降糖沖劑（藥用），降膽固醇藥劑，除口臭藥，除尿酸劑（藥用），除牙斑藥劑，除草劑，除藻劑，除蛞蝓劑，除蟲菊粉，除銹劑，除雞眼藥物，除黴化學製劑，陰道清洗液，隱

tico, gelatinas para uso medicinal, cascas de mirabólano para uso farmacêutico, bebidas de infusão para uso farmacêutico, lamas para uso farmacêutico, loções para uso farmacêutico, soluções de lavagem para uso farmacêutico, carbonos activados para uso farmacêutico, preparações de lavagem para uso farmacêutico, amido para uso farmacêutico, preparações fermentantes de leite de vaca para uso farmacêutico, alcaçuz para uso farmacêutico, bastões de alcaçuz para uso farmacêutico, preparados de cal para uso farmacêutico, fosfatos para uso farmacêutico, xaropes de uso farmacêutico, cascas de mangue para uso farmacêutico, pepsinas para uso farmacêutico, mordentes para uso farmacêutico (barras), peptonas para uso farmacêutico, mostarda para uso farmacêutico, benzeno-fenol medicinal, óleo de funcho para uso farmacêutico, herbáceos medicinais, produtos herbáceos para uso farmacêutico, menta para uso farmacêutico, água de Melissa para uso farmacêutico, tártaro para uso farmacêutico, fenol (benzeno) para uso farmacêutico, levedura para uso farmacêutico, fermento para uso farmacêutico, preparações de comprimidos para uso farmacêutico, grânulas para uso farmacêutico, flocos de aveia para uso farmacêutico, malte para uso farmacêutico, preparados medicinais, produtos de «ginseng» ocidental silvestre, madressilva japonesa (lonicera japónica) (para fins medicinais), comprimidos de cálcio, cálcio em pó (para fins medicinais), preparados de cálcio e vitamina D, preparados de cálcio e vitamina, «lead water», tranquilizantes, analgésicos, calmantes, sedativos, comprimidos de ferro, zinco, cálcio e ácido fólico (para fins farmacêuticos), ácido hialurónico para endoscopia operatória de articulações (para fins farmacêuticos), medicamentos de artrites (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas antiparasitas, preparações farmacêuticas para problema urinário, pomadas de protecção solar para fins medicinais, preparações farmacêuticas contra a epidemia, anti-sépticos, algodão anti-séptico, óleo para a prevenção de tãvão, produtos antimosquitos (para fins farmacêuticos), preparações contra carcomer, óleo para a prevenção de traças, preparações farmacêuticas contra a cárie dentária, papel para a prevenção de traças, pulseiras anti-reumatismo, anéis anti-reumatismo, argolas anti-reumatismo (para fins farmacêuticos), infusão para diminuição da glucose (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas para redução de colesterol, desodorizantes orais, preparações para eliminar a uricemia (para fins farmacêuticos), preparações farmacêuticas para retirar a placa dental, herbicidas, preparações para a exterminação de algas, preparações para a exterminação de lesmas, pó de piretro, herbicidas, medicamentos para tirar os calos no pé, preparados para exterminação dos mofos, líquidos para lavagem de vagina, solução para conservação de lentes de contacto, solução de lavagem para lentes de contacto, preparações de limpeza para lentes de contacto, soluções de limpeza para lentes de contacto, preparações de lavagem para lentes de contacto, soluções para lentes de contacto,

形眼鏡保存液，隱形眼鏡清洗液，隱形眼鏡清潔劑，隱形眼鏡清潔液，隱形眼鏡用洗淨劑，隱形眼鏡用溶液，隱形眼鏡酵素清潔片，雙氧水（醫用），雞眼治療藥，雞眼藥膏，雪梨膏（醫用），靈芝（藥用），靈芝丸（藥用），靈芝孢子粉（藥用），靈芝提取物（藥用），靈芝片（藥用），靈芝精（藥用），靈芝精丸（藥用），靈芝精粉（藥用），靈芝膠囊（藥用），靈芝茶（藥用），靈芝藥品，非個人用除臭劑，面皰治療藥劑，預防頭髮脫落用藥劑，頭痛用藥品，頭皮屑治療藥劑，類固醇，類固醇藥膏，風濕油（藥用），風濕膠布（藥用），風濕鎮痛藥，飛滋止痛劑（藥用），食慾壓抑制劑（醫用），食用植物纖維（非營養性），食用營養藥片，食用菌提取物（醫用），香港腳藥膏，馬錢子，馬錢子鹼，驅昆蟲劑，驅梅毒劑（醫用），驅腸蟲藥，驅蚊貼，驅蟲劑，驅蟲劑（人或獸用），驅蟲用香，驅蟲藥，驅風油（藥用），驅風跌打酒（藥用），驗孕製劑，驗孕試劑（醫用），骨膠原（醫用），骨骼用藥，高含量羊胎素（藥用），高含量魚油，高麗人參，高麗人參製品，魚油，魚油丸，魚油膠囊，魚粉營養補充品，魚肝油，鮫魚油丸，鮫魚油膠囊，鮭魚油，鮭魚油丸，鮭魚油膠囊，鯊魚軟骨粉，鯊魚軟骨素膠囊（粉），鯊魚軟骨素製劑，鯊魚軟骨膠製劑，鰻魚髓油丸，鴉片，鴉片製劑，麻醉劑，麻醉劑（麻醉藥），麻醉藥，黏鼠板，黨參，鼠藥，鼻敏感丸（藥用），齒槽潰膿藥。

comprimidos de fermento para limpeza dos lentes de contacto, peróxido de hidrogénio (para fins medicinais), medicamentos para tratamento de calos no pé, pomada para calos no pé, pastas de xerez (para fins farmacêuticos), lingzhi (para fins farmacêuticos), pílulas de lingzhi (para fins farmacêuticos), pó de esporos de lingzhi (para fins farmacêuticos), extractos de lingzhi (para fins farmacêuticos), lingzhi em comprimido (para fins farmacêuticos), extractos de lingzhi (para fins farmacêuticos), pílulas de extracto de lingzhi (para fins farmacêuticos), extracto de lingzhi em pó (para fins farmacêuticos), cápsulas de lingzhi (para fins farmacêuticos), chá de lingzhi (para fins farmacêuticos), produtos farmacêuticos de lingzhi, desodorizantes não para uso pessoal, preparações farmacêuticas para o tratamento de borbulhas, preparações farmacêuticas para prevenir a perda do cabelo, produtos farmacêuticos para a dor de cabeça, preparações farmacêuticas para tratamento da caspa, esteróides, pomada de esteróides, óleo para reumatismo (para fins farmacêuticos), fitas adesivas para reumatismos (para fins farmacêuticos), anódinos de reumatismo, analgésicos para a úlcera na boca (para fins farmacêuticos), supressores de apetite (para fins farmacêuticos), fibras vegetais comestíveis (não de natureza dietética), comprimidos dietéticos comestíveis, extractos de fungos (para fins medicinais), pomada do pé de atleta, noz vómica, brucina, repelentes de insectos, preparações para exterminação do sífilis (para fins farmacêuticos), vermífugos, adesivos para expelir mosquitos, preparações para expelir insectos, preparações para expelir insectos (para uso humano ou animal), incensos para expelir insectos, parasitocidas, «koi fong iao» (para fins farmacêuticos), «koi fong tit ta chao» (para fins farmacêuticos), preparados para diagnóstico da gravidez, reagentes para diagnóstico da gravidez (para fins medicinais), colagénio (para fins farmacêuticos), medicamentos para ossos, placentário de cabra de alta proporção (para fins farmacêuticos), óleo de peixe de alta proporção, ginseng da Coreia, produtos de ginseng da Coreia, óleos de peixe, pílulas de óleos de peixe, cápsulas de óleos de peixe, suplementos dietéticos de peixe em pó, óleo de fígado de bacalhau, pílulas de óleo de tubarão, cápsulas de óleo de tubarão, óleo de salmão, pílulas de óleo de salmão, cápsulas de óleo de salmão, cartilagem de tubarões em pó, cápsulas da cartilagem de tubarões (pó), preparados da cartilagem de tubarões, preparados da cartilagem de tubarões, pílulas do óleo da medula de enguias, ópio, preparados de ópio, anestésicos, anestésicos (anestésicos locais), anestésicos, anestésicos, placas adesivas para ratos, «radix codonopsis», venenos para a destruição de ratos, pílulas de rinite alérgica (para fins farmacêuticos), medicamentos de periodontite.

商標構成：

A marca consiste em:

乖寶貝

乖寶貝

商標編號：N/47623

類別：30

Marca n.º N/47 623

Classe 30.ª

申請人：衍生行有限公司，場所：香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。

Requerente: 衍生行有限公司，Sede: 香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/08

Data do pedido: 2010/02/08

產品：植物類食品（穀類製品），燕窩梨膏，燕麥，燕麥片，燕麥粥，燕麥食品，蜂王漿，蜂王漿膠囊，蜂膠，蜂膠膠囊，蜂蠟，蜂蜜，蜜糖，螺旋藻（非醫用營養品），蟲草雞精，酵母，酵母菌，除殼燕麥，非醫用口香糖，非醫用浸液，非醫用片劑酵母，非醫用蜂王漿，非藥用保健食品、非醫用營養口服液，非醫用營養品，非醫用營養液，非醫用營養片，非醫用營養粉，非醫用營養膠囊，非醫用營養膏，非醫用營養精，咖啡飲品，咖啡，茶，可可，糖，米，木薯澱粉，西米，咖啡代用品，麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品，糖漿，鮮酵母，發酵粉，食鹽，芥末，醋，沙司（調味品），調味用香料，飲用冰，人用麥芽，去殼大麥，各種研碎的被蒸熟的小麥（粗麵粉），碾碎的大麥，粗燕麥粉，麥乳精，麥皮，麥米粥，麥芽糖，麥芽餅乾，麥類製品。

Produtos: alimentos vegetais (preparações feitas de cereais), pastas de pêra com ninhos de andorinha, aveia, flocos de aveia, canja de aveia, alimentos de aveia, geleia real, cápsulas de geleia real, geleia de abelha, cápsulas de geleia de abelha, cera, mel, melaço, «spirulina» (substância dietética não de uso medicinal), essência de frango com «cordyceps sinensis», levedura, fermento, aveia sem cascas, pastilha elástica não de uso medicinal, infusão não de uso medicinal, levedura sob a forma de comprimido não de uso medicinal, geleia real não de uso medicinal, alimentos para protecção da saúde não de uso medicinal, líquidos dietéticos não de uso medicinal para tomar por via oral, substância dietética não de uso medicinal, líquidos dietéticos não de uso medicinal, comprimidos dietéticos não de uso medicinal, pó dietético não de uso medicinal, cápsulas dietéticas não de uso medicinal, pastas dietéticas não de uso medicinal, essências dietéticas não de uso medicinal, bebidas de café, café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café, farinhas e produtos feitos de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis, xarope de melaço, levedura, pó para levedar, sal, mostarda, vinagre, molhos (condimento), especiarias comestíveis, gelo, malte para consumo humano, cevadas sem cascas, vários tipos de trigo moído cozido em banho-maria (farinhas grossas), cevada em pedaços, farinhas grossas de aveia, extractos de leite de malte, flocos de aveia, canja de grão de trigo, maltose, biscoitos de malte, produtos de trigo.

商標構成：

A marca consiste em:

乖寶貝

乖寶貝

商標編號：N/47624

類別：32

Marca n.º N/47 624

Classe 32.ª

申請人：衍生行有限公司，場所：香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。

Requerente: 衍生行有限公司，Sede: 香港新界元朗宏業西街11號元朗科技中心12樓B室。

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/08

Data do pedido: 2010/02/08

產品：不含酒精的有氣或無氣飲料；包括糖漿，粉末，提煉物和不含酒精的有氣或無氣之濃縮飲料；所有種類之果汁；豆類之提煉物；液體豆奶。

Produtos: bebidas não alcoólicas com ou sem gás; incluindo xaropes, pós, extractos e bebidas concentrados não alcoólicos com ou sem gás; sumos de todo tipo; extractos à base de sementes de soja; leite de sementes de soja sob a forma líquida.

商標構成：

A marca consiste em:

乖寶貝**乖寶貝**

商標編號：N/47627

類別： 3

Marca n.º N/47 627

Classe 3.^a

申請人：SkinPeptoxyl Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: SkinPeptoxyl Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/08

Data do pedido: 2010/02/08

產品：面部，身體及手部用化妝品，乳霜，奶，乳液，啫喱，粉及乳清；嘴唇用唇膏，唇彩，嘴唇用啫喱及嘴唇用香脂；面膜；滋養液；化妝製劑；清除化妝用製劑；使面部及身體消瘦、漂白及優化用化妝製劑；曬黑製劑，自動曬黑製劑；防曬劑；面部及身體用去死皮及去皮屑製劑；消除暗瘡用非醫用乳霜，奶，乳液，啫喱，粉及乳清；控制及清潔面部油脂用非醫用乳霜，奶，乳液，啫喱，粉及乳清；面部及身體用補濕劑；去斑劑；縮小毛孔劑；化妝筆；護理指甲製劑；治理指甲用油；指甲油；假指甲；假睫毛；化妝用棉棒，棉花及棉巾；剃鬚用製劑；洗髮水，護髮素；梳理及護理頭髮用啫喱；噴霧，摩士及香脂；頭髮用膠；頭髮上色及去色用製劑；卷髮及燙髮用製劑；拉直頭髮用製劑；護理皮膚及頭髮用製劑和物質；美容面膜；梳妝用清潔奶，梳妝用油，梳妝用爽身粉；化妝用以礦泉水為主的噴霧；沐浴啫喱；身體用清潔產品；身體用製劑；修甲產品；曬黑及曬後用奶，啫喱及油；身體用除臭劑；香料；梳妝水；精油；化妝用芳香乳霜及乳液；化妝用芳香油及芳香物質；肥皂；防汗劑；牙膏；護理牙齒用製劑；護理皮膚用化妝品；浮石。

Produtos: cosméticos, cremes, leites, loções, geles, pós e sérum para o rosto, corpo e mãos; batons, brilho para os lábios, geles para os lábios e bálsamos para os lábios; máscaras; tonificante («toner»); preparações para maquilhagem; preparações para desmaquilhagem; preparações cosméticas com fins de emagrecimento, branqueamento e modelação do rosto e do corpo; preparações bronzeadoras; preparações auto-bronzeadoras; protectores solares; preparações de descamação e esfoliação para o rosto e para o corpo; cremes, leites, loções, geles, pós e sérum não medicinais para a remoção do acne; cremes, leites, loções, geles, pós e sérum não medicinais para o controlo e remoção do sebo facial; hidratantes para o rosto e corpo; removedores de manchas; minimizadores de poros; lápis cosméticos; preparações para os cuidados das unhas; verniz («varnish») para tratamento das unhas; verniz para as unhas; unhas falsas; pestanas falsas; cotonetes, algodão e toalhetes («wipes») com fins cosméticos; preparações para barbear; champôs; amaciador de cabelos; geles, pulverizadores («sprays»), mousses e bálsamos para pentear e cuidar dos cabelos; lacas para os cabelos; preparações para coloração e descoloração de cabelos; preparações para encaracolar e ondular permanentemente os cabelos; preparações para alisar os cabelos; preparações e substâncias para os cuidados da pele e dos cabelos; máscaras de beleza; leite de limpeza para fins de toilette, óleos para fins de toilette, pós de talco para toilette; pulverizadores à base de água mineral para o rosto para uso cosmético; geles de duche; preparações para lavagem do corpo («body washes»); preparações para o corpo; preparações de manicura; leites, geles e óleos bronzeadores e para depois da exposição ao sol; desodorizantes para o corpo; perfumaria; água de toilette; óleos essenciais; cremes e loções de aromaterapia para uso cosmético; óleos aromáticos e substâncias aromáticas para uso cosmético; sabões; antitranspirantes; pastas dentífricas; preparações para cuidados dos dentes; produtos cosméticos para cuidado da pele; pedras-pomes.

商標構成：

肌肽秀

A marca consiste em:

肌肽秀

商標編號：N/47628

類別： 5

Marca n.º N/47 628

Classe 5.ª

申請人：SkinPeptoxyl Limited, P.O. Box 957, Offshore
Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: SkinPeptoxyl Limited, P.O. Box 957, Offshore In-
corporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/08

Data do pedido: 2010/02/08

產品：用於護理皮膚，牙齒及頭髮的醫用藥劑、醫藥劑及草藥製劑和物質；用於治療頭皮屑的藥劑；帶控制體重及瘦身用途的醫藥劑及皮膚病科藥劑；用於身體的優化及改善身體形態的醫藥劑及皮膚病科藥劑；草藥；適用於醫用的物質及營養補充劑；醫用營養補充劑及/或這些組成物；維他命，礦物質，食用植物纖維，蛋白質及以維他命，礦物質、食用植物纖維及/或尤如或於食品補充劑使用的蛋白質為主的製劑；藥酒；源自於或包含有人參、靈芝、燕窩及/或蘆薈製成的藥劑；醫藥衛生補充劑；蜂皇漿製劑；帶醫藥用途的滋養補充劑；包含有維他命、礦物質、纖維及營養補充劑的醫用飲料及飲料製劑；以藥片、膠囊、藥丸、液體、啫喱、粉末、膏藥、乳霜或乳液狀的醫用製劑及醫藥物質、醫藥、草藥、營養品或滋養品；用於控制體重、瘦身、身體的優化或改善身體形態之以藥片、膠囊、藥丸、液體、啫喱、粉末、膏藥、乳霜或乳液狀的醫用製劑及物質；清洗皮膚醫藥產品，帶衛生用途的消毒劑，衛生護墊，衛生棉，衛生巾，衛生內褲，帶藥液的浸濕布片；護理失禁用尿片。

Produtos: preparações farmacêuticas, preparações medicinais e preparações e substâncias ervanárias para cuidados da pele, dos dentes e dos cabelos para uso medicinal; preparações farmacêuticas para o tratamento da caspa; preparações medicinais e dermatológicas com fins de controlo de peso e emagrecimento; preparações medicinais e dermatológicas para o refinamento do corpo e melhoria das formas do corpo; medicamentos ervanários; substâncias e tónicos dietéticos adaptados para uso medicinal; suplementos dietéticos e/ou constituintes desses para uso medicinal; vitaminas, minerais, fibras de plantas comestíveis, proteínas e preparações à base de vitaminas, minerais, fibras de plantas comestíveis e/ou proteínas para uso como ou em suplementos alimentares; vinhos medicinais; preparações farmacêuticas feitas a partir de ou que contêm «ginseng», «lingzhi», ninhos de pássaros e/ou aloé vera; suplementos de saúde medicinais; preparações de geleia real; suplementos nutricionais com fins medicinais; bebidas e preparações de bebidas que contêm vitaminas, minerais, fibras e suplementos dietéticos com fins medicinais; preparações e substâncias farmacêuticas, medicinais, ervanárias, dietéticas ou nutricionais na forma de pastilha, cápsula, comprimido, líquido, geleia, pó, pomada, creme ou loção para uso medicinal; preparações e substâncias para o controlo de peso, emagrecimento, refinamento do corpo ou melhoramento das formas do corpo na forma de pastilha, cápsula, comprimido, líquido, geleia, pó, pomada, creme ou loção para uso medicinal; produtos de lavagem de pele medicinais, desinfetantes com fins higiénicos; «pads» higiénicos, pensos higiénicos, «napkins» higiénicos, cuecas higiénicas, panos impregnados com loções farmacêuticas; fraldas para cuidados de incontinência.

商標構成：

肌肽秀

A marca consiste em:

肌肽秀

商標編號：N/47635 類別： 33
 申請人：Barokes Pty Ltd, Level 6, 111 Cecil Street, South Melbourne, Victoria 3205, Australia.
 國籍：澳大利亞
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/09
 產品：葡萄酒，包括有汽葡萄酒及無汽葡萄酒；屬33類的其他酒精飲料。
 商標構成：

Marca n.º N/47 635 Classe 33.^a
 Requerente: Barokes Pty Ltd, Level 6, 111 Cecil Street, South Melbourne, Victoria 3205, Australia.
 Nacionalidade: australiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/09
 Produtos: vinho, incluindo vinho gasoso e não gasoso; outras bebidas alcoólicas na classe 33.^a
 A marca consiste em:

百樂事

百樂事

商標編號：N/47636 類別： 33
 申請人：Barokes Pty Ltd, Level 6, 111 Cecil Street, South Melbourne, Victoria 3205, Australia.
 國籍：澳大利亞
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/09
 產品：葡萄酒，包括有汽葡萄酒及無汽葡萄酒；屬33類的其他酒精飲料。
 商標構成：

Marca n.º N/47 636 Classe 33.^a
 Requerente: Barokes Pty Ltd, Level 6, 111 Cecil Street, South Melbourne, Victoria 3205, Australia.
 Nacionalidade: australiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/09
 Produtos: vinho, incluindo vinho gasoso e não gasoso; outras bebidas alcoólicas na classe 33.^a
 A marca consiste em:

百乐事

百乐事

商標編號：N/47637 類別： 11
 申請人：Bock Water Heaters, Inc., 110 S. Dickinson Street Madison Wisconsin 53703, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/09
 產品：熱水器及儲水用水箱。
 商標構成：

Marca n.º N/47 637 Classe 11.^a
 Requerente: Bock Water Heaters, Inc., 110 S. Dickinson Street Madison Wisconsin 53703, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/09
 Produtos: esquentadores e tanques de armazenamento de água.
 A marca consiste em:

BOCK

BOCK

發明專利申請之延伸的保護

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第一百二十九至一百三十五條之規定，結合《國家知識產權局與澳門特別行政區經濟局關於在知識產權領域合作的協議》第四條及第五條之規定，公佈下列發明專利申請之延伸。

發明專利申請之延伸

編號：J/000084

延伸申請日期：2006/12/13

申請人：拜奧維爾實驗室國際股份有限公司

國籍：巴巴多斯

住址/地址：Chelston Park, Building 1, Ground Floor, Collymore Rock, St. Michael, Barbados

標題：鹽酸安非他酮的改良釋放片劑。

摘要：一種鹽酸安非他酮的改良釋放片劑，它包含 (i) 包含有效量的鹽酸安非他酮、黏合劑和潤滑劑的片芯；和 (ii) 包繞所述片芯的控制釋放包衣；和 (iii) 包繞所述控制釋放包衣的濕氣阻擋層，其中該改良釋放片劑與Wellbutrin® 或 Zyban® / Wellbutrin® SR片劑是生物等效的。

內地申請日：2003/08/08

內地申請號：03826750.0

內地公開日：2006/08/16

內地公開號：CN 1819821A

分類：A61K9/22, A61K9/32, A61K9/36

發明人：W·奧貝雷格爾

O·埃拉迪里

F·周

P·麥斯

授權的發明專利之延伸

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第一百二十九至一百三十五條之規定，結合《國家知識產權局與澳門特別行政區經濟局關於在知識產權領域合作的協議》第四條及第五條之規定，公佈下列授權的發明專利申請之延伸。

授權的發明專利之延伸

編號：J/000427

延伸申請日期：2009/12/14

Proteção de extensão de pedido de patente de invenção

De acordo com os artigos 10.º e 129.º a 135.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, conjugados com os artigos 4.º e 5.º do «Acordo de Cooperação entre a Direcção Nacional da Propriedade Intelectual e a Direcção dos Serviços de Economia da RAEM na Área dos Direitos de Propriedade Intelectual», a seguir se publica a extensão de pedido(s) de patente de invenção.

Extensão de pedido de patente de invenção

N.º: J/000084

Data de pedido de extensão: 2006/12/13

Requerente: 拜奧維爾實驗室國際股份有限公司

Nacionalidade: barbados

Domicílio/Sede: Chelston Park, Building 1, Ground Floor, Collymore Rock, St. Michael, Barbados

Título: Comprimido de libertação modificada de «bupropion hydrochloride».

Resumo: 一種鹽酸安非他酮的改良釋放片劑，它包含 (i) 包含有效量的鹽酸安非他酮、黏合劑和潤滑劑的片芯；和 (ii) 包繞所述片芯的控制釋放包衣；和 (iii) 包繞所述控制釋放包衣的濕氣阻擋層，其中該改良釋放片劑與Wellbutrin® 或 Zyban® / Wellbutrin® SR片劑是生物等效的。

Data de pedido nacional: 2003/08/08

Número de pedido nacional: 03826750.0

Data de publicação nacional: 2006/08/16

Número de publicação nacional: CN 1819821A

Classificação: A61K9/22, A61K9/32, A61K9/36

Inventor: W·奧貝雷格爾

O·埃拉迪里

F·周

P·麥斯

Extensão de patente de invenção concedida

De acordo com os artigos 10.º e 129.º a 135.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, conjugados com os artigos 4.º e 5.º do «Acordo de Cooperação entre a Direcção Nacional da Propriedade Intelectual e a Direcção dos Serviços de Economia da RAEM na Área dos Direitos de Propriedade Intelectual», a seguir se publica a extensão de patente(s) de invenção concedida(s).

Extensão de patente de invenção concedida

N.º: J/000427

Data de pedido de extensão: 2009/12/14

延伸批示日期：2010/02/22

申請人：ISIS藥物公司

國籍：美國

住址/地址：1896 Rutherford Road, Carlsbad, CA92008, U.S.A.

申請人：伊萊利利公司

國籍：美國

住址/地址：Lilly Corporate Center, Indianapolis, IN 46285, U.S.A.

標題：eIF4E表達的調節。

摘要：本發明提供了用於調節eIF4E表達的寡聚化合物、組合物和方法。本發明反義化合物可以是單鏈的或雙鏈的並且靶向編碼eIF4E的核酸。本發明提供了使用這些化合物調節eIF4E表達和診斷與治療與eIF4E表達相關的疾病和狀況的方法。

內地申請日：2004/09/17

內地專利號：200480026916.9

內地公開日：2006/10/25

內地公告日：2009/11/11

內地公告號：CN 100558893C

分類：C12N15/11, A61K31/7088, A61K31/713, A61P35/00, A61P9/00

發明人：S·M·弗賴爾

K·W·多比

E·G·馬庫松

E·E·斯韋茨

B·巴特

J·R·格雷夫

B·W·科尼切克

優先權日期：2003/09/18

優先權國家/地區：美國

優先權編號：60/504,110

優先權日期：2004/06/03

優先權國家/地區：美國

優先權編號：60/576,534

編號：J/000428

延伸申請日期：2009/12/21

延伸批示日期：2010/02/22

申請人：上海科泰世紀科技有限公司

國籍：中國

住址/地址：中國上海市浦東新區郭守敬路498號浦東軟件園17號樓2層

標題：計算機軟件系統中基於構件接口實現事件回調的方法。

Data de despacho de extensão: 2010/02/22

Requerente: ISIS藥物公司

Nacionalidade: americana

Domicílio/Sede: 1896 Rutherford Road, Carlsbad, CA92008, U.S.A.

Requerente: 伊萊利利公司

Nacionalidade: americana

Domicílio/Sede: Lilly Corporate Center, Indianapolis, IN 46285, U.S.A.

Título: Modulação da expressão eIF4E.

Resumo: 本發明提供了用於調節eIF4E表達的寡聚化合物、組合物和方法。本發明反義化合物可以是單鏈的或雙鏈的並且靶向編碼eIF4E的核酸。本發明提供了使用這些化合物調節eIF4E表達和診斷與治療與eIF4E表達相關的疾病和狀況的方法。

Data de pedido nacional: 2004/09/17

Número de patente nacional: 200480026916.9

Data de publicação nacional: 2006/10/25

Data de anúncio nacional: 2009/11/11

Número de anúncio nacional: CN 100558893C

Classificação: C12N15/11, A61K31/7088, A61K31/713, A61P35/00, A61P9/00

Inventor: S·M·弗賴爾

K·W·多比

E·G·馬庫松

E·E·斯韋茨

B·巴特

J·R·格雷夫

B·W·科尼切克

Data de prioridade: 2003/09/18

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 60/504,110

Data de prioridade: 2004/06/03

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 60/576,534

N.º: J/000428

Data de pedido de extensão: 2009/12/21

Data de despacho de extensão: 2010/02/22

Requerente: Koretide Corp.

Nacionalidade: chinesa

Domicílio/Sede: Room 17200, Building 16# 498 Guoshoujing Road, Pudong Newarea Shanghai, 201203, P.R. China

Título: Método de implementação de «call-back» de evento baseado em interface de componente em sistema de software de computador.

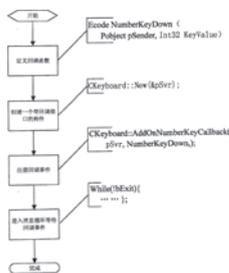
摘要：本發明涉及一種計算機軟件系統中基於構件接口實現事件回調的方法，包括系統在服務端產生目標構件類的回調接口和回調接口中的事件方法的定義信息、在客戶端產生與所述的目標構件類的回調接口中的事件方法相對應的回調函數定義信息、在服務端創建所述的目標構件類的對象實例、進行服務端的目標構件類的對象實例中的回調事件和客戶端的回調函數之間的關聯註冊處理操作、根據目標構件類的對象實例的運行激發所述的回調事件並調用與該回調事件相關聯註冊的回調函數。採用該種計算機軟件系統中基於構件接口實現事件回調的方法，實現簡單方便，使用靈活，功能強大，性能穩定可靠，適用範圍較廣泛，給計算機構件化軟件系統的進一步發展奠定了堅實的基礎。

內地申請日：2007/12/26
 內地專利號：200710173114.6
 內地公開日：2008/06/11
 內地公告日：2009/09/23
 內地公告號：CN 100543675C
 分類：G06F9/44
 發明人：牛靖宇
 王晨輝
 宋世軍
 陳榕
 梁宇洲
 蘇翼鵬

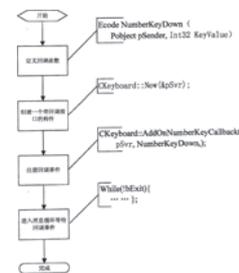
Resumo: 本發明涉及一種計算機軟件系統中基於構件接口實現事件回調的方法，包括系統在服務端產生目標構件類的回調接口和回調接口中的事件方法的定義信息、在客戶端產生與所述的目標構件類的回調接口中的事件方法相對應的回調函數定義信息、在服務端創建所述的目標構件類的對象實例、進行服務端的目標構件類的對象實例中的回調事件和客戶端的回調函數之間的關聯註冊處理操作、根據目標構件類的對象實例的運行激發所述的回調事件並調用與該回調事件相關聯註冊的回調函數。採用該種計算機軟件系統中基於構件接口實現事件回調的方法，實現簡單方便，使用靈活，功能強大，性能穩定可靠，適用範圍較廣泛，給計算機構件化軟件系統的進一步發展奠定了堅實的基礎。

Data de pedido nacional: 2007/12/26
 Número de patente nacional: 200710173114.6
 Data de publicação nacional: 2008/06/11
 Data de anúncio nacional: 2009/09/23
 Número de anúncio nacional: CN 100543675C
 Classificação: G06F9/44
 Inventor: 牛靖宇
 王晨輝
 宋世軍
 陳榕
 梁宇洲
 蘇翼鵬

附圖



Figura



編號：J/000429
 延伸申請日期：2009/12/21
 延伸批示日期：2010/02/22
 申請人：上海科泰世紀科技有限公司
 國籍：中國
 住址/地址：中國上海市浦東新區郭守敬路498號浦東軟件園17號樓2層
 標題：一種可執行的動態連接庫CAR構件的構造和執行方法。

摘要：本發明公開了一種可執行的動態連接庫CAR構件的構造方法，即包含CAR構件編譯器的操作系統執行如下步驟：CAR構件編譯器在編譯構件描述文件時，如發現有特殊關鍵字，則在生成的源文件框架中添加接口ImainApplet，接口包含函數一和函數二；填寫函數一和函數二，用c++編譯器，編

N.º: J/000429
 Data de pedido de extensão: 2009/12/21
 Data de despacho de extensão: 2010/02/22
 Requerente: Koretide Corp.
 Nacionalidade: chinesa
 Domicílio/Sede: Room 17200, Building 16# 498 Guoshoujing Road, Pudong Newarea Shanghai, 201203, P.R. China
 Título: Um tipo de construção e método de execução de componente de CAR de base de ligação dinâmica executável.

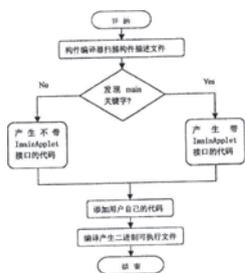
Resumo: 本發明公開了一種可執行的動態連接庫CAR構件的構造方法，即包含CAR構件編譯器的操作系統執行如下步驟：CAR構件編譯器在編譯構件描述文件時，如發現有特殊關鍵字，則在生成的源文件框架中添加接口ImainApplet，接口包含函數一和函數二；填寫函數一和函數二，用c++編譯器，編

譯源文件框架，產生可執行的動態連接庫CAR構件。本發明還提供了一種可執行的動態連接庫CAR構件的執行方法，用於執行上述所得的CAR構件，即操作系統在將CAR構件加載後，獲得接口元數據中的接口ImainApplet，首先調用上述函數一，同時可向外以接口形式提供其他的服務，在CAR構件生命週期完成後，調用函數二以允許用戶作處理，最後卸載所述CAR構件。

內地申請日：2006/07/06
 內地專利號：200610028681.8
 內地公開日：2008/01/09
 內地公告日：2009/10/28
 內地公告號：CN 100555224C
 分類：G06F9/45, G06F9/445
 發明人：陳榕

蘇翼鵬
 文立

附圖



編號：J/000430
 延伸申請日期：2009/12/29
 延伸批示日期：2010/02/22
 申請人：伊萊利利公司
 國籍：美國
 住址/地址：Lilly Corporate Center, Indianapolis, IN 46285, U.S.A.

標題：用於疾病免疫干預的合成多糖抗原。

摘要：本發明提供了根據其結構而具有抗炎或炎性免疫調節特性的合成多糖抗原（SPAs）。本發明還提供了包含這些SPAs的組合物，以及使用這些SPAs和組合物通過利用合適的SPAs，預防或治療炎性病變、或者對炎性調節劑治療敏感的疾病或病情的方法。

內地申請日：2004/09/15
 內地專利號：200480030122.X
 內地公開日：2006/11/22
 內地公告日：2009/10/28
 內地公告號：CN 100554279C
 分類：C07K9/00, C08B37/00, A61K39/39
 發明人：L·C·布拉茨紮克

J·A·小克萊伍蘭德

編譯源文件框架，產生可執行的動態連接庫CAR構件。本發明還提供了一種可執行的動態連接庫CAR構件的執行方法，用於執行上述所得的CAR構件，即操作系統在將CAR構件加載後，獲得接口元數據中的接口ImainApplet，首先調用上述函數一，同時可向外以接口形式提供其他的服務，在CAR構件生命週期完成後，調用函數二以允許用戶作處理，最後卸載所述CAR構件。

Data de pedido nacional: 2006/07/06
 Número de patente nacional: 200610028681.8
 Data de publicação nacional: 2008/01/09
 Data de anúncio nacional: 2009/10/28
 Número de anúncio nacional: CN 100555224C
 Classificação: G06F9/45, G06F9/445
 Inventor: 陳榕

蘇翼鵬
 文立

Figura



N.º: J/000430
 Data de pedido de extensão: 2009/12/29
 Data de despacho de extensão: 2010/02/22
 Requerente: 伊萊利利公司
 Nacionalidade: americana
 Domicílio/Sede: Lilly Corporate Center, Indianapolis, IN 46285, U.S.A.

Título: Síntese de antígenos de polissacarídeo destinada a intervenção da imunidade na doença.

Resumo: 本發明提供了根據其結構而具有抗炎或炎性免疫調節特性的合成多糖抗原（SPAs）。本發明還提供了包含這些SPAs的組合物，以及使用這些SPAs和組合物通過利用合適的SPAs，預防或治療炎性病變、或者對炎性調節劑治療敏感的疾病或病情的方法。

Data de pedido nacional: 2004/09/15
 Número de patente nacional: 200480030122.X
 Data de publicação nacional: 2006/11/22
 Data de anúncio nacional: 2009/10/28
 Número de anúncio nacional: CN 100554279C
 Classificação: C07K9/00, C08B37/00, A61K39/39
 Inventor: L·C·布拉茨紮克

J·A·小克萊伍蘭德

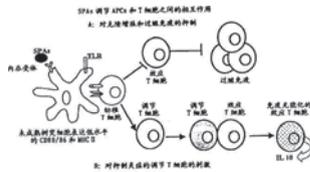
K · A · 泰勒
N · T · 布萊克本
A · R · 克拉夫特
C · E · 科恩

K · A · 泰勒
N · T · 布萊克本
A · R · 克拉夫特
C · E · 科恩

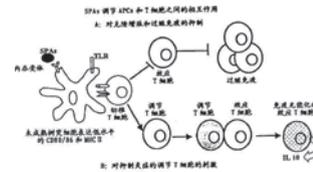
優先權日期：2003/09/17
優先權國家/地區：美國
優先權編號：60/503,784

Data de prioridade: 2003/09/17
País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
Número de prioridade: 60/503,784

附圖



Figura



編號：J/000431
延伸申請日期：2009/12/29
延伸批示日期：2010/02/22
申請人：卡吉爾股份有限公司
國籍：美國
住址/地址：15407 McGinty Road West, Wayzata, MN55391,

N.º: J/000431
Data de pedido de extensão: 2009/12/29
Data de despacho de extensão: 2010/02/22
Requerente: Cargill, Incorporated
Nacionalidade: americana
Domicílio/Sede: 15407 McGinty Road West, Wayzata,

US

MN55391, US

申請人：霍梅爾食品公司
國籍：美國
住址/地址：1 Hormel Place, Austin, MN55912, USA
標題：具有改性氣氛和 / 或改良劑的肉製品包裝。

Requerente: Hormel Foods Corporation
Nacionalidade: americana
Domicílio/Sede: 1 Hormel Place, Austin, MN55912, USA
Título: Embalagem dos produtos da carne com as atmosferas modificadas e/ou os modificadores.

摘要：本發明提供包裝肉製品、包裝肉的方法和包裝肉的系统。關於包裝肉製品，包裝肉製品的一個具體實施方案包括具有低透氣性和封裝的內容積的容器。所述包裝肉製品還包括封裝在所述容器的內容積之內的肉製品和在所述容器的內容積之內的改性氣氛，所述改性氣氛包含不大於10%的一氧化碳。所述肉製品具有小於內容積的第一體積並且所述改性氣氛具有第二體積，使得第二體積與第一體積的體積比不大於約1：1。

Resumo: 本發明提供包裝肉製品、包裝肉的方法和包裝肉的系统。關於包裝肉製品，包裝肉製品的一個具體實施方案包括具有低透氣性和封裝的內容積的容器。所述包裝肉製品還包括封裝在所述容器的內容積之內的肉製品和在所述容器的內容積之內的改性氣氛，所述改性氣氛包含不大於10%的一氧化碳。所述肉製品具有小於內容積的第一體積並且所述改性氣氛具有第二體積，使得第二體積與第一體積的體積比不大於約1：1。

內地申請日：2005/06/10
內地專利號：200580019157.8
內地公開日：2007/07/04
內地公告日：2009/10/14
內地公告號：CN 100548128C
分類：A23B4/00, A23L1/27, B65B25/06
發明人：A · W · 布拉肯里奇

Data de pedido nacional: 2005/06/10
Número de patente nacional: 200580019157.8
Data de publicação nacional: 2007/07/04
Data de anúncio nacional: 2009/10/14
Número de anúncio nacional: CN 100548128C
Classificação: A23B4/00, A23L1/27, B65B25/06
Inventor: A · W · 布拉肯里奇

C · 坎蒂斯
S · J · 艾勒特
N · 拉恩傑
B · 威爾伯恩
D · C · 魯熱克
F · D · 德賴登
B · C · 佩特森

C · 坎蒂斯
S · J · 艾勒特
N · 拉恩傑
B · 威爾伯恩
D · C · 魯熱克
F · D · 德賴登
B · C · 佩特森

優先權日期：2004/06/10
 優先權國家/地區：美國
 優先權編號：60/578,802

優先權日期：2004/06/15
 優先權國家/地區：美國
 優先權編號：60/579,624

優先權日期：2004/06/15
 優先權國家/地區：美國
 優先權編號：60/580,341

優先權日期：2004/07/01
 優先權國家/地區：美國
 優先權編號：60/584,513

優先權日期：2004/07/01
 優先權國家/地區：美國
 優先權編號：60/584,794

Data de prioridade: 2004/06/10

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 60/578,802

Data de prioridade: 2004/06/15

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 60/579,624

Data de prioridade: 2004/06/15

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 60/580,341

Data de prioridade: 2004/07/01

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 60/584,513

Data de prioridade: 2004/07/01

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 60/584,794

編號：J/000432

延伸申請日期：2009/12/29

延伸批示日期：2010/02/22

申請人：日吉華株式會社

國籍：日本

住址/地址：12, Shiodome-cho, Minato-ku, Nagoya-shi, Aichi
 455-8550, Japan

標題：外壁施工構造。

摘要：一種外壁施工構造（1），將多張外壁板（2）上下拼接、接合，並通過止動金屬件（5）固定在構造軀體（10）上而構成。止動金屬件對配置在下側的外壁板的上部下楔（21）、和配置在上側的外壁板的下部上楔（22）進行卡止。多張外壁板中的尺寸調節外壁板（20）的截斷端部（23）通過端部施工金屬件（3）固定在構造軀體上。端部施工金屬件具有固定在構造軀體上的背板部（31）、從其一端向前方彎曲的前方彎曲部（32）。端部施工金屬件的背板部與尺寸調節外壁板的背側面（26）抵接，其前方彎曲部與尺寸調節外壁板（20）的截斷端面（231）抵接。背板部（31）、尺寸調節外壁板的背側面之間通過黏合劑（11）互相黏合在一起。

內地申請日：2006/01/24

內地專利號：200610006218.3

內地公開日：2006/08/02

內地公告日：2009/12/02

內地公告號：CN 100564763C

分類：E04F13/07, E04F13/21

發明人：伊藤恒明

優先權日期：2005/01/27

優先權國家/地區：日本

優先權編號：2005-019499

N.º: J/000432

Data de pedido de extensão: 2009/12/29

Data de despacho de extensão: 2010/02/22

Requerente: NICHIIHA CORPORATION

Nacionalidade: japonesa

Domicílio/Sede: 12, Shiodome-cho, Minato-ku, Nagoya-shi,
 Aichi 455-8550, Japan

Título: Estrutura da construção da parede exterior.

Resumo: 一種外壁施工構造（1），將多張外壁板（2）上下拼接、接合，並通過止動金屬件（5）固定在構造軀體（10）上而構成。止動金屬件對配置在下側的外壁板的上部下楔（21）、和配置在上側的外壁板的下部上楔（22）進行卡止。多張外壁板中的尺寸調節外壁板（20）的截斷端部（23）通過端部施工金屬件（3）固定在構造軀體上。端部施工金屬件具有固定在構造軀體上的背板部（31）、從其一端向前方彎曲的前方彎曲部（32）。端部施工金屬件的背板部與尺寸調節外壁板的背側面（26）抵接，其前方彎曲部與尺寸調節外壁板（20）的截斷端面（231）抵接。背板部（31）、尺寸調節外壁板的背側面之間通過黏合劑（11）互相黏合在一起。

Data de pedido nacional: 2006/01/24

Número de patente nacional: 200610006218.3

Data de publicação nacional: 2006/08/02

Data de anúncio nacional: 2009/12/02

Número de anúncio nacional: CN 100564763C

Classificação: E04F13/07, E04F13/21

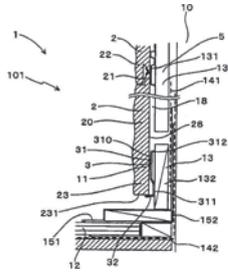
Inventor: 伊藤恒明

Data de prioridade: 2005/01/27

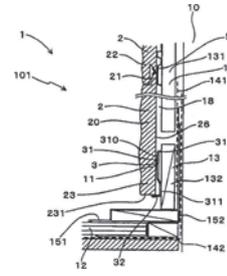
País/Território de prioridade: Japão

Número de prioridade: 2005-019499

附圖



Figura



編號：J/000433

延伸申請日期：2010/01/07

延伸批示日期：2010/02/22

申請人：阿魯策株式會社

國籍：日本

住址/地址：日本國東京都江東區有明3-1-25

標題：記錄媒體處理裝置。

摘要：本發明涉及記錄媒體處理裝置。本發明的實施例的記錄媒體處理裝置（1）具備有使記錄有一定信息的記錄媒體C出入的出入口（10）的主體盒體（2）。在主體盒體（2）內設有以層疊狀態容納多個記錄媒體C的容納裝置（3）。另外，記錄媒體處理裝置（1）還具備：在容納裝置（3）和出入口（10）之間往返運送記錄媒體C的運送機構（4）；通過使容納進容納裝置（3）內的記錄媒體C相對於由運送機構（4）形成的運送路徑而出沒，將由運送機構（4）運送的記錄媒體C容納進容納裝置（3）內，並能由運送機構（4）使容納進容納裝置（3）的記錄媒體C從容納裝置（3）中頂出的容納·頂出機構（40、53）。

內地申請日：2004/05/28

內地專利號：200410042396.2

內地公開日：2005/02/02

內地公告日：2009/11/25

內地公告號：CN 100562888C

分類：G06K13/08

發明人：吉岡一榮

富士本淳

優先權日期：2003/05/29

優先權國家/地區：日本

優先權編號：2003-153410

N.º: J/000433

Data de pedido de extensão: 2010/01/07

Data de despacho de extensão: 2010/02/22

Requerente: Aruze Corp.

Nacionalidade: japonesa

Domicílio/Sede: 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo, Japan

Título: Dispositivo de processamento de média de registo.

Resumo: 本發明涉及記錄媒體處理裝置。本發明的實施例的記錄媒體處理裝置（1）具備有使記錄有一定信息的記錄媒體C出入的出入口（10）的主體盒體（2）。在主體盒體（2）內設有以層疊狀態容納多個記錄媒體C的容納裝置（3）。另外，記錄媒體處理裝置（1）還具備：在容納裝置（3）和出入口（10）之間往返運送記錄媒體C的運送機構（4）；通過使容納進容納裝置（3）內的記錄媒體C相對於由運送機構（4）形成的運送路徑而出沒，將由運送機構（4）運送的記錄媒體C容納進容納裝置（3）內，並能由運送機構（4）使容納進容納裝置（3）的記錄媒體C從容納裝置（3）中頂出的容納·頂出機構（40、53）。

Data de pedido nacional: 2004/05/28

Número de patente nacional: 200410042396.2

Data de publicação nacional: 2005/02/02

Data de anúncio nacional: 2009/11/25

Número de anúncio nacional: CN 100562888C

Classificação: G06K13/08

Inventor: Kazuei YOSHIOKA

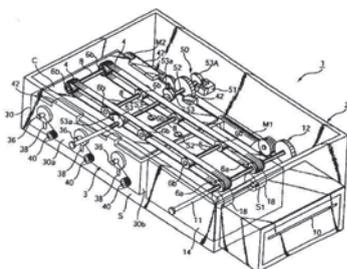
Jun FUJIMOTO

Data de prioridade: 2003/05/29

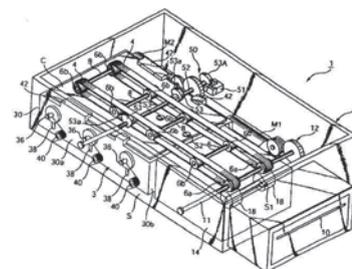
País/Território de prioridade: Japão

Número de prioridade: 2003-153410

附圖



Figura



編號：J/000434

延伸申請日期：2010/01/07

延伸批示日期：2010/02/22

申請人：和光純藥工業株式會社

國籍：日本

住址/地址：1-2, Doshomachi 3-chome, Chuo-ku, Osaka
540-8605, Japan

標題：擔載有羰基化合物用衍生物化劑的矽膠的製造方法。

摘要：本發明提供了一種擔載有羰基化合物用衍生物化劑的矽膠的製造方法。為了降低測定羰基化合物時的空白值，本發明的課題在於提供一種製造時不易捕集羰基化合物的擔載有羰基化合物用衍生物化劑的矽膠的製造方法、以及使用該製造方法得到的擔載有羰基化合物用衍生物化劑的矽膠。另外，本發明涉及一種擔載有羰基化合物用衍生物化劑的矽膠的製造方法，其特徵在於，使擔載有酸的矽膠與含有羰基化合物用衍生物化劑的有機溶劑相接觸；涉及一種含有通過上述製造方法製造的擔載有羰基化合物用衍生物化劑的矽膠的擔載有羰基化合物用衍生物化劑的矽膠填充劑；以及涉及一種擔載有羰基化合物用衍生物化劑的矽膠的製造方法等，其特徵在於，將具有陽離子交換基團的矽膠預先用羰基化合物用衍生物化劑處理後，與含有羰基化合物用衍生物化劑的有機溶劑相接觸。

內地申請日：2005/11/10

內地專利號：200580038327.7

內地公開日：2007/10/17

內地公告日：2009/12/02

內地公告號：CN 100565201C

分類：G01N30/88, B01J20/281, B01J20/283

發明人：久保田守

上森仁志

優先權日期：2004/11/10

優先權國家/地區：日本

優先權編號：326530/2004

編號：J/000435

延伸申請日期：2010/01/12

延伸批示日期：2010/02/22

申請人：日本金錢機械株式會社

國籍：日本

住址/地址：3-15, Nishiwaki 2-chome, Hirano-ku, Osaka-shi,
Osaka 547-0035, Japan

標題：檢測有價證券光學特徵的光檢測裝置。

摘要：提供一種檢測有價證券多個光學特徵的光檢測裝置，包括：放置在通道鄰近和相對兩側用於引導有價證券的第一光耦合器和第二光耦合器。第一光耦合器和第二光耦合器中的每個光耦合器有發射光束的光發射元件，和光接收元件，用於有

N.º: J/000434

Data de pedido de extensão: 2010/01/07

Data de despacho de extensão: 2010/02/22

Requerente: WAKO PURE CHEMICAL INDUSTRIES,
LTD.

Nacionalidade: japonesa

Domicílio/Sede: 1-2, Doshomachi 3-chome, Chuo-ku, Osaka
540-8605, Japan

Título: Método da fabricação de silicone contendo agente derivado para os compostos carbonílicos.

Resumo: 本發明提供了一種擔載有羰基化合物用衍生物化劑的矽膠的製造方法。為了降低測定羰基化合物時的空白值，本發明的課題在於提供一種製造時不易捕集羰基化合物的擔載有羰基化合物用衍生物化劑的矽膠的製造方法、以及使用該製造方法得到的擔載有羰基化合物用衍生物化劑的矽膠。另外，本發明涉及一種擔載有羰基化合物用衍生物化劑的矽膠的製造方法，其特徵在於，使擔載有酸的矽膠與含有羰基化合物用衍生物化劑的有機溶劑相接觸；涉及一種含有通過上述製造方法製造的擔載有羰基化合物用衍生物化劑的矽膠的擔載有羰基化合物用衍生物化劑的矽膠填充劑；以及涉及一種擔載有羰基化合物用衍生物化劑的矽膠的製造方法等，其特徵在於，將具有陽離子交換基團的矽膠預先用羰基化合物用衍生物化劑處理後，與含有羰基化合物用衍生物化劑的有機溶劑相接觸。

Data de pedido nacional: 2005/11/10

Número de patente nacional: 200580038327.7

Data de publicação nacional: 2007/10/17

Data de anúncio nacional: 2009/12/02

Número de anúncio nacional: CN 100565201C

Classificação: G01N30/88, B01J20/281, B01J20/283

Inventor: 久保田守

上森仁志

Data de prioridade: 2004/11/10

País/Território de prioridade: Japão

Número de prioridade: 326530/2004

N.º: J/000435

Data de pedido de extensão: 2010/01/12

Data de despacho de extensão: 2010/02/22

Requerente: JAPAN CASH MACHINE CO., LTD.

Nacionalidade: japonesa

Domicílio/Sede: 3-15, Nishiwaki 2-chome, Hirano-ku, Osaka-shi,
Osaka 547-0035, Japan

Título: Dispositivo de detecção óptica para detecção das características ópticas de valores.

Resumo: 提供一種檢測有價證券多個光學特徵的光檢測裝置，包括：放置在通道鄰近和相對兩側用於引導有價證券的第一光耦合器和第二光耦合器。第一光耦合器和第二光耦合器中的每個光耦合器有發射光束的光發射元件，和光接收元件，用

選擇地從光發射元件接收光束，所以，每個光接收元件可以接收有價證券上反射和透射的光束，用於檢測有價證券上的多個光學特徵。因此，借助於較少數目的光發射和接收裝置，光檢測裝置可以得出多個光掃描圖形以提高驗證有價證券的準確性；借助於照射到有價證券上相同掃描線或掃描區的多個不同波長光束，可以拾取有價證券上印製不同顏色的光學圖形；並可以利用價廉的光發射和接收裝置以降低製造成本。

內地申請日：2003/12/26

內地專利號：200380109261.7

內地公開日：2006/03/08

內地公告日：2009/12/02

內地公告號：CN 100565592C

分類：G07D7/12

發明人：名古時美

關亨

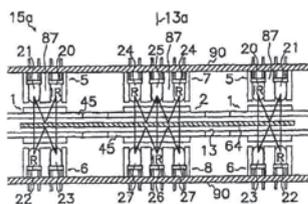
岡本和彥

優先權日期：2002/12/27

優先權國家/地區：日本

優先權編號：380833/2002

附圖



編號：J/000436

延伸申請日期：2010/01/14

延伸批示日期：2010/02/22

申請人：奇勝亞洲集團有限公司

國籍：根據香港法例成立

住址/地址：香港鯉魚涌英皇道979號太古坊和域大廈西翼十三樓

標題：按鈕操作式搖臂開關。

摘要：本發明涉及一種按鈕操作式電開關。該電開關包括按鈕、具有搖臂構件的搖臂開關機構、彈性推動部件、以及用於將按鈕的運動轉化成適於改變所述搖臂開關機構的操作模式的運動的驅動轉化裝置，所述彈性推動部件提供抵抗所述按鈕朝向所述搖臂構件的運動的彈性阻力，並且用於提供附加的彈性阻力，從而減小克服所述搖臂構件的慣性所需的明顯差動致動力。

內地申請日：2006/01/23

內地專利號：200680002967.7

內地公開日：2008/02/06

內地公告日：2009/12/02

內地公告號：CN 100565743C

於有選擇地從光發射元件接收光束，所以，每個光接收元件可以接收有價證券上反射和透射的光束，用於檢測有價證券上的多個光學特徵。因此，借助於較少數目的光發射和接收裝置，光檢測裝置可以得出多個光掃描圖形以提高驗證有價證券的準確性；借助於照射到有價證券上相同掃描線或掃描區的多個不同波長光束，可以拾取有價證券上印製不同顏色的光學圖形；並可以利用價廉的光發射和接收裝置以降低製造成本。

Data de pedido nacional: 2003/12/26

Número de patente nacional: 200380109261.7

Data de publicação nacional: 2006/03/08

Data de anúncio nacional: 2009/12/02

Número de anúncio nacional: CN 100565592C

Classificação: G07D7/12

Inventor: 名古時美

關亨

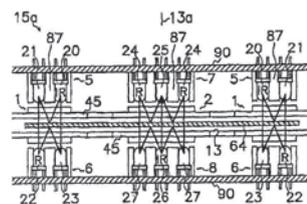
岡本和彥

Data de prioridade: 2002/12/27

País/Território de prioridade: Japão

Número de prioridade: 380833/2002

Figura



N.º: J/000436

Data de pedido de extensão: 2010/01/14

Data de despacho de extensão: 2010/02/22

Requerente: Clipsal Asia Holdings Limited

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Domicílio/Sede: 13/F, West Wing Warwick House, Taikoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong

Título: Interruptor de braço oscilante operado por meio de botão.

Resumo: 本發明涉及一種按鈕操作式電開關。該電開關包括按鈕、具有搖臂構件的搖臂開關機構、彈性推動部件、以及用於將按鈕的運動轉化成適於改變所述搖臂開關機構的操作模式的運動的驅動轉化裝置，所述彈性推動部件提供抵抗所述按鈕朝向所述搖臂構件的運動的彈性阻力，並且用於提供附加的彈性阻力，從而減小克服所述搖臂構件的慣性所需的明顯差動致動力。

Data de pedido nacional: 2006/01/23

Número de patente nacional: 200680002967.7

Data de publicação nacional: 2008/02/06

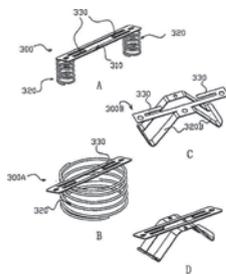
Data de anúncio nacional: 2009/12/02

Número de anúncio nacional: CN 100565743C

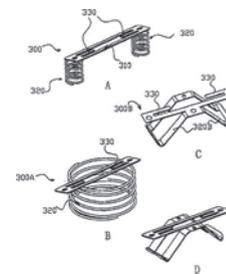
分類：H01H13/60
 發明人：李國杰
 優先權日期：2005/01/21
 優先權國家/地區：中國
 優先權編號：05100570.3

Classificação: H01H13/60
 Inventor: Kwok Kit Patrick LEE
 Data de prioridade: 2005/01/21
 País/Território de prioridade: China
 Número de prioridade: 05100570.3

附圖



Figura



編號：J/000438
 延伸申請日期：2010/01/14
 延伸批示日期：2010/02/22
 申請人：摩托羅拉公司
 國籍：美國
 住址/地址：1303 E. Algonquin Road, Schaumburg, Illinois 60196, U.S.A.

標題：回波消除器電路和方法。

摘要：一種回波消除器電路（200）和方法，以非干擾的方式進行級聯的回波消除和噪聲抑制。回波消除器電路（200）包括預噪聲抑制邏輯（210），回波消除器系數邏輯（218），噪聲抑制邏輯（212）以及回波消除器濾波器（216）。預噪聲抑制邏輯（210）接收預回波消除器上行鏈路數據（64）和下行鏈路數據（52），作為響應，產生預噪聲抑制上行鏈路數據（224）。回波消除器系數邏輯（218）接收預噪聲抑制上行數據（224）和預回波消除器上行數據（64），作為響應，產生濾波器系數數據（226）。噪聲抑制邏輯（212）接收預噪聲抑制上行數據（224），作為響應，產生噪聲抑制上行數據（228）。回波消除器濾波器（216）接收噪聲抑制上行數據（228）和濾波器系數數據（226），作為響應，產生最終的上行數據（230）。

內地申請日：2004/12/13
 內地專利號：200410101121.1
 內地公開日：2005/09/21
 內地公告日：2009/10/14
 內地公告號：CN 100550950C
 分類：H04M9/08, H04B3/20, G10L21/02
 發明人：詹姆士·B·皮凱特
 凱爾·K·伊韋
 丹尼爾·S·羅庫塞克

優先權日期：2003/12/12
 優先權國家/地區：美國
 優先權編號：10/735,270

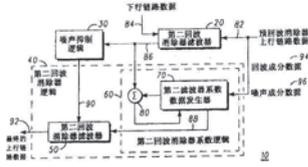
N.º: J/000438
 Data de pedido de extensão: 2010/01/14
 Data de despacho de extensão: 2010/02/22
 Requerente: MOTOROLA, INC.
 Nacionalidade: americana
 Domicílio/Sede: 1303 E. Algonquin Road, Schaumburg, Illinois 60196, U.S.A.

Título: Circuito de cancelador de eco e método.

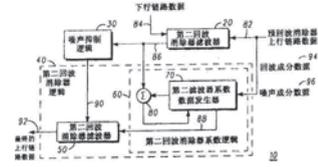
Resumo: 一種回波消除器電路（200）和方法，以非干擾的方式進行級聯的回波消除和噪聲抑制。回波消除器電路（200）包括預噪聲抑制邏輯（210），回波消除器系數邏輯（218），噪聲抑制邏輯（212）以及回波消除器濾波器（216）。預噪聲抑制邏輯（210）接收預回波消除器上行鏈路數據（64）和下行鏈路數據（52），作為響應，產生預噪聲抑制上行鏈路數據（224）。回波消除器系數邏輯（218）接收預噪聲抑制上行數據（224）和預回波消除器上行數據（64），作為響應，產生濾波器系數數據（226）。噪聲抑制邏輯（212）接收預噪聲抑制上行數據（224），作為響應，產生噪聲抑制上行數據（228）。回波消除器濾波器（216）接收噪聲抑制上行數據（228）和濾波器系數數據（226），作為響應，產生最終的上行數據（230）。

Data de pedido nacional: 2004/12/13
 Número de patente nacional: 200410101121.1
 Data de publicação nacional: 2005/09/21
 Data de anúncio nacional: 2009/10/14
 Número de anúncio nacional: CN 100550950C
 Classificação: H04M9/08, H04B3/20, G10L21/02
 Inventor: James B. Piket
 Kyle K. Iwai
 Daniel S. Rokusek
 Data de prioridade: 2003/12/12
 País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
 Número de prioridade: 10/735,270

附圖



Figura



發明專利之保護

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第八十三條之規定，公布下列在澳門特別行政區提出的發明專利註冊申請，並按照相同法規第八十四條，自此公布日起至授予專利之日止，任何第三人均得提出聲明異議。

Protecção de patentes de invenção

De acordo com os artigos 10.º e 83.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de patentes de invenção para a RAEM e a partir da data desta publicação até à data da atribuição da patente, qualquer terceiro pode apresentar reclamações, em conformidade com o artigo 84.º do mesmo diploma.

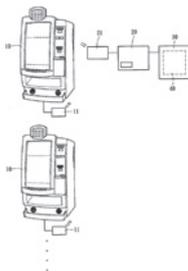
發明專利公佈

發明專利編號：I/000801
 申請日期：2008/06/05
 申請人：續天曙
 住址/地址：中國台灣台中市西屯區工業38路210號5樓之8
 標題：一種遊戲計分評比系統。
 摘要：本設計係關於一種遊戲計分評比系統，其包含至少一遊戲機台、一統計電腦與一佈告欄，該遊戲機台供遊戲者進行遊戲而產生一遊戲分數，並將到達門檻的遊戲分數傳送至該統計電腦，該遊戲分數經該統計電腦的分類、排行之後產生至少一排行榜，該排行榜於該佈告欄顯示出來，據而藉由公佈於該佈告欄的排行榜，可以增加遊戲趣味使該遊戲機台的使用率提高，又本設計為全電腦化的處理作業，因而不但可以減少作業時間，無人工統計排行的麻煩，並可減少錯誤而增加其公信力。
 分類：A63F13/00
 發明人：續天曙

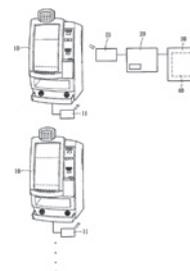
Publicação de patente de invenção

Patente de invenção n.º: I/000801
 Data do pedido: 2008/06/05
 Requerente: 續天曙
 Domicílio/Sede: 中國台灣台中市西屯區工業38路210號5樓之8
 Título: Um tipo de sistema de pontuação e avaliação de jogos.
 Resumo: 本設計係關於一種遊戲計分評比系統，其包含至少一遊戲機台、一統計電腦與一佈告欄，該遊戲機台供遊戲者進行遊戲而產生一遊戲分數，並將到達門檻的遊戲分數傳送至該統計電腦，該遊戲分數經該統計電腦的分類、排行之後產生至少一排行榜，該排行榜於該佈告欄顯示出來，據而藉由公佈於該佈告欄的排行榜，可以增加遊戲趣味使該遊戲機台的使用率提高，又本設計為全電腦化的處理作業，因而不但可以減少作業時間，無人工統計排行的麻煩，並可減少錯誤而增加其公信力。
 Classificação: A63F13/00
 Inventor: 續天曙

附圖



Figura



發明專利編號：I/000802
 申請日期：2008/06/05

Patente de invenção n.º: I/000802
 Data do pedido: 2008/06/05

申請人：續天曙

住址/地址：中國台灣台中市西屯區工業38路210號5樓之8

標題：辨識骰子點數之方法及其裝置。

摘要：本設計係關於一種辨識骰子點數之方法及其裝置，包含置放至少一骰子之骰盅，該骰盅內設置有一光源模組及一擷取模組，該光源模組係產生複數光源以照射該骰子，而該擷取模組係根據該等光源照射之次數分別對該骰子之影像進行數次擷取而對應產生複數影像資訊，再將該等影像資訊傳輸至一辨識模組，該辨識模組係儲存複數演算法以針對該等影像資訊辨識該骰子之點數，當該辨識模組判斷該等演算法之辨識結果均相同時，俾確認該骰子之點數，若該等演算法之辨識結果不同時，則重新丟擲該至少一骰子。

分類：A63F9/04

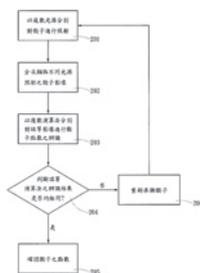
發明人：賴英男

許順宗

王章義

蔡明典

附圖



發明專利編號：I/000953

申請日期：2009/05/18

申請人：康席爾公司

國籍：美國

住址/地址：美國加州紅木市橋梁大道2200號103室

標題：用於普遍孕前篩查的裝置。

摘要：本發明提供一種用於遺傳篩查的裝置。在一種形式中，所述裝置包括針對高風險的特定群體的病理性遺傳變異體以及祖先信息標記的測試，所述祖先信息標記可確定一個人是否具有在高風險群體的祖先。

分類：C12Q1/68

發明人：SRINIVASAN, BALAJI S.

SRINIVASAN, BALAJI K.

EVANS, ERIC

SRINIVASAN, RAMJI

BALAKRISHNAN, KUMARANAYAGAM

優先權日期：2008/05/16

優先權國家/地區：美國

Requerente: 續天曙

Domicilio/Sede: 中國台灣台中市西屯區工業38路210號5樓之8

Título: Método para identificação dos pontos de dados e seu dispositivo.

Resumo: 本設計係關於一種辨識骰子點數之方法及其裝置，包含置放至少一骰子之骰盅，該骰盅內設置有一光源模組及一擷取模組，該光源模組係產生複數光源以照射該骰子，而該擷取模組係根據該等光源照射之次數分別對該骰子之影像進行數次擷取而對應產生複數影像資訊，再將該等影像資訊傳輸至一辨識模組，該辨識模組係儲存複數演算法以針對該等影像資訊辨識該骰子之點數，當該辨識模組判斷該等演算法之辨識結果均相同時，俾確認該骰子之點數，若該等演算法之辨識結果不同時，則重新丟擲該至少一骰子。

Classificação: A63F9/04

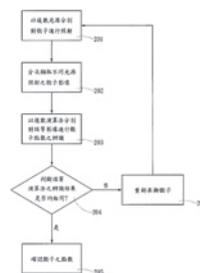
Inventor: 賴英男

許順宗

王章義

蔡明典

Figura



Patente de invenção n.º: I/000953

Data do pedido: 2009/05/18

Requerente: COUNSYL, INC.

Nacionalidade: americana

Domicílio/Sede: 2200 Bridge Pkwy, Suite 103, Redwood City, CA 94065, U.S.A.

Título: Dispositivo destinado ao rastreio pré-gravidez em geral.

Resumo: 本發明提供一種用於遺傳篩查的裝置。在一種形式中，所述裝置包括針對高風險的特定群體的病理性遺傳變異體以及祖先信息標記的測試，所述祖先信息標記可確定一個人是否具有在高風險群體的祖先。

Classificação: C12Q1/68

Inventor: SRINIVASAN, BALAJI S.

SRINIVASAN, BALAJI K.

EVANS, ERIC

SRINIVASAN, RAMJI

BALAKRISHNAN, KUMARANAYAGAM

Data de prioridade: 2008/05/16

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

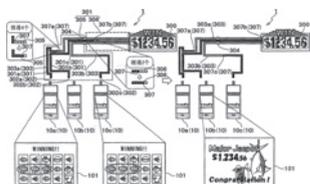
優先權國家/地區：美國
優先權編號：61/056,334

優先權日期：2008/08/18
優先權國家/地區：美國
優先權編號：12/193,592

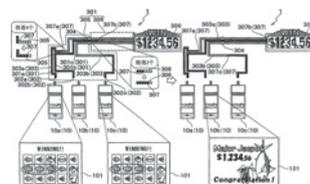
País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
Número de prioridade: 61/056,334

Data de prioridade: 2008/08/18
País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
Número de prioridade: 12/193,592

附圖



Figura



發明專利編號：I/000955
申請日期：2009/05/20
申請人：阿魯策株式會社
國籍：日本
住址/地址：135-0063日本國東京都江東區有明3丁目1番地
25

Patente de invenção n.º: I/000955
Data do pedido: 2009/05/20
Requerente: Aruze Corp.
Nacionalidade: japonesa
Domicílio/Sede: 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063,
Japan

標題：為維持玩家預期而允許選擇卷筒的停止順序的遊戲機及其控制方法。

Título: Máquina de jogos que permite escolher a sequência da paragem dos rolos para manter a esperança dos jogadores e seu método de controlo.

摘要：本發明提供一種遊戲機，在遊戲的開始，確定每個視頻卷筒的靜止符號並執行可變顯示。然後，在靜止符號不形成獲勝組合以及靜止符號包括組成獲勝組合的符號的情形中，顯示不組成獲勝組合的符號的視頻卷筒在其他視頻卷筒之後靜止顯示。

Resumo: 本發明提供一種遊戲機，在遊戲的開始，確定每個視頻卷筒的靜止符號並執行可變顯示。然後，在靜止符號不形成獲勝組合以及靜止符號包括組成獲勝組合的符號的情形中，顯示不組成獲勝組合的符號的視頻卷筒在其他視頻卷筒之後靜止顯示。

分類：A63F13/00
發明人：塚原仲泰
優先權日期：2008/05/22
優先權國家/地區：日本
優先權編號：61/055,329

Classificação: A63F13/00
Inventor: TSUKAHARA Nakayasu
Data de prioridade: 2008/05/22
País/Território de prioridade: Japão
Número de prioridade: 61/055,329

附圖



Figura



發明專利編號：I/000956
申請日期：2009/05/27
申請人：IGT
國籍：美國

Patente de invenção n.º: I/000956
Data do pedido: 2009/05/27
Requerente: IGT
Nacionalidade: americana

住址/地址：9295 Prototype Drive Reno Nevada 89521, E.U.A.

Domicílio/Sede: 9295 Prototype Drive Reno Nevada 89521, E.U.A.

標題：用於與第三方應用對接的方法和系統。

Título: Método e sistema destinados a aplicação e a ligação com terceiros.

摘要：本發明描述的是一種用於第三方應用對接的系統。該系統包括第三方設備，被配置成與第三方設備通信的基於服務器的系統，以及被配置成與基於服務器的系統通信，以便顯示產品或服務內容的遊戲設備。該遊戲設備被配置成根據所顯示的內容來產生基於投注的遊戲的結果。

Resumo: 本發明描述的是一種用於第三方應用對接的系統。該系統包括第三方設備，被配置成與第三方設備通信的基於服務器的系統，以及被配置成與基於服務器的系統通信，以便顯示產品或服務內容的遊戲設備。該遊戲設備被配置成根據所顯示的內容來產生基於投注的遊戲的結果。

分類：G07F17/02, G06Q30/00

Classificação: G07F17/02, G06Q30/00

發明人：WEBER, Reid M.

Inventor: WEBER, Reid M.

- LITTLE, William C.
- LEMAY, Steven G.
- MARCU, Adrian R.
- COCKERILLE, Warner R, IV.
- BEAULIEU, Nicole M.
- GIPP, David A.
- DE WAAL, Daniel
- MANFREDI, Vincent S.
- BULLARD, Bryan
- IDDINGS, Cara L.
- SCHNEIDER, Richard J.
- RUSSELL, Glenn Keith
- GRAHAM, Jacob
- SCHLOTTMANN, Gregory A.
- ROWE, Richard E.
- WILLIAMS, David C.
- LARSEN, Kurt M.
- YI, Jae Man
- PETERSEN, Erik B.
- HIGGINS, Kevin
- PARROTT, Gregory H.
- SALLS, David L.

- LITTLE, William C.
- LEMAY, Steven G.
- MARCU, Adrian R.
- COCKERILLE, Warner R, IV.
- BEAULIEU, Nicole M.
- GIPP, David A.
- DE WAAL, Daniel
- MANFREDI, Vincent S.
- BULLARD, Bryan
- IDDINGS, Cara L.
- SCHNEIDER, Richard J.
- RUSSELL, Glenn Keith
- GRAHAM, Jacob
- SCHLOTTMANN, Gregory A.
- ROWE, Richard E.
- WILLIAMS, David C.
- LARSEN, Kurt M.
- YI, Jae Man
- PETERSEN, Erik B.
- HIGGINS, Kevin
- PARROTT, Gregory H.
- SALLS, David L.

優先權日期：2008/05/22

Data de prioridade: 2008/05/22

優先權國家/地區：美國

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

優先權編號：61/055,316

Número de prioridade: 61/055,316

優先權日期：2009/05/05

Data de prioridade: 2009/05/05

優先權國家/地區：美國

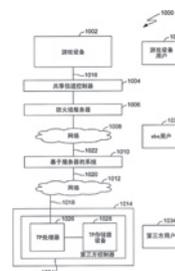
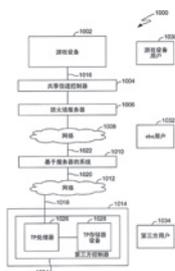
País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

優先權編號：12/435,962

Número de prioridade: 12/435,962

附圖

Figura



發明專利編號：I/000957

申請日期：2009/05/26

申請人：阿魯策株式會社

國籍：日本

住址/地址：135-0063日本國東京都江東區有明3丁目1番地25

標題：根據基於失敗結果重新排列的符號組合執行使獲勝的懸念維持的演出效果的遊戲。

摘要：遊戲機13開始遊戲，確定要重新排列的符號，並變化地顯示符號組。接下來，在重新排列了用於提供獎賞的至少預定數目的相同符號的情形中，或者在用於提供獎賞的相同符號重新排列在“REACH（準備獲勝）”狀態的情形中，遊戲機13在顯示裝置上顯示與相同符號相對應的演出效果圖像。因此，在得到具有“REACH”狀態的組合的情形中，即便其以失敗組合結束，也執行與當得到獲勝組合時執行的演出效果相同的演出效果，以使玩家對獲勝的懸念感維持到最後。然後，遊戲機13重新排列符號，並且在重新排列至少預定數目的相同符號的情形中，提供與相同符號相對應的獎賞。

分類：A63F13/10

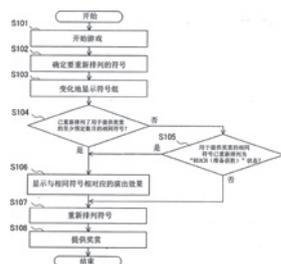
發明人：塚原 仲泰

優先權日期：2008/05/28

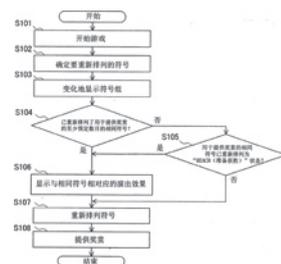
優先權國家/地區：美國

優先權編號：61/056,642

附圖



Figura



Patente de invenção n.º: I/000957

Data do pedido: 2009/05/26

Requerente: Aruze Corp.

Nacionalidade: japonesa

Domicílio/Sede: 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan

Título: Jogo em que os efeitos da apresentação para manter uma sensação de suspense do ganho são executados segundo a combinação dos símbolos reorganizada à base dos resultados de perda.

Resumo: 遊戲機13開始遊戲，確定要重新排列的符號，並變化地顯示符號組。接下來，在重新排列了用於提供獎賞的至少預定數目的相同符號的情形中，或者在用於提供獎賞的相同符號重新排列在“REACH（準備獲勝）”狀態的情形中，遊戲機13在顯示裝置上顯示與相同符號相對應的演出效果圖像。因此，在得到具有“REACH”狀態的組合的情形中，即便其以失敗組合結束，也執行與當得到獲勝組合時執行的演出效果相同的演出效果，以使玩家對獲勝的懸念感維持到最後。然後，遊戲機13重新排列符號，並且在重新排列至少預定數目的相同符號的情形中，提供與相同符號相對應的獎賞。

Classificação: A63F13/10

Inventor: TSUKAHARA Nakayasu

Data de prioridade: 2008/05/28

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 61/056,642

發明專利編號：I/000958

申請日期：2009/05/29

申請人：The NTF Group Pty Ltd

國籍：澳大利亞

住址/地址：King St Wharf, Suite 318, 5 Lime Street, Sydney 2000, New South Wales, Australia

標題：一種賭博集成系統。

摘要：一種用於遊戲的系統，該系統包括用於發行票據的終端，用於接收所述票據的遠離所述終端的遊戲設備，以及用於存儲票據相關的信息的裝置。所述終端模擬所述遊戲設備，從而發行的票據被所述遊戲設備接受。

Patente de invenção n.º: I/000958

Data do pedido: 2009/05/29

Requerente: The NTF Group Pty Ltd

Nacionalidade: australiana

Domicílio/Sede: King St Wharf, Suite 318, 5 Lime Street, Sydney 2000, New South Wales, Australia

Título: Um sistema para jogo de fortuna ou azar integrado.

Resumo: o sistema para jogo tem um terminal adaptado para emitir um bilhete, um aparelho remoto de jogo do terminal que é adaptado para aceitar o bilhete e um meio de armazenar informação relativa ao bilhete. O terminal imita o aparelho de jogo de modo a que o bilhete emitido seja aceite pelo aparelho de jogo.

分類：G07F17/32

發明人：Joan Nelson

Greg Taylor

優先權日期：2008/05/29

優先權國家/地區：英國

優先權編號：0809791.7

Classificação: G07F17/32

Inventor: Joan Nelson

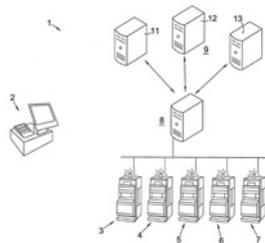
Greg Taylor

Data de prioridade: 2008/05/29

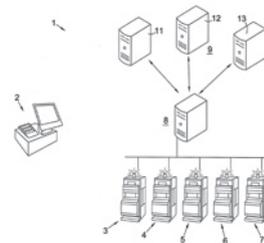
País/Território de prioridade: Reino Unido

Número de prioridade: 0809791.7

附圖



Figura



根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條第一款d)項、第二款及第二百七十五條至第二百七十七條之規定，可於本公佈日起計一個月期限內就下列批示向初級法院提起上訴。

Em conformidade com a alínea d) dos n.ºs 1 e 2 do artigo 10.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, e de acordo com os artigos 275.º a 277.º do referido diploma, cabe recurso para o Tribunal Judicial de Base, dos despachos abaixo mencionados, no prazo de um mês a contar da data desta publicação.

商標之保護

Protecção de marcas

批給

Concessões

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/043580	2010/02/22	2010/02/22	阮耀文 Un Io Man	MO	11
N/044945	2010/02/22	2010/02/22	Aspect Group Limited	KY	28
N/044947	2010/02/22	2010/02/22	Aspect Group Limited	KY	09
N/044948	2010/02/22	2010/02/22	Aspect Group Limited	KY	28
N/044949	2010/02/22	2010/02/22	Aspect Group Limited	KY	41
¹ N/045026	2010/02/22	2010/02/22	歐陽澤光 Ao Ieong Chak Kuong	MO	35
N/045027	2010/02/22	2010/02/22	歐陽澤光 Ao Ieong Chak Kuong	MO	16
N/045777	2010/02/22	2010/02/22	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	06
N/045778	2010/02/22	2010/02/22	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	09

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/045779	2010/02/22	2010/02/22	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	14
N/045780	2010/02/22	2010/02/22	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	18
N/045781	2010/02/22	2010/02/22	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	20
N/045782	2010/02/22	2010/02/22	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	21
N/045783	2010/02/22	2010/02/22	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	25
N/045784	2010/02/22	2010/02/22	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	28
N/045785	2010/02/22	2010/02/22	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	32
N/045786	2010/02/22	2010/02/22	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	33
N/045787	2010/02/22	2010/02/22	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	34
N/045788	2010/02/22	2010/02/22	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	35
N/045789	2010/02/22	2010/02/22	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	39
N/045791	2010/02/22	2010/02/22	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	43
N/045792	2010/02/22	2010/02/22	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	44
N/045793	2010/02/22	2010/02/22	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	45

¹ 不批給“澳門”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «澳門».

設計及新型之保護

Protecção de desenho ou modelo

批給

Concessão

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
D/000553	2010/02/22	2010/02/22	Diageo Korea Co., Ltd.	KR

商標之保護
Protecção de marcas

附註
Averbamentos

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
P/006463 (6288-M)	2010/02/23	轉讓 Transmissão	Lorillard Tobacco Company	LORILLARD LICENSING COMPANY LLC, com sede em 1600 First Union Tower, Suite 1601, 300 North Greene Street, Greensboro, North Carolina 27408, Estados Unidos da América
P/011116 (10971-M)	2010/02/22	轉讓 Transmissão	PIERRE CARDIN	誠隆股份有限公司，地址為中國浙江省溫州市雁蕩西路350號開發區大廈20樓2001室
P/011119 (10974-M)	2010/02/22	轉讓 Transmissão	PIERRE CARDIN	1) 誠隆股份有限公司，地址為中國浙江省溫州市雁蕩西路350號開發區大廈20樓2001室 2) 皮爾·卡丹，地址為法國巴黎郊區聖特·洪諾路59號 Pierre Cardin, com sede em 59, Rue du Faubourg Saint-Honore, 75008 Paris, France
P/011124 (10979-M)	2010/02/22	轉讓 Transmissão	PIERRE CARDIN	誠隆股份有限公司，地址為中國浙江省溫州市雁蕩西路350號開發區大廈20樓2001室
P/011135 (10990-M)	2010/02/22	轉讓 Transmissão	PIERRE CARDIN	1) 誠隆股份有限公司，地址為中國浙江省溫州市雁蕩西路350號開發區大廈20樓2001室 2) 皮爾·卡丹，地址為法國巴黎郊區聖特·洪諾路59號 Pierre Cardin, com sede em 59, Rue du Faubourg Saint-Honore, 75008 Paris, France
N/000587	2010/02/11	更改地址 Modificação de sede	SCICLONE PHARMACEUTICALS, INC.	950 Tower Lane, Suite 900, Foster City, California 94404, United States of America
N/010360	2010/02/11	更改地址 Modificação de sede	Rock International (Singapore) Pte Ltd	6 Jalan Pesawat, Singapore 619364
N/010361	2010/02/11	更改地址 Modificação de sede	Rock International (Singapore) Pte Ltd	6 Jalan Pesawat, Singapore 619364
N/010544	2010/02/11	更改地址 Modificação de sede	Rock International (Singapore) Pte Ltd	6 Jalan Pesawat, Singapore 619364
N/011023	2010/02/11	更改地址 Modificação de sede	Rock International (Singapore) Pte Ltd	6 Jalan Pesawat, Singapore 619364
N/011304	2010/02/23	合併轉讓 Transmissão por fusão	Immunotec Research Limited	Immunotec Inc., com sede em 300 Joseph Carrier Vaudreuil-Dorion, QC, Canada - J7V 5V5
N/011305	2010/02/23	合併轉讓 Transmissão por fusão	Immunotec Research Limited	Immunotec Inc., com sede em 300 Joseph Carrier Vaudreuil-Dorion, QC, Canada - J7V 5V5
N/028576	2010/02/11	轉讓 Transmissão	蓮華一人有限公司	Paulaner Brauerei GmbH & Co. KG, com sede em Hochstrasse 75, D-81541 München, Germany

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
N/038434	2010/02/23	轉讓 Transmissão	百思買企業服務有限公司 BEST BUY ENTERPRISE SERVICES, INC.	BBY Solutions, Inc., com sede em 7601 Penn Avenue South, Richfield, Minnesota 55423, U.S.A.
N/038435	2010/02/23	轉讓 Transmissão	百思買企業服務有限公司 BEST BUY ENTERPRISE SERVICES, INC.	BBY Solutions, Inc., com sede em 7601 Penn Avenue South, Richfield, Minnesota 55423, U.S.A.
N/038436	2010/02/23	轉讓 Transmissão	百思買企業服務有限公司 BEST BUY ENTERPRISE SERVICES, INC.	BBY Solutions, Inc., com sede em 7601 Penn Avenue South, Richfield, Minnesota 55423, U.S.A.
N/038437	2010/02/23	轉讓 Transmissão	百思買企業服務有限公司 BEST BUY ENTERPRISE SERVICES, INC.	BBY Solutions, Inc., com sede em 7601 Penn Avenue South, Richfield, Minnesota 55423, U.S.A.
N/038438	2010/02/23	轉讓 Transmissão	百思買企業服務有限公司 BEST BUY ENTERPRISE SERVICES, INC.	BBY Solutions, Inc., com sede em 7601 Penn Avenue South, Richfield, Minnesota 55423, U.S.A.
N/038439	2010/02/23	轉讓 Transmissão	百思買企業服務有限公司 BEST BUY ENTERPRISE SERVICES, INC.	BBY Solutions, Inc., com sede em 7601 Penn Avenue South, Richfield, Minnesota 55423, U.S.A.
N/040818	2010/02/23	轉讓 Transmissão	AFEXA Life Sciences Inc.	fx Life Sciences AG, com sede em Grafenaustrasse 11, 6300 Zug, Suíça

發明專利之保護

Protecção de patente de invenção

附註

Averbamentos

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
I/000883 I/000903 I/000905	2010/02/24	更改地址 Modificação de sede	Acres-Fiore Patents	9103 Alta, #804, Las Vegas, NV 89145, U.S.

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
I/000906 I/000907 I/000914 I/000924 I/000940 I/000941 I/000942 I/000943 I/000944 I/000961 I/000962 I/000963 I/000967	2010/02/24	更改地址 Modificação de sede	Acres-Fiore Patents	9103 Alta, #804, Las Vegas, NV 89145, U.S.

商標之保護

Protecção de marcas

續期

Renovações

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
P/006463	6288-M	2010/02/23	LORILLARD LICENSING COMPANY LLC	US
P/008069	7779-M	2010/02/11	GlaxoSmithKline Consumer Healthcare S.A.	BE
P/008378	8088-M	2010/02/19	KENZO S.A.	FR
P/009658	9795-M	2010/02/23	Unilever N.V.	NL
P/010614	10499-M	2010/02/19	LOUIS VUITTON MALLETIER	FR
P/011930	11812-M	2010/02/23	GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS S.A.	BE
P/011985	11868-M	2010/02/19	THE CONCENTRATE MANUFACTURING COMPANY OF IRELAND, TAMBÉM USANDO SEVEN-UP INTERNATIONAL	BM
P/015488	15425-M	2010/02/19	THE POLO/LAUREN COMPANY, L.P., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de New York, Estados Unidos da América	US
N/000042	-	2010/02/11	CHEVRON HONG KONG LIMITED	HK
N/000344	-	2010/02/23	Home Box Office, Inc.	US
N/000345	-	2010/02/23	Home Box Office, Inc.	US
N/000389	-	2010/02/23	G2000 (Apparel) Limited	HK
N/000587	-	2010/02/11	SCICLONE PHARMACEUTICALS, INC.	US
N/009779	-	2010/02/11	Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, uma sociedade incorporada e existindo segundo as leis alemãs	DE

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
N/009780	-	2010/02/11	Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, uma sociedade incorporada e existindo segundo as leis alemãs	DE
N/009781	-	2010/02/11	Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, uma sociedade incorporada e existindo segundo as leis alemãs	DE
N/009943	-	2010/02/19	HITACHI MAXELL, LTD.	JP
N/010103	-	2010/02/11	COORS BREWING COMPANY	US
N/010360	-	2010/02/11	Rock International (Singapore) Pte Ltd	SG
N/010361	-	2010/02/11	Rock International (Singapore) Pte Ltd	SG
N/010453	-	2010/02/23	Angel Playing Cards Co., Ltd.	JP
N/010474	-	2010/02/11	Westin Hotel Management, L.P.	US
N/010475	-	2010/02/11	Westin Hotel Management, L.P.	US
N/010476	-	2010/02/11	Westin Hotel Management, L.P.	US
N/010522	-	2010/02/11	7-ELEVEN, INC., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado do Texas, Estados Unidos da América	US
N/010543	-	2010/02/11	Li & Fung (B.V.I.) Limited	VG
N/010544	-	2010/02/11	Rock International (Singapore) Pte Ltd	SG
N/010568	-	2010/02/11	福建七匹狼集團有限公司 FUJIAN SEPTWOLVES GROUP CO., LTD., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis da República Popular da China	CN
N/010643	-	2010/02/11	CHEVRON HONG KONG LIMITED	HK
N/010644	-	2010/02/11	CHEVRON HONG KONG LIMITED	HK
N/010746	-	2010/02/23	Bayer Aktiengesellschaft	DE
N/010748	-	2010/02/23	Bayer Aktiengesellschaft	DE
N/010772	-	2010/02/11	CTM - Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L.	MO
N/010773	-	2010/02/11	CTM - Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L.	MO
N/010774	-	2010/02/11	CTM - Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L.	MO
N/010775	-	2010/02/11	CTM - Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L.	MO
N/010776	-	2010/02/11	CTM - Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L.	MO
N/010777	-	2010/02/11	CTM - Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L.	MO
N/010778	-	2010/02/11	CTM - Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L.	MO
N/010779	-	2010/02/11	CTM - Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L.	MO
N/010780	-	2010/02/11	CTM - Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L.	MO
N/010781	-	2010/02/11	CTM - Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L.	MO
N/010782	-	2010/02/11	CTM - Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L.	MO
N/010783	-	2010/02/11	CTM - Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L.	MO
N/010815	-	2010/02/23	MOBIL PETROLEUM COMPANY INC., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware Estados Unidos da América	US
N/010891	-	2010/02/19	Fidia Farmaceutici S.p.A.	IT
N/010927	-	2010/02/11	SmithKline Beecham (Cork) Limited	IE
N/011023	-	2010/02/11	Rock International (Singapore) Pte Ltd	SG

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
N/011043	-	2010/02/11	Vigconic (International) Limited	HK
N/011044	-	2010/02/11	Vigconic (International) Limited	HK
N/011045	-	2010/02/11	Vigconic (International) Limited	HK
N/011202	-	2010/02/11	Esprit International	US
N/011203	-	2010/02/11	Esprit International	US
N/011217	-	2010/02/19	LOUIS VUITTON MALLETIER	FR
N/011218	-	2010/02/19	LOUIS VUITTON MALLETIER	FR
N/011219	-	2010/02/23	沈陽華潤雪花啤酒有限公司	CN
N/011220	-	2010/02/23	沈陽華潤雪花啤酒有限公司	CN
N/011233	-	2010/02/11	KRAFT FOODS GLOBAL BRANDS LLC	US
N/011304	-	2010/02/23	Immunotec Research Limited	CA
N/011305	-	2010/02/23	Immunotec Research Limited	CA
N/011355	-	2010/02/23	GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS, S.A.	BE
N/011362	-	2010/02/11	BRANDBREW S.A.	LU
N/011412	-	2010/02/11	Société des Produits Nestlé S.A.	CH
N/011413	-	2010/02/11	Société des Produits Nestlé S.A.	CH
N/011453	-	2010/02/19	Montres Tudor S.A.	CH
N/011454	-	2010/02/19	Montres Tudor S.A.	CH
N/011455	-	2010/02/19	Montres Tudor S.A.	CH
N/011456	-	2010/02/19	Montres Tudor S.A.	CH
N/011461	-	2010/02/11	山東東阿阿膠股份有限公司 SHANDONG DONG-E E-JIAO CO., LTD.	CN

拒絕

Recusas

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe	備註 Observações 根據經12月13日第97/99/M號法 令核准之《工業產權法律制度》 Nos termos do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
N/037379	2010/02/22	HARD ROCK HOLDINGS LIMITED	GB	25	第9條第1款e) 項。 Alínea e) do n.º 1 do art.º 9º.
N/037380	2010/02/22	HARD ROCK HOLDINGS LIMITED	GB	41	第9條第1款e) 項。 Alínea e) do n.º 1 do art.º 9º.
N/037381	2010/02/22	HARD ROCK HOLDINGS LIMITED	GB	43	第9條第1款e) 項。 Alínea e) do n.º 1 do art.º 9º.
N/043496	2010/02/22	澳門宜川酒廠有限公司 FÁBRICA DE VINHO MACAU YI CHUAN LIMITADA	MO	33	第9條第1款e) 項。 Alínea e) do n.º 1 do art.º 9º.

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe	備註 Observações 根據經12月13日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》 Nos termos do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
N/043667	2010/02/22	陳國華	CN	25	第9條第1款e) 項。
N/043719	2010/02/22	陳雪菊 CHEN XUE JU	MO	39	Alínea e) do n.º 1 do art.º 9.º 第214條第1款a) 項，結合第9條第1款c) 項。
N/044560	2010/02/22	明輝實業國際有限公司	HK	3	Alínea a) do n.º 1 do art.º 214.º, conjugado com a alínea c) do n.º 1 do art.º 9.º 第214條第2款a) 項。
N/044561	2010/02/22	明輝實業國際有限公司	HK	16	Alínea a) do n.º 2 do art.º 214.º 第214條第2款a) 項。
N/044909	2010/02/22	Hung Win Trading Company Limited	HK	5	Alínea a) do n.º 2 do art.º 214.º 第214條第2款a) 項。
N/044910	2010/02/22	Hung Win Trading Company Limited	HK	5	Alínea a) do n.º 2 do art.º 214.º 第214條第2款a) 項。
N/044911	2010/02/22	Hung Win Trading Company Limited	HK	5	Alínea a) do n.º 2 do art.º 214.º 第214條第2款a) 項。
N/044939	2010/02/22	JOHNSON & JOHNSON (uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Nova Jérсия)	US	3	N.º 3 do art.º 214.º, conjugado com a alínea b) do n.º 1 do art.º 199.º 第214條第3款，結合第199條第1款b) 項。
N/045525	2010/02/22	萬寶澳門有限公司 COMPANHIA DE MANBO MACAU, LIMITADA	MO	35	Alínea a) do n.º 1 do art.º 214.º, conjugado com a alínea c) do n.º 1 do art.º 9.º 第214條第1款a) 項，結合第9條第1款c) 項。

發明專利之保護

Protecção de patente de invenção

拒絕

Recusas

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território resid.	備註 Observações 根據經12月13日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》 Nos termos do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
I/000584	2010/02/25	阿魯策株式會社 Aruze Corp. 株式會社賽塔 Seta Corp.	JP JP	第9條第1款a) 項，結合第98條及第80條第1款。 Alínea a) do n.º 1 do art.º 9.º, conjugado com o art.º 98.º e o n.º 1 do art.º 80.º

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território resid.	備註 Observações 根據經12月13日第97/99/M號法令核准之 《工業產權法律制度》 Nos termos do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
I/000585	2010/02/25	阿魯策株式會社 Aruze Corp.	JP	第9條第1款a)項，結合第98條及第66條。
I/000611	2010/02/25	株式會社賽塔 Seta Corp. Aruze Corp.	JP	Alínea a) do n.º 1 do art.º 9.º, conjugado com o art.º 98.º e o art.º 66.º
I/000691	2010/02/25	阿魯策株式會社 Aruze Corp.	JP	第9條第1款a)項，結合第98條及第66條。 Alínea a) do n.º 1 do art.º 9.º, conjugado com o art.º 98.º e o art.º 66.º 第9條第1款a)項，結合第98條、第65條及第66條。 Alínea a) do n.º 1 do art.º 9.º, conjugado com os art.ºs 98.º, 65.º e 66.º

商標之保護

Proteção de marcas

合議庭裁判

Decisão por acórdão

程序編號 Processo n.º	生效日期 Data de vigência	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/015325	2010/01/13	香港置地有限公司 The Hongkong Land Company, Limited	HK	36

根據於2009年10月21日終審法院之判決，並於2010年1月13日已轉為確定判決，裁定上訴理由成立，並決定撤銷被上訴之批示以及命令拒絕指定註冊於第36類服務的第N/15325號商標之註冊申請。

Por sentença do Tribunal de Última Instância, de 21/10/2009, que transitou em julgado no dia 13/01/2010, foi julgado procedente o recurso, decidindo anular o despacho recorrido e ordenando o recusa do registo da marca n.º N/15325 para os serviços da classe 36.ª

放棄

Renúncias

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	批示日期 Data do despacho	註冊權利人/申請人之名稱 Nome do titular/Requerente	所屬國/地區 País/Território resid.
N/042923	-	2010/02/11	Stargames Corporation Pty Limited	AU
N/043051	-	2010/02/11	Stargames Corporation Pty Limited	AU
N/044624	-	2010/02/25	SUNTORY HOLDINGS LIMITED	JP
N/044625	-	2010/02/25	SUNTORY HOLDINGS LIMITED	JP
N/044626	-	2010/02/25	SUNTORY HOLDINGS LIMITED	JP
N/044627	-	2010/02/25	SUNTORY HOLDINGS LIMITED	JP

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	批示日期 Data do despacho	註冊權利人/申請人之名稱 Nome do titular/Requerente	所屬國/地區 País/Território resid.
N/044628	-	2010/02/25	SUNTORY HOLDINGS LIMITED	JP
N/044629	-	2010/02/25	SUNTORY HOLDINGS LIMITED	JP
N/044630	-	2010/02/25	SUNTORY HOLDINGS LIMITED	JP
N/044631	-	2010/02/25	SUNTORY HOLDINGS LIMITED	JP

答辯

Contestações

程序編號 Processo n.º	申請日期 Data de entrada	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território resid.	聲明異議人之名稱 Nome do oponente	所屬國/地區 País/Território resid.
N/044836	2010/02/22	The Clorox Company	US	GOODMAID CHEMICALS CORP. Sdn. Bhd.	MY
N/045537	2010/02/18	Hyatt International Corporation	US	COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL RESIDÊNCIA, S.A.	MO
N/045538	2010/02/18	Hyatt International Corporation	US	COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL RESIDÊNCIA, S.A.	MO
N/045541	2010/02/18	Hyatt International Corporation	US	COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL RESIDÊNCIA, S.A.	MO
N/045542	2010/02/18	Hyatt International Corporation	US	COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL RESIDÊNCIA, S.A.	MO

更正

Rectificações

商標編號 Marca n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
N/46586	產品名單（2010年2月3日第5期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (B.O. da RAEM n.º 5, II Série, de 3 de Fevereiro de 2010)	……；修腳套裝；手工用具和器械（手工操作的），手工工具及器具（手工操作的）；刀叉餐具；……	……；修腳套裝；手工工具及用具（手工操作的）；刀叉餐具；……
N/46883	服務名單（2010年2月18日第7期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de serviços (B.O. da RAEM n.º 7, II Série, de 18 de Fevereiro de 2010)	……飲料及甜品的餐廳服務，提供食物及飲料，為他人提供及準備外賣餐食；……	……飲料及甜品，提供食物及飲料，為他人提供及準備外賣餐食的餐廳服務；……

應各申請人/權利人之要求，更正如下：

A pedido dos requerentes/titulares respectivos, rectifica-se o seguinte:

商標編號 Marca n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
N/44732 N/44733	商標圖案（2009年11月4日第44期第二組《澳門特別行政區公報》） Figura da marca (B.O. da RAEM n.º 44, II Série, de 4 de Novembro de 2009)		

二零一零年二月二十六日於經濟局

Direcção dos Serviços de Economia, aos 26 de Fevereiro de 2010.

局長 蘇添平

O Director dos Serviços, *Sou Tim Peng*.

(是項刊登費用為 \$368,765.00)

(Custo desta publicação \$ 368 765,00)

財 政 局

名 單

為填補財政局人員編制技術員職程之第一職階一等技術員一缺，經經濟財政司司長於二零一零年二月八日作出之批示，且刊登於二零一零年二月二十四日第八期《澳門特別行政區公報》第二組內，以文件審查、有限制的方式進行普通晉升開考的招考公告。現公布報考人臨時名單如下：

准考人：

吳韻儀。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款的規定，本名單被視為確定名單。

二零一零年三月十日於財政局

典試委員會：

主席：處長 張祖強

委員：顧問高級技術員 劉嘉菲

候補委員：首席高級技術員 李少玲

(是項刊登費用為 \$998.00)

博 彩 監 察 協 調 局

名 單

博彩監察協調局為填補人員編制的第一職階首席特級督察三缺，經於二零一零年一月十三日第二期《澳門特別行政區公

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Lista

Provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 8, II Série, de 24 de Fevereiro de 2010, e autorizado por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 8 de Fevereiro do mesmo ano:

Candidato admitido:

Ng Van Iu.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 10 de Março de 2010.

O Júri:

Presidente: Chang Tou Keong Michel, chefe de divisão.

Vogal: Lao Ka Fei, técnico superior assessor.

Vogal suplente: Lei Sio Leng, técnico superior principal.

(Custo desta publicação \$ 998,00)

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Listas

De classificação final dos candidatos admitidos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de três lugares de inspector especialista principal, 1.º

報》第二組公佈以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 梁廣華	8,28
2.º 馬偉賢	8,24
3.º 呂志偉.....	8,11

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零一零年三月八日經濟財政司司長的批示確認)

二零一零年三月十一日於博彩監察協調局

典試委員會：

主席：廳長 張鶴翹

正選委員：廳長 鄭錦利

處長 林培源

(是項刊登費用為 \$1,370.00)

博彩監察協調局為填補人員編制的第一職階首席特級行政技術助理員壹缺，經於二零一零年一月十三日第二期《澳門特別行政區公報》第二組公佈以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考公告。現公佈唯一應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
余敬方.....	9,02

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零一零年三月八日經濟財政司司長的批示確認)

二零一零年三月十一日於博彩監察協調局

典試委員會：

主席：處長 林培源

委員：科長 Julieta Xavier de Sousa

科長 Manuel Azevedo Lei

(是項刊登費用為 \$1,155.00)

escalão, do quadro de pessoal da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 13 de Janeiro de 2010:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Leong Kong Va.....	8,28
2.º José Ribeiro Madeira de Carvalho.....	8,24
3.º Lu Chi Vi	8,11

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 8 de Março de 2010).

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 11 de Março de 2010.

O Júri:

Presidente: Cheong Hock Kiu, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Cheang Kam Lei, chefe de departamento; e

Lam Pui Iun, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 370,00)

De classificação final do único candidato admitido ao curso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de regime geral do grupo de pessoal técnico de apoio do quadro da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 13 de Janeiro de 2010:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Iu Keng Fong.....	9,02

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 8 de Março de 2010).

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 11 de Março de 2010.

O Júri:

Presidente: Lam Pui Iun, chefe de divisão.

Vogais: Julieta Xavier de Sousa, chefe de secção; e

Manuel Azevedo Lei, chefe de secção.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

澳門貿易投資促進局

INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO
INVESTIMENTO DE MACAU

名單

Lista

為履行給予私人機構財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，澳門貿易投資促進局現刊登二零零九年第四季度受資助的名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos às instituições particulares, vem o IPIM publicar a listagem dos apoios concedidos no 4.º trimestre do ano 2009:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門展貿協會 Associação de Comércio e Exposições de Macau	03.09.2009	\$ 105,745.00	資助參加“2009國際展覽業聯盟會員大會IEIA產業經濟高峰論壇”。 Subsídio para participação no «2009 Member Conference of International Exhibition Industry Alliance & IEIA Industrial Economy Forum».
澳門凍肉食品業商會 Associação dos Comerciantes de Carne Congelada de Macau	21.01.2009	\$ 113,072.10	資助參加“2009葡萄牙國際葡萄酒、海產與農食品展覽會”。 Subsídio para participação no «Salão Internacional do Vinho, Pescado e Agro-alimentar — SISAB 2009».
澳門創新發明協會 Macao Innovation and Invention Association	14.07.2009	\$ 8,400.00	資助參加“澳門通訊展2009暨數碼生活嘉年華”。 Subsídio para participação no «Communic Macau 2009 and Digital Life Carnival».
微中市場發展顧問有限公司 MicroChina Marketing & Consultant Co. Ltd.	14.07.2009	\$ 9,000.00	
科技電腦有限公司 Fo Kei Computadores Limitada	14.07.2009	\$ 15,150.00	
方心科技電腦有限公司 Depend Technology Computer Limited	14.07.2009	\$ 9,000.00	
麗斯攝影器材行 Foto Nice	14.07.2009	\$ 10,800.00	
智能電腦科技 Intelligence Computers Technologies	14.07.2009	\$ 7,200.00	
天佑文儀行 Agência Comercial Tin Iao	14.07.2009	\$ 7,200.00	
智慧網電腦系統 INET Computing System	14.07.2009	\$ 8,184.00	
麗斯數碼 Nice Digital	14.07.2009	\$ 10,800.00	
百老匯電腦廣場 Broadway Computer Plaza	14.07.2009	\$ 15,800.00	
百域文儀行 Agência Comercial Pak Vec	14.07.2009	\$ 15,900.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
天基數碼科技有限公司 T.G. Cyber-Tech Co. Ltd	14.07.2009	\$ 15,900.00	資助參加“澳門通訊展2009暨數碼生活嘉年華”。 Subsídio para participação no «Communic Macau 2009 and Digital Life Carnival».
利濠貿易行 Uni-Source Enterprise	14.07.2009	\$ 12,300.00	
麗豪貿易行 Agência Comercial Regal	14.07.2009	\$ 9,876.00	
千里眼（澳門）有限公司 Companhia Teleeye (Macau) Lda.	14.07.2009	\$ 14,678.00	
億盛集團發展有限公司 Iek Seng Group Development Co. Ltd.	14.07.2009	\$ 10,800.00	
博康醫療有限公司 Bond Medical	14.07.2009	\$ 13,944.00	
Companhia de Tecnologia Informática Excel Lda.	14.07.2009	\$ 15,800.00	
真達數碼科技有限公司 SunStar Digital Technology Ltd.	14.07.2009	\$ 18,750.00	
數碼世界 Digital World	14.07.2009	\$ 7,200.00	
先皓電子科技有限公司 SinoKru Electronic Tech Ltd.	14.07.2009	\$ 8,016.00	
新康誠汽車有限公司 Xin Kang Cheng Motors Ltd.	14.07.2009	\$ 7,200.00	
新康明汽車有限公司 Xin Kang Ming Motors Ltd.	14.07.2009	\$ 10,800.00	
威士得貿易有限公司 Royal Vista Trading Ltd.	14.07.2009	\$ 15,600.00	
書叢電腦有限公司 BookForest Computador Lda.	14.07.2009	\$ 10,800.00	
新宇宙科技實業有限公司 Novosun Technology Ltd.	05.11.2009	\$ 18,348.70	資助參加“第十二屆中國國際公共安全博覽會”。 Subsídio para participação na «12th China Public Security Expo».
澳門時裝協會 Associação Moda Macau	10.08.2009	\$ 19,200.00	資助參加“Bangkok International Fashion Fair & Bangkok International Leather Fair 2009”。 Subsídio para participação na «Bangkok International Fashion Fair & Bangkok International Leather Fair 2009».
澳門日報讀者公益基金會 Fundo de Beneficência dos Leitores do Jornal Ou Mun	07.12.2009	\$ 2,000.00	資助參加“公益金百萬行2009”。 Subsídio para participação no «2009 Million Walk».
澳門美國商會 The Americian Chamber of Commerce in Macau	14.10.2009	\$ 53,500.00	資助參加“第十四屆澳門國際貿易投資展覽會”。 Subsídio para participação na «The 14th Macao International Trade and Investment Fair».

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
利華貿易行 Agência Comercial Lei Va	19.10.2009	\$ 2,000.00	資助參加“第十四屆澳門國際貿易投資展覽會”。 Subsídio para participação na «The 14th Macao International Trade and Investment Fair».
溢進商業系統 Iat Chon Business System Macau	19.10.2009	\$ 3,400.00	
藝天企業香海岸香薰家族 Ngaitin Enterprise-Chelsea	19.10.2009	\$ 5,000.00	
天馬旅行社有限公司 Tim Ma Travel Agency Limited	19.10.2009	\$ 6,000.00	
澳門易資訊科技有限公司 Easymacau Information Technology Ltd.	19.10.2009	\$ 4,400.00	
永利國際旅遊投資移民顧問公司 Companhia de Consultadoria de Investimen- to, Turismo e Emigração Weng Lei Inter.	19.10.2009	\$ 3,350.00	
瑞福珠寶鐘錶行 Soi Fok Jewellery and Watch Trading	19.10.2009	\$ 6,000.00	
甜湯小姐 Sra. Mel	19.10.2009	\$ 1,250.00	
真銘國際有限公司 Charming International Co. Ltd.	19.10.2009	\$ 1,250.00	
天龍貿易公司 Tin Long Trading Co.	19.10.2009	\$ 2,000.00	
廣源紙業文具行 Papeleria e Artigos de Escritório Kuong Un	19.10.2009	\$ 1,500.00	
南華貿易行 Agência Comercial Nam Va	19.10.2009	\$ 1,120.00	
添邦迪企業有限公司 Tim Bondi Enterprise Ltd.	19.10.2009	\$ 2,000.00	
國際葡語市場企業家商會 Associação Comercial Internacional para os Mercados Lusófonos»	14.10.2009	\$ 50,000.00	
萬利電腦數控系統有限公司 Many CNC System Co. Ltd.	19.10.2009	\$ 1,250.00	
盛豐珠寶金行 Seng Fung Jewellery Co.	19.10.2009	\$ 4,400.00	
澳門建築置業商會 Associação de Construtores Cíveis e Empre- sas de Fomento Predial de Macau	19.10.2009	\$ 4,785.00	
恆發國際塑料有限公司 Hang Fat International Plastic Material Co. Ltd.	19.10.2009	\$ 1,650.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳訊互聯網服務一人有限公司 Totally Macao Ltd.	13.10.2009	\$ 14,720.00	資助參加“2009亞洲美食佳釀暨酒店及餐飲設備展”。 Subsídio para participação na «Wine & Gourmet Asia 2009».
濠江洋行 Agência Comercial Hou Kuong	13.10.2009	\$ 10,080.00	
偉龍洋行 Agência Comercial Well-Long	13.10.2009	\$ 10,080.00	
新域顧問有限公司 Nextvector Consultants Ltd.	13.10.2009	\$ 7,680.00	
越洋行有限公司 Agência Superar Lda.	13.10.2009	\$ 13,696.00	
匯樾有限公司 Vui Ut Company Ltd	13.10.2009	\$ 18,560.00	
明德行 Meng Tak Hong	13.10.2009	\$ 11,520.00	
萬勝（澳門）倉儲食品酒店用品有限公司 Man Seng (Macau) Restaurant Depot Ltd.	13.10.2009	\$ 13,830.70	
友興凍肉食品有限公司 Carnes Congelados Yau Heng Lda.	13.10.2009	\$ 14,400.00	
新成峰 San Seng Fung	05.11.2009	\$ 15,000.00	資助參加“第二屆世界遺產博覽會暨第二屆國際休閒旅遊與旅遊商、禮品交易會”。 Subsídio para participação na «The 2nd World Heritage Travel Expo and the 2nd International Leisure Travel, Tourism Commodities & Gift Trade Fair».
中澳直通巴士服務有限公司 Chong Ou Direct Bus Services Limited	05.11.2009	\$ 17,220.00	
咀香園餅家 Choi Heong Yuen Bakery Macau	05.11.2009	\$ 18,031.70	
中興行 Howell Impex Co.	05.11.2009	\$ 16,800.00	
盛澳國際體育文化娛樂發展推廣有限公司 Proactivities Development & Promotion Co. Ltd.	05.11.2009	\$ 16,800.00	
奔達廣告製作公司 Publicidade Pan Tat	05.11.2009	\$ 16,800.00	
天馬旅行社有限公司 Tim Ma Travel Agency Limited	05.11.2009	\$ 18,100.00	
新雄星企業（國際）有限公司 San Hong Seng Enterprises (International) Company Limited	05.11.2009	\$ 32,100.00	
瑞福珠寶鐘錶行 Soi Fok Jewellery and Watch Trading	05.11.2009	\$ 18,100.00	
東龍清潔有限公司 Tung Lung Cleaning Ltd.	05.11.2009	\$ 31,400.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
開源電業行 Artigos Eléctricos Hoi Un	19.11.2009	\$ 4,200.00	資助參加“2009澳門時尚繽紛傾銷嘉年華”。 Subsídio para participação no «2009 Macau Shopping Carnival».
鉅記食品有限公司 Koi Kei Food Co. Ltd.	19.11.2009	\$ 4,200.00	
3G數碼廣場 3G Computador	19.11.2009	\$ 12,560.00	
中華玄學祥物法器風水店 Fung Sui Gift Shop	19.11.2009	\$ 4,200.00	
聯星娛樂廣告製作 Link Star Amusement & Advertisement Production	19.11.2009	\$ 4,000.00	
高速電腦有限公司 X-Speed Computador, Limitada	19.11.2009	\$ 4,000.00	
駿匯禮品有限公司 Agência de Prendas Chon Wai, Limitada	19.11.2009	\$ 4,000.00	
數碼世界 Digital World	19.11.2009	\$ 4,000.00	
君祺電腦有限公司 Monarch Quality Computer Co. Ltd	19.11.2009	\$ 5,400.00	
天訊國際科技有限公司 Tin Son International Technology Company Ltd	19.11.2009	\$ 4,000.00	
未名科技澳門有限公司 Wemind Technology Macao Ltd	19.11.2009	\$ 4,000.00	
聯動科技(集團)有限公司 Union Power Technology (Group) Ltd	19.11.2009	\$ 4,000.00	
專業電腦店 Professional Computer Shop	19.11.2009	\$ 4,000.00	
Agência Comercial Ou Leng em Chinês Ou Leng Mao Iek Hong	19.11.2009	\$ 4,200.00	
香港通訊 Telecomunicações Hong Kong	19.11.2009	\$ 4,200.00	
奧斯卡高科技美容纖型中心 Oscar-Instituto de Beleza	19.11.2009	\$ 4,200.00	
澳門展貿協會 Associação de Comércio e Exposições de Macau	07.01.2009	\$ 30,000.00	資助參加“第十一期CEM註冊會展經理課程”。 Subsídio para participação no «11th Certified Exhibition Management».
	20.04.2009	\$ 40,000.00	資助參加“第十二期CEM註冊會展經理四川站課 程”。 Subsídio para participação no «12th Certified Exhibition Management».

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
世界華商組織聯盟 World Federation of Chinese Entrepreneurs Organization	23.10.2009	\$ 539,204.00	資助“第六屆世界華商高峰會”晚宴。 Subsídio para o jantar na «The 6th WFCEO».
澳門物流貨運聯合商會 International Logistics and Forwarding Association of Macau	24.06.2009	\$ 2,376.00	宣傳印刷品資助。 Subsídio de impressão de catálogos.
誠廣告創作有限公司 Zoom Creative Advertising Co. Ltd.	24.06.2009	\$ 540.00	
域多利貨運有限公司 Victor Pacific Service Ltd.	24.06.2009	\$ 1,980.00	
天人貿易有限公司 Tian Ren Trading Co. Ltd.	24.06.2009	\$ 900.00	
路加美容中心 Doctor Face Beauty Center	22.07.2009	\$ 7,351.60	
路加整形美容醫療中心 Doctor Face Plastic & Cosmetic Medical Center	22.07.2009	\$ 6,601.60	
清新有限公司 Cheng San Co. Ltd	22.07.2009	\$ 9,011.10	
Kuok Cheong Development & Investment Co. Ltd	22.07.2009	\$ 13,351.60	
佳力達有限公司 Gallant Trading Co. Ltd.	22.07.2009	\$ 9,601.60	
捷成咖啡有限公司 Companhia de Café Chip Seng Limitada	22.07.2009	\$ 5,776.40	
駿匯禮品有限公司 Agência de Prendas Chon Wai, Limitada	22.07.2009	\$ 13,351.60	
Z儷人行有限公司 Z Beauty Company Limited	22.07.2009	\$ 12,001.60	
博思會議展覽有限公司 Best Convention Exhibition Services Ltd	22.07.2009	\$ 6,601.60	
廣易資訊網絡 ADME Information & Networking	22.07.2009	\$ 6,601.60	
威士得貿易有限公司 Royal Vista Trading Ltd.	22.07.2009	\$ 9,601.60	
學勤補習社 Sala de Explicações Study Hard	22.07.2009	\$ 8,881.60	
明堂有限公司 Meng Tong Companhia Lda	22.07.2009	\$ 6,601.60	
陌田有機生活館 Green Field Organic House	22.07.2009	\$ 14,599.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
活力文化書店 Livraria de Cultura Energética	22.07.2009	\$ 7,351.60	資助參加“第三屆精叻BB及兒童用品展”。 Subsídio para participação na «The 3rd Baby & Child Products Expo».
安亦偉有限公司 Anyway Company Ltd.	22.07.2009	\$ 7,344.30	
萬眾音響有限公司 Public Audio Ltd.	27.07.2009	\$ 20,714.40	資助參加“2009香港高級視聽展”。 Subsídio para participação no «Hong Kong High-End Audio Visual Show 2009».
嘉明貿易行 Ka Ming Trading	27.07.2009	\$ 32,465.60	資助參加“第十屆新加坡禮品與贈品展”。 Subsídio para participação na «Singapore Gifts & Premiums Fair 2009».
未名科技澳門有限公司 Wemind Technology Macao Ltd	17.08.2009	\$ 12,499.90	資助參加“香港電腦通訊節2009”。 Subsídio para participação no «Hong Kong Computer & Communications Festival 2009».
高速電腦有限公司 X-Speed Computador, Limitada	17.08.2009	\$ 12,499.90	
駿匯通訊設備有限公司 Chon Wai Telecommunication Equipment Ltd	17.08.2009	\$ 12,499.90	
三川電腦有限公司 Companhia de Computador 3 Links, Lda	17.08.2009	\$ 12,499.90	
駿匯禮品有限公司 Agência de Prendas Chon Wai, Limitada	17.08.2009	\$ 12,499.90	
聯星娛樂廣告製作 Link Star Amusement & Advertisement Production	17.08.2009	\$ 12,499.90	
聯星電腦系統 Star Computer System	17.08.2009	\$ 12,499.90	
天訊國際科技有限公司 Tin Son International Technology Company Ltd	17.08.2009	\$ 12,499.90	
21世紀電腦科技 21 Century Computer Technology Macau	17.08.2009	\$ 12,499.90	
數碼世界 Digital World	17.08.2009	\$ 12,499.90	
威士得貿易有限公司 Royal Vista Trading Ltd.	17.08.2009	\$ 13,930.10	
均安環保科技有限公司 Kwan On Chemical Enterprise Co. Ltd.	16.09.2009	\$ 24,032.90	資助參加“第四屆中國廣州國際環保產業、節能與新能源技術博覽會”。 Subsídio para participação na «CEPEE 2009».
新嘉華貿易行 San Ka Wa Trading	05.11.2009	\$ 21,371.70	資助參加“Mega Show Part 1”。 Subsídio para participação no «Mega Show Part 1».

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
溢源磁鐵磁膠 Iat Yuan Chi Ti Chi Kau	05.11.2009	\$ 30,780.00	資助參加“第106屆中國進出口商品交易會”。 Subsídio para participação na «The 106th China Import and Export Fair».
永麗珠寶首飾有限公司 Macau Yong Li Jewellery Co Ltd	16.09.2009	\$ 20,673.50	資助參加“九月香港珠寶首飾展覽會2009”。 Subsídio para participação na «September Hong Kong Jewellery & Gem Fair 2009».
藝天企業香海岸香薰家族 Ngaitin Enterprise-Chelsea	28.09.2009	\$ 5,179.40	資助參加“第三十一屆廣州國際美容美髮化妝用品進出口博覽會”。 Subsídio para participação na «31st Guangzhou International Beauty & Cosmetic Import-Export Expo.».
女仕豪洋行 Lexx Moda UK	16.09.2009	\$ 12,752.60	資助參加“香港時尚匯集”。 Subsídio para participação na «Hong Kong Fashion Access».
	16.09.2009	\$ 11,857.10	資助參加“MICAM Shoe Event”。 Subsídio para participação na «MICAM Shoe Event».
樂都印染製衣廠有限公司 Fábrica de Artigos de Vestuário Tinturaria e Estampagem «Lotus» Lda	21.01.2009	\$ 20,079.70	資助參加“2009美國拉斯維加斯Womens Wear in Nevada”。 Subsídio para participação na «Womens Wear in Nevada (Las Vegas) 2009».
金橋國際貿易行 Kam Kao International Trading	05.12.2008	\$ 10,100.00	資助參加“ACG創意產業嘉年華2009”。 Subsídio para participação na «ACG 2009».
音響技術中心 Audio Technical Centre	17.12.2008	\$ 10,100.00	
博思會議展覽有限公司 Best Convention Exhibition Services Ltd	16.06.2009	\$ 9,902.40	資助參加“第十九屆婚紗婚宴、美容珠寶展”。 Subsídio para participação na «19th Wedding, Banquet, Beauty & Jewellery Expo».
廣易資訊網絡 ADME Information & Networking	16.06.2009	\$ 9,902.40	
路加美容中心 Doctor Face Beauty Center	16.06.2009	\$ 12,378.00	
路加整形美容醫療中心 Doctor Face Plastic & Cosmetic Medical Center	16.06.2009	\$ 9,902.40	
新海富花園 Sun Hoi Fu Fa Pou	16.06.2009	\$ 16,382.40	
聯星娛樂廣告製作 Link Star Amusement & Advertisement Production	17.08.2009	\$ 7,450.00	資助參加“第二十屆婚紗婚宴、美容珠寶展——電腦及攝影器材展”。 Subsídio para participação na «20th Wedding, Banquet, Beauty & Jewellery Expo — Computer and Photo Equipment Exhibition».
聯星電腦系統 Star Computer System	17.08.2009	\$ 7,450.00	
高速電腦有限公司 X-Speed Computador, Limitada	17.08.2009	\$ 7,450.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
駿匯禮品有限公司 Agência de Prendas Chon Wai, Limitada	17.08.2009	\$ 7,450.00	資助參加“第二十屆婚紗婚宴、美容珠寶展——電腦及攝影器材展”。 Subsídio para participação na «20th Wedding, Banquet, Beauty & Jewellery Expo — Computer and Photo Equipment Exhibition».
天訊國際科技有限公司 Tin Son International Technology Company Ltd	17.08.2009	\$ 9,450.00	
聯動科技（集團）有限公司 Union Power Technology (Group) Ltd	17.08.2009	\$ 9,450.00	
21世紀電腦科技 21 Century Computer Technology Macau	17.08.2009	\$ 9,450.00	
三川電腦有限公司 Companhia de Computador 3 Links, Lda	17.08.2009	\$ 9,450.00	
金栢斯有限公司 Golden Plus Ltd	17.08.2009	\$ 9,450.00	
駿匯通訊設備有限公司 Chon Wai Telecommunication Equipment Ltd	17.08.2009	\$ 9,450.00	
時尚專業指甲美容護理有限公司 Companhia para o Tratamento e Beleza Profissional de Unhas Si Seong Limitada	17.08.2009	\$ 19,680.00	
信印名門時尚婚紗攝影 Xinyin & Noble Bridal Salon	17.08.2009	\$ 7,100.00	
新薈點 New Happy Point	17.08.2009	\$ 12,230.00	
數碼世界 Digital World	17.08.2009	\$ 7,450.00	
嫁世堂有限公司 Grupo de Carisma Lda	17.08.2009	\$ 6,800.00	
未名科技澳門有限公司 Wemind Technology Macao Ltd	17.08.2009	\$ 9,450.00	
鑽飾寶一人有限公司 JSB Jewellery Co. Ltd.	17.08.2009	\$ 7,600.00	
宏基行有限公司 Vang Iek Hong Trading Co. Ltd	30.09.2009	\$ 6,300.00	資助參加“2009優質生活文化節”。 Subsídio para participação no «Quality of Life — Culture Festival 2009».
康日行 Hong Yap Hong	30.09.2009	\$ 6,300.00	
煒力貿易發展有限公司 Co-Strength Trading & Development Ltd	30.09.2009	\$ 6,300.00	
顯進資訊科技有限公司 S.O. Works Design and Communication Co. Ltd.	30.09.2009	\$ 6,300.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
德盛行 Mobílias Tak Seng Hong	30.09.2009	\$ 7,700.00	資助參加“2009優質生活文化節”。 Subsídio para participação no «Quality of Life — Culture Festival 2009».
菓子天地 Fruit Wonderland	30.09.2009	\$ 7,700.00	
鴻利行 Hong Lei Hong	30.09.2009	\$ 7,700.00	
瑰寶堂 Agência Comercial Kuai Pou Tong	30.09.2009	\$ 7,700.00	
聯星娛樂廣告製作 Link Star Amusement & Advertisement Production	30.09.2009	\$ 5,700.00	
精心創作 Master Piece	30.09.2009	\$ 7,700.00	
好美旅行社有限公司 Agência de Viagens e Turismo Hou Mei Lda.	30.09.2009	\$ 7,700.00	
誠興行 Seng Heng Hong	30.09.2009	\$ 5,700.00	
瑞祥行 Soi Cheong Hong	30.09.2009	\$ 7,700.00	
Firma Cheng Ngai	30.09.2009	\$ 7,700.00	
鼎乾莊 Agência Comercial Teng Kin Chong	30.09.2009	\$ 7,700.00	
Kin Seng Mobílias	30.09.2009	\$ 7,700.00	
美絨傢俬 Mobílias Mei Choi	30.09.2009	\$ 7,700.00	
信德茶葉行 Shun Tak Tea	30.09.2009	\$ 7,700.00	
世紀貿易行 Virginia Trading	30.09.2009	\$ 7,700.00	
南薰樓工藝社 Casa de Artesanato Nam Fan Lou	30.09.2009	\$ 7,700.00	
茶冠 Hight Tea	30.09.2009	\$ 7,700.00	
陞田健康事業有限公司 Sing Tin Health Business Co. Ltd.	30.09.2009	\$ 7,700.00	
藝之寶傢俬 Ngai Chi Pou Mobílias	30.09.2009	\$ 7,700.00	
培龍傢俬 Pui Lung Furnitures	30.09.2009	\$ 7,700.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
飛龍貿易公司 Agência Comercial Fei Long	30.09.2009	\$ 7,700.00	資助參加“2009優質生活文化節”。 Subsídio para participação no «Quality of Life — Culture Festival 2009».
水昌皇族 Crystal Reino	30.09.2009	\$ 7,700.00	
華倫泰健身按摩器材行	30.09.2009	\$ 7,700.00	
輝隆工藝 Artesanatos Fai Long	30.09.2009	\$ 7,700.00	
億柏健康生活館 Iek Pak Equipamentos de Ginástica	30.09.2009	\$ 7,700.00	
光明國際貨運有限公司 Kong Meng Cargo Co. Ltd.	30.09.2009	\$ 7,700.00	
家明燈飾超市	30.09.2009	\$ 7,700.00	
榮興傢俬有限公司 W.N. Móbilias Lda.	30.09.2009	\$ 7,700.00	
首益物流 Top Benefit Logistics	30.09.2009	\$ 7,700.00	
思見設計有限公司 Face2Face Design Co. Ltd.	30.09.2009	\$ 7,700.00	
寶麗杜邦工程 Construção Polystone	30.09.2009	\$ 7,700.00	
AO2 Handbag Design Shop	30.09.2009	\$ 7,700.00	
歐羅酒業貿易行 Agência Comercial Eurovinhos	30.09.2009	\$ 7,700.00	
友興凍肉食品有限公司 Carnes Congelados Yau Heng Lda.	30.09.2009	\$ 7,700.00	
香港通訊 Telecomunicações Hong Kong	30.09.2009	\$ 7,700.00	
利基通訊 Lei Kei Telecom	30.09.2009	\$ 7,700.00	
濠成行 Agência Comercial Hou Seng Hong	30.09.2009	\$ 7,700.00	
領域工程 Citylink Engineering	30.09.2009	\$ 7,700.00	
泰源國際投資有限公司 Tai Yun International Investment Co. Ltd.	30.09.2009	\$ 8,300.00	
先力工程有限公司 Zenith Engineering Ltd.	30.09.2009	\$ 8,300.00	
優雅浴廚設備有限公司 Elegant Equipamento de Casa de Banho e Cozinha Lda.	30.09.2009	\$ 8,300.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
雅豐公司 Agência Comercial Nga Fung	30.09.2009	\$ 8,300.00	資助參加“2009優質生活文化節”。 Subsídio para participação no «Quality of Life — Culture Festival 2009».
澳美傢俬燈飾 Móbilias Ou Mei	30.09.2009	\$ 8,300.00	
集中地電腦系統 Habitat Computer System	30.09.2009	\$ 8,300.00	
太森電腦科技 Tai Sam Computer Technology	30.09.2009	\$ 8,300.00	
優越傢俱有限公司 UYORK Móbilias Lda.	30.09.2009	\$ 8,300.00	
衍暉設計工程有限公司 Hefe Projecto e Engenharia Lda.	30.09.2009	\$ 8,300.00	
雅圖裝修 Decoração Nga Tou	30.09.2009	\$ 8,300.00	
心醉堂專業美容中心	30.09.2009	\$ 8,300.00	
雅麗娜 Est. de Comidas Café Flor Bela	30.09.2009	\$ 7,700.00	
聯豐地板工程 Lun Fong Tei Pan Cong Cheng	30.09.2009	\$ 8,300.00	
福臨城海鮮酒家 Restaurante Fok Lam Seng	30.09.2009	\$ 7,700.00	
聯業管理有限公司	30.09.2009	\$ 7,700.00	
中國根 Old House Gallery	30.09.2009	\$ 7,700.00	
現代商業系統有限公司 Modern Business Systems Ltd	19.11.2009	\$ 13,850.00	資助參加“2009資訊科技週”。 Subsídio para participação na «IT Week 2009».
百美兄弟服務有限公司 B&M Brother Service Centre Ltd	19.11.2009	\$ 6,600.00	
錦榮電子科技有限公司 Tecnologia Electrónica Kam Weng Compa- nhia Lda.	19.11.2009	\$ 8,400.00	
捷達電腦科技 Jet Technology Computer	19.11.2009	\$ 5,600.00	
百老匯電腦廣場 Broadway Computer Plaza	19.11.2009	\$ 8,400.00	
百域文儀行 Agência Comercial Pak Vec	19.11.2009	\$ 12,960.00	
亞洲電腦科技網絡有限公司 Asia Technique & Computer Network Com- pany Limited	19.11.2009	\$ 8,400.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
威士得貿易有限公司 Royal Vista Trading Ltd.	19.11.2009	\$ 12,400.00	資助參加“2009資訊科技週”。 Subsídio para participação na «IT Week 2009».
Companhia de Tecnologia Informática Excel Lda.	19.11.2009	\$ 10,600.00	
3G數碼廣場 3G Computador	19.11.2009	\$ 10,600.00	
網絡電腦有限公司 Global Net Ltd	19.11.2009	\$ 9,520.00	
數碼世界 Digital World	19.11.2009	\$ 4,400.00	
Agência Comercial Ou Leng em Chinês Ou Leng Mao Iek Hong	19.11.2009	\$ 5,600.00	
捷成咖啡有限公司 Companhia de Café Chip Seng Limitada	05.11.2009	\$ 12,326.80	資助參加“第五屆國際酒店設備與用品展覽會”。 Subsídio para participação na «The 5th International Hotel Equipment & Supplies Expo 2009».
宏興行廠餐設備用品有限公司 Wan Heng Hong Equipamentos de Cozinha Lda.	05.11.2009	\$ 19,920.00	
鑫浩企業有限公司 Brilliance Empresa Lda.	05.11.2009	\$ 20,820.00	
天基數碼科技有限公司 T.G. Cyber-Tech Co. Ltd	05.11.2009	\$ 16,852.00	
駿匯禮品有限公司 Agência de Prendas Chon Wai, Limitada	03.12.2009	\$ 9,961.20	資助參加“第二屆聖誕繽紛購物節”。 Subsídio para participação no «2nd X'mas Shopping Festival».
橫濱科技 Tecnologia de Yokohama	03.12.2009	\$ 10,061.50	
科技特區 Technology Special Area	03.12.2009	\$ 9,752.00	
擎天科技有限公司 Skyhigh Technology Co. Ltd.	03.12.2009	\$ 10,061.50	
駿匯貿易有限公司 Companhia Comercial Chon Wui Lda.	03.12.2009	\$ 16,622.00	
電腦首都有限公司 Computer Capital Ltd.	03.12.2009	\$ 10,061.50	
姚寶寶高科技纖體美容 Salão Beleza de Auto Tecnologia de Emagrecimento Io Pou Pou	03.12.2009	\$ 13,754.30	
新金莎美容護膚中心有限公司 Salão de Beleza Kam Sa	03.12.2009	\$ 4,951.20	
信印名門時尚婚紗攝影 Xinyin & Noble Bridal Salon	03.12.2009	\$ 7,651.20	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
新薈點 New Happy Point	03.12.2009	\$ 5,551.20	資助參加“第二屆聖誕繽紛購物節”。 Subsídio para participação no «2nd X'mas Shopping Festival».
金橋國際貿易行 Kam Kao Inter. Trading	03.12.2009	\$ 5,136.90	
鑽飾寶一人有限公司 JSB Jewellery Co. Ltd.	03.12.2009	\$ 7,808.40	
天長地久皇室婚典（澳門）有限公司 Forever Royal Wedding (Macau) Co. Ltd.	03.12.2009	\$ 13,052.00	
3G數碼廣場 3G Computador	03.12.2009	\$ 14,971.60	
專業電腦店 Professional Computer Shop	03.12.2009	\$ 6,760.70	
Kuok Cheong Development & Investment Co. Ltd	03.12.2009	\$ 11,611.60	
雅麗娜 Est. de Comidas Café Flor Bela	03.12.2009	\$ 11,101.60	
優創廣告策劃有限公司 Qd. Advertising Solutions Co. Ltd.	03.12.2009	\$ 11,762.00	
Anna Lam Design	03.12.2009	\$ 13,262.00	
文記餅家 Casa de Bolos Man Kei	03.12.2009	\$ 12,752.00	
超然咖啡食品有限公司 Sociedade de Importação e Exportação Internacional Excelente, Lda.	06.11.2009	\$ 19,648.10	資助參加“2009中國（國際）綠色農產品高峰論壇”。 Subsídio para participação no «China International Green Agricultural Products Summit Forum 2009».
西班牙貿易有限公司 Espanha Trading Co. Ltd.	24.11.2009	\$ 7,841.30	資助參加“第三屆廣州國際名酒展暨第五屆世界名酒節”。 Subsídio para participação no «Interwine China 2009».
萬眾音響有限公司 Public Audio Ltd.	24.11.2009	\$ 4,867.60	資助參加“2009廣州音響唱片展”。 Subsídio para participação na «Guangzhou AV Fair 2009».
匯樾有限公司 Vui Ut Company Ltd	24.11.2009	\$ 6,586.20	資助參加“第十六屆廣州國際酒店設備用品展覽會”。 Subsídio para participação na «16th Guangzhou International Hotel Equipment Exposition».
伊華（澳日）有限公司 Sociedade IWA (Macau-Japão), S.A.R.L.	24.11.2009	\$ 18,680.90	資助參加“2009亞洲打印耗材展”。 Subsídio para participação na «REChina Asia Expo 2009».
日華實業股份有限公司 Sociedade Industrial Nikka, S.A.	24.11.2009	\$ 17,905.40	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
檀香山企業有限公司 Tan Heong San Enterprise Limited	27.11.2009	\$ 30,854.80	資助參加“第四十四屆（香港）工展會”。 Subsídio para participação na «44th Hong Kong Brands and Products Expo».
數碼世界 Digital World	22.07.2009	\$ 8,842.00	資助參加“第二屆電腦及數碼產品展”。 Subsídio para participação na «2nd Computer & Digital Product Expo 2009».
未名科技澳門有限公司 Wemind Technology Macao Ltd	22.07.2009	\$ 8,842.00	
Agência Comercial Ou Leng em Chinês Ou Leng Mao Iek Hong	22.07.2009	\$ 8,842.00	
生科環境工程技術有限公司 EcoTech Environmental Engineering and Technologies Co. Ltd.	04.11.2009	\$ 23,481.30	資助參加“Intrade Malaysia 2009”。 Subsídio para participação no «Intrade Malaysia 2009».
聯動科技（集團）有限公司 Union Power Technology (Group) Ltd	03.06.2009	\$ 5,691.80	資助參加“第一屆漁人碼頭品牌消費嘉年華會”。 Subsídio para participação no «1st Macau Fisherman's Wharf Mega Sale Carnival».
訊達數碼 Smart Digital	03.06.2009	\$ 5,691.80	
多娜美容中心 Salão Beleza Fortuna	03.06.2009	\$ 16,468.50	
萬事得汽車（澳門）有限公司 Mazda Motors (Macau) Ltd.	03.06.2009	\$ 15,583.50	
多娜美容減肥纖體中心 Salão Beleza Fortuna Beauty	03.06.2009	\$ 13,783.50	
兆立國際電腦 Siu Lap International Computer	03.06.2009	\$ 13,783.50	
顯進資訊科技有限公司 S.O. Works Design and Communication Co. Ltd.	03.06.2009	\$ 9,283.50	
澳門創作人協會 Associação dos Criadores de Macau	03.06.2009	\$ 9,283.50	資助參加“Lisbon ID Interior Design 2009”。 Subsídio para participação na «Lisbon ID Interior Design 2009».
Mobiliário Urbano Designers Lda.	30.09.2009	\$ 8,940.00	
自在坊 Athena Garden	16.12.2009	\$ 7,500.00	資助參加“第二屆澳門國際動漫節”。 Subsídio para participação na «Macao International Animation & Comic Expo 2009».
百利成漫畫天地 Centro Revista Pak Lei Seng	16.12.2009	\$ 7,500.00	
金橋國際貿易行 Kam Kao Inter. Trading	16.12.2009	\$ 7,500.00	
仔寶玩具 Loja Brinquedos Marvel	16.12.2009	\$ 9,500.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
四眼仔數碼	16.12.2009	\$ 9,500.00	資助參加“第二屆澳門國際動漫節”。 Subsídio para participação na «Macao International Animation & Comic Expo 2009».
依時達 Easyrich Trading & Transportation	16.12.2009	\$ 9,500.00	
君祺電腦有限公司 Monarch Quality Computer Co. Ltd	16.12.2009	\$ 9,500.00	
老地方漫畫店	16.12.2009	\$ 7,500.00	
全記舊書雜架 Chun Kei	16.12.2009	\$ 9,500.00	
麥記玩具藏品 Loja de Brinquedos Mak Kei	16.12.2009	\$ 9,500.00	
光大數碼科技有限公司 Companhia de Tecnologia Digital Kuong Tai Limitada	16.12.2009	\$ 9,500.00	
2K文化製作 2K Creative	16.12.2009	\$ 7,500.00	
音響技術中心 Audio Technical Centre	16.12.2009	\$ 9,500.00	
堡壘玩具屋 Loja de Brinquedos «Castle»	16.12.2009	\$ 9,500.00	
漫畫TEEN地 Comic Teen Di	16.12.2009	\$ 9,500.00	
Enet澳門有限公司 Enet Macau Ltd	16.12.2009	\$ 9,500.00	
機鋪遊戲機專門店 Game Station	16.12.2009	\$ 9,500.00	
又一周有限公司 x1week Ltd	16.12.2009	\$ 9,500.00	
東京都 Tung Keng Tou Mono Shop	16.12.2009	\$ 9,500.00	
W+ Management & Automation Consulting	16.12.2009	\$ 9,500.00	
創維3店電業行 Agência Comercial Skyworth 3	16.12.2009	\$ 11,500.00	
尚一設計 Notrix designs	16.12.2009	\$ 11,500.00	
甲之社 Nail Temptation	16.12.2009	\$ 11,500.00	
皇河投資集團有限公司 Companhia de Investimento Rio de Rei Grupo Ltda.	16.12.2009	\$ 11,500.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	
傳達雅意展覽服務有限公司 AD Target Exhibition Services Ltd.	16.12.2009	\$ 11,500.00	資助參加“第二屆澳門國際動漫節”。 Subsídio para participação na «Macao International Animation & Comic Expo 2009».	
Agência Comercial «The Chinese Joint Venture»	16.12.2009	\$ 11,500.00		
創維6店 Agência Comercial Skyworth 6	16.12.2009	\$ 11,500.00		
富達貿易有限公司 Rich Bright Trading Ltd.	06.10.2009	\$ 16,470.70	資助參加“電子商務推廣鼓勵措施”。 Subsídio para participação na «E-commerce».	
澳廈貿易 MX Trading	06.10.2009	\$ 16,470.70		
Sociedade Industrial Ho Tin S.A.R.L.	06.10.2009	\$ 20,000.00		
新麗彩克萊貿易有限公司 New Life Choice Classen Trading Co. Ltd.	06.10.2009	\$ 16,470.70		
匯樾有限公司 Vui Ut Company Ltd	06.10.2009	\$ 16,470.70		
永和針織廠 Weng Wo Knitting Factory	06.10.2009	\$ 20,000.00		
多特康國際有限公司 Dr. Class International Co. Ltd.	06.10.2009	\$ 17,857.70		
積臣洋行有限公司 Jackson Trading Co. Ltd.	06.10.2009	\$ 20,000.00		
何桂姍 Ho Kuai San	14.10.2009	\$ 10,000.00		獎學金。 Prémios académicos.
馬卓莉 Ma Cheok Lei	14.10.2009	\$ 10,000.00		

二零一零年三月十日於澳門貿易投資促進局

主席 張祖榮

(是項刊登費用為 \$35,943.00)

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aos 10 de Março de 2010.

O Presidente do Instituto, *Cheong Chou Weng*.

(Custo desta publicação \$ 35 943,00)

治安警察局

通告

第2/CPSP/2010號批示

本人行使於二零零九年十二月二十三日《澳門特別行政區公報》第五十一期第二組公佈之十二月二十日第152/2009號保安司司長批示中第三款賦予之權限，轉授：

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Avisos

Despacho n.º 2/CPSP/2010

No uso da competência conferida pelo Despacho para a Segurança n.º 152/2009, de 20 de Dezembro, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 23 de Dezembro de 2009, subdelego:

一. 將本人經轉授而獲得之權限轉授予治安警察局兩名副局長，副警務總監編號214831，馬耀權及副警務總監110831，Custódio Ribeiro Maria Mourão，該等權限記載於所述批示第一、(一)(1)，一、(一)(5)，一、(一)(6)，一、(二)(1)，一、(二)(2)，一、(二)(4)，一、(三)(2)，一、(三)(5)及二、(一)款，計有：

- 一、(一)(1) 簽署任用書；
- 一、(一)(5) 按現行法例規定，給予短期無薪假；
- 一、(一)(6) 計算與結算在治安警察局提供服務的時間，並將有關文件送交澳門保安部隊事務局；
- 一、(二)(1) 批准人員及其家屬到衛生局及仁伯爵綜合醫院的健康檢查委員會接受檢查；
- 一、(二)(2) 批准人員參與在澳門特別行政區舉辦之會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動；
- 一、(二)(4) 按照現行法例規定，給予年假，以及決定年假之累積；
- 一、(三)(2) 批准簽發存檔文件之證明，但法律另有規定者除外；
- 一、(三)(5) 按照內部運作資金限制，批准取得資產及勞務；

二、(一) 作出第6/2004號法律第八條，第十一條第一款及十二條第二款所指之行為，但非中國公民則除外。

二. 將本人經轉授而獲得之權限轉授予資源管理廳廳長，警務總長編號158840，吳王碧瑤，該等權限記載於所述批示第一、(一)(6)，一、(二)(1)，一、(二)(4)，一、(三)(2)及一、(三)(5)款，計有：

- 一、(一)(6) 計算與結算在治安警察局提供服務的時間，並將有關文件送交澳門保安部隊事務局；
- 一、(二)(1) 批准人員及其家屬到衛生局及仁伯爵綜合醫院的健康檢查委員會接受檢查；
- 一、(二)(4) 按照現行法例規定，給予年假，以及決定年假之累積；
- 一、(三)(2) 批准簽發存檔文件之證明，但法律另有規定者除外；
- 一、(三)(5) 按照內部運作資金限制，批准取得資產及勞務。

1. Nos segundos-comandantes do Corpo de Polícia de Segurança Pública, superintendente n.º 214 831, Ma Io Kun, e superintendente n.º 110 831, Custódio Ribeiro Maria Mourão, as competências que me foram subdelegadas, e a que se referem os n.ºs 1.1) (1), 1.1) (5), 1.1) (6), 1.2) (1), 1.2) (2), 1.2) (4), 1.3) (2), 1.3) (5) e 2.1) do referido despacho, designadamente:

- 1.1) (1) Assinar os diplomas de provimento;
- 1.1) (5) Conceder licença sem vencimento de curta duração, nos termos da legislação em vigor;
- 1.1) (6) Contar e liquidar o tempo de serviço prestado no CPSP, remetendo à Direcção das Forças de Segurança de Macau a respectiva documentação;
- 1.2) (1) Autorizar a sua apresentação e dos seus familiares às Juntas Médicas que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde e do Centro Hospitalar Conde de S. Januário;
- 1.2) (2) Autorizar a participação em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau (RAEM);
- 1.2) (4) Conceder licença de férias, nos termos da legislação em vigor e decidir sobre a sua acumulação;
- 1.3) (2) Autorizar a passagem de certidões de documentos arquivados, com exclusão dos excepcionados por lei;
- 1.3) (5) Autorizar a aquisição de bens e serviço de acordo com os limites do fundo de maneo interno.
- 2.1) A prática dos actos previstos nos artigos 8.º, 11.º, n.º 1, e 12.º, n.º 2, da Lei n.º 6/2004, excepto para nacionais não chineses.
- 2. Na chefe do Departamento de Gestão de Recursos, intendente n.º 158 840, Ung Vong Pek Io, as competências que me foram subdelegadas, e a que se referem os n.ºs 1.1) (6), 1.2) (1), 1.2) (4), 1.3) (2) e 1.3) (5) do referido despacho, designadamente:
 - 1.1) (6) Contar e liquidar o tempo de serviço prestado no CPSP, remetendo à DSFSM a respectiva documentação;
 - 1.2) (1) Autorizar a sua apresentação e dos seus familiares às Juntas Médicas que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde e do Centro Hospitalar Conde de S. Januário;
 - 1.2) (4) Conceder licença de férias, nos termos da legislação em vigor e decidir sobre a sua acumulação;
 - 1.3) (2) Autorizar a passagem de certidões de documentos arquivados, com exclusão dos excepcionados por lei;
 - 1.3) (5) Autorizar a aquisição de bens e serviço de acordo com os limites do fundo de maneo interno.

三. 將本人經轉授而獲得之權限轉授予出入境事務廳廳長，警務總長編號102811，António dos Anjos Fernandes，該等權限記載於所述批示第一、(三)(2)，二、(二)，二、(三)，二、(四)及二、(五)款，計有：

一、(三)(2)批准簽發存檔文件之證明，但法律另有規定者除外；

二、(二)就一切有關非澳門特別行政區居民入境、過境及於澳門特別行政區逗留之申請作出決定；

二、(三)就有關來自中國內地之中國居民的居留許可之續期申請作出決定；

二、(四)就有關居留許可之續期申請作出決定；

二、(五)基於獲批准居留許可之利害關係人之資料或申請而對該等許可之廢止事宜作出決定。

四. 將本人經轉授而獲得之權限轉授予情報廳代廳長，副警務總長編號156861，陳民德，該等權限記載於所述批示第二、(一)：

二、(一)作出第6/2004號法律第八條所指之行為，但非中國公民則除外。

五. 本轉授權限不妨礙收回權與監管權。

六. 按此轉授權限作出之行為，可提起必要訴願。

七. 透過內部批示可確定及落實於此轉授之權限，兩名副局長有權限在其所負責之警務範圍，作出獨有之行為。

八. 本批示效力追溯至二零零九年十二月二十日，而在該日期至刊登日期間，其根據所轉授予的權限作出之所有行為均被追認。

九. 廢止公佈於二零零五年六月一日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組之四月二十六日第04/CPSP/2005號批示。

十. 廢止公佈於二零零九年五月十三日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組之二月二十六日第02/CPSP/2009號批示。

十一. 廢止公佈於二零零九年十月七日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組之九月十日第11/CPSP/2009號批示。

(經保安司司長於二零一零年二月十二日批示確認)

二零一零年二月十日於治安警察局

局長 李小平警務總監

(是項刊登費用為 \$4,750.00)

3. No chefe do Serviço de Migração, intendente n.º 102 811, António dos Anjos Fernandes, as competências que me foram subdelegadas e a que se referem os n.ºs 1.3) (2), 2.2), 2.3) 2.4) e 2.5), do referido despacho, designadamente:

1.3) (2) Autorizar a passagem de certidões de documentos arquivados, com exclusão dos excepcionados por lei;

2.2) Decidir sobre todos os pedidos relativos à entrada, trânsito e permanência de não-residentes na RAEM;

2.3) Decidir sobre os pedidos de renovação da autorização de residência dos chineses provenientes da China Continental;

2.4) Decidir sobre todos os pedidos de renovação da autorização de residência;

2.5) Decidir sobre a revogação da autorização de residência quando esta resulte de informação ou pedido do respectivo interessado.

4. No chefe, substituto, do Departamento de Informações, subintendente n.º 156 861, Chan Man Tak, a competência que me foi subdelegada e a que se refere a alínea 1) do n.º 2:

2.1) A prática dos actos previstos no artigo 8.º da Lei n.º 6/2004, excepto para nacionais não chineses.

5. A presente subdelegação de competência é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

6. Dos actos praticados no uso das subdelegações aqui conferidas, cabe recurso hierárquico necessário.

7. Por despacho interno podem ser definidos e concretizados, no âmbito dos poderes ora subdelegados, a qual dos segundos-comandantes cabe a competência para a prática de actos específicos, consoante a área de intervenção policial que lhe for atribuída.

8. O presente despacho tem aplicação retroactiva ao dia 20 de Dezembro de 2009, considerando-se ratificados todos os actos praticados ao abrigo das competências por ele subdelegadas entre aquela data e a data da sua publicação.

9. É revogado o Despacho n.º 04/CPSP/2005, de 26 de Abril, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 22, II Série, de 1 de Junho de 2005.

10. É revogado o Despacho n.º 02/CPSP/2009, de 26 de Fevereiro, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 13 de Maio de 2009.

11. É revogado o Despacho n.º 11/CPSP/2009, de 10 de Setembro, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 40, II Série, de 7 de Outubro de 2009.

(Homologado por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 12 de Fevereiro de 2010).

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 10 de Fevereiro de 2010.

O Comandante, *Lei Siu Peng*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 4 750,00)

第3/CPSP/2010號批示

Despacho n.º 3/CPSP/2010

本人行使於二零一零年二月十日《澳門特別行政區公報》第六期第二組公佈之一月二十九日第14/2010號保安司司長批示賦予之權限，轉授：

將本人經轉授而獲得之權限轉授予治安警察局兩名副局長，副警務總監編號214831馬耀權，副警務總監編號110831 Custódio Ribeiro Maria Mourão以及資源管理廳廳長，警務總長編號158840吳王碧瑤，該權限記載於所述批示第一款：

一、在有關部門的範圍內及對十二月三十日第66/94/M號法令核准的《澳門保安部隊軍事化人員通則》的法律制度所包括的人員給予特別假，以及當放棄享受有關假期時決定發放規定的金錢補償。

二、本批示效力追溯至二零零九年十二月二十日，而在該日期至刊登日期間，其根據所轉授予的權限作出之所有行為均被追認。

三、廢止公佈於二零零五年七月二十七日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組之六月二十三日第13/CPSP/2005號批示。

(經保安司司長於二零一零年二月十二日批示確認)

二零一零年二月十日於治安警察局

局長 李小平警務總監

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

按照十二月三十日第66/94/M號法令核准之《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百七十五條第二款之規定，現通知下落不明之澳門治安警察局警員編號132951何錦營，就對其提起的不正當缺勤紀律程序編號43/2010，可由本通告刊登日起三十（30）天內提交自辯書。

二零一零年三月三日於治安警察局

局長 李小平警務總監

(是項刊登費用為 \$754.00)

No uso da competência conferida pelo Despacho para a Segurança n.º 14/2010, de 29 de Janeiro, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 10 de Fevereiro de 2010, subdelego:

Nos segundos-comandantes do Corpo de Polícia de Segurança Pública, superintendente n.º 214 831, Ma Io Kun, e superintendente n.º 110 831, Custódio Ribeiro Maria Mourão, e no chefe do Departamento de Gestão de Recursos, intendente n.º 158 840, Ung Vong Pek Io, a competência que, nos termos do n.º 1 do referido despacho, me foi subdelegada:

1. No âmbito do respectivo serviço e em relação ao pessoal abrangido pelo regime jurídico do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, conceder licença especial, bem como em relação à mesma, decidir sobre a atribuição da respectiva compensação pecuniária prevista para o caso de renúncia

2. O presente despacho tem aplicação retroactiva ao dia 20 de Dezembro de 2009, considerando-se ratificados todos os actos praticados ao abrigo das competências por ele subdelegadas entre aquela data e a data da sua publicação.

3. É revogado o Despacho n.º 13/CPSP/2005, de 23 de Junho, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 30, II Série, de 27 de Julho de 2005.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 12 de Fevereiro de 2010).

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 10 de Fevereiro de 2010.

O Comandante, *Lei Siu Peng*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

Em cumprimento do disposto no n.º 2 do artigo 275.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, é citado o guarda n.º 132 951, Ho Kam Ieng, do Corpo de Polícia de Segurança Pública de Macau, ora ausente em parte incerta, para, no âmbito do processo disciplinar por ausência ilegítima n.º 43/2010, contra si instaurado, apresentar a sua defesa escrita, no prazo de trinta (30) dias, contados da data a partir da publicação deste aviso.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 3 de Março de 2010.

O Comandante, *Lei Siu Peng*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 754,00)

司 法 警 察 局

公 告

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》、六月二十八日第26/99/M號法令、第5/2006號及第2/2008號法律、第9/2006號、第8/2008號及第27/2003號行政法規之規定，以有條件限制及審查文件方式進行普遍的晉升開考，以填補司法警察局編制內刑事技術輔導員人員組別之第一職階一等刑事技術輔導員七缺。

上述開考的通告已張貼於司法警察局人事及行政處。報考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一零年三月十一日於司法警察局

局長 黃少澤

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos do disposto no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, conjugado com o disposto no Decreto-Lei n.º 26/99/M, de 28 de Junho, nas Leis n.ºs 5/2006 e 2/2008, bem como nos Regulamentos Administrativos n.ºs 9/2006, 8/2008 e 27/2003, para o preenchimento de sete vagas de adjunto-técnico de criminalística de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de adjunto-técnico de criminalística do quadro da Polícia Judiciária.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado na Divisão de Pessoal e Administrativa da Polícia Judiciária, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Polícia Judiciária, aos 11 de Março de 2010.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

消 防 局

通 告

按照二零一零年二月二十四日第八期第二組《澳門特別行政區公報》刊登之開考通告，關於開考升級課程考試，以填補消防局人員編制基礎職程中現有之十六個副消防區長空缺。

經保安司司長於二零一零年三月十日確認之投考人名單，根據十二月三十日第66/94/M號法令核准之《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百六十一條第三款的規定，自本通告公佈日起張貼於消防局總部暨西灣湖行動站消防局辦事暨接待處，以供查閱，為期十日。

根據十二月十三日第110/99/M號法令核准的《行政訴訟法典》第二十五條及第二十六條之規定，不獲接納之應考人得於本通告刊出日起計三十天期限內向中級法院提起司法上訴。

二零一零年三月十一日於消防局

局長 馬耀榮消防總監

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

CORPO DE BOMBEIROS

Aviso

Por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 8, II Série, de 24 de Fevereiro de 2010, encontra-se aberto o concurso de admissão ao curso de promoção para o preenchimento de dezasseis vagas de subchefe, existentes na carreira de base do quadro de pessoal do Corpo de Bombeiros.

Por homologação do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 10 de Março de 2010, e nos termos do n.º 3 do artigo 161.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, a lista de candidatos encontra-se afixada no Corpo de Bombeiros do Comando e Posto Operacional do Lago Sai Van, a partir da data da publicação do presente aviso, durante dez dias, a fim de ser consultada.

Os candidatos excluídos podem recorrer para o Tribunal de Segunda Instância no prazo de 30 (trinta) dias contados a partir da data da presente publicação deste anúncio, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do Código de Processo Administrativo Contencioso, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 110/99/M, de 13 de Dezembro.

Corpo de Bombeiros, aos 11 de Março de 2010.

O Comandante, *Ma Io Weng*, chefe-mor.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

文化局

INSTITUTO CULTURAL

通告

Aviso

第04/IC/2010號批示

Despacho n.º 04/IC/2010

根據第15/2009號法律第十條以及第26/2009號行政法規第二十二條至第二十三條規定，本人決定：

一、將本人的權限授予行政暨財政處代處長羅麗薇學士或其合法代任人，以作出下列行為：

(一) 在符合法例規定的前提下，批准為期最多十一個工作天的年假享用申請，以及批准提前或延遲享受年假；

(二) 根據法律規定，審批合理或不合理解釋之缺勤；

(三) 簽署發給澳門特別行政區及以外的機構和個人的函件，藉此轉達上級所作批示的內容，以及發出屬於該附屬單位職責範圍內的函件。但發給澳門特別行政區行政長官辦公室、各司長辦公室、廉政公署、審計署、檢察長辦公室、終審法院院長辦公室、警察總局和海關的函件除外；

(四) 簽署文化局人員之職務、法律或薪俸狀況作出的聲明書或其他同類的證明文件，並得確認該等文件的副本；

(五) 准許簽發存檔於行政暨財政處的文件證明，但法律特別規定的除外。

二、本批示所授予的權限不妨礙收回權與監管權。

三、對行使本授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、自二零一零年三月一日起，行政暨財政處代處長在本授權範圍內所作之行為，予以追認。

五、廢止公佈於二零一零年三月三日第九期《澳門特別行政區公報》第二組的第03/IC/2010號批示。

六、在不妨礙第四款規定下，本批示自公佈日起生效。

二零一零年三月十一日於文化局

局長 吳衛鳴

(是項刊登費用為 \$2,140.00)

Ao abrigo do disposto nos artigos 10.º da Lei n.º 15/2009 e 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, determino:

1. São delegadas na chefe da Divisão Administrativa e Financeira do Instituto Cultural, substituta, licenciada Lo Lai Mei, ou em quem legalmente a substitua, as minhas competências próprias, para a prática dos seguintes actos:

1) Autorizar o gozo de férias até um período máximo de onze dias úteis, a respectiva antecipação ou adiamento, desde que observados os pressupostos legais;

2) Justificar ou injustificar faltas, nos termos legais;

3) Assinar a correspondência dirigida a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, comunicando despachos superiores e a correspondência emitida no âmbito das competências da subunidade orgânica referida, com excepção da dirigida aos Gabinetes do Chefe do Executivo ou dos Secretários da Região Administrativa Especial de Macau, ao Comissariado contra a Corrupção, ao Comissariado da Auditoria, ao Gabinete do Procurador e ao Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos Serviços de Polícia Unitários e aos Serviços de Alfândega;

4) Assinar declarações e quaisquer documentos similares comprovativos da situação jurídico-funcional, ou remuneratória do pessoal do Instituto Cultural, bem como autenticar cópias dos mesmos documentos;

5) Autorizar a passagem de certidões de documentos arquivados na Divisão Administrativa e Financeira, com exclusão dos excepcionados por lei.

2. A presente delegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados ao abrigo da presente delegação de competências cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados os actos praticados pela chefe da Divisão Administrativa e Financeira, substituta, no âmbito da presente delegação de competências, desde 1 de Março de 2010.

5. É revogado o Despacho n.º 03/IC/2010, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 3 de Março de 2010.

6. Sem prejuízo do disposto no número quatro, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto Cultural, aos 11 de Março de 2010.

O Presidente do Instituto, *Ung Vai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

旅遊局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

通告

Aviso

第4/DIR/2010號批示

Despacho n.º 4/DIR/2010

考慮到經六月二十三日第25/97/M號法令修訂的十二月二十一日第85/89/M號法令第十條至第十二條及九月二十五日第50/95/M號法令核准的旅遊局組織的規定，本人現行使經二零零九年十二月二十三日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組（副刊）公佈的十二月二十日第82/2009號社會文化司司長批示第三款授予的權限，決定如下：

一、就推廣廳及研究暨計劃廳的管理將以下權限轉授予本局副局長Maria Helena de Senna Fernandes（文綺華）學士：

（一）批准特別假期及短期無薪假，並就因個人理由或工作需要而累積年假作出決定，以及就因放棄享受特別假期而發放規定的補償；

（二）批准超時工作及輪值工作；

（三）批准工作人員及其親屬前往在衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

（四）批准工作人員出外公幹，但以該等人員有權收取一天日津貼的情況為限；

（五）批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類的活動，以及批准有關人員在上項所指條件下參加在澳門特別行政區以外舉行的該等活動；

（六）簽署發給澳門特別行政區及以外各實體和機構的文書。

二、就發出執照暨稽查廳及行政暨財政處的管理將以下權限轉授予本局副局長Manuel Gonçalves Pires Júnior（白文浩）學士：

（一）批准特別假期及短期無薪假，並就因個人理由或工作需要而累積年假作出決定；以及就因放棄享受特別假期而發放規定的補償；

（二）批准臨時委任、續任，以及將臨時委任或定期委任轉為確定委任；

（三）以澳門特別行政區的名義簽署所有編制外合同、散位合同及私法合同；

Tendo em consideração o disposto nos artigos 10.º a 12.º do Decreto-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 25/97/M, de 23 de Junho, na orgânica destes Serviços, aprovada pelo Decreto-Lei n.º 50/95/M, de 25 de Setembro, e no uso da faculdade conferida pelo n.º 3 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 82/2009, de 20 de Dezembro, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, Suplemento, de 23 de Dezembro de 2009, determino:

1. São subdelegadas na licenciada Maria Helena de Senna Fernandes, subdirectora destes Serviços, as seguintes competências no âmbito da gestão do Departamento de Promoção e do Departamento de Estudos e Planeamento:

1) Conceder licença especial e licença de curta duração e decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço, bem como atribuir a compensação prevista no caso de renúncia à licença especial;

2) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos;

3) Autorizar a apresentação de trabalhadores e seus familiares às Juntas Médicas que funcionem no âmbito dos Serviços de Saúde;

4) Determinar deslocações de trabalhadores, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo por um dia;

5) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau ou, quando realizados no exterior, nas condições referidas na alínea anterior;

6) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior.

2. São subdelegadas no licenciado Manuel Gonçalves Pires Júnior, subdirector destes Serviços, as seguintes competências no âmbito da gestão do Departamento de Licenciamento e Inspeção e da Divisão Administrativa e Financeira:

1) Conceder licença especial e licença de curta duração e decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço, bem como atribuir a compensação prevista no caso de renúncia à licença especial;

2) Autorizar a nomeação provisória e a recondução e converter as nomeações provisórias ou em comissão de serviço em definitivas;

3) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os contratos além do quadro, de assalariamento e de direito privado;

- (四) 簽署旅遊局人員服務時間的計算及結算文件；
- (五) 批准超時工作及輪值工作；
- (六) 批准收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；
- (七) 批准工作人員及其親屬前往在衛生局內運作的健康檢查委員會作檢查；
- (八) 按照法律規定，批准發放十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》規定的供款時間獎金；
- (九) 決定工作人員公幹，但以有權收取一天日津貼的情況為限；
- (十) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類的活動，以及批准有關人員在上項所指條件下參加在澳門特別行政區以外舉行的該等活動；
- (十一) 批准發還不涉及澳門特別行政區的承諾保證或合同執行的文件；
- (十二) 批准為人員、物料、設備、不動產及車輛投保；
- (十三) 批准作出載於澳門特別行政區預算內關於旅遊局的開支表章節中，有關執行工程及取得資產和勞務的開支，但以\$150,000.00（澳門幣拾伍萬元）為限；獲批准豁免查詢者，有關金額上限減半；
- (十四) 除上項所指開支外，批准部門運作所必需的每月固定開支，例如設施及動產的租賃開支、水電費、清潔費、管理費或其他同類開支；
- (十五) 以澳門特別行政區的名義簽署一切應由旅遊局訂立且經上級批准已作公開競投的合同的公文書；
- (十六) 簽署發給澳門特別行政區及以外各實體和機構的文書。

三、本轉授權不影響收回權及監管權的行使。

四、對於行使本批示所載轉授權限而作出的行為，可提起必要訴願。

4) Assinar os diplomas de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelo pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo;

5) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos;

6) Autorizar a recuperação do vencimento de exercício perdido por motivo de doença;

7) Autorizar a apresentação de trabalhadores e seus familiares às Juntas Médicas que funcionem no âmbito dos Serviços de Saúde;

8) Autorizar a atribuição dos prémios de antiguidade e dos subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, ao respectivo pessoal, nos termos legais;

9) Determinar deslocações de trabalhadores, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo por um dia;

10) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau ou, quando realizados no exterior, nas condições referidas na alínea anterior;

11) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou execução de contratos com a Região Administrativa Especial de Macau;

12) Autorizar o seguro de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

13) Autorizar despesas com a realização de obras e aquisição de bens e serviços, por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesa do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau, relativo à Direcção dos Serviços de Turismo, até ao montante de \$ 150 000,00 (cento e cinquenta mil patacas), sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido autorizada a dispensa de realização de consulta;

14) Autorizar, para além das despesas referidas na alínea anterior, as decorrentes de encargos mensais certos, necessários ao funcionamento dos serviços, como sejam as de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, pagamento de electricidade e água, serviços de limpeza, despesas de condomínio ou outras da mesma natureza;

15) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos, relativos a contratos que devam ser lavrados na Direcção dos Serviços de Turismo e que sejam precedidos de concurso superiormente autorizado;

16) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior.

3. As presentes subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no exercício das subdelegações de competências constantes do presente despacho, cabe recurso hierárquico necessário.

五、各副局長自二零零九年十二月二十日起在本轉授權限範圍內作出的一切行為，予以追認。

六、在不影響上款規定的情況下，本批示自公佈日起生效。

(經社會文化司司長二零一零年二月二十四日的批示確認)

二零一零年三月一日於旅遊局

局長 安棟樑

(是項刊登費用為 \$4,819.00)

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准、並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第三百五十三條第四款的規定，茲特通知本局工作人員吳志豪：根據社會文化司司長二零一零年三月八日的批示，基於對其提起的紀律程序中經證明的事實，對其科處撤職處分，因其違反《澳門公共行政工作人員通則》第二百七十九條第二款g)項規定的義務，特別是第三百一十五條第二款f)項所指的違紀行為。

根據《澳門公共行政工作人員通則》第三百四十二條，第三百五十三條第四款及十二月二十日第9/1999號法律第三十六條的規定，上述人員可自本通告刊登日起六十日內就本決定向中級法院提起司法上訴，亦可前往澳門宋玉生廣場335-341號“獲多利”大廈十二樓旅遊局行政暨財政處索取有關批示副本。

二零一零年三月十一日於旅遊局

局長 安棟樑

(是項刊登費用為 \$1,184.00)

5. São ratificados todos os actos praticados pelos subdirectores, no âmbito das competências ora subdelegadas, desde 20 de Dezembro de 2009.

6. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Fevereiro de 2010).

Direcção dos Serviços de Turismo, 1 de Março de 2010.

O Director dos Serviços, *João Manuel Costa Antunes*.

(Custo desta publicação \$ 4 819,00)

Nos termos do n.º 4 do artigo 353.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, é notificado o funcionário da Direcção dos Serviços de Turismo, Ng Chi Ho, que por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Março de 2010, na sequência dos factos provados em processo disciplinar contra si instaurado, lhe foi aplicada a pena de demissão por violação do dever previsto na alínea g) do n.º 2 do artigo 279.º, infracção disciplinar prevista especialmente na alínea f) do n.º 2 do artigo 315.º, ambos daquele Estatuto.

Da presente decisão cabe recurso contencioso para o Tribunal de Segunda Instância, a interpor no prazo de 60 dias (sessenta dias), a contar da data da publicação do presente aviso, nos termos do artigo 342.º, n.º 4 do artigo 353.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau e artigo 36.º da Lei n.º 9/1999, de 20 de Dezembro, podendo levantar o texto integral do despacho ora notificado junto da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Turismo, sita na Alameda Dr. Carlos d' Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hot Line», 12.º andar, em Macau.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 11 de Março de 2010.

O Director dos Serviços, *João Manuel Costa Antunes*.

(Custo desta publicação \$ 1 184,00)

教育發展基金

名單

為履行關於給予私人及私人機構的財政資助的九月一日第54/GM/97號批示，教育發展基金現公布二零零九年第四季度財政資助名單：

FUNDO DE DESENVOLVIMENTO EDUCATIVO

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 1 de Setembro, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Fundo de Desenvolvimento Educativo publicar a listagem dos apoios concedidos no 4.º trimestre de 2009:

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
下環浸會學校 Escola Ha Van Cham Vui	16/6/2009	\$ 383,300	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、促進學生學習成功、家校合作、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、閱讀推廣人員及資訊科技教育人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros, contratação de pessoal especializado na promoção da leitura e do ensino da tecnologia de informação.
中華青年友誼文化協會 Associação para a Amizade e Cultura Chinesa da Juventude de Macau	11/6/2009	\$ 35,000	資助2009年7月至12月“持續教育資助計劃”。 Concessão do subsídio de Julho a Dezembro de 2009 para o Plano de Financiamento para a Educação Contínua.
中葡職業技術學校家長會 Associação de Pais e Encarregados de Educação da Escola Luso-Chinesa Técnico Profissional	9/7/2009	\$ 5,450	資助開展2009/2010學年家校合作計劃，包括舉辦家長教育、家長培訓班、親子、參觀交流等活動。 Concessão do subsídio para realização do plano sobre a cooperação entre a família e a escola, ano lectivo 2009/2010, incluindo as actividades sobre educação dos pais, acções formativas para pais, actividades para pais e filhos, visitas e intercâmbios, entre outras.
九澳聖若瑟學校 Escola de São José de Ká Hó	16/6/2009	\$ 55,000	資助配置資訊科技教育人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado do ensino da tecnologia de informação.
	16/6/2009	\$ 826,900	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括閱讀推廣、學校健康促進、融合教育、語言學習、促進學生學習成功、科學教育、小班教育、藝術教育、家校合作、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、閱讀推廣人員、餘暇活動人員、實驗室管理人員、加強保安及防盜設備裝置。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre promoção da leitura, promoção da saúde escolar, ensino integrado, aprendizagem das línguas, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino das ciências, ensino em turmas reduzidas,

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
九澳聖若瑟學校 Escola de São José de Ká Hó	16/6/2009		educação artística, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros, contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares, para gestão de laboratórios. Reforço da instalação de equipamentos de segurança e de alarme.
	30/12/2009	\$ 250,000	資助2009/2010學年“促進學校發展津貼”(第一期費用)。 Concessão do subsídio para promoção do desenvolvimento escolar do ano lectivo 2009/2010 (1.ª prestação).
何東中葡小學家長會 Associação de Pais e Encarregados de Educação da Escola Primária Oficial Luso-Chinesa Sir Robert Ho Tung	9/7/2009	\$ 8,000	資助開展2009/2010學年家校合作計劃，包括舉辦敬師日、環保、參觀交流等活動。 Concessão do subsídio para realização do plano sobre a cooperação entre a família e a escola (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre o dia de homenagem ao professor, protecção ambiental, visitas e intercâmbios, entre outras.
利瑪竇中學(幼稚園) Colégio Mateus Ricci (Pré-Primário)	16/6/2009	\$ 306,500	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、語言學習、科學教育、藝術教育、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動及圖書購置。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, aprendizagem das línguas, ensino das ciências, educação artística, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares e aquisição de livros.
	16/6/2009	\$ 55,000	資助配置資訊科技教育人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal do ensino da tecnologia de informação.
利瑪竇中學(中學部) Colégio Mateus Ricci (Secundário)	16/6/2009	\$ 3,407,900	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、資訊科技教育三年計劃、資訊科技教育工程/設備、語言學習、促進學生學習成功、藝術教育、家校合作、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、閱讀推廣人員、餘暇活動人員、學校醫護人員、資訊科技教育人員及實驗室管理人員。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
利瑪竇中學（中學部） Colégio Mateus Ricci (Secundário)	16/6/2009		Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, plano para três anos de ensino da tecnologia de informação, instalação e equipamentos do ensino da tecnologia de informação, aprendizagem das línguas, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, educação artística, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares, de enfermagem escolar, do ensino da tecnologia de informação e para gestão de laboratórios.
	12/8/2009	\$ 18,700	資助購置學生輔導室設備。 Concessão do subsídio para aquisição de equipamentos para as salas de aconselhamento dos alunos.
	20/11/2009	\$ 117,000	資助117名高中學生畢業旅行津貼。 Concessão do subsídio para realização das viagens dos 117 alunos finalistas do ensino secundário complementar.
創新中學 Escola Secundária Millennium	16/6/2009	\$ 554,800	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、促進學生學習成功、藝術教育、學校社區化、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置及回歸中學教師的憂慮及壓力來源的探索研究。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, educação artística, socialização das escolas, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares e aquisição de livros e investigação sobre as preocupações e fontes de pressão dos docentes do ensino secundário recorrente.
	16/6/2009	\$ 964,314	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”——職業技術教育。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010) — ensino técnico-profissional.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
創新中學 Escola Secundária Millennium	16/6/2009	\$ 220,000	資助配置閱讀推廣人員、餘暇活動人員、學校醫護人員及資訊科技教育人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares, de enfermagem escolar e do ensino da tecnologia de informação.
勞工子弟學校（中學部） Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Secundário)	17/4/2009	\$ 58,500	2008/2009學年資助，包括學校領導、行政人員、教師及學生互訪活動，網上探究學習交流。 Concessão do subsídio no ano lectivo 2008/2009 para visitas e aprendizagem da internet dos dirigentes da escola, pessoal administrativo, professores e alunos.
	16/6/2009	\$ 4,313,950	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、資訊科技教育、資訊科技教育設備、語言學習、促進學生學習成功、藝術教育、創思教學、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、澳門國際青年獎勵計劃及體育教育。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, ensino da tecnologia de informação, equipamentos do ensino da tecnologia de informação, aprendizagem das línguas, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, educação artística, ensino criativo, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares e aquisição de livros. Prémio Internacional para Jovens de Macau e educação desportiva.
	16/6/2009	\$ 550,000	資助配置閱讀推廣人員、餘暇活動人員、學校醫護人員、資訊科技教育人員及實驗室管理人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares, de enfermagem escolar, do ensino da tecnologia de informação e para gestão de laboratórios.
	21/8/2009	\$ 215,000	資助215名高中學生畢業旅行津貼。 Concessão do subsídio para realização das viagens dos 215 alunos finalistas do ensino secundário complementar.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
勞工子弟學校（小學部） Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Primário)	21/5/2009	\$ 1,600	資助購置學生輔導室設備。 Concessão do subsídio para aquisição de equipamentos para as salas de aconselhamento dos alunos.
	16/6/2009	\$ 2,084,650	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括閱讀推廣、學校健康促進、語言學習、校舍修葺和設備更新、脫產培訓、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、閱讀推廣人員、餘暇活動人員、學校醫護人員及資訊科技教育人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre promoção da leitura, promoção da saúde escolar, aprendizagem das línguas, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, suspensão provisória das actividades lectivas para formação, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares, de enfermagem escolar e do ensino da tecnologia de informação.
勞工子弟學校（幼稚園） Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Pré-Primário)	16/6/2009	\$ 592,650	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、語言學習、藝術教育、創思教學、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、學校工程及編印創思教學集錄。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, aprendizagem das línguas, educação artística, ensino criativo, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares e aquisição de livros. Obras da escola e publicação da colecção do ensino criativo.
	16/6/2009	\$ 110,000	資助配置閱讀推廣人員及餘暇活動人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado na promoção da leitura e para as actividades extracurriculares.
化地瑪聖母女子學校 Escola Nossa Senhora de Fátima	16/6/2009	\$ 2,236,450	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、語言學習、促進學生學習成功、科學教育、藝術教育、學生評核改進、校舍修葺和設備更新、可持續發展計劃、校本培訓、餘暇活動、圖書購置及餘暇活動人員。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
化地瑪聖母女子學校 Escola Nossa Senhora de Fátima	16/6/2009		Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, aprendizagem das línguas, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino das ciências, educação artística, melhoria da avaliação dos alunos, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, plano de desenvolvimento sustentável, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado para as actividades extracurriculares.
	16/6/2009	\$ 220,000	資助配置閱讀推廣人員和實驗室管理人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado na promoção da leitura e para gestão de laboratórios.
	30/11/2009	\$ 101,000	資助101名高中學生畢業旅行津貼。 Concessão do subsídio para realização das viagens dos 101 alunos finalistas do ensino secundário complementar.
化地瑪聖母女子學校家校合作會 Associação dos Antigos Estudantes da Escola Nossa Senhora de Fátima	9/7/2009	\$ 5,250	資助開展2009/2010學年家校合作計劃，包括舉辦親子、探訪及家校聯歡等活動。 Concessão do subsídio para realização do plano sobre a cooperação entre a família e a escola (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades para pais e filhos, visitas e convívios entre a família e a escola, entre outras.
北區中葡小學家長會 Associação de Pais e Encarregados de Educação da Escola Primária Luso-Chinesa do Bairro Norte	9/7/2009	\$ 2,850	資助開展2009/2010學年家校合作計劃，包括舉辦家長教育、家長培訓班、親子及參訪交流等活動。 Concessão do subsídio para realização do plano sobre a cooperação entre a família e a escola (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação dos pais, acções formativas para pais, actividades para pais e filhos, visitas e intercâmbios, entre outras.
協同特殊教育學校 Escola Concórdia para Ensino Especial	16/6/2009	\$ 463,150	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、學校健康促進、家校合作、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、學校醫護人員、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da saúde escolar, cooperação entre a família e a escola, formação da própria escola, actividades extracurriculares,

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
協同特殊教育學校 Escola Concórdia para Ensino Especial	16/6/2009		aquisição de livros, contratação de pessoal especializado de enfermagem escolar e reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	3/9/2009	\$ 3,235,055	資助私立教育機構為全日班學生提供特殊教育服務（2009/2010學年第一期）。 Concessão do subsídio a instituições educativas particulares para prestação do serviço do ensino especial a alunos em regime de tempo inteiro (1.ª prestação do ano lectivo 2009/2010).
	9/12/2009	\$ 495,000	資助特殊教育學校設立特殊教育團隊（2009/2010學年第一期）。 Concessão do subsídio às escolas do ensino especial para criação da equipa deste ensino (1.ª prestação do ano lectivo 2009/2010).
	11/12/2009	\$ 20,760	資助私立教育機構為個別班學生提供特殊教育服務（2009年9月至12月）。 Concessão do subsídio a instituições educativas particulares para prestação do serviço do ensino especial individualizado a alunos (Setembro a Dezembro de 2009).
同善堂中學（日校） Escola Tong Sin Tong (Diurno)	16/6/2009	\$ 4,205,700	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、資訊科技教育、語言學習、促進學生學習成功、藝術教育、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購買、閱讀推廣人員、餘暇活動人員、學校醫護人員、實驗室管理人員及工藝科及技能學習。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, ensino da tecnologia de informação, aprendizagem das línguas, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, educação artística, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros, contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares, de enfermagem escolar, para gestão de laboratórios e aprendizagem técnica da disciplina dos trabalhos oficiais.
	16/6/2009	\$ 55,000	資助配置資訊科技教育人員。 Concessão do subsídio para contratação do pessoal especializado do ensino da tecnologia de informação.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
同善堂幼稚園 Jardim de Infância Tong Sin Tong	16/6/2009	\$ 605,750	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括資訊科技教育設備/工程、校舍修葺和設備更新、學校健康促進、校本培訓、餘暇活動、圖書購買、閱讀推廣人員、餘暇活動人員及學校醫護人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo a instalação e equipamentos do ensino da tecnologia de informação, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, promoção da saúde escolar, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares e de enfermagem escolar.
	16/6/2009	\$ 55,000	資助配置資訊科技教育人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado do ensino da tecnologia de informação.
商訓夜中學 Escola Seong Fan	16/6/2009	\$ 659,950	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、閱讀推廣人員、學校醫護人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros, contratação de pessoal especializado na promoção da leitura e de enfermagem escolar.
	16/6/2009	\$ 165,000	資助配置餘暇活動人員及資訊科技教育人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado para as actividades extracurriculares e do ensino da tecnologia de informação.
	30/11/2009	\$ 24,500	資助49名高中學生畢業旅行津貼。 Concessão do subsídio para realização das viagens dos 49 alunos finalistas do ensino secundário complementar.
啟智中心 Centro de Desenvolvimento Infantil	16/6/2009	\$ 185,700	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括校本培訓、餘暇活動、圖書購置、閱讀推廣人員及校舍修葺和設備更新。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
啟智中心 Centro de Desenvolvimento Infantil	16/6/2009		Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros, contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	16/6/2009	\$ 220,000	資助配置餘暇活動人員和學校醫護人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado para as actividades extracurriculares e de enfermagem escolar.
	3/9/2009	\$ 1,967,140	資助私立教育機構為全日班學生提供特殊教育服務（2009/2010學年第一期）。 Concessão do subsídio a instituições educativas particulares para prestação do serviço do ensino especial a alunos em regime de tempo inteiro (1.ª prestação do ano lectivo 2009/2010).
	9/12/2009	\$ 715,000	資助私立特殊教育學校設立特殊教育團隊（2009/2010學年第一期）。 Concessão do subsídio às escolas particulares do ensino especial para criação da equipa deste ensino (1.ª prestação do ano lectivo 2009/2010).
	11/12/2009	\$ 33,540	資助私立教育機構為個別班學生提供特殊教育服務（2009年9月至12月）。 Concessão do subsídio a instituições educativas particulares para prestação do serviço do ensino especial individualizado a alunos (Setembro a Dezembro de 2009).
啟聰中心 Centro de Educação para Crianças com Problemas de Audição	18/3/2009	\$ 136,500	資助購置電腦設備、辦公室設備、物品以及教具教材。 Concessão do subsídio para aquisição de equipamentos informáticos, equipamentos de escritório e materiais didácticos.
嘉諾撒培貞學校 Escola Canossa Pui Ching	16/6/2009	\$ 1,028,050	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括學校健康促進、科學教育、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、餘暇活動人員及校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre promoção da saúde escolar, ensino das ciências, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros, contratação do pessoal especializado para as actividades extracurriculares, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
嘉諾撒培貞學校 Escola Canossa Pui Ching	16/6/2009	\$ 110,000	資助配置資訊科技教育人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado do ensino da tecnologia de informação.
嘉諾撒培貞學校家長教師聯誼會	9/7/2009	\$ 3,950	資助開展2009/2010學年家校合作計劃，包括舉辦家長教育、品德教育、親子活動等。 Concessão do subsídio para realização do plano sobre a cooperação entre a família e a escola (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação dos pais, educação moral e actividades para pais e filhos, entre outras.
嘉諾撒聖心中學 Colégio do Sagrado Coração de Jesus	16/6/2009	\$ 1,404,750	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、促進學生學習成功、藝術教育、校舍修葺和設備更新、學生畢業旅行、校本培訓、餘暇活動、圖書購置及資訊科技教育人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, educação artística, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, viagem de alunos finalistas, formação da própria escola, actividades extra-curriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado do ensino da tecnologia de informação.
嘉諾撒聖心英文中學 Colégio do Sagrado Coração de Jesus (Secção Inglesa)	16/6/2009	\$ 1,815,300	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、學校健康促進、資訊科技教育、語言學習、科學教育、小班教育、藝術教育、課程與教學革新、學生評核改進、創思教學、家校合作、校舍修葺和設備更新、學生畢業旅行、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、餘暇活動人員、學校醫護人員、資訊科技教育人員及實驗室管理人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da saúde escolar, ensino da tecnologia de informação, aprendizagem das línguas, ensino das ciências, ensino em turmas reduzidas, educação artística, inovação curricular e do ensino, melhoria da avaliação dos alunos, ensino criativo, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, viagem de alunos finalistas,

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
嘉諾撒聖心英文中學 Colégio do Sagrado Coração de Jesus (Secção Inglesa)	16/6/2009		formação da própria escola, actividades extra-curriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado para as actividades extra-curriculares, de enfermagem escolar, do ensino da tecnologia de informação e para gestão de laboratórios.
	3/9/2009	\$ 368,500	資助購置55台桌面電腦。 Concessão do subsídio para aquisição de 55 computadores.
培華中學 Escola Secundária Pui Va	16/6/2009	\$ 3,701,360	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、資訊科技教育三年計劃、資訊科技教育工程/設備、語言學習、促進學生學習成功、科學教育、藝術教育、課程與教學革新、創思教學、脫產培訓、家校合作、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、閱讀推廣人員、餘暇活動人員、資訊科技教育人員及實驗室管理人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, plano para três anos do ensino da tecnologia de informação, instalação e equipamentos do ensino da tecnologia de informação, aprendizagem das línguas, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino das ciências, educação artística, inovação curricular e do ensino, ensino criativo, suspensão provisória das actividades lectivas para formação, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros, contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares, do ensino da tecnologia de informação e para gestão de laboratórios.
	16/6/2009	\$ 110,000	資助配置學校醫護人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado de enfermagem escolar.
	16/6/2009	\$ 552,843	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”——職業技術教育。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010) — ensino técnico-profissional.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
培華中學 Escola Secundária Pui Va	20/11/2009	\$ 190,000	資助190名高中學生畢業旅行津貼。 Concessão do subsídio para realização das viagens dos 190 alunos finalistas do ensino secundário complementar.
培華中學家長會 Associação de Pais e Encarregados de Educação da Escola Pui Va	9/7/2009	\$ 6,500	資助開展2009/2010學年家校合作計劃，包括舉辦家校合作、家長教育和問卷調查等活動。 Concessão do subsídio para realização do plano sobre a cooperação entre a família e a escola (ano lectivo 2009/2010), incluindo as respectivas actividades, educação dos pais e questionários, entre outras.
培道中學 Escola Pui Tou	16/6/2009	\$ 4,765,300	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、資訊科技教育、資訊科技教育設備、語言學習、促進學生學習成功、科學教育、小班教育、藝術教育、課程與教學革新、創思教學、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、閱讀推廣人員、餘暇活動人員、學校醫護人員、實驗室管理人員及兩岸四地資訊科技結合數學學科教學應用研討會。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, ensino da tecnologia de informação, equipamentos do ensino da tecnologia de informação, aprendizagem das línguas, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino das ciências, ensino em turmas reduzidas, educação artística, inovação curricular e do ensino, ensino criativo, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros, contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares, de enfermagem escolar, para gestão de laboratórios, e Seminário sobre a aplicação pedagógica da junção da tecnologia de informação com a Matemática dos quatro lugares dos dois lados do Estreito (entre China e Taiwan).
	16/6/2009	\$ 110,000	資助配置資訊科技教育人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado do ensino da tecnologia de informação.
	20/11/2009	\$ 150,000	資助150名高中學生畢業旅行津貼。 Concessão do subsídio para realização das viagens dos 150 alunos finalistas do ensino secundário complementar.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
培道中學 Escola Pui Tou	22/6/2009	\$ 26,000	資助開展2008/2009學年姐妹學校互訪活動。 Concessão do subsídio no ano lectivo 2008/2009 para visitas mútuas entre escolas geminadas.
培道中學（南灣分校） Escola Pui Tou (Sucursal da Praia Grande)	16/6/2009	\$ 827,950	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、科學教育、小班教育、課程與教學革新、創思教學、家校合作、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、閱讀推廣人員、餘暇活動人員及學校醫護人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, ensino das ciências, ensino em turmas reduzidas, inovação curricular e do ensino, ensino criativo, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros, contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares e de enfermagem escolar.
	16/6/2009	\$ 110,000	資助配置資訊科技教育人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado do ensino da tecnologia de informação.
培道中學小學部分教處 Escola Pui Tou (Sucursal da Secção Primária)	16/6/2009	\$ 555,350	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括閱讀推廣、學校健康促進、科學教育、課程與教學革新、創思教學、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、閱讀推廣人員、餘暇活動人員及學校醫護人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre promoção da leitura, promoção da saúde escolar, ensino das ciências, inovação curricular e do ensino, ensino criativo, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares e de enfermagem escolar.
	16/6/2009	\$ 110,000	資助配置資訊科技教育人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado do ensino da tecnologia de informação.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
培道中學氹仔幼稚園分校 Escola Pui Tou (Sucursal da Taipa)	16/6/2009	\$ 473,750	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括閱讀推廣、學校健康促進、語言學習、藝術教育、家校合作、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、閱讀推廣人員及餘暇活動人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre promoção da leitura, promoção da saúde escolar, aprendizagem das línguas, educação artística, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado na promoção da leitura e para as actividades extracurriculares.
	16/6/2009	\$ 55,000	資助配置學校醫護人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado de enfermagem escolar.
婦聯學校 Escola da Associação das Mulheres de Macau	16/6/2009	\$ 855,450	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、學校健康促進、資訊科技教育、促進學生學習成功、科學教育、創思教學、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、閱讀推廣人員、餘暇活動人員及資訊科技教育人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da saúde escolar, ensino da tecnologia de informação, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino das ciências, ensino criativo, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares e do ensino da tecnologia de informação.
	16/6/2009	\$ 110,000	資助配置學校醫護人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado de enfermagem escolar.
婦聯學校家長會 Associação dos Pais das Escolas Fu Lun	9/7/2009	\$ 11,350	資助開展2009/2010學年家校合作計劃，包括舉辦參訪和競技活動。 Concessão do subsídio para realização do plano sobre a cooperação entre a família e a escola (ano lectivo 2009/2010), incluindo visitas e competições.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
宣信教育中心 Centro de Educação Simpson	20/11/2009	\$ 93,000	資助設置保安系統。 Concessão do subsídio para instalação do sistema de segurança.
嶺南中學 Escola Ling Nam	16/6/2009	\$ 2,533,350	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、促進學生學習成功、科學教育、藝術教育、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、閱讀推廣人員及餘暇活動人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino das ciências, educação artística, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado na promoção da leitura e para as actividades extracurriculares.
巴波沙中葡小學家長會 Associação de Pais e Encarregados de Educação da Escola Primária Luso-Chinesa de Tamagnini Barbosa	9/7/2009	\$ 5,350	資助開展2009/2010學年家校合作計劃，包括舉辦親子家長教育、家長培訓班、閱讀計劃和參訪交流等活動。 Concessão do subsídio para realização do plano sobre a cooperação entre a família e a escola (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação dos pais, acções formativas para pais, plano de leitura, visitas e intercâmbios, entre outras.
庇道學校 Escola São João de Brito	16/6/2009	\$ 275,000	資助配置閱讀推廣人員、餘暇活動人員及資訊科技教育人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares e do ensino da tecnologia de informação.
	16/6/2009	\$ 2,671,586	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、資訊科技教育、職業技術教育、促進學生學習成功、學校社區化、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置及實驗室管理人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, ensino da tecnologia de informação, ensino técnico-profissional, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, socialização das escolas, reparação de

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
庇道學校 Escola São João de Brito	16/6/2009		edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado para gestão de laboratórios.
	12/10/2009	\$ 250,000	資助更換升降機。 Concessão do subsídio para substituição do elevador.
	30/11/2009	\$ 12,000	資助20名高中學生畢業旅行津貼。 Concessão do subsídio para realização das viagens dos 20 alunos finalistas do ensino secundário complementar.
庇道學校（分校） Escola São João de Brito (Sucursal)	16/6/2009	\$ 51,800	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、促進學生學習成功、校本培訓、餘暇活動、圖書購置。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, formação da própria escola, actividades extracurriculares e aquisição de livros.
	16/6/2009	\$ 110,000	資助配置閱讀推廣人員及餘暇活動人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado na promoção da leitura e para as actividades extracurriculares.
庇道學校（夜間部） Escola São João de Brito (Nocturno)	16/6/2009	\$ 218,700	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括學校健康促進、促進學生學習成功、科學教育、藝術教育、學校社區化、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置及其他各項活動支出費用。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre promoção da saúde escolar, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino das ciências, educação artística, socialização das escolas, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e outras despesas para diversas actividades.
	16/6/2009	\$ 220,000	資助配置餘暇活動人員、學校醫護人員、資訊科技教育人員及實驗室管理人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado para as actividades extracurriculares, de enfermagem escolar, do ensino da tecnologia de informação e para gestão de laboratórios.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
庇道學校（分校）英文部 Escola São João de Brito — Secção Inglesa	16/6/2009	\$ 242,950	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、促進學生學習成功、家校合作、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動及圖書購置。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares e aquisição de livros.
	16/6/2009	\$ 165,000	資助配置閱讀推廣人員、餘暇活動人員及學校醫護人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares e de enfermagem escolar.
廣大中學 Escola Kwong Tai	16/6/2009	\$ 1,954,100	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括校舍修葺和設備更新、品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、促進學生學習成功、藝術教育、校本培訓、餘暇活動、圖書購買、餘暇活動人員、學校醫護人員、資訊科技教育人員及實驗室管理人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo a reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, educação artística, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado para as actividades extracurriculares, de enfermagem escolar, do ensino da tecnologia de informação e para gestão de laboratórios.
	12/10/2009	\$ 124,000	資助124名高中學生畢業旅行津貼。 Concessão do subsídio para realização das viagens dos 124 alunos finalistas do ensino secundário complementar.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
廣大中學（分校） Escola Kwong Tai (Sucursal)	16/6/2009	\$ 683,000	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括校舍修葺和設備更新、品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、促進學生學習成功、藝術教育、校本培訓、餘暇活動、圖書購買、餘暇活動人員、資訊科技教育人員及中國節日巡禮——學習樂無窮。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo a reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, educação artística, formação da própria escola, actividades extra-curriculares, aquisição de livros, contratação de pessoal especializado para as actividades extra-curriculares, do ensino da tecnologia de informação, e Festividades da China – Aprendizagem Alegre Sem Limites.
德明學校 Escola Tak Meng	16/6/2009	\$ 329,350	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括學校健康促進、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動及圖書購置。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre promoção da saúde escolar, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares e aquisição de livros.
	16/6/2009	\$ 110,000	資助配置閱讀推廣人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado na promoção da leitura.
慈幼中學 Instituto Salesiano da Imaculada Conceição	16/6/2009	\$ 3,673,200	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括校舍修葺和設備更新、資訊科技教育三年計劃、資訊科技教育工程/設備、品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、語言學習、促進學生學習成功、科學教育、課程與教學革新、家校合作、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、閱讀推廣人員、餘暇活動人員、學校醫護人員、實驗室管理人員及專題研習。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo a reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, plano para três anos do ensino da tecnologia de informação, instalação e equipamentos do ensino da tecnologia de informação, educação moral,

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
慈幼中學 Instituto Salesiano da Imaculada Conceição	16/6/2009		promoção da leitura, promoção da saúde escolar, aprendizagem das línguas, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino das ciências, inovação curricular e do ensino, cooperação entre a família e a escola, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros, contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares, de enfermagem escolar, para gestão de laboratórios e projectos temáticos.
	31/8/2009	\$ 110,000	資助配置資訊科技教育人員。 Concessão do subsídio para contratação do pessoal especializado do ensino da tecnologia de informação.
	29/9/2009	\$ 7,050	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”——“學生評核改進”計劃補充資助。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010) — subsídio suplementar para o Plano da Melhoria da Avaliação dos Alunos.
教業中學 Escola Kao Yip	11/6/2009	\$ 20,000,000	資助興建新校舍。(第三期資助) Concessão do subsídio para a construção do novo edifício escolar (3.ª prestação).
	16/6/2009	\$ 2,264,350	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、資訊科技教育、資訊科技教育設備、語言學習、科學教育、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、閱讀推廣人員、學校醫護人員、資訊科技教育人員及實驗室管理人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, ensino da tecnologia de informação, equipamentos do ensino da tecnologia de informação, aprendizagem das línguas, ensino das ciências, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, de enfermagem escolar, do ensino da tecnologia de informação e para gestão de laboratórios.
	16/6/2009	\$ 110,000	資助配置餘暇活動人員。 Concessão de subsídio para contratação de pessoal especializado para as actividades extracurriculares.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
教業中學 Escola Kao Yip	20/11/2009	\$ 11,000	資助開展家長工作坊及往港一天交流活動。 Concessão do subsídio para realização de workshops para pais e viagem de um dia a Hong Kong.
	30/11/2009	\$ 285,000	資助285名高中學生畢業旅行津貼。 Concessão do subsídio para realização das viagens dos 285 alunos finalistas do ensino secundário complementar.
	9/12/2009	\$ 10,000,000	資助興建新校舍。(第四期資助) Concessão do subsídio para a construção do novo edifício escolar (4.ª prestação).
教業中學附屬小學暨幼稚園分校 Escola Kao Yip (Primária e Pre-Primária) Sucursal	16/6/2009	\$ 395,450	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括語言學習、課程與教學革新、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、餘暇活動人員及學校醫護人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre aprendizagem das línguas, inovação curricular e do ensino, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado para as actividades extracurriculares e de enfermagem escolar.
	16/6/2009	\$ 110,000	資助配置閱讀推廣人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado na promoção da leitura.
新華夜中學 Escola Secundária Nocturna Xin Hua	16/6/2009	\$ 1,025,750	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、學校社區化、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、閱讀推廣人員、餘暇活動人員及實驗室管理人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, socialização das escolas, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares e para gestão de laboratórios.
	16/6/2009	\$ 55,000	資助配置資訊科技教育人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado do ensino da tecnologia de informação.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
新華夜中學 Escola Secundária Nocturna Xin Hua	22/6/2009	\$ 9,600	資助16名高中學生畢業旅行津貼。 Concessão do subsídio para realização das viagens dos 16 alunos finalistas do ensino secundário complementar.
新華學校 Escola Xin Hua	16/6/2009	\$ 1,093,150	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、資訊科技教育、促進學生學習成功、科學教育、藝術教育、課程與教學革新、學生評核改進、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、閱讀推廣人員、餘暇活動人員及學校醫護人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, ensino da tecnologia de informação, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino das ciências, educação artística, inovação curricular e do ensino, melhoria da avaliação dos alunos, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares e de enfermagem escolar.
	16/6/2009	\$ 55,000	資助配置資訊科技教育人員。 Concessão de subsídio para contratação de pessoal especializado do ensino da tecnologia de informação.
	16/6/2009	\$ 1,173,500	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、藝術教育、創思教學、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、閱讀推廣人員、餘暇活動人員、資訊科技教育人員及實驗室管理人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, educação artística, ensino criativo, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares, do ensino da tecnologia de informação e para gestão de laboratórios.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
新華學校 Escola Xin Hua	20/11/2009	\$ 89,000	資助89名高中學生畢業旅行津貼。 Concessão do subsídio para realização das viagens dos 89 alunos finalistas do ensino secundário.
明愛學校 Escola Cáritas de Macau	16/6/2009	\$ 421,200	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括學校健康促進、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、閱讀推廣人員、餘暇活動人員及學校醫護人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre promoção da saúde escolar, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares e de enfermagem escolar.
	3/9/2009	\$ 1,327,820	資助私立教育機構為全日班學生提供特殊教育服務（2009/2010學年第一期）。 Concessão do subsídio a instituições educativas particulares para prestação do serviço do ensino especial a alunos em regime de tempo inteiro (1.ª prestação do ano lectivo 2009/2010).
	9/12/2009	\$ 330,000	資助特殊教育學校設立特殊教育團隊（2009/2010學年第一期）。 Concessão do subsídio às escolas do ensino especial para criação da equipa deste ensino (1.ª prestação do ano lectivo 2009/2010).
	11/12/2009	\$ 38,080	資助明愛學校向啟聰中心購買語言訓練服務（2009年9月至12月）。 Concessão do subsídio à Escola Cáritas de Macau para aquisição do serviço de educação do Centro de Educação para Crianças com Problemas de Audição, para alunos com problemas da fala (Setembro a Dezembro de 2009).
明愛幼稚園 Jardim Infantil da Cáritas	16/6/2009	\$ 931,250	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、藝術教育、家校合作、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置及餘暇活動人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, educação artística, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado para as actividades extracurriculares.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
東南學校 Escola Tong Nam	16/6/2009	\$ 1,348,500	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、語言學習、促進學生學習成功、學生評核改進、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、閱讀推廣人員及餘暇活動人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, aprendizagem das línguas, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, melhoria da avaliação dos alunos, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado na promoção da leitura e para as actividades extracurriculares .
	16/6/2009	\$ 165,000	資助配置學校醫護人員及資訊科技教育人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado de enfermagem escolar e da tecnologia de informação.
東南學校——中學部 Escola Tong Nam — Secundária	16/6/2009	\$ 2,228,250	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、資訊科技教育三年計劃、藝術教育、學生評核改進、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、閱讀推廣人員、餘暇活動人員及實驗室管理人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, plano para três anos do ensino da tecnologia de informação, educação artística, melhoria da avaliação dos alunos, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares e para gestão de laboratórios.
	20/11/2009	\$ 91,000	資助91名高中學生畢業旅行津貼。 Concessão do subsídio para realização das viagens dos 91 alunos finalistas do ensino secundário complementar.
業餘進修中心 Centro de Estudos Permanentes Pós-Laboral	8/6/2009	\$ 196,640	資助校舍維修工程及購置設備。 Concessão do subsídio para as obras de reparação do edifício escolar e aquisição de equipamentos.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
母佑會陳瑞祺永援中學 Colégio Perpétuo Socorro Chan Sui Ki	16/6/2009	\$ 3,326,100	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、資訊科技教育計劃、促進學生學習成功、科學教育、藝術教育、脫產培訓、校舍修葺和設備更新、學生畢業旅行、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、閱讀推廣人員、餘暇活動人員、資訊科技教育人員及實驗室管理人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, plano do ensino da tecnologia de informação, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino das ciências, educação artística, suspensão provisória das actividades lectivas para formação, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, viagem de alunos finalistas, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares, do ensino da tecnologia de informação e para gestão de laboratórios.
	30/11/2009	\$ 20,600	資助於課室與地盤之間建圍板以及購置一台手提電腦。 Concessão do subsídio para construção de uma divisória entre as salas de aula e o estaleiro de obras e aquisição de um computador portátil.
氹仔中葡學校家長會 Associação de Pais e Encarregados de Educação da Escola Luso-Chinesa da Taipa	9/7/2009	\$ 5,100	2009/2010學年家校合作資助，包括舉辦品德教育、傳統文化、參訪交流等活動。 Concessão do subsídio para realização do plano sobre a cooperação entre a família e a escola (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, cultura tradicional, visitas e intercâmbios, entre outras.
氹仔坊眾學校 Escola Fong Chong da Taipa	16/6/2009	\$ 8,287,650	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、資訊科技教育、資訊科技教育設備/工程、促進學生學習成功、科學教育、小班教育、藝術教育、家校合作、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購買、閱讀推廣人員、餘暇活動人員、學校醫護人員、資訊科技教育人員、實驗室管理人員及籌建社工室工程。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, promoção da

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
氹仔坊眾學校 Escola Fong Chong da Taipa	16/6/2009		saúde escolar, ensino da tecnologia de informação, instalação e equipamentos do ensino da tecnologia de informação, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino das ciências, ensino em turmas reduzidas, educação artística, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros, contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares, de enfermagem escolar, do ensino da tecnologia de informação, para gestão de laboratórios e obras de construção das salas para os assistentes sociais.
	20/11/2009	\$ 43,000	資助43名高中學生畢業旅行津貼。 Concessão do subsídio para realização das viagens dos 43 alunos finalistas do ensino secundário complementar.
氹仔坊眾學校（分校） Escola Fong Chong da Taipa (Sucursal)	21/1/2009	\$ 110,000	資助配置學校醫護人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado de enfermagem escolar.
	16/6/2009	\$ 110,000	資助配置餘暇活動人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado para as actividades extracurriculares.
	16/6/2009	\$ 2,136,250	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、資訊科技教育、資訊科技教育設備/工程、藝術教育、家校合作、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購買、閱讀推廣人員、餘暇活動人員及資訊科技教育人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, ensino da tecnologia de informação, instalação e equipamentos do ensino da tecnologia de informação, educação artística, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares e do ensino da tecnologia de informação.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
沙梨頭坊眾學校 Escola dos Moradores do Bairro do Patane	16/6/2009	\$ 716,200	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、資訊科技教育、小班教育、創思教學、家校合作、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置及學校醫護人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, ensino da tecnologia de informação, ensino em turmas reduzidas, ensino criativo, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado de enfermagem escolar.
	16/6/2009	\$ 110,000	資助配置閱讀推廣人員及資訊科技教育人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado na promoção da leitura e do ensino da tecnologia de informação.
	29/9/2009	\$ 9,500	資助操場上蓋緊急修葺。 Concessão do subsídio para reparação urgente da cobertura do ginásio.
沙梨頭浸信學校 Escola Shá Lei Tau Cham Son	16/6/2009	\$ 55,000	資助配置餘暇活動人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado para as actividades extracurriculares.
	16/6/2009	\$ 576,900	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、促進學生學習成功、藝術教育、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置及閱讀推廣人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, educação artística, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado na promoção da leitura.
海星中學 Escola Estrela do Mar	17/4/2009	\$ 16,300	資助2008/2009學年探訪姐妹學校。 Concessão do subsídio no ano lectivo 2008/2009 para visitas às escolas geminadas.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
海星中學 Escola Estrela do Mar	16/6/2009	\$ 1,483,971	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”——職業技術教育。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010) — ensino técnico-profissional.
	16/6/2009	\$ 99,350	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括學校健康促進、促進學生學習成功及餘暇活動人員。 Concessão de subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre promoção da saúde escolar, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos e contratação de pessoal especializado para as actividades extra-curriculares.
	16/6/2009	\$ 889,450	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、融合教育、語言學習、科學教育、學校社區化、校舍修葺和設備更新、餘暇活動人員、資訊科技教育人員及實驗室管理人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, ensino integrado, aprendizagem das línguas, ensino das ciências, socialização das escolas, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos e contratação de pessoal especializado para as actividades extracurriculares, do ensino da tecnologia de informação e para gestão de laboratórios.
	16/6/2009	\$ 220,000	資助配置閱讀推廣人員及學校醫護人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado na promoção da leitura e de enfermagem escolar.
	20/11/2009	\$ 169,200	資助222名高中學生畢業旅行津貼。 Concessão do subsídio para realização das viagens dos 222 alunos finalistas do ensino secundário complementar.
海星中學（夜間部） Escola Estrela do Mar (Nocturno)	16/6/2009	\$ 110,000	資助配置學校醫護人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado de enfermagem escolar.
	16/6/2009	\$ 293,550	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括課程與教學革新、校本培訓、餘暇活動、餘暇活動人員及資訊科技教育人員。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
海星中學（夜間部） Escola Estrela do Mar (Nocturno)	16/6/2009		Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre inovação curricular e do ensino, formação da própria escola, actividades extracurriculares e contratação de pessoal especializado para as actividades extracurriculares e do ensino da tecnologia de informação.
海暉學校 Escola Hoi Fai	16/6/2009	\$ 1,384,400	<p>資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、促進學生學習成功、家校合作、資訊科技教育、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、閱讀推廣人員、餘暇活動人員、學校醫護人員、資訊科技教育人員、校舍修葺和設備更新以及加裝和更換學校監控保安系統。</p> <p>Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, cooperação entre a família e a escola, ensino da tecnologia de informação, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros, contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares, de enfermagem escolar e do ensino da tecnologia de informação, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos e adição e substituição do sistema de segurança da escola.</p>
澳門三育中學 Escola Secundária Sam Yuk de Macau	16/6/2009	\$ 589,414	<p>資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”——職業技術教育。</p> <p>Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010) — ensino técnico-profissional.</p>
	16/6/2009	\$ 1,745,950	<p>資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、資訊科技教育三年計劃、促進學生學習成功、科學教育、創思教育、學校社區化、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、閱讀推廣人員、餘暇活動人員、學校醫護人員、資訊科技教育人員、實驗室管理人員。</p> <p>Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, plano para três anos do ensino</p>

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門三育中學 Escola Secundária Sam Yuk de Macau	16/6/2009		da tecnologia de informação, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino das ciências, ensino criativo, socialização das escolas, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares, de enfermagem escolar, do ensino da tecnologia de informação e para gestão de laboratórios.
澳門三育中學 (英文部) Escola Secundária Sam Yuk de Macau (Secção Inglesa)	16/6/2009	\$ 1,785,900	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、促進學生學習成功、科學教育、藝術教育、創思教育、家校合作、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、閱讀推廣人員、學校醫護人員及實驗室管理人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino das ciências, educação artística, ensino criativo, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, de enfermagem escolar e para gestão de laboratórios.
	16/6/2009	\$ 542,000	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”——職業技術教育。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010) — ensino técnico-profissional.
	16/6/2009	\$ 55,000	資助配置資訊科技教育人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado do ensino da tecnologia de informação.
澳門中德學校 Escola Chong Tak de Macau	17/4/2009	\$ 12,500	資助2008/2009學年姐妹學校互訪活動。 Concessão do subsídio no ano lectivo 2008/2009 para visitas mútuas entre escolas geminadas.
	16/6/2009	\$ 3,003,300	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、資訊科技教育、促進學生學習成功、科學教育、藝術教育、創思教學、家校合作、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購買、閱讀推廣人員、餘暇活動人員及學校醫護人員。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門中德學校 Escola Chong Tak de Macau	16/6/2009		Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, ensino da tecnologia de informação, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino das ciências, educação artística, ensino criativo, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares e de enfermagem escolar.
	16/6/2009	\$ 55,000	資助配置資訊科技教育人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado do ensino da tecnologia de informação.
	22/6/2009	\$ 28,000	資助2008/2009學年姐妹學校互訪活動。 Concessão do subsídio no ano lectivo 2008/2009 para visitas mútuas entre escolas geminadas.
澳門勞工子弟學校家長會 Associação de Pais da Escola para Filhos e Irmãos dos Operários de Macau	9/7/2009	\$ 13,350	資助開展2009/2010學年家校合作計劃，包括舉辦家長教育、家長培訓班、親子及參訪交流等活動。 Concessão do subsídio para realização do plano sobre a cooperação entre a família e a escola (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação dos pais, acções formativas para pais, actividades para pais e filhos, visitas e intercâmbios, entre outras.
澳門嘉諾撒聖心女子中學家長教師會（幼稚園） Sacred Heart Canossian College Macau Parents & Teachers Association (Kindergarten)	9/7/2009	\$ 16,200	資助開展2009/2010學年家校合作計劃，包括舉辦家長教育、閱讀計劃及親子興趣班等活動。 Concessão do subsídio para realização do plano sobre a cooperação entre a família e a escola (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação dos pais, plano de leitura e actividades para pais e filhos, entre outras.
澳門嘉諾撒聖心女子中學家長教師會（小學） Sacred Heart Canossian College Macau Parents & Teachers Association (Primary Section)	9/7/2009	\$ 9,900	資助開展2009/2010學年家校合作計劃，包括舉辦親子活動、探訪、參訪交流及出版雙月刊等活動。 Concessão do subsídio para realização do plano sobre a cooperação entre a família e a escola (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades para pais e filhos, visitas, intercâmbios e publicação do bimensário, entre outras.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門國際學校 Escola Internacional de Macau	16/6/2009	\$ 729,400	<p>資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括校舍修葺和設備更新、品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、藝術教育、課程與教學革新、學生評核改進、校本培訓、餘暇活動及圖書購置。</p> <p>Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo a reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, educação artística, inovação curricular e do ensino, melhoria da avaliação dos alunos, formação da própria escola, actividades extracurriculares e aquisição de livros.</p>
澳門坊眾學校 Escola dos Moradores de Macau	16/6/2009	\$ 1,344,350	<p>資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、語言學習、促進學生學習成功、科學教育、藝術教育、創思教學、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購買、閱讀推廣人員、餘暇活動人員、學校醫護人員及資訊科技教育人員。</p> <p>Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, aprendizagem das línguas, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino das ciências, educação artística, ensino criativo, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares, de enfermagem escolar e do ensino da tecnologia de informação.</p>
		\$ 4,701,900	<p>資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、資訊科技教育、資訊科技教育設備/工程、促進學生學習成功、藝術教育、課程與教學革新、學校社區化、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動及圖書購置。</p> <p>Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, ensino da tecnologia de informação, instalação e equipamentos da tecnologia de informação, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, educação artística, inovação</p>

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門坊眾學校 Escola dos Moradores de Macau	16/6/2009		curricular e do ensino, socialização das escolas, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares e aquisição de livros.
	16/6/2009	\$ 330,000	資助配置閱讀推廣人員、餘暇活動人員及學校醫護人員。 Contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares e de enfermagem escolar.
	20/11/2009	\$ 208,000	資助208名高中學生畢業旅行津貼。 Concessão do subsídio para realização das viagens dos 208 alunos finalistas do ensino secundário complementar.
澳門培正中學 Escola Secundária Pui Ching	16/6/2009	\$ 7,782,950	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、資訊科技教育、語言學習、促進學生學習成功、科學教育、小班教育、藝術教育、創思教學、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動及圖書購置。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, ensino da tecnologia de informação, aprendizagem das línguas, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino das ciências, ensino em turmas reduzidas, educação artística, ensino criativo, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares e aquisição de livros.
	16/6/2009	\$ 550,000	資助配置閱讀推廣人員、餘暇活動人員、學校醫護人員、資訊科技教育人員及實驗室管理人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares, de enfermagem escolar, do ensino da tecnologia de informação e para a gestão de laboratórios.
	16/7/2009	\$ 1,692,500	資助開展“圖書館發展計劃”。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento da Biblioteca.
澳門大學附屬應用學校 Escola de Aplicação Anexa à Universidade de Macau	16/6/2009	\$ 2,470,250	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、資訊科技教育、資訊科技教育設備/工程、語言學習、促進學生學習成功、科學教育、藝術教育、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、閱讀推廣人員、餘暇活動人員、資訊科技教育人員及實驗室管理人員。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門大學附屬應用學校 Escola de Aplicação Anexa à Universidade de Macau	16/6/2009		Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, ensino da tecnologia de informação, instalação e equipamentos do ensino da tecnologia de informação, aprendizagem das línguas, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino das ciências, educação artística, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares, do ensino da tecnologia de informação e para a gestão de laboratórios.
	20/11/2009	\$ 35,000	資助35名高中學生畢業旅行津貼。 Concessão do subsídio para realização das viagens dos 35 alunos finalistas do ensino secundário complementar.
澳門大學附屬應用學校家長教師會 The Affiliated School of the University of Macau Parent-Teacher Association	9/7/2009	\$ 11,900	資助開展2009/2010學年家校合作計劃，包括出版家教會通訊以及舉辦家長教育和家校聯歡等活動。 Concessão do subsídio para realização do plano sobre a cooperação entre a família e a escola (ano lectivo 2009/2010), incluindo as publicações da associação, educação dos pais e convívios entre a família e a escola, entre outros.
澳門工聯職業技術中學 Escola Secundária Técnico Profissional da Associação Geral dos Operários de Macau	16/6/2009	\$ 3,287,043	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、學校健康促進、資訊科技教育三年計劃、職業技術教育、科學教育、藝術教育、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、餘暇活動人員、學校醫護人員、資訊科技教育人員及實驗室管理人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da saúde escolar, plano para três anos do ensino da tecnologia de informação, ensino técnico-profissional, ensino das ciências, educação artística, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado para as actividades extracurriculares, de enfermagem escolar, do ensino da tecnologia de informação e para a gestão de laboratórios.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門工聯職業技術中學 Escola Secundária Técnico Profissional da Associação Geral dos Operários de Macau	20/11/2009	\$ 100,000	資助100名高中學生畢業旅行津貼。 Concessão do subsídio para realização das viagens dos 100 alunos finalistas do ensino secundário complementar.
澳門數學教育研究學會 Associação de Estudos de Matemática de Macau	21/5/2009	\$ 82,719	資助舉辦2009年度活動。 Concessão do subsídio para realização das actividades de 2009.
澳門東南學校家長會 Associação de Pais e Encarregados de Educação da Escola Tong Nam de Macau	9/7/2009	\$ 36,050	資助開展2009/2010學年家校合作計劃，包括出版家長會訊、舉辦家長教育、家長培訓班、探訪及參訪交流等活動。 Concessão do subsídio para realização do plano sobre a cooperação entre a família e a escola (ano lectivo 2009/2010), incluindo as publicações da associação, actividades sobre educação dos pais, acções formativas para pais, visitas e intercâmbios.
澳門浸信中學 Escola Cham Son de Macau	16/6/2009	\$ 707,050	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、資訊科技教育設備/工程、小班教育、藝術教育、課程與教學革新、家校合作、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置及閱讀推廣人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, instalação e equipamentos do ensino da tecnologia de informação, ensino em turmas reduzidas, educação artística, inovação curricular e do ensino, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado na promoção da leitura.
	16/6/2009	\$ 220,000	資助配置餘暇活動人員、學校醫護人員及資訊科技教育人員。 Concessão de subsídio para contratação de pessoal especializado para as actividades extra curriculares, de enfermagem escolar e do ensino da tecnologia de informação.
澳門浸信中學（中學部） Escola Cham Son de Macau (Secundária)	16/6/2009	\$ 4,057,007	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、資訊科技教育、資訊科技教育設備/工程、職業技術教育、語言學習、促進學生學習成功、科學教育、藝術教育、學生評核改進、脫產培訓、家校合作、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置及國際青年獎勵計劃。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門浸信中學（中學部） Escola Cham Son de Macau (Secundária)	16/6/2009		Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, ensino da tecnologia de informação, instalação e equipamentos do ensino da tecnologia de informação, ensino técnico-profissional, aprendizagem das línguas, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino das ciências, educação artística, melhoria da avaliação dos alunos, suspensão provisória das actividades lectivas para formação, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e Prémio Internacional para Jovens.
	16/6/2009	\$ 550,000	資助配置閱讀推廣人員、餘暇活動人員、學校醫護人員、資訊科技教育人員及實驗室管理人員。Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares, de enfermagem escolar, do ensino da tecnologia de informação e para a gestão de laboratórios.
澳門濠江中學家長會 Associação de Pais da Escola Hou Kong de Macau	9/7/2009	\$ 17,850	資助開展2009/2010學年家校合作計劃，包括舉辦家長教育及親子活動。 Concessão do subsídio para realização do plano sobre a cooperação entre a família e a escola (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação dos pais e actividades para pais e filhos.
澳門粵華中學家長教師會 Associação de Pais e Professores do Colégio Yuet Wah de Macau	9/7/2009	\$ 16,300	資助開展2009/2010學年家校合作計劃，包括舉辦家長教育、親子活動、參訪交流及出版會訊等活動。 Concessão do subsídio para realização do plano sobre a cooperação entre a família e a escola (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação dos pais, actividades para pais e filhos, visitas, intercâmbios e publicações da associação.
澳門葡文學校 Escola Portuguesa de Macau	20/5/2009	\$ 72,000	資助舉辦第十屆葡語進階修讀計劃。 Concessão do subsídio para realização do 10.º PALEPM.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門葡文學校 Escola Portuguesa de Macau	16/6/2009	\$ 1,572,250	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、學校健康促進、資訊科技教育、資訊科技教育設備/工程、語言學習、促進學生學習成功、課程與教學革新、創思教學、校本培訓、餘暇活動、圖書購置及學校醫護人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da saúde escolar, ensino da tecnologia de informação, instalação e equipamentos do ensino da tecnologia de informação, aprendizagem das línguas, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, inovação curricular e do ensino, ensino criativo, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado de enfermagem escolar.
	16/6/2009	\$ 331,143	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”——職業技術教育。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010) — ensino técnico-profissional.
	16/6/2009	\$ 165,000	資助配置餘暇活動人員、資訊科技人員及實驗室管理人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado para as actividades extracurriculares, da tecnologia de informação e para a gestão de laboratórios.
澳門葡文學校學生家長協會 Associação de Pais e Encarregados de Educação da Escola Portuguesa de Macau	9/7/2009	\$ 30,000	資助開展2009/2010學年家校合作計劃，包括舉辦家長教育、家長培訓班、家校培訓、參訪交流、環保、傳統文化等活動。 Concessão do subsídio para realização do plano sobre a cooperação entre a família e a escola (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação dos pais, acções formativas para pais, formações sobre a cooperação entre a família e a escola, visitas e intercâmbios, protecção ambiental, cultura tradicional, entre outras.
濠江中學 Escola Hou Kong (Secundário)	16/6/2009	\$ 4,309,600	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、資訊科技教育設備、語言學習、促進學生學習成功、科學教育、藝術教育、脫產培訓、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、閱讀推廣人員、餘暇活動人員、學校醫護人員、資訊科技教育人員及實驗室管理人員。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
濠江中學 Escola Hou Kong (Secundário)	16/6/2009		Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, equipamentos do ensino da tecnologia de informação, aprendizagem das línguas, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino das ciências, educação artística, suspensão provisória das actividades lectivas para formação, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares, de enfermagem escolar, do ensino da tecnologia de informação e para gestão de laboratórios.
濠江中學（氹仔分校） Escola Hou Kong (Sucursal da Taipa)	16/6/2009	\$ 2,880,850	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、資訊科技教育、促進學生學習成功、科學教育、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、閱讀推廣人員、餘暇活動人員、學校醫護人員、資訊科技教育人員及實驗室管理人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, ensino da tecnologia de informação, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino das ciências, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares, de enfermagem escolar, do ensino da tecnologia de informação e para gestão de laboratórios.
	12/10/2009	\$ 654,000	資助654名高中學生畢業旅行津貼。 Concessão do subsídio para realização das viagens dos 654 alunos finalistas do ensino secundário complementar.
	20/11/2009	\$ 1,000	資助1名高中學生畢業旅行津貼。 Concessão do subsídio para realização da viagem de um aluno finalista do ensino secundário complementar.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
濠江中學附屬小學 Escola Hou Kong (Primário)	16/6/2009	\$ 6,137,350	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、資訊科技教育、語言學習、促進學生學習成功、小班教育、藝術教育、脫產培訓、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置及資訊科技教育人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, ensino da tecnologia de informação, aprendizagem das línguas, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino em turmas reduzidas, educação artística, suspensão provisória das actividades lectivas para formação, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado do ensino da tecnologia de informação.
濠江中學附屬幼稚園 Escola Hou Kong (Pré-Primário)	16/6/2009	\$ 3,220,000	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、資訊科技教育、語言學習、科學教育、藝術教育、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動及圖書購置。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, ensino da tecnologia de informação, aprendizagem das línguas, ensino das ciências, educação artística, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares e aquisição de livros.
	16/6/2009	\$ 110,000	資助配置閱讀推廣人員和學校醫護人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado na promoção da leitura e de enfermagem escolar.
瑪大肋納嘉諾撒學校 Escola Madalena de Canossa	21/5/2009	\$ 208,000	資助校舍緊急維修工程。 Concessão do subsídio para as obras de reparação urgente do edifício escolar.
	16/6/2009	\$ 453,850	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、學校健康促進、融合教育、科學教育、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、閱讀推廣人員及餘暇活動人員。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
瑪大肋納嘉諾撒學校 Escola Madalena de Canossa	16/6/2009		Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da saúde escolar, ensino integrado, ensino das ciências, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado na promoção da leitura e para as actividades extracurriculares.
福建學校 Escola Fukien	16/6/2009	\$ 3,892,050	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括資訊科技教育設備/工程、校舍修葺和設備更新、品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、促進學生學習成功、科學教育、小班教育、藝術教育、課程與教學革新、創思教學、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、閱讀推廣人員、餘暇活動人員、學校醫護人員及校舍修葺。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo a instalação e equipamentos do ensino da tecnologia de informação, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino das ciências, ensino em turmas reduzidas, educação artística, inovação curricular e do ensino, ensino criativo, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros, concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares, de enfermagem escolar e reparação de edifícios escolares.
	16/6/2009	\$ 55,000	資助配置資訊科技教育人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado da tecnologia de informação.
粵華中學（英文部） Colégio Yuet Wah (Secção Inglesa)	16/6/2009	\$ 323,250	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括校本培訓、餘暇活動及圖書購置。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre formação da própria escola, actividades extracurriculares e aquisição de livros.
	16/6/2009	\$ 330,000	資助配置閱讀推廣人員、學校醫護人員、資訊科技教育人員及實驗室管理人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, de enfermagem escolar, do ensino da tecnologia de informação e para a gestão de laboratórios.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
粵華中文中學 Colégio Yuet Wah (Secção Chinesa)	16/6/2009	\$ 5,214,650	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、資訊科技教育計劃、語言學習、促進學生學習成功、科學教育、藝術教育、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、增置學生培育室、校園記者培訓和參觀交流。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, plano do ensino da tecnologia de informação, aprendizagem das línguas, promoção para sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino das ciências, educação artística, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros, acréscimo de salas de formação para alunos, formação dos jornalistas da escola e visitas e intercâmbios.
	16/6/2009	\$ 550,000	資助配置閱讀推廣人員、餘暇活動人員、學校醫護人員、資訊科技教育人員及實驗室管理人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares, de enfermagem escolar, do ensino da tecnologia de informação e para a gestão de laboratórios.
聖保祿學校 Escola São Paulo	16/6/2009	\$ 3,649,850	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、學校健康促進、資訊科技教育計劃、課程與教學革新、校舍修葺和設備更新、姊妹學校交流、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、閱讀推廣人員、餘暇活動人員、學校醫護人員及實驗室管理人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da saúde escolar, plano do ensino da tecnologia de informação, inovação curricular e do ensino, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, intercâmbio entre as escolas geminadas, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares, de enfermagem escolar e para a gestão de laboratórios.
	16/6/2009	\$ 110,000	資助配置資訊科技教育人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado do ensino da tecnologia de informação.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖保祿學校 Escola São Paulo	22/6/2009	\$ 15,500	資助2008/2009學年姐妹學校互訪活動。 Concessão do subsídio no ano lectivo 2008/2009 para visitas mútuas entre escolas geminadas.
	20/11/2009	\$ 133,000	資助133名高中學生畢業旅行津貼。 Concessão do subsídio para realização das viagens dos 133 alunos finalistas do ensino secundário complementar.
聖公會（澳門）蔡高中學（分校） Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau) (Sucursal)	17/4/2009	\$ 90,000	資助2008/2009學年姐妹學校互訪活動。 Concessão do subsídio no ano lectivo 2008/2009 para visitas mútuas entre escolas geminadas.
	16/6/2009	\$ 3,019,850	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、學校健康促進、資訊科技教育設備/工程、語言學習、促進學生學習成功、科學教育、藝術教育、家校合作、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、閱讀推廣人員、餘暇活動人員、學校醫護人員、資訊科技教育人員、實驗室管理人員、學校武術教育發展計劃及校園防盜計劃。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da saúde escolar, instalação e equipamentos do ensino da tecnologia de informação, aprendizagem das línguas, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino das ciências, educação artística, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros, contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares, de enfermagem escolar, do ensino da tecnologia de informação, para a gestão de laboratórios, Plano de desenvolvimento de Wushu e plano anti-roubo na escola.
聖公會（澳門）蔡高中學（夜間部） Sheng Kung Hui Choi Kou Escola (Macau) (Nocturno)	16/6/2009	\$ 415,000	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、學校健康促進、資訊科技教育/工程、課程與教學革新、家校合作、校舍修葺和設備更新、校本培訓、圖書購置及資訊科技教育人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da saúde escolar, instalação e equipamentos do ensino da tecnologia de informação, inovação curricular e do ensino,

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖公會（澳門）蔡高中學（夜間部） Sheng Kung Hui Choi Kou Escola (Macau) (Nocturno)	16/6/2009		cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado do ensino da tecnologia de informação.
	16/6/2009	\$ 55,000	資助配置閱讀推廣人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado na promoção da leitura.
聖公會中學（澳門） Colégio Anglicano de Macau	18/3/2009	\$ 330,000	資助配置閱讀推廣人員、學校醫護人員及資訊科技教育人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, de enfermagem escolar e do ensino da tecnologia de informação.
	16/6/2009	\$ 2,661,300	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括資訊科技教育、校舍修葺和設備更新、品德教育、學校健康促進、科學教育、小班教育、藝術教育、課程與教學革新、創思教學、校本培訓、圖書購置、閱讀推廣人員、學校醫護人員、資訊科技教育人員、實驗室管理人員、中國傳統節日、話劇和主題日及資訊設備。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre ensino da tecnologia de informação, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, educação moral, promoção da saúde escolar, ensino das ciências, ensino em turmas reduzidas, educação artística, inovação curricular e do ensino, ensino criativo, formação da própria escola, aquisição de livros, contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, de enfermagem escolar, do ensino da tecnologia de informação, para a gestão de laboratórios, Festividades tradicionais da China, teatros e dias temáticos e equipamentos informáticos.
聖公會家校聯誼會 Sheng Kung Hui Parent-School Association	9/7/2009	\$ 42,750	2009/2010學年家校合作資助，包括舉辦家長教育、品德教育、親子活動、閱讀計劃、社會服務及參訪交流等活動。 Concessão do subsídio para realização do plano sobre a cooperação entre a família e a escola (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação dos pais, educação moral, actividades para pais e filhos, plano de leitura, acção social, visitas e intercâmbios, entre outras.
聖公會澳門社會服務處 Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau	17/2/2009	\$ 23,205	資助開展全新睇驗學習輔導計劃2009。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Aconselhamento na Aprendizagem 2009 — novas perspectivas.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖公會澳門蔡高中學 Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)	18/3/2009	\$ 55,000	資助購置緊急資訊科技設備。 Concessão do subsídio para aquisição de equipamentos de tecnologia de informação de emergência.
	16/6/2009	\$ 1,773,800	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括閱讀推廣、學校健康促進、資訊科技教育、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、餘暇活動人員及學校醫護人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre promoção da leitura, promoção da saúde escolar, ensino da tecnologia de informação, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado para as actividades extracurriculares e de enfermagem escolar.
	20/11/2009	\$ 138,000	資助138名高中學生畢業旅行津貼。 Concessão do subsídio para realização das viagens dos 138 alunos finalistas do ensino secundário complementar.
聖善學校 Escola Dom João Paulino	16/6/2009	\$ 1,617,900	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、資訊科技教育、科學教育、小班教育、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置及閱讀推廣人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, ensino da tecnologia de informação, ensino das ciências, ensino em turmas reduzidas, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado na promoção da leitura.
	16/6/2009	\$ 55,000	資助配置學校醫護人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado de enfermagem escolar.
聖善學校家長會 Associação de Pais e Encarregados de Educação da Escola Dom João Paulino	9/7/2009	\$ 6,500	資助開展2009/2010學年家校合作計劃，包括舉辦家長教育、親子競技及參訪交流等活動。 Concessão do subsídio para realização do plano sobre a cooperação entre a família e a escola (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação dos pais, competição para pais e filhos, visitas e intercâmbios.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖安東尼幼稚園 Centro de Educação Infantil «Santo António»	16/6/2009	\$ 229,800	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括資訊科技教育設備/工程、校舍修葺和設備更新及圖書購置。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo a instalação e equipamentos do ensino da tecnologia da informação, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos e aquisição de livros.
聖家學校 Escola da Sagrada Família	16/6/2009	\$ 1,442,000	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、科學教育、學生評核改進、創思教學、家校合作、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、閱讀推廣人員、餘暇活動人員及資訊科技教育人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, ensino das ciências, melhoria da avaliação dos alunos, ensino criativo, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extra curriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, para actividades extracurriculares e do ensino da tecnologia de informação.
	21/8/2009	\$ 165,000	資助配置資訊科技教育人員和學校醫護人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado do ensino da tecnologia de informação e de enfermagem escolar.
聖德蘭學校 Escola Santa Teresa	16/6/2009	\$ 806,950	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、融合教育、促進學生學習成功、科學教育、小班教育、藝術教育、學生評核改進、創思教學、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, ensino integrado, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino das ciências, ensino em turmas reduzidas, educação artística, melhoria da avaliação dos alunos, ensino criativo, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares e aquisição de livros.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖德蘭學校 Escola Santa Teresa	16/6/2009	\$ 165,000	資助配置閱讀推廣人員及學校醫護人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado na promoção da leitura e de enfermagem escolar.
聖玫瑰學校 Escola do Santíssimo Rosário	16/6/2009	\$ 1,164,900	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、資訊科技教育、促進學生學習成功、科學教育、小班教育、藝術教育、學生評核改進、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購買、餘暇活動人員、資訊科技教育人員、實驗室管理人員及史地專題研習。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, ensino da tecnologia de informação, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino das ciências, ensino em turmas reduzidas, educação artística, melhoria da avaliação dos alunos, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros, contratação de pessoal especializado para as actividades extracurriculares, do ensino da tecnologia de informação, para a gestão de laboratórios e Projectos temáticos sobre a História e Geografia.
	16/6/2009	\$ 110,000	資助配置專閱讀推廣人員和學校醫護人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado na promoção da leitura e de enfermagem escolar.
聖瑪沙利羅學校 Escola de Santa Maria Mazzarello	16/6/2009	\$ 1,043,000	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、促進學生學習成功、創思教學、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、閱讀推廣人員、餘暇活動人員及學校醫護人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino criativo, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares e de enfermagem escolar.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖瑪沙利羅學校 Escola de Santa Maria Mazzarello	16/6/2009	\$ 55,000	資助配置餘暇活動人員及學校醫護人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado para as actividades extracurriculares e de enfermagem escolar .
聖瑪沙利羅學校家長教師會 Associação de Pais e Professores da Escola Santa Maria Mazzarello	9/7/2009	\$ 13,800	資助開展2009/2010學年家校合作計劃，包括購買親職教育教材、出版會訊、舉辦家長教育、親子及參訪交流等活動。 Concessão do subsídio para realização do plano sobre a cooperação entre a família e a escola (ano lectivo 2009/2010), incluindo a aquisição de materiais didácticos da educação dos pais, publicações da associação, educação dos pais, actividades para pais e filhos, visitas e intercâmbios, entre outras.
聖羅撒女子中學中文部 Colégio de Santa Rosa de Lima Secção Chinesa)	16/6/2009	\$ 3,473,650	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、資訊科技教育計劃、資訊科技教育工程/設備、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、閱讀推廣人員、學校醫護人員及實驗室管理人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, plano do ensino da tecnologia de informação, instalação e equipamentos do ensino da tecnologia de informação, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, de enfermagem escolar e para a gestão de laboratórios.
	16/6/2009	\$ 110,000	資助配置資訊科技教育人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado do ensino da tecnologia de informação.
	20/11/2009	\$ 154,000	資助154名高中學生畢業旅行津貼。 Concessão do subsídio para realização das viagens dos 154 alunos finalistas do ensino secundário complementar.
聖羅撒英文中學 Colégio de Santa Rosa de Lima (Secção Inglesa)	16/6/2009	\$ 3,065,700	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括學校健康促進、資訊科技教育、科學教育、藝術教育、學生評核改進、家校合作、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動及圖書購置。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre promoção da saúde escolar, ensino da tecnologia

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖羅撒英文中學 Colégio de Santa Rosa de Lima (Secção Inglesa)	16/6/2009		de informação, ensino das ciências, educação artística, melhoria da avaliação dos alunos, co-ope- ração entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipa- mentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares e aquisição de livros.
	16/6/2009	\$ 440,000	資助配置閱讀推廣人員、餘暇活動人員、學校 醫護人員及實驗室管理人員。 Concessão do subsídio para contratação de pes- soal especializado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares, de enfermagem escolar e para a gestão de laboratórios.
聖若瑟教區中學（二、三校） Colégio Diocesano de São José (2 e 3)	16/6/2009	\$ 3,761,950	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包 括資訊科技教育、校本培訓、餘暇活動、圖書 購置、閱讀推廣人員、餘暇活動人員、學校醫 護人員及實驗室管理人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre ensino da tecnologia de informação, formação da pró- pria escola, actividades extracurriculares, aquisi- ção de livros e contratação de pessoal especiali- zado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares, de enfermagem escolar e para a gestão de laboratórios.
	16/6/2009	\$ 110,000	資助配置資訊科技教育人員。 Concessão do subsídio para contratação de pes- soal especializado do ensino da tecnologia de informação.
聖若瑟教區中學（二、三校）（夜間部） Colégio Diocesano de São José (2 e 3) (Noc- turno)	16/6/2009	\$ 24,150	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包 括校本培訓、餘暇活動及圖書購置。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre for- mação da própria escola, actividades extracurri- culares e aquisição de livros.
	16/6/2009	\$ 165,000	資助配置閱讀推廣人員及資訊科技教育人員。 Concessão do subsídio para contratação de pes- soal especializado na promoção da leitura e do ensino da tecnologia de informação.
聖若瑟教區中學（第一校） Colégio Diocesano de São José (1)	16/6/2009	\$ 273,450	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包 括校本培訓、餘暇活動、圖書購置、閱讀推廣 人員、餘暇活動人員及資訊科技教育人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lecti- vo 2009/2010), incluindo as actividades sobre

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖若瑟教區中學（第一校） Colégio Diocesano de São José (1)	16/6/2009		formação da própria escola, actividades extra curriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares e do ensino da tecnologia de informação.
	16/6/2009	\$ 110,000	資助配置學校醫護人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado de enfermagem escolar.
聖若瑟教區中學（第四校） Colégio Diocesano de São José (4)	16/6/2009	\$ 204,350	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括校本培訓、餘暇活動、圖書購置及資訊科技教育人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado do ensino da tecnologia de informação.
		\$ 165,000	資助配置餘暇活動人員及學校醫護人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado para as actividades extra curriculares e de enfermagem escolar.
	20/11/2009	\$ 126,600	資助211名高中學生畢業旅行津貼。 Concessão do subsídio para realização das viagens dos 211 alunos finalistas do ensino secundário complementar.
聖若瑟教區中學第五校（中文部） Colégio Diocesano de São José 5 (Secção Chinesa)	16/6/2009	\$ 4,752,500	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、資訊科技教育、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購買、閱讀推廣人員及實驗室管理人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, ensino da tecnologia de informação, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado na promoção da leitura e para a gestão de laboratórios.
	16/6/2009	\$ 70,000	資助70名高中學生畢業旅行津貼。 Concessão do subsídio para realização das viagens dos 70 alunos finalistas do ensino secundário complementar.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖若瑟教區中學第五校（中文部） Colégio Diocesano de São José 5 (Secção Chinesa)	16/6/2009	\$ 220,000	資助配置學校醫護人員及資訊科技教育人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado de enfermagem escolar e do ensino da tecnologia de informação.
聖若瑟教區中學第五校（英文部） Colégio Diocesano de São José 5 (Secção Inglesa)	16/6/2009	\$ 342,550	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、學校健康促進、語言學習、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置及餘暇活動人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da saúde escolar, aprendizagem das línguas, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado para as actividades extracurriculares.
	16/6/2009	\$ 30,000	資助30名高中學生畢業旅行津貼。 Concessão do subsídio para realização das viagens dos 30 alunos finalistas do ensino secundário complementar.
	30/11/2009	\$ 1,000	資助1名學生高中畢業旅行津貼。 Concessão do subsídio para realização da viagem de um aluno finalista do ensino secundário complementar.
聯合國學校 Escola das Nações	16/6/2009	\$ 220,000	資助配置閱讀推廣人員和資訊科技教育人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado na promoção da leitura e do ensino da tecnologia de informação.
	16/6/2009	\$ 539,050	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、資訊科技教育、校舍修葺和設備更新、藝術教育、創思教學、校本培訓、餘暇活動、圖書購買、實驗室管理人員及IBP課程。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, ensino da tecnologia de informação, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, educação artística, ensino criativo, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros, contratação de pessoal especializado para a gestão de laboratórios e Curso IBP.
	9/12/2009	\$ 10,000,000	資助興建新校舍。 Concessão do subsídio para a construção do novo edifício escolar.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
菜農子弟學校 Escola Choi Nong Chi Tai	17/4/2009	\$ 31,000	2008/2009學年資助，包括學校管理人員及中學部籃球隊成員探訪粵北姐妹學校。 Concessão do subsídio no ano lectivo 2008/2009 para visitas dos dirigentes da escola e dos membros da equipa de basquetebol do ensino secundário às escolas geminadas do norte da província de Guangdong.
	16/6/2009	\$ 5,399,850	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括資訊科技教育、資訊科技教育設備/工程、校舍修葺和設備更新、品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、語言學習、促進學生學習成功、科學教育、藝術教育、家校合作、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、閱讀推廣人員、餘暇活動人員、學校醫護人員、資訊科技教育人員、實驗室管理人員、學生幹事技能培訓課程及澳門與內地旅遊資源考察研究。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre ensino da tecnologia de informação, instalação e equipamentos do ensino da tecnologia de informação, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, aprendizagem da línguas, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino das ciências, educação artística, cooperação entre a família e a escola, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros, contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares, de enfermagem escolar, do ensino da tecnologia de informação, para a gestão de laboratórios, curso de formação das técnicas para alunos dirigentes e investigação dos recursos turísticos de Macau e do Interior da China.
	20/11/2009	\$ 78,000	資助78名高中學生畢業旅行津貼。 Concessão do subsídio para realização das viagens dos 78 alunos finalistas do ensino secundário complementar.
菜農子弟學校（分校） Escola Choi Nong Chi Tai (Sucursal)	21/1/2009	\$ 110,000	資助配置學校醫護人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado de enfermagem escolar.
	16/6/2009	\$ 1,137,950	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括資訊科技教育設備/工程、校舍修葺和設備更新、閱讀推廣、學校健康促進、家校合作、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、餘暇活動人員、學校醫護人員及資訊科技教育人員。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
菜農子弟學校（分校） Escola Choi Nong Chi Tai (Sucursal)	16/6/2009		Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo a instalação e equipamentos do ensino da tecnologia de informação, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, cooperação entre a família e a escola, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado para as actividades extracurriculares, de enfermagem escolar e do ensino da tecnologia de informação.
蓮峰普濟學校 Escola Lin Fong Pou Chai	16/6/2009	\$ 428,750	<p>資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、家校合作、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動及圖書購置。</p> <p>Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares e aquisição de livros.</p>
	16/6/2009	\$ 55,000	<p>資助配置學校醫護人員。</p> <p>Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado de enfermagem escolar.</p>
鏡平學校（中學部） Escola Keang Peng (Secção Secundária)	16/6/2009	\$ 7,127,150	<p>資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、資訊科技教育、資訊科技教育設備、科學教育、藝術教育、課程與教學革新、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、餘暇活動人員、學校醫護人員、資訊科技教育人員、實驗室管理人員、物理及數學奧林匹克培訓、鏡平學校教育科研論文集。</p> <p>Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, ensino da tecnologia de informação, equipamentos do ensino da tecnologia de informação, ensino das ciências, educação artística, inovação curricular e do ensino, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros, contratação de pessoal especializado para as actividades</p>

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
鏡平學校（中學部） Escola Keang Peng (Secção Secundária)	16/6/2009		extracurriculares, de enfermagem escolar, do ensino da tecnologia de informação, para gestão de laboratórios, formação em Física e Olimpíadas da Matemática e colectânea de dissertações sobre investigação pedagógica da Escola Keang Peng.
	16/6/2009	\$ 110,000	資助配置閱讀推廣人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado na promoção da leitura.
	22/6/2009	\$ 14,040	2008/2009學年資助師生往廣東省實驗中學進行教學交流。 Concessão do subsídio no ano lectivo 2008/2009 para visitas dos professores e alunos, à província de Guangdong, para intercâmbio pedagógico nas escolas piloto do ensino secundário.
	20/11/2009	\$ 177,000	資助177名高中學生畢業旅行津貼。 Concessão do subsídio para realização das viagens dos 177 alunos finalistas do ensino secundário complementar.
鏡平學校（小學部） Escola Keang Peng (Secção Primária)	16/6/2009	\$ 220,000	資助配置學校醫護人員和資訊科技教育人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado de enfermagem escolar e do ensino da tecnologia de informação.
	16/6/2009	\$ 2,169,600	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、語言學習、科學教育、藝術教育、課程與教學革新、創思教育、家校合作、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、閱讀推廣人員、餘暇活動人員、實驗室管理人員、學生能力展現嘉年華及校內無線網絡警報系統。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, aprendizagem das línguas, ensino das ciências, educação artística, inovação curricular e do ensino, ensino criativo, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros, contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares, para a gestão de laboratórios, dia da demonstração da capacidade dos alunos e sistema de alarme na escola.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
鏡海學園 Jinghai Lyceum	21/5/2009	\$ 26,000	資助配置2台教師手提電腦。 Concessão do subsídio para aquisição de dois computadores portáteis para os professores.
陳瑞祺永援中學（分校） Colégio do Perpétuo Socorro Chan Sui Ki (Sucursal)	16/6/2009	\$ 746,750	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、資訊科技教育設備/工程、語言學習、藝術教育、學生評核改進、家校合作、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置及餘暇活動人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da leitura, instalação e equipamentos do ensino da tecnologia de informação, aprendizagem das línguas, educação artística, melhoria da avaliação dos alunos, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado para as actividades extracurriculares.
	16/6/2009	\$ 110,000	資助配置學校醫護人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado de enfermagem escolar.
	30/11/2009	\$ 227,000	資助更換視聽直播和錄播系統的資訊設備。 Concessão do subsídio para substituição dos equipamentos informáticos do sistema audio visual de transmissão directa e em diferido.
陳瑞祺永援中學家長教師會 Associação de Pais e Encarregados de Educação da Escola Chan Sui Ki	9/7/2009	\$ 7,900	資助開展2009/2010學年家校合作計劃，包括出版會訊、舉辦家長教育、親子及參訪交流等活動。 Concessão do subsídio para realização do plano sobre a cooperação entre a família e a escola (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre as publicações da associação, educação dos pais, actividades para pais e filhos, visitas e intercâmbios, entre outras.
雷鳴道主教紀念學校 Escola Dom Luís Versíglia	16/6/2009	\$ 1,520,900	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、學校健康促進、資訊科技教育三年計劃、資訊科技教育設備/工程、促進學生學習成功、小班教育、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、閱讀推廣人員、餘暇活動人員及學校醫護人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da saúde escolar, plano

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
雷鳴道主教紀念學校 Escola Dom Luís Versiglia	16/6/2009		para três anos do ensino da tecnologia de informação, instalação e equipamentos do ensino da tecnologia de informação, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino em turmas reduzidas, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares e de enfermagem escolar.
	16/6/2009	\$ 55,000	資助配置實驗室管理人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado para gestão de laboratórios.
	20/11/2009	\$ 8,400	資助14名高中學生畢業旅行津貼。 Concessão do subsídio para realização das viagens dos 14 alunos finalistas do ensino secundário complementar.
	20/11/2009	\$ 20,850	增撥2009/2010學年餘暇活動資助。 Aumento do subsídio para organização das actividades extracurriculares do ano lectivo 2009/2010.
	10/12/2009	\$ 500,000	資助2009/2010學年“促進學校發展津貼”(第一期費用)。 Concessão do subsídio para promoção do desenvolvimento escolar do ano lectivo 2009/2010 (1.ª prestação).
青洲小學 Escola Ilha Verde	16/6/2009	\$ 1,598,250	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括品德教育、學校健康促進、資訊科技教育、促進學生學習成功、科學教育、小班教育、家校合作、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、閱讀推廣人員、餘暇活動人員、學校醫護人員及資訊科技教育人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da saúde escolar, ensino da tecnologia de informação, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino das ciências, ensino em turmas reduzidas, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, para as actividades extracurriculares, de enfermagem escolar e do ensino da tecnologia de informação.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
高美士中葡中學家長會 Associação de Pais e Encarregados de Educação da Esc. Sec. Luso-Chinesa Luís Gonzaga Gomes	23/1/2009	\$ 4,800	資助家長會開辦葡文班。 Concessão do subsídio para realização do curso de português pela associação.
	9/7/2009	\$ 17,700	資助開展2009/2010學年家校合作計劃，包括舉辦家長教育、親子及參訪交流等活動以及出版會訊。 Concessão do subsídio para realização do plano sobre a cooperação entre a família e a escola (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre educação dos pais, actividades para pais e filhos, visitas, intercâmbios e publicações da associação.
魯彌士主教幼稚園 Jardim de Infância Dom José da Costa Nunes	16/6/2009	\$ 16,200	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括語言學習、校本培訓及圖書購置。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre aprendizagem das línguas, formação da própria escola e aquisição de livros.
鮑思高粵華小學 Colégio Dom Bosco (Yuet Wah)	23/1/2009	\$ 26,050	資助舉辦家長教師會週年計劃。 Concessão do subsídio para realização do plano anual da associação de pais e professores.
	16/6/2009	\$ 4,548,600	資助開展2009/2010學年“學校發展計劃”，包括閱讀推廣、資訊科技教育計劃、科學教育、學生評核改進、家校合作、校舍修葺和設備更新、校本培訓、餘暇活動、圖書購置、閱讀推廣人員、學校醫護人員及實驗室管理人員。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2009/2010), incluindo as actividades sobre promoção da leitura, plano do ensino da tecnologia de informação, ensino das ciências, melhoria da avaliação dos alunos, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e contratação de pessoal especializado na promoção da leitura, de enfermagem escolar e para a gestão de laboratórios.
	16/6/2009	\$ 220,000	資助配置餘暇活動人員和資訊科技教育人員。 Concessão do subsídio para contratação de pessoal especializado para as actividades extracurriculares e do ensino da tecnologia de informação.

二零一零年三月八日於教育發展基金

行政管理委員會主席 蘇朝暉（教育暨青年局局長）

（是項刊登費用為 \$118,140.00）

Fundo de Desenvolvimento Educativo, aos 8 de Março de 2010.

O Presidente do Conselho Administrativo, *Sou Chio Fai*, director dos Serviços de Educação e Juventude.

(Custo desta publicação \$ 118 140,00)

土地工務運輸局

通告

為著應有之效力，茲公佈：關於刊登於二零零九年九月二十三日第三十八期《澳門特別行政區公報》第二組之公告，為填補土地工務運輸局人員編制第一職階顧問高級技術員一缺，以審查文件及有限制方式進行之普通晉升開考無效。

二零一零年三月九日於土地工務運輸局

局長 賈利安

(是項刊登費用為 \$852.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS
E TRANSPORTES

Aviso

Para os devidos efeitos se declara que o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 38, II Série, de 23 de Setembro de 2009, ficou deserto.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 9 de Março de 2010.

O Director dos Serviços, *Jaime Roberto Carion*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

港務局

名單

港務局為填補人員編制內水文員職程第一職階特級水文員一缺，經於二零一零年一月二十日第三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件方式進行限制性普通晉升開考的公告。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
黃昆侖.....	7,57

按照十二月二十一日第87/89/M號法令所核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(經運輸工務司司長於二零一零年三月三日批示確認)

二零一零年二月二十五日於港務局

典試委員會：

主席：處長 黃文濤

委員：二等高級技術員 郭宏巍

特級水文員 鄭耀偉

(是項刊登費用為 \$1,292.00)

CAPITANIA DOS PORTOS

Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de hidrógrafo especialista, 1.º escalão, da carreira de hidrógrafo do quadro de pessoal da Capitania dos Portos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 3, II Série, de 20 de Janeiro de 2010:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Wong Kuan Lon	7,57

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 3 de Março de 2010).

Capitania dos Portos, aos 25 de Fevereiro de 2010.

O Júri:

Presidente: Wong Man Tou, chefe de divisão.

Vogais: Kuok Wang Ngai, técnico superior de 2.ª classe; e

Kuong Io Vai Simão, hidrógrafo especialista.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

郵政局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS

公告

Anúncio

“為郵政局轄下大樓及設施提供清潔服務”

Concurso Público

公開招標

«Prestação de serviço de limpeza das instalações e equipamentos da responsabilidade da Direcção dos Serviços de Correios»

郵政局宣佈，根據運輸工務司司長於二零一零年三月五日作出的批示，現“為郵政局轄下大樓及設施提供清潔服務”進行公開招標。在本公告刊登之日起，有意投標人可於辦公時間內前往澳門議事亭前地郵政總局大樓二樓210室郵政局工程暨支援處查閱有關招標宗卷。

A Direcção dos Serviços de Correios faz público que, de acordo com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 5 de Março de 2010, se encontra aberto o concurso público para a «Prestação de serviço de limpeza das instalações e equipamentos da responsabilidade da Direcção dos Serviços de Correios». O programa e caderno de encargos do concurso público encontram-se disponíveis, para efeitos de consulta, na Divisão de Obras e Apoio, sita no Edifício-Sede dos Correios, Largo do Senado, 2.º andar, sala 210, Macau, a partir da data da publicação deste anúncio, dentro do horário normal de expediente.

評標標準及其所佔之比重：

Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

- 價格：（75%）；

Preço: (75%);

• 質素：憑所提交的文件證明公司以往為公共部門或其他機構提供服務之能力，尤其是服務的複雜性及滿意程度（可提交由客戶所簽署之文件來證明）、投標者在清潔服務的管理及經營的經驗（15%）；

Qualidade: idoneidade das firmas, demonstrada por serviços prestados a entidades públicas ou a outras firmas, considerando, em especial, a complexidade dos mesmos e a satisfação demonstrada (podem entregar documentos assinados pelos clientes para confirmar), a experiência dos candidatos em gestão e operação de serviços de limpeza, atentos os respectivos documentos apresentados: (15%);

- 從事有關行業之時間（10%）。

Tempo de experiência no ramo: (10%).

交標日期、時間及地點：

Dia, hora e local para entrega das propostas:

• 投標人須在二零一零年四月十二日中午十二時截標日期前，將投標書交予位於澳門議事亭前地郵政總局大樓二樓209室之行政科。

Os concorrentes devem entregar as suas propostas na Secção Administrativa, sita no Edifício-Sede dos Correios, Largo do Senado, 2.º andar, sala 209, Macau, dentro do horário normal de expediente, até às 12,00 horas do dia 12 de Abril de 2010.

臨時保證金：

Caução provisória:

• 並須向郵政局繳交\$40,000.00（澳門幣肆萬圓正）的臨時保證金。臨時保證金可通過以下方式提供：1）銀行擔保書或保險擔保書；或2）透過以現金或銀行本票方式向郵政儲金局遞交。

Devem ainda os concorrentes prestar uma caução provisória no valor de \$ 40 000,00 (quarenta mil patacas) à Direcção dos Serviços de Correios. A forma de pagamento dessa caução provisória pode ser efectuada:

1) mediante garantia bancária ou garantia de seguros; ou

2) mediante pagamento em numerário ou em ordem de caixa na Caixa Económica Postal.

開標日期、時間及地點：

Dia, hora e local para abertura das propostas:

• 開標儀式將於二零一零年四月十三日上午九時三十分在位於澳門議事亭前地郵政總局大樓二樓小禮堂內舉行。

O acto público de abertura das propostas do concurso realizar-se-á no Auditório da Direcção dos Serviços de Correios, sito no Edifício-Sede dos Correios, Largo do Senado, 2.º andar, Macau, pelas 9,30 horas do dia 13 de Abril de 2010.

二零一零年三月十七日於郵政局

代局長 趙鎮昌

(是項刊登費用為 \$2,405.00)

Direcção dos Serviços de Correios, aos 17 de Março de 2010.

O Director dos Serviços, substituto, *Chiu Chan Cheong*.

(Custo desta publicação \$ 2 405,00)

地球物理暨氣象局

名單

地球物理暨氣象局為填補人員編制內氣象高級技術員職程之第一職階顧問氣象高級技術員一缺，經於二零一零年一月十三日第二期《澳門特別行政區公報》第二組公布以文件審閱、有限制的方式進行普通晉升開考的招考公告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：分

梁永權.....8.54

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准並經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零一零年三月五日運輸工務司司長的批示確認)

二零一零年二月二十三日於地球物理暨氣象局

典試委員會：

主席：氣象處處長 梁嘉靜

委員：顧問氣象高級技術員 劉英偉

顧問氣象高級技術員 張展超

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

地球物理暨氣象局為填補人員編制內高級技術員職程之第一職階首席顧問高級技術員一缺，經於二零一零年一月十三日第二期《澳門特別行政區公報》第二組公布以文件審閱、有限制的方式進行普通晉升開考的招考公告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：分

林國揚.....8.58

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de meteorologista assessor, 1.º escalão, da carreira de meteorologista do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aberto por anúncio do aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 13 de Janeiro de 2010:

Candidato aprovado: valores

Leong Weng Kun.....8,54

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 5 de Março de 2010).

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 23 de Fevereiro de 2010.

O Júri:

Presidente: Leong Ka Cheng, chefe da Divisão de Meteorologia.

Vogais: Lao Ieng Wai, meteorologista assessor; e

Cheong Chin Chio, meteorologista assessor.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aberto por anúncio do aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 13 de Janeiro de 2010:

Candidato aprovado: valores

Lam Kuok Ieong8,58

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准並經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零一零年三月八日運輸工務司司長的批示確認)

二零一零年三月四日於地球物理暨氣象局

典試委員會：

主席：資訊處處長 陳鴻傑

委員：儀器暨維修處處長 黃華森

首席顧問氣象高級技術員 陳國耀

(是項刊登費用為 \$1,321.00)

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 8 de Março de 2010).

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 4 de Março de 2010.

O Júri:

Presidente: Chan Hong Kit, chefe da Divisão de Informática.

Vogais: Vong Va Sam, chefe da Divisão de Instrumentos e Manutenção; e

Chan Koc Io, meteorologista assessor principal.

(Custo desta publicação \$ 1 321,00)